



THE  
**QUEBEC DIRECTORY**  
AND  
**STRANGER'S GUIDE,**  
TO THE  
**CITY & ENVIRONS.**

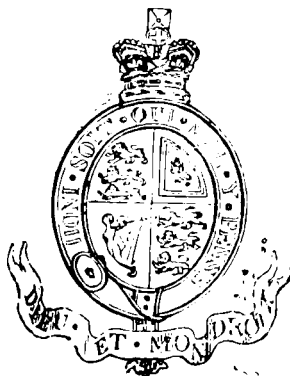
---

**1844-5.**

---

**BY ALFRED HAWKINS,**

CAREFULLY CORRECTED AT THE PUBLIC INSTITUTIONS & OFFICES.



**QUEBEC:**  
**PRINTED FOR ALFRED HAWKINS, BY W. COWAN AND SON.**

**1844.**







Entered according to an Act of the Provincial Parliament in the year ONE THOUSAND EIGHT HUNDRED AND FORTY-FOUR by ALFRED HAWKINS, in the Office of the Registrar of the Province of Canada.

## PREFACE.

---

THE object of the following pages, is to place before the public such information relating to the City of Quebec, as is found useful to the stranger, the professional man and the man of business, in every city and town of note.

The proposal to publish such a work, and relieve Quebec from the stigma of not possessing a DIRECTORY of its own, has met with liberal support, and nearly the whole of the Edition, 1000 Copies, have been subscribed for.

To those who may think the work ought to have been brought out earlier, the compiler will state that he is of the same opinion, and that it would have been much to his advantage had it been so ; but he may add, it has been no easy task, and those who have the least knowledge of a printing office, must be aware that it is not at all times possible to command its labours exclusively to one work.

The compiler trusts that the support which has been extended towards him in connection with his former publications on Quebec, will not be impaired by the result of his present efforts. In the present *essay* in the way of forming a Directory, errors will be found *as a matter of course*, but none which practice and the support of the Quebec community will not enable the compiler to overcome.

To those gentlemen of the press who have encouraged the undertaking by their favourable notices, and to the subscribers, the compiler offers his grateful acknowledgments, and will gladly avail himself of any useful suggestions for a future volume.

QUEBEC, 1844.

Dates of the first arrival of Steam Boats.....	85	86
Dates of first arrival from Sea .....	86	89
District Judges and Clerks of the District Courts	108	109
Duties payable at Quebec, &c.....	35	41
Female Orphan Asylum.....		78
Friendly Society.....		77
Female Branch of British and Canadian School..		79
Free Chapel Sunday School.....		80
Female Bible Association.....		81
Exports from Canada of Ashes and Provisions		
1838 to 1843 .....		112
Governors and Administrators, List of.....	89	90
Geographical position of Head Lands, &c. ....		96
Garrison of Quebec. Military Force in Canada, and Stations of do.....	138	140
Imperial Judiciary.....	16	17
Imperial Legislature.....	17	18
Imports into Canada, from 1839 to 1843 inclusive		111
Legal tender of Coins.....	47	50
Light Houses .....	102	104
Members of the Legislative Council and Legisla- tive Assembly.....	115	118
Metcalfe, Bart. Right Hon. Sir Chas. Governor General &c.....		115
Maritime positions in the Gulph and River St. Lawrence.....	97	100
Municipal District of Quebec, Warden and Offi- cers .....		133
Masonic Lodges.....		110
Marine Insurance.....		96
Male Orphan Asylum.....		78
Magistrates, Advocates, Notaries and Medical Practitioners.....	72	74
Officers of the Courts of Justice.....		82
National School.....	78	79
Naval Surveying Service .....		101
Post Offices and Post Masters in Canada East....	133	138
Post Office Regulations.....	18	23
Public and Charitable Institutions.....		55
Pilotage, Rates of .....		120
Provision Depots for Shipwrecked Mariners.....		105

# TABLE OF CONTENTS.

VII

uebec Merchants Tariff.....	42	47
uebec Auxilliary Bible Society.....		81
uebec Infant School.....		79
uebec Forwarding Company.....		66
uebec Board of Trade.....		67
uebec Bank.....	55	56
uebec Branch, Montreal Bank.....		56
uebec Branch, City Bank.....		57
uebec Branch of British North American Bank		57
uebec Fire Assurance Company.....		58
uebec Literary and Historical Society.....	62	63
uebec Library Association.....	63	64
uebec Mechanics' Institute.....		64
uebec Debating Club.....		65
uebec Turf Club.....		71
uebec Turnpike Road (Trust).....		107
uebec Bar Association.....		107
oyal Institution.....		82
egistry Offices and names of Registrars.....	54	56
oyal Family of England.....	8	9
terling and Currency Tables.....		52
upervisor of Cutlers Office, and List of Cutlers..	113	114
team Boats, Quebec and Montreal, and Agents.		132
t. Georges Society.....		75
t. Andrew's Society.....		76
t Patrick's Society.....	76	77
ociété de St. Jean Baptiste.....		77
erms of Courts, (previous to the late Act).....	24	26
erms of Courts, in virtue of an Act, 7th Vic....	27	31
able of Fees in the Inferior Terms, 7th Vic....	32	35
able of Precedency in England.....	9	12
ime Table.....		53
trinity House.....		67
ides.....		101
ariations of the Compass.....		101
oung Men's Charitable Firewood Society.....		108
Wharves, List of, from the Exchange to Black's Ship Yard.....		180

Strangers Guide to the City and Environs.....	183
Sketch of the City—its ancient appearance &c,..	184 190
The Citadel—Cape Diamond,.....	191 194
Fortifications within the City—its extent—Gates, Ramparts—parade ground &c.,.....	194 200
Religious Establishments,.....	201 202
The Ursuline Convent,.....	204 207
The Seminary of Quebec, and Chapel,.....	207 211
The General Hospital,.....	211 212
The Hotel Dieu—Martyrdom of two Priests,..	212 215
The French Cathedral,.....	215
Other Roman Catholic churches,.....	216 217
St. Patrick's Church,.....	217 219
English Cathedral and other Protestant places of worship,.....	219 223
Parliament House—Montcalm House—Court House—Jail—Marine and Emigrant Hospital	223 225
Expedition of 1759—Battle of the Plains of Abra- ham—Death of Wolfe and Montcalm.....	225 237
The family Vault of General Wolfe.....	237 238
Wolfe and Montcalm's monument.....	238 239
Quebec five times invested by regular forces....	239
Siege of Quebec in 1775—Death of Genl. Mont- gomery;—and surrender of Arnold's division,	239 247
Mr. Thompson's account of the interment and dis- interment of the body of General Mont- gomery.....	947 249
Favorite drives, &c. in the environs of Quebec..	349

## THE CITY OF QUEBEC.



*Extract from the PROCLAMATION of Alured Clarke, Esquire  
Lieut. Governor and Commander-in-Chief of LOWER CA-  
NADA, dividing the Province of Lower Canada into Counties,  
Cities and Towns, dated at the Castle of St. Lewis in the  
City of Quebec, on the 7th day of May, 1792, 32d Geo,  
III.*

That the first of the said Cities to be called (as heretofore,) the City and Town of Quebec, shall comprehend all that tract or promontory of land (being part and parcel of the aforesaid, County of Quebec,) between the River St. Lawrence and St. Charles, bounded in the rear by a right line running along the easterly front of the Convent called the General Hospital, and continued from River to River, and that the said City and Town of Quebec be, and the same is hereby declared to be divided into two parts, to be called respectively the Lower Town and the Upper Town, and the said Lower Town shall comprehend all that part of the said tract or promontory of land situate below the Hill called Cape Diamond and the fortifications and high ground beyond them, including both sides of the road passing the Intendant's Palace and St. Roc, until the said road shall meet the above mentioned rear line continued from the easterly front of the General Hospital aforesaid, together with the ground up Mountain Street on the easterly

side thereof as high as the ground of the Bishop's Palace, not including the same, and on the westerly side of Mountain Street as high as the Alley leading to the old Chateau of St. Lewis, from the head of the steps opposite to the gate of the said Bishop's Palace ; and that the said Upper Town shall comprehend all the rest of the said tract or promontory of land within the limits above described for the City of Quebec.

By the Seventh Section of an Ordinance passed in Special Council in the City of Montreal, bearing date the 25th day of June, in the 4th year of the Reign of Our Sovereign Lady Victoria, by the Grace of God, of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c. &c. and in the year of Our Lord, 1840.

The City of Quebec was divided into six Wards, called respectively, St. Lewis' Ward, Palace Ward, St. Peter's Ward, Champlain Ward, St. Roch's Ward and St. John's Ward.

The boundaries and limits of the said six Wards of the City are as follows :

1. Saint Lewis' Ward shall comprise all that part of the Upper Town, within the Fortifications, and South of a line drawn from Prescott Gate to St. John's Gate, along the middle of Mountain Street, Buade Street, Fabrique Street, and Saint John Street.

2. Palace Ward shall comprise all that part of the Upper Town, within the Fortifications, and not included in Saint Lewis' Ward.

3. Saint Peter's Ward shall comprise all that part of the Lower Town, bounded on the south by a line drawn down the middle of Sous-le-Fort Street, and prolonged in the same direction to the river Saint Lawrence at the one end, and to the Cliff under the Castle of Saint Lewis at the other, and on the west by the eastern limit of the Parish of Saint Roch.

4. Champlain Ward shall comprise all that part of the Lower Town lying between Saint Peter's Ward and the limits of the said City.

5. Saint Roch's Ward shall comprise all that part of the Parish of Saint Roch, which lies within the limits of the said City of Quebec.

6. Saint John's Ward shall comprise all that space bounded by Saint Roch's Ward, the fortifications, the limits of the said City, and the *Cime du Cap* on the bank of the Saint Lawrence.



# NAMES OF THE STREETS IN THE CITY OF QUEBEC.

WITH THEIR RESPECTIVE DISTANCES IN FRENCH FEET,  
AND THE DIFFERENT WARDS OF THE CITY.

ST. LOUIS WARD.	FEET	PALACE WARD.	FEET
*Buade Street,	232	Palace Street,	612
Dauphine ..	600	Parloir ..	120
D'auteuil ..	1326	Rampart ..	1700
Des Carriers..	686	St. Angel ..	395
Des Grisons ..	404	St. Famille ..	720
*Fabrique ..	300	St. Flavien ..	489
Fort ..	331	St. Francis ..	495
Garden ..	909	St. George ..	521
Haldimand ..	246	St. Helen ..	517
La Port ..	415	St. Joachim ..	223
Mount Carmel	524	*St. John ..	540
Parloir ..	282	St. Joseph ..	556
St. Angel ..	394	St. Monique ..	188
St. Anne 1251 x 821	2072	*St. Stanislaus	336
St. Denis 609 x 141	753	Union ..	127
St. Francis ..	151		
St. Genevieve	922		10619
*St. John ..	540		
St. Louis ..	1403	ST. PETER'S WARD.	FEET
*St. Stanislaus	425		
St. Ursule ..	1466		
St. Ursule Lane,	146	Ancient Chantier	251
Treasure Street,	518	Arthur Street,	700
	15152	Bell's Lane,	205
		Canoterie,	750
		Côte des Chiens,	271
		Côte du Palais,	250
		Dalhousie Street,	199
		Des Bains ..	120
	271	Des Sœurs ..	800
	281	Henderson ..	510
	203	J. B. F. Lane,	205
	175	La Croix ..	251
	176	Leadenhall ..	645
	477	La Place, ..	97
	470	Market, ..	60
	194	Morrison's Lane,	180
	213	Mountain Street,	787
	300	Notre Dame ..	459
	280	Porch ..	200
PALACE WARD.	FEET		
Arsenal Street,			
*Buade ..			
Carleton ..			
Casernes ..			
Collins ..			
Couillard ..			
D'Aiguillon ..			
D'Auteuil ..			
Des Anges ..			
*Fabrique ..			
Laval ..			

[illegible]

ST. JOHN'S WARD.	FEET	ST. JOHN'S WARD.	FEET
Glacis (Côte a Côté)	1192	St. Gabriel Street,	940
Grand Allée Street,	460	St. Genevieve ..	1110
Jupiter ..	50	St. George ..	920
Lachevrotierre ..	860	St. Jacques ..	420
Latourelle ..	1120	St. Joachim ..	1262
Nouvelle ..	1500	St. John ..	4128
Prevost ..	113	St. Joseph ..	260
Plessis ..	113	St. Julie, ..	713
Richelieu ..	2443	St. Marie ..	682
Richmond ..	1050	St. Michael ..	572
Richmond (petit) ..	200	St. Olivier ..	2430
Scott ..	1440	St. Pierre ..	424
St. Amable ..	840	St. Simon ..	40
St. Augustin ..	2250	Sutherland ..	832
St. Claire ..	710	C. J. Stewart ..	360
St. Croix ..	700		
St. Eustache ..	1300		47785
St. Francis ..	425		

GRAND TOTAL 157,310 French feet, 4954 French feet equal to one Mile English.

The Streets marked \* are the division lines of the Wards.

## ROYAL FAMILY OF ENGLAND.



VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, &c. Born May 24, 1819, succeeded her Uncle William Henry June 20, 1837; married 10th February, 1840, Prince Albert of Saxe Cobourg Gotha, Born August 26, 1819; and has issue:—

1ST. Victoria Adelaide Mary Louisa, Princess Royal, born Nov. 21st, 1840.

2ND. His Royal Highness Albert Edward, Prince of Wales and Earl of Chester, the Prince of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Duke of Saxony, Duke of Corn-

wall and Rothsay, Earl of Carrick, Baron of Renfrew, Lord of the Isles, and Great Steward of Scotland, Born Nov. 9, 1841.

3RD. Alice Maud Mary, Born April 25, 1843.

Mother of the Queen, Victoria Maria Louisa, Duchess of Kent, born August 17, 1786.

#### **Uncles and Aunts of the Queen.**

The Queen Dowager, Adelaide Louisa Theresa, Born August 13, 1792.

Ernest Augustus, King of Hanover, Duke of Cumberland, Born June 5, 1771.

Adolphus Frederick, Duke of Cambridge, Born Feb. 24, 1774.

Mary, born April 25, 1776, married to her cousin of the Duke of Gloucester, July 22nd 1816.

Sophia, born Nov. 3, 1777.

Sophia Matilda, daughter of William Duke of Gloucester, Born May 23, 1773.

#### **Cousins of the Queen.**

George, Fred. Alex. Chas. Ernest Augustus, son of the King of Hanover, born May 27, 1819.

George William Fred. Charles, son of the Duke of Cambridge, born March 26, 1819.

Augusta Carolina Elizabeth Sophia Louisa, (of Cambridge) born July 29, 1822, married to

Mary Adelaide, (of Cambridge), born Nov. 27, 1833.

#### **TABLE OF PRECEDENCY.**

THE QUEEN.

Prince Albert of Saxe-Cobourg and Gotha.

Prince of Wales.

Queen's other children.	
Queen's Brothers or Sisters.	
Queen's Uncles or Aunts.	
Queen's Grandsons or Grand-daughters.	
Queen's Brothers or Sisters, Sons or Daughters.	
Archbishop of Canterbury, Lord Primate of all England.	
Lord High Chancellor, or Lord Keeper.	
Archbishop of York, Primate of England.	
Lord High Treasurer.	}
Lord President of the Privy Council.	}
Lord Privy Seal.	}
Lord Great Chamberlain.	}
Lord High Constable.	}
Earl Marshal.	}
Lord High Admiral.	}
Lord Steward of Her Majesty's Household.	} †
Lord Chamberlain of Her Majesty's Household.	}
Dukes according to their Patents.	
Marquesses, according to their Patents.	
Dukes' eldest Sons.	
Earls, according to their Patents.	
Marquesses' eldest Sons.	
Dukes' Younger Sons.	
Viscounts, according to their Patents.	
Earl's eldest Sons.	
Marquesses' younger Sons.	
Bishops of London, Durham, Winchester, and all other	
Bishops according to their Seniority of Consecration†.	

---

\* Being of the degree of Barons by stat. 31 Henry 8th.

† Above all of their degree, viz : if Dukes above Dukes : if Earls above Earls, &c. by stat. 31 Henry VIII.

‡ But if any Bishop be principal Secretary of State, he shall be placed above all other Bishops, unless they have any of the great offices above mentioned by stat. 31 Henry VIII.

Barons according to their Patents ||.  
 Speaker of the House of Commons.  
 Treasurer, Comptroller, Vice-Chamberlain of the Household.  
 Secretary of State, being under the degree of a Baron.  
     Viscounts' eldest Sons;  
     Earls' Younger Sons.  
     Barons' eldest Sons  
     Knights of the Garter.  
     Privy Councillors.  
     Chancellor of the Exchequer.  
     Chancellor of the Duchy of Lancaster.  
     Lord Chief Justice of the King's Bench.  
     Master of the Rolls.  
     Lord Chief Justice of the Common Pleas.  
     Lord Chief Baron of the Exchequer.  
 Judges and Barons of the Degree of the Coif of the said Court  
     according to Seniority.  
 Bannerets made by the Queen herself in person under the  
     Royal Standard, displayed in an Army Royal in open  
     war, for the term of their lives and no longer.  
     Viscounts' younger sons.  
     Barons' younger sons.  
     Baronets.  
 Bannerets not made by the Queen herself in person.  
     Knights of the Thistle.  
     Knights Grand Crosses of the Bath.  
     Knights of St. Patrick.  
     Knights Commander of the Bath.  
     Knights Bachelors.  
     Eldest sons of the youngest sons of Peers.  
     Baronets' eldest sons.  
     Knights of the Garters' eldest sons.

---

|| But if any Baron be Principal Secretary of State, he shall be  
 placed above all other Barons not having any of the great offices  
 before mentined,

Bannerets' eldest sons.  
 Knights Grand Crosses of the Baths' eldest sons.  
 Knights eldest sons.  
 Baronets younger sons.  
 Companions of the Order of the Bath.  
 Esquires of the Queen's Body.  
 Gentlemen of the Privy Chamber.  
 Esquires of the Knights of the Bath.  
 Esquires by Creation.  
 Esquires by Office.  
 Younger sons of Knights of the Garter.  
 Younger sons of Bannerets of both kinds.  
 Younger sons of Knights Grand Crosses of the Bath.  
 Younger sons of Knights Bachelors.  
 Gentlemen entitled to bear Arms.  
 Clergymen, Barristers at Law, Officers in the Army and Navy  
 who are all Gentlemen by profession.  
 Citizens.  
 Burgesses.

---

## COLONIAL POSSESSIONS

OF HER MAJESTY.



**CANADA**, *Governor General*, Vice Admiral and Governor in  
 Chief of British North America, The Right Honora-  
 ble Sir Charles T. Metcalfe, Baronet, G. C. B.  
 &c. &c. &c.

**NOVA SCOTIA**, *Lieut. Governor*, Viscount Falkland,  
**PRINCE EDWARD'S ISLAND**, *Lieut. Governor*, Sir Henry Vere  
 Huntley, Kt. Com. R. N.

- NEW BRUNSWICK**, *Lieut. Governor*, Lieut. Col. Sir W. M. G. Colebrooke, K. H.
- NEWFOUNLAND**, *Governor*, Major Genl. Sir John Harvey, K. C. B. K. C. H.
- GIBRALTAR**, *Governor*, Sir Robt. Wilson, Kt.
- MALTA**, *Governor*, Lieut. Genl. Sir Henry Bouveries, K.C.B.
- UNITED STATES OF THE IONIAN ISLANDS**, *Lord High Commissioner*, Lieut. Genl. Lord Seaton, G.C.B.G.C.H.
- HELIGOLAND**, *Lieut. Governor*, Capt. John Hindmarsh, R. N.
- CAPE OF GOOD HOPE**, *Governor & Commander in Chief*, Major General Sir G. F. Napier, K. C. B.
- ST. HELENA**, *Governor*, Lt. Col. H. Trelawney.
- CEYLON**, *Governor*, Lieut. Genl. Sir Colin Campbell, K. C. B.
- NEW SOUTH WALES**, *Captain General and Governor in Chief*, Sir George Gipps.
- VAN DIEMANS LAND**, *Lieut. Governor*, Sir John Franklin, R. N. K. C. H.
- WESTERN AUSTRALIA**, *Governor*, John Hutt, Esq.
- SOUTH AUSTRALIA**, *Governor and Commander in Chief*, George Grey, Esq.
- FALKLAND ISLANDS**, *Lieut. Governor*, R. M. Moodie, R. E.
- BARBADOES, ST. VINCENT, GRENADA, TOBAGO, ST. LUCIA, AND TRINIDAD**, The Right Honorable Sir Charles Edward Grey, Kt.
- JAMAICA**, *Governor and Vice-Admiral*, Right Honorable Earl of Elgin,
- DOMINICA**, *Governor*, Major John Macphail.
- GRENADA**, *Lieut. Governor*, Col. C. J. Doyle.
- AUTIGUA**, *Governor and Vice-Admiral*, also of *St. Christophers* Dominica, Sir Charles Augustus Fitzroy, Kt.
- MONTSERRAT**, *President of Council*, E. D. Baynes, Esq.
- ST. CHRISTOPHER**, *Lieut. Governor*, C. Cunningham, Esq.
- NEVIS**, *President*, Major Graeme.
- ANGUILLA**, *Treasurer &c.*, Jacob Hardtman.
- VIRGIN ISLANDS, (TORTOLA)**, *President*, E. H. Drummond Hay, Esq.



ST. VINCENT, *Lieut. Governor*, Lieut. Colonel Sir Richard Doharty.

ST. LUCIA, *Lieut. Governor*, Colonel C. J. Doyle.

TRINIDAD, *Lieut. Governor*, Col. Sir Henry C. Macleod.

TOBAGO, *Lieut. Governor*, Major Genl. H. C. Darling,

BERMUDA, *Governor Vice-Admiral and Commander in Chief*,  
Col. W. Reid, C. B.

BRITISH GUIANA, (DEMERARA, ESSEQUIBO, AND BERBICE),  
*Governor*, Henry Light, Esq.

BAHAMA ISLANDS, *Lieut. Governor*, Sir Francis Cockburn,  
Baronet.

SIERRA LEONE AND WESTERN COAST OF AFRICA, *Governor*,  
Col. G. Macdonald.

GAMBIA, *Lieut. Governor*,

NEW ZEALAND, *Lieut. Governor*, John Hobson, Esq., R. N.

HONG KONG, *Governor, and Commander in Chief*, John Francis Davis Esquire.

---

#### COLONIAL LAND AND EMIGRATION COMMISSION.

---

COMMISSIONERS, T. Fred. Elliot, Esq., Col. Torrens, F. R. S.  
Hon. E. E. Villiers, at the Colonial Office.

*Secretary*, Stephen Walcott, Esq., *Assist. Secretary*, John  
Walpole, Esq.

*Clerks*, A. H. Engelbach, J. T. Millar and J. S. Lewis.

## British Ministry.

---

[The Ministry under Lord Melbourne which commenced in April 1835, went out of office in September 1841, and a new Ministry was formed with Sir R. Peel at its head.]

### SALARY.

Sir R. Peel, <i>1st Lord of the Treasury</i> .....	£5000
Ld. Lyndhurst, <i>Lord High Chancellor</i> .....	14,000
Ld. Wharncliffe, <i>President of the Council</i> .....	2000
Duke of Buccleuch, <i>Lord Privy Seal</i> .....	2000
Sir James Graham, <i>Home Secretary</i> .....	5000
Earl of Aberdeen, <i>Foreign Secretary</i> .....	5000
Lord Stanley, <i>Colonial Secretary</i> .....	5000
Rt Hon. H. Goulburn, <i>Chanc. of Excheq.</i> .....	5000
Earl of Haddington, <i>1st Lord Admiralty</i> .....	4500
Sir E. Knatchbull, <i>Paym. of the Forces</i> .....	2500
Earl of Ripon, <i>President Board of Trade</i> .....	2000
Sir H. Hardinge, <i>Secretary at War</i> .....	2580
Duke of Wellington, <i>Commander in Chief</i> .	

The above form the Cabinet.

Sir G. Cockburn, *Lord Commissioner of Admiralty*.  
 Sir W. Hall Gage,                    *do*                    *do*  
 Sir Geo. T. Seymour,                *do*                    *do*  
 Captain Wm Gordon,                *do*                    *do*  
 Hon. H. T. Lowry Cole,              *do*                    *do*  
 Earl of Liverpool, *Lord Steward of the Household*.  
 Earl of Jersey, *Master of the Horse*.  
 Earl of Rosslyn, *Master of Stag-Hounds*.  
 Sir Frederick Pollock, *Attorney General*.  
 Sir William W. Follett, *Solicitor General*,

## HOUSE OF COMMONS.

Elected in July, 1841—Right Hon. Charles S. Lefevre,  
*Speaker.*

The House of Commons consists of Knights, Citizens and Burgesses, respectively chosen and apportioned as follows:

England	{ For Counties,.....	159	} 500
and	{ For Universities,..	4	
Wales.	{ For Cities and Boroughs,.....	337	
Scotland.	{ For Counties,.....	30	} 53
	{ For Cities and Boroughs,.....	23	
Ireland.	{ For Counties,.....	64	} 105
	{ For Universities,.....	2	
	{ For Cities and Boroughs,.....	39	
Total.....		658	

The Union of Ireland was carried into effect on the 1st January, 1801, and the Parliament which sat the same month, and which included the members from Ireland, is styled the *1st Imperial Parliament*; and the Parliament which assembled on the 29th January, 1833, is styled the *11th Imperial, or 1st Reformed*.

## POST OFFICE REGULATIONS.



## GENERAL POST OFFICE,

QUEBEC, 12TH DEC., 1843.

HAVING been instructed by His Lordship the Post-Master-General, to carry into effect, (so far as relates to this charge,) from the 5th January next, certain changes in the Post Office in British North America, and the West Indies, determined on by Her Majesty's Government, and promulgated in the Treasury Warrant of the 11th October last, the Deputy Post-

Master-General begs to announce for the information of the public generally—that the following alterations in the system now pursued, will take effect from and after the day above mentioned.

#### LETTERS.

1st.—The present mode of charging postage on letters sent by Post in Canada, and the other Provinces in British North America, according to the number of enclosures, is to cease, and *all Letters are to be charged by Weight.*

2nd.—The Scale of Weight for charging Postage is to be the same as that by which Letters to and from the United Kingdom, *via* Halifax, are at present charged, viz :—

On a Letter not exceeding half an ounce in Weight, one  
Rate of Postage.

Ditto exceeding half an ounce, and not exceeding one  
ounce, 2 Rates.

Ditto exceeding one ounce, and not exceeding two ounces,  
4 Rates.

Ditto exceeding two ounces, and not exceeding three  
ounces, 6 Rates.

Ditto exceeding three ounces, and not exceeding four  
ounces, 8 Rates.

And for every ounce in weight above the weight of four ounces, two additional rates are chargeable, and every fraction of an ounce above the weight of four ounces, is chargeable as one additional ounce.

3rd.—The *Rates* of postage to be charged on Letters conveyed by the Post, to and from any of the Post Towns in British North America, remain unaltered, and are to be computed as heretofore according to distance, the change (as already stated) being the substitution of weight for number of pieces or enclosures.

4th.—On Letters between Canada and the United Kingdom or other places, the Rate remains as at present, with the exception that the Letters to or for the United Kingdom, *via* the United States, whether conveyed by Packet Boat or Private Ship, are chargeable with 2d. sterling, (2½d. currency,) the ½ oz. as Colonial Postage, to or from the frontier line, and so in proportion according to the scale above expressed.

*Note.*—The American postage on such Letters is to be paid, or *pre-paid*, as the case may require, exactly as at present.

#### NEWSPAPERS.

5th.—The Regulation by which Newspapers and Pamphlets have hitherto been forwarded through the Post in British North America is to be abolished from the 5th January next, and Newspapers posted or received in this country will be chargeable with the following rates of Colonial Postage.

6th.—For every Colonial Newspaper *not exceeding 2 oz. in weight*, sent by the Post between any places in British North America, the rate will be one half penny currency, *to be pre-paid or not at the option of the sender.*

7th.—For every such Colonial Newspaper sent from Canada to a British Colony beyond sea, *when not intended to pass through the United Kingdom*, or to any foreign country, (the United States excepted,) one half penny currency, to be invariably *pre-paid* at the time of posting.

*Note.*—(*In addition to any foreign or sea postage to which it may be liable.*)

8th.—For every such Colonial Newspaper, sent to any part of the United States, one penny currency, *to be pre-paid.*

9th.—United States Newspapers brought by the ordinary post to this country—will be liable on delivery to a provincial rate of one penny currency, in addition to the United States postage which may be due thereon.

10th.—Colonial Newspapers addressed to the United Kingdom, or to any British Colony by way of England, and British Newspapers sent by Post from the United Kingdom to any part of Canada, are exempt from any postage charge, as has been the case hitherto.

11th.—With the exception of Colonial Newspapers addressed to the United Kingdom, and British Newspapers, addressed to Canada, which are not limited as to weight, a Newspaper, to pass under these Regulations, must not exceed the weight of 2 oz. otherwise it becomes liable to a pamphlet postage.

12th.—British and Foreign Newspapers, including Newspapers published in the United States, *if posted in this Province, are liable to full letter postage.*

13th.—Every supplement or additional sheet, to any Newspaper, is to be deemed a distinct Newspaper, and charged for accordingly.

#### VOTES AND PROCEEDINGS IN PARLIAMENT.

14th.—Printed Votes and Proceedings of any Colonial Legislature in British North America, or in the British West Indies, posted to be forwarded to the United Kingdom by Packet or to the British West Indies, or to any part of British North America, whether intended to be conveyed by land or by sea, are chargeable as follows :

If not exceeding 4 oz. in weight, . . . . . 1d.

Exceeding 4 oz., and not exceeding 8 oz. in weight, 2d.

“ 8 oz., “ 12 oz. “ 3d.

“ 12 oz., “ 16 oz. “ 4d.

and so on, adding one penny for every additional four ounces. A lesser weight than 4 oz., if it exceed the limit of the previous rate, is to be counted as an additional 4 oz.

15th.—Printed Votes and Legislative Proceedings, addressed to the United Kingdom, when intended to be forwarded by Private Ship, will be charged double the above rates.

16th.—No Packet, however, or Cover containing Votes or Proceedings, is permitted to be sent through the Post, if exceeding the weight of six pounds.

#### PAMPHLETS AND OTHER PRINTED PUBLICATIONS.

17th.—Pamphlets and Publications printed in the United Kingdom, or in British North America or in the British West Indies, posted in Canada, may be sent to another place in British North America, or the United States, or to a place in the British West Indies, at the reduced inland rate of one penny per ounce, *in addition to any charge for sea postage*, provided they do not exceed the weight of sixteen ounces, beyond which it is expressly ordered that no Pamphlet or Publication shall be forwarded by the Post.

18th.—Pamphlets and Publications, printed in the United Kingdom, and brought by Post, or otherwise, for delivery in this Province, will be liable to the above rate of one penny per oz., for conveyance through the Post in British North America.

Note.—Any lesser weight than an ounce, will be charged as one ounce.

19th.—Pamphlets and Publications printed in the United States, and brought by Post from thence into this Province, will be liable, on delivery, to the rate of one penny per ounce, Colonial charge, but if re-posted in Canada, such Pamphlets or Publications will be liable to full letter postage.

20th.—No printed Newspaper, Supplement to a Newspaper, Votes or Proceedings of any Colonial Legislature, Pamphlets or Publications, can be conveyed by the Post at the reduced rates laid down in these Instructions, unless they are sent without a Cover, or in a Cover open at the ends. If this is not done, or if any writing or marks appear upon the Cover, or upon the Papers, Votes, &c., except the address, the whole Packet becomes liable to full letter postage.

21st.--The term "British North America," in the Warrant, comprehends Canada, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Cape Breton, and Newfoundland; and the term "British West Indies," includes Jamaica, Barbadoes, Antigua, Trinidad and the other British Islands, commonly called the "West Indies," with British Guiana (including Berbice and Demerara,) Honduras, and Bahamas.

T. A. STAYNER, D. P. M. G.

*SCHEDULE of the Days which have been appointed for the despatch of the Canada Mail for England from Quebec, for the period commencing November 1843, and ending November 1844.*

Steamer leaves Halifax.	Date at which Canada Mail for England will be despatched from Quebec.				By "Unicorn" or Land.
1843.	1843.				
Dec.	3	Thursday, 3, P. M.,	November 23		By Land.
"	18	Thursday, do	December 7		do
1844.					
Jan.	3	Sunday, do	" 24		do
	1844.				
Feb.	3	Thursday, 3, P. M.,	January 25		do
March	3	Thursday, do	February 23		do
April	3	Sunday, do	March 24		do
May	3	Saturday, do	April 20		do
"	18	Monday Morning,	May 13		Unicorn.
June	3	Wednesday, do	" 29		do
"	18	Thursday, do	June 13		do
July	3	Friday, do	" 28		do
"	18	Saturday, do	July 18		do
August	3	Monday, do	" 29		do
"	18	Tuesday, do	August 13		do
Sept.	3	Thursday, do	" 29		do
"	18	Friday, do	September 13		do
Oct.	3	Saturday, do	" 28		do
"	18	Sunday, do	October 13		do
Nov.	3	Tuesday, do	" 29		do
"	18	Tuesday, do	November 13		do

T. A. STAYNER, D. P. M. G.

Genl. Post Office, 9th Nov. 1843.



**SAILING DAYS OF THE STEAM SHIPS.***From Liverpool. From America.*

Hibernia, Judkins.....	Feb. 5.....	March 1.
Acadia, Shannon.....	March 4.....	April 1.
Great Western, Matthews.....	April 27.....	May 23.
Great Britain, Hosken,.....	May 25.....	June 20.

---

**TERMS OF COURTS.**


---

**PROVINCIAL COURT OF APPEALS.**

The Governor, Lieutenant Governor, or person Administering the Government of the Province, the Members of the Executive Council, the Chief Justice of the Court of King's Bench for the District of Montreal, or any five of them. (The Judges for the District Courts from whose Judgment appeal is made, are excepted.)

The Court of Appeals sits at Quebec every three months, viz :—10th to 20th January, 20th to 30th April, 20th to 30th July, and 10th to 20th November.—Clerk of the Court—Stewart Scott, Esqr.

---

**COURT OF KING'S BENCH.**
**DISTRICT OF QUEBEC.**

Honourable Sir James Stuart, Chief Justice.

Honourable Edward Bowen, Puisné Judge.

Honourable Philippe Panet, ditto.

Honourable Elzéar Bedard, ditto.

William S. Sewell, Sheriff ; J. F. Perrault and Edward Burroughs, Prothonotary ; James Green, Clerk of the Crown ; Bernard A. Panet, Coroner ; J. A. Panet, jr., Assistant Coroner ; Wm. Downes, High Constable.

The Criminal Court sits at Quebec every six months, viz : from the 22nd to 31st March, and from the 21st to the 30th September. The Superior Court four times a year—1st to 20th February, 1st to 20th April, 1st to 20th June, and 1st to 20th October.

**DISTRICT COURT.**—Sits from the 21st to the 26th January ; 1st to 6th of March, May, July, September, November and December.

This Court has jurisdiction in cases over £6 5s. to £20 sterling.

**DIVISION COURT.**—Sits at Quebec from the 1st to the 4th of the months of February, April, June, August and October ; and from the 7th to the 10th of the months of March, May, July, September, November, and December.

This Court has jurisdiction in cases to the amount of £6 5s. sterling.

#### DISTRICT OF MONTREAL.

Honourable J. R. Vallières de St. Réal, Chief Justice.

Honourable J. R. Rolland, Puisné Judge.

Honourable Samuel Gale, do.

Honourable C. D. Day, do.

J. Boston, Sheriff ; S. W. Monk and R. L. Morrough, Prothonotary ; A. M. Delisle, Clerk of the Crown ; Jean M. Mondelet and Joseph Jones, Coroner ; Benjamin Delisle, High Constable.

The Criminal Court sits from the 1st to the 10th March, and from the 1st to the 10th September. The Superior Court from the 1st to 20th February, 1st to 20th April, 1st to 20th June, and 1st to 20th October.

#### DISTRICT OF THREE RIVERS.

Honourable D. Mondelet, Resident Judge.

Isaac G. Ogden, Sheriff ; W. C. H. Coffin, Prothonotary and Clerk of the Crown ; Valère Guillet, Coroner ; Philip Burns, High Constable.

The Criminal Court sits from the 13th to 18th March, and from the 13th to 18th September. The Superior Court from 10th to 30th January, 18th to 31st March, and 18th to 30th September.

#### VICE-ADMIRALTY COURT IN LOWER CANADA.

The Worshipful Henry Black, Esquire, Judge.

Wm. Power, Registrar; J. B. Parkyn, Marshal; J. H. Kerr, Deputy Receiver of Droits and Perquisites.

Courts are regularly held at short intervals by adjournment from day to day; but the Judge is authorized to sit on any intermediate day, in case the despatch of business or other necessity shall require it.

#### PROVINCIAL COURT.—DISTRICT OF GASPE'.

Honourable John G. Thompson, Provincial Judge.

M. Sheppard, Sheriff; A. Bebee and J. Wilkie, Prothonotary.

The Superior Court sits at Carlisle from the 11th to 20th March, and 21st to 30th September; at Carleton from the 1st to 10th July; at Percé from 1st to 10th August, and at Douglastown from 16th to 25th do. The Inferior Court at Carlisle from the 1st to 10th March, and 11th to 20th September.

#### PROVINCIAL COURT.—DISTRICT OF ST. FRANCIS.

Honourable John Fletcher, Provincial Judge.

Charles Whitcher, Sheriff; W. Bell, Prothonotary; C. A. De Tonnancour, Coroner; J. H. Temill, High Constable.

The Court of King's Bench sits at Sherbrooke from 26th February to 8th March, and from 25th August to 4th September.

SESSIONS OF THE PEACE.—In each of the Districts of Quebec, Montreal and Sherbrooke, from the 10th to the 19th of January and July, and the 21st to the 30th of April and October, inclusive.

**CIVIL AND CRIMINAL**  
**TERMS OF COURTS.**



The following alterations of the different Courts, &c. will have effect upon, from and after the 21st day of April, 1844 ; in virtue of an Act passed in the 7th Victoria, Cap. XVI, XVII, XVIII, XIX & XX, Dec. 9, 1843, entitled

**STATUTES REGULATING THE JUDICIARY OF LOWER  
CANADA.**

**COURT OF APPEALS FOR LOWER CANADA.**

The said Courts to consist of all the Justices of the several Courts of Queen's Bench in Lower Canada.

TERMS OF THE COURTS OF APPEALS to be alternately in the Cities of Quebec and Montreal, from the First to the Tenth day of each of the months of March, July, and November both days inclusive ; and the first term of said Court shall be held in the City of Quebec.

**CRIMINAL**

Terms of the Court of Queen's Bench to be holden in the District of Quebec, at the City of Quebec, from the 1st to the 10th day of each of the months of February and August, both days inclusive.

**CIVIL.**

SUPERIOR TERM, from the 15th to the 29th of each of the months of January and July—from the 17th to the 31st day of each of the months of March and May—and from the 16th to the 30th day of each of the months of September and November, both days in every case inclusive.

**MONTREAL.**

CRIMINAL COURT—From the 1st to the 15th day of each of the months of February and August, both days inclusive.

## CIVIL.

**SUPERIOR TERM**—from the 15th to the 29th day of each of the months of January and July—from the 17th to the 31st day of each of the months of March and May—and from the 16th to the 30th day of each of the months of September and November, both days in every case inclusive.

## THREE RIVERS.

**CRIMINAL TERM**—and for actions of a CIVIL nature, from the 12th to the 26th day of the month of February and from the 14th to the 28th day of October, both days in each case inclusive, and for suits and actions (not criminal) from the 19th to the 31st day of June, both days inclusive.

## ST. FRANCIS.

**CRIMINAL TERM**—and for actions of a CIVIL nature, from the 7th to the 18th day of January, and from the 19th to the 31st day of August, both days inclusive.

## DISTRICT OF GASPÉ.

**COURT OF QUEEN'S BENCH**—to have cognizance of Civil and Criminal cases at Percé, from the 21st to the 30th day of August, both days inclusive ; at New Carlisle from the 4th to the 13th day of September, both days inclusive, Sundays and Holidays always excepted,

## QUEBEC AND MONTREAL.

**INFERIOR TERMS**—for Actions from £6 5. 0. and not exceeding £20 Currency.

From the 17th to the 23rd day of February ; from the 24th to the 30th day of April ; from the 21st to the 27th day of each of the months of June, August, and October : and from the 1st to the 7th day of December, both days in every case inclusive.

## THREE RIVERS.

*By the Resident Judge*—from the 1st to the 7th of each of the months of February, April, June, August, October and December, both days in every case inclusive.

## ST. FRANCIS.

*By the Provincial Judge*—from the 1st to the 7th of each of the months of February, April, June, August, October and December, both days in every case inclusive.

~~~~~  
 Courts to be established on petition to the Governor of the Province, of one hundred proprietors, to be held except in the Cities and Parishes of Quebec and Montreal, on the first Monday of every month, not being a Holiday.—In the Cities and Parishes of Quebec and Montreal respectively, the Court shall be held weekly on every Monday not being a Holiday.

**CIRCUIT COURTS.****District of Quebec.**

**THE RIMOUSKI CIRCUIT**—In the Parish of St. Germain, from the 1st to the 7th day, of each of the months of February, June and October, in all cases both days inclusive.

**THE KAMOURASKA CIRCUIT**—In the Parish of St. Louis de Kamouraska, from the 10th to the 16th day, of each of the months of February, June and October.

**THE ST. THOMAS CIRCUIT**—In the Parish of St. Thomas, from the 19th to the 25th day, of each of the months of February, June and October.

**THE BEAUCE CIRCUIT**—In the Parish of Ste. Marie, Nouvelle Beauce, from the 13th to the 19th day, of each of the months of February, June and October.

**THE LEEDS CIRCUIT**—In the Township of Leeds, from the 7th to the 13th day, of each of the months of January, May and September.

**THE LOTBINIERE CIRCUIT**—In the Parish of Ste. Croix, from the 7th to the 13th days of each of the months of January, May and September.

**THE PORTNEUF CIRCUIT**—In the Parish of Cap Santé, from the 7th to the 13th day, of each of the months of January, May and September.

**THE SAGUENAY CIRCUIT**—In the Parish of Les Eboulemens, from the 1st to the 7th day, of each of the months of March, July and November.

**District of Montreal.**

**THE BERTHIER CIRCUIT**—In the Parish of Berthier, from the 1st to the 7th day, of each of the months of March, July and November, in all cases both days inclusive.

**THE ASSUMPTION CIRCUIT**—In the Parish of St. Pierre de l'Assomption, from the 9th to the 15th day, of each of the months of March, July and November.

**THE TERREBONNE CIRCUIT**—In the Parish of St. Louis de Terrebonne, from the 7th to the 13th day, of each of the months of January, May and September.

**THE TWO MOUNTAINS CIRCUIT**—In the Parish of St. Benoit, from the 17th to the 23rd day, of each of the months of February, June and October.

**THE OTTAWA CIRCUIT**—At the village of Aylmer, from the 7th to the 13th day, of each of the months of January, May and September.

**THE VAUDREUIL CIRCUIT**—In the Parish of St. Michel de Vaudreuil, from the 10th to the 16th day, of each of the months of February, June and October.

**THE BEAUHARNOIS CIRCUIT**—In the Parish of St. Clément de Beauharnois, from the 17th to the 23rd day, of each of the months of February, June and October.

**ST. JOHN'S CIRCUIT**—In the Parish of St. John the Evangelist, from the 1st to the 7th day of each of the months of February, June and October.

**THE SHEFFORD CIRCUIT**—In the Township of Shefford, from the 9th to the 15th day, of each of the months of March, July and November.

**THE ST. HYACINTHE CIRCUIT**—At the village of St. Hyacinthe, from the 10th to the 16th day, of each of the months of February, June and October.

**THE RICHELIEU CIRCUIT**—In the Parish of St. Ours, from the 7th to the 13th day, of each of the months of January, May and September.

**THE YAMASKA CIRCUIT**—In the Parish of St. Antoine de la Baie du Febvre, from the 23rd to the 29th day, of each of the months of January, May and September.

**THE GENTILLY CIRCUIT**—In the Parish of Gentilly, from the 15th to the 21st day, of each of the months of March and July, and from the 23rd to the 29th day, of the month of November.

#### **District of St. Francis.**

**THE RICHMOND CIRCUIT**—At the village of Richmond, from the 23rd to the 29th day, of each of the months of January and July, in all cases both days inclusive.

**THE EATON CIRCUIT**—In the Township of Eaton, from the 16th to the 22nd day, of each of the months of March and September.

**THE STANSTEAD CIRCUIT**—At Stanstead Plain, from the 16th to the 22nd day, of the months of May and December.—In all cases both days inclusive.

#### **District of Gaspé.**

**THE PERCE CIRCUIT**—From the 1st to the 10th of each of the months of March and November, in all cases both days inclusive.

**THE BASIN CIRCUIT**—From the 15th to the 24th day of each of the months of March and November.

**THE GRAND RIVER CIRCUIT**—From the 1st to the 10th day of each of the months of April and December.

**THE MAGDALEN ISLANDS CIRCUIT**—At Amherst Harbour, from the 1st to the 10 day of July.

**THE NEW CARLISLE CIRCUIT**—From the 15th to the 24th day of each of the months of May and December.

**THE CARLETON CIRCUIT**—From the 15th to the 24th day of each of the months of January and July.

**THE RESTIGOUCHE CIRCUIT**—From the 27th day of January to the 5th day of February, and from the 27th day of July to the 5th day of August; both days always inclusive.



## TABLE OF FEES

In the Inferior Terms of the Courts of Queen's Bench, and in the Circuit Courts, 7th Victoria, Cap. XVI.

| TO THE ATTORNEY.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1st<br>Class<br>£20 or<br>under,<br>but a-<br>bove<br>£10. | 2nd<br>Class<br>£10 or<br>under<br>but a-<br>bove<br>£6. 5. | 3rd<br>Class<br>£6. 5s.<br>or<br>under. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | £ s. d.                                                    | £ s. d.                                                     | £ s. d.                                 |
| On all proceedings in actions settled before return (except those on which additional fees are hereinafter allowed)—to the Plaintiff's Attorney.....                                                                                                                                                                                                   | 1 0 0                                                      | 0 5 0                                                       | 0 3 4                                   |
| On all proceedings (except as aforesaid) on Actions settled after return, and before contestation, or in which judgment shall be given on confession or by default, or <i>ex parte</i> without <i>enquete</i> (that is to say without the examination in Court of any witness or party)—to the Plaintiff's Atty. And to the Defendant's Attorney ..... | 1 5 0<br>0 10 0                                            | 0 0 7<br>0 5 0                                              | 6 0 5<br>0 0 2                          |
| On the same if the judgment be given by default or <i>ex parte</i> but with <i>enquete</i> —to the Plaintiff's Attorney.....                                                                                                                                                                                                                           | 1 10 0                                                     | 0 0 10                                                      | 0 0 7                                   |
| And to the Defendant's Attorney.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 10 0                                                     | 0 0 5                                                       | 0 0 2                                   |
| On the same in actions discontinued after contestation—to the Plaintiff's Attorney. And to the Defendant's Attorney.....                                                                                                                                                                                                                               | 2 0 0<br>1 0 0                                             | 0 0 10<br>0 0 10                                            | 0 0 5<br>0 0 5                          |
| On the same when judgment shall be given after contestation to the Plaintiff's Attorney. - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 10 0                                                     | 0 0 12                                                      | 6 0 7                                   |
| And to the Defendants Attorney. - - - - -                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3 0 0                                                      | 0 0 10                                                      | 0 0 5                                   |
| In all Hypothecary Actions, mixed Actions, or Actions for personal wrongs, the same fees as in 1st class actions.....                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                             |                                         |
| On all oppositions (except oppositions <i>afin de conserver</i> ) interventions and <i>requêtes civiles</i> , when contested, and also on contestations of <i>saisie arrêt</i> , after judgement, or of declarations made by garnishees, the same fees as in the original actions to which the same shall be incident.....                             |                                                            |                                                             |                                         |
| In all incidental cross demands, half the fees allowed in original actions for a like sum.                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |                                                             |                                         |
| ADDITIONAL FEES ON CERTAIN PROCEEDINGS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |                                                             |                                         |
| On each opposition, <i>afin de distraire</i> , or <i>afin d'annuler</i> , intervention or <i>requête civile</i> , not contested.....                                                                                                                                                                                                                   | 1 0 0                                                      | 0 0 10                                                      | 0 0 5                                   |

| TO THE ATTORNEY.                                                                                                                                                                                                                    | 1st<br>Class<br>£20 or<br>under<br>but<br>above<br>£10. | 2nd<br>Class<br>£10 or<br>under.<br>but<br>above<br>£6 5s. | 3rd<br>Class<br>£6. 5s.<br>or<br>under. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                     | £ s. d.                                                 | £ s. d.                                                    | £ s. d.                                 |
| On each opposition <i>afin de conserver</i> .....                                                                                                                                                                                   | 1 0 0                                                   | 0 10 0                                                     | 0 5 0                                   |
| On a <i>saisie arrêt</i> after judgment, when<br>there is no contestation.....                                                                                                                                                      | 0 10 0                                                  | 0 5 0                                                      | 0 2 6                                   |
| On suing out any writ of <i>saisie gagerie</i> ,<br><i>saisie revendication</i> , or <i>saisie arrêt</i> , be-<br>fore judgment, or on any special declara-<br>tion required by the Court.....                                      | 0 7 6                                                   | 0 5 0                                                      | 0 2 6                                   |
| For each copy, more than one, of any de-<br>claration, petition or intervention, or<br>opposition.....                                                                                                                              | 0 2 6                                                   | 0 2 0                                                      | 0 1 3                                   |
| For each plea in writing ordered by the<br>Court, including copy.....                                                                                                                                                               | 0 0 0                                                   | 0 2 6                                                      | 0 0 0                                   |
| On each rule to take up the <i>instance</i> or to<br>declare a judgment executory, or for <i>con-<br/>trainte par corps</i> , or other rule of a like<br>nature when declared absolute—to the<br>Attorney prosecuting the same..... | 0 15 0                                                  | 0 10 0                                                     | 0 5 0                                   |
| And when over-ruled to the Attorney re-<br>sisting the application.....                                                                                                                                                             | 0 10 0                                                  | 0 5 0                                                      | 0 2 6                                   |
| On a <i>commission rogatoire</i> , and all proceed-<br>ings relative thereto—to the Attorney<br>suing out the same.....                                                                                                             | 0 10 0                                                  | 0 5 0                                                      | 0 2 6                                   |
| And to the Attorney of the opposite party..                                                                                                                                                                                         | 0 5 0                                                   | 0 2 6                                                      | 0 0 0                                   |
| To the Attorney employed by either party<br>to attend to the execution of such com-<br>mission.....                                                                                                                                 | 0 10 0                                                  | 0 10 0                                                     | 0 10 0                                  |
| For every copy of a rule or order of Court.                                                                                                                                                                                         | 0 1 0                                                   | 0 0 0                                                      | 0 0 0                                   |
| For suing out any writ of execution.....                                                                                                                                                                                            | 0 2 6                                                   | 0 0 0                                                      | 0 0 0                                   |
| For bill of costs and attendance at taxation.                                                                                                                                                                                       | 0 2 6                                                   | 0 0 0                                                      | 0 0 0                                   |
| TO THE CLERK.                                                                                                                                                                                                                       |                                                         |                                                            |                                         |
| For every writ of summons or attachment,<br>( <i>saisie arrêt</i> , <i>saisie gagerie</i> , <i>saisie reven-<br/>dication</i> , or <i>capias</i> ) filing the <i>præcipe</i> ,<br>and furnishing a copy of such writ.....           | 0 3 0                                                   | 0 2 0                                                      | 0 1 0                                   |
| For every original <i>subpœna</i> .....                                                                                                                                                                                             | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                      | 0 0 6                                   |
| On the entry of any cause, or the filing of<br>any intervention, <i>requête civile</i> , opposi-<br>tion or incidental <i>demande</i> .....                                                                                         | 0 5 0                                                   | 0 2 6                                                      | 0 1 3                                   |
| On the contestation of the same—to be paid<br>by the party contesting it.....                                                                                                                                                       | 0 5 0                                                   | 0 2 6                                                      | 0 1 3                                   |
| For each <i>commission rogatoire</i> , and the<br>proceedings relative thereto.....                                                                                                                                                 | 0 2 6                                                   | 0 2 6                                                      | 0 1 3                                   |
| For each rule for <i>faits et articles</i> , <i>serment<br/>décisoire</i> , <i>reprise d'instance</i> , or other<br>rule of like nature.....                                                                                        | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                      | 0 0 6                                   |

| TO THE ATTORNEY.                                                                                                                                                                      | 1st<br>Class<br>£20 or<br>under<br>but<br>above<br>£10. | 2nd<br>Class<br>£10 or<br>under<br>but<br>above<br>£6 5 0 | 3rd<br>Class<br>£6 5s.<br>or<br>under. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                       | £ s. d.                                                 | £ s. d.                                                   | £ s. d.                                |
| For each copy of a <i>subpœna</i> or rule, and<br>for each copy more than one of any writ.                                                                                            | 0 0 6                                                   | 0 0 6                                                     | 0 0 3                                  |
| For an office copy of any document, includ-<br>ing the certificate, per hundred words. . .                                                                                            | 0 0 6                                                   | 0 0 6                                                     | 0 0 6                                  |
| For each appeal bond, and on each evoca-<br>tion, including attendance and the making<br>up and transmission of the record. . . . .                                                   | 0 10 0                                                  | 0 10 0                                                    | 0 10 0                                 |
| For each writ of execution . . . . .                                                                                                                                                  | 0 2 0                                                   | 0 1 6                                                     | 0 1 0                                  |
| For each bill of costs and certificate, if<br>demanded . . . . .                                                                                                                      | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                     | 0 1 0                                  |
| On the execution of a <i>commission rogatoire</i><br>from any other Court . . . . .                                                                                                   | 0 3 4                                                   | 0 3 4                                                     | 0 3 4                                  |
| On the examination and cross examination<br>(if any) of each witness under such <i>com-<br/>mission rogatoire</i> . . . . .                                                           | 0 2 0                                                   | 0 2 0                                                     | 0 2 0                                  |
| For a copy of any judgment, whether inter-<br>locutory or final, if demanded . . . . .                                                                                                | 0 2 0                                                   | 0 1 6                                                     | 0 1 0                                  |
| On each appointment of a Tutor or Curator<br>( <i>acte de tutelle ou de curatelle</i> ) or other<br>appointment of a like nature, and one<br>copy thereof, in every case, 4s. . . . . |                                                         |                                                           |                                        |
| On the closing of an inventory, and certifi-<br>cate of the same, in every case, 3s. . . . .                                                                                          |                                                         |                                                           |                                        |
| On any <i>insinuation</i> , in every case, 1s. . . . .                                                                                                                                |                                                         |                                                           |                                        |
| And for each one hundred words of the do-<br>cument registered, in every case, 6d. . . . .                                                                                            |                                                         |                                                           |                                        |
| Drawing report of distribution . . . . .                                                                                                                                              | 0 10 0                                                  | 0 7 6                                                     | 0 5 0                                  |
| TO THE CRIER.                                                                                                                                                                         |                                                         |                                                           |                                        |
| On every action, opposition or intervention<br>returned into Court . . . . .                                                                                                          | 0 1 6                                                   | 0 1 3                                                     | 0 1 0                                  |
| TO THE TIPSTAFF.                                                                                                                                                                      |                                                         |                                                           |                                        |
| On every action, opposition or intervention<br>returned into Court, in every case, 6d. . . . .                                                                                        |                                                         |                                                           |                                        |
| TO THE SHERIFF OR BAILIFFS.                                                                                                                                                           |                                                         |                                                           |                                        |
| Mileage on the service or execution of a<br>writ or of process of any kind, at the rate<br>of six pence per mile—without any fur-<br>ther charge for mileage on any other pro-        |                                                         |                                                           |                                        |

| TO THE ATTORNEY.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1st<br>Class<br>£20 or<br>under<br>but<br>above<br>£10. | 2nd<br>Class<br>£10 or<br>under,<br>but<br>above<br>£6 5s | 3rd<br>Class<br>£6 5s or<br>under. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | £ s. d.                                                 | £ s. d.                                                   | £ s. d.                            |
| cess to be served on the same party then<br>in the hands of the Sheriff or Bailiff, and<br>which shall be or might have been served<br>at the same time (whether such process<br>shall have been sued out by the same party<br>or by any other) and without any charge<br>for mileage in returning, but exclusive of<br>sums paid at toll gates, ferries or bridges. |                                                         |                                                           |                                    |
| For the service, certificate or return, of such<br>writ or process. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                     | 0 1 0                              |
| For the seizure of goods and chattels, and<br>all incidental trouble, but exclusive of<br>mileage . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                          | 0 7 6                                                   | 0 5 0                                                     | 0 3 9                              |
| For his <i>recors</i> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0 1 8                                                   | 0 1 8                                                     | 0 1 8                              |
| For the sale of goods and chattels, exclu-<br>sive of mileage . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 7 6                                                   | 0 6 0                                                     | 0 3 9                              |
| For publishing the notices of the sale . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                     | 0 1 0                              |
| For the service of any notice, and the cer-<br>tificate and return . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 1 0                                                   | 0 1 0                                                     | 0 1 0                              |
| If the writ be returnable into the Queen's<br>Bench in Superior Term, the fees to the<br>Sheriff will be the same as if it had issued<br>out of the said Court in Superior Term . .                                                                                                                                                                                  |                                                         |                                                           |                                    |

## Table of Duties payable at Quebec.

### ON PRINCIPAL ARTICLES OF IMPORT.



### CROWN DUTIES PAYABLE ON IMPORTS,

5TH & 6TH VIC. CHAP. 49.

*All Sterling.*

|                                                                        | s. | d. |
|------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Wheat Flour, the barrel of 196 lbs. . . . .                            | 2  | 0  |
| Fish of Foreign taking or curing, dried or salted, the<br>cwt. . . . . | 2  | 0  |
| “ Pickled, the barrel, . . . . .                                       | 4  | 0  |
| Meat, salted or cured, the cwt. . . . .                                | 3  | 0  |

|                                                                                                                                                            |                                  |               |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------|---|
| Butter                                                                                                                                                     | the cwt.....                     | 8             | 0 |
| Cheese                                                                                                                                                     | " .....                          | 5             | 0 |
| Coffee                                                                                                                                                     | " .....                          | 5             | 0 |
| Cocoa                                                                                                                                                      | " .....                          | 1             | 0 |
| Molasses                                                                                                                                                   | " .....                          | 3             | 0 |
| Sugar, unrefined,                                                                                                                                          | " .....                          | 5             | 0 |
| Refined Sugar, the produce of and refined<br>in Foreign Countries.....                                                                                     | } 20 pr. cent. ad<br>valorem.    |               |   |
| Tea, unless imported direct from <i>China</i> , or<br>unless imported from the United King-<br>dom or from any of the <i>British</i> posses-<br>sions..... | } pr. lb. 1d.                    |               |   |
| Spirits, pr gallon                                                                                                                                         |                                  |               |   |
| Rum                                                                                                                                                        | ' .....                          | 0             | 6 |
| Other Spirits and Cordials.....                                                                                                                            |                                  | 1             | 0 |
| Glass Manufactures.....                                                                                                                                    | }                                | 15 pr. cent   |   |
| Silk Manufactures.....                                                                                                                                     |                                  | ad            |   |
| Spermaceti.....                                                                                                                                            |                                  | valorem.      |   |
| Wine, whether bottled or not.....                                                                                                                          | }                                |               |   |
| Cotton Manufactures.....                                                                                                                                   |                                  |               |   |
| Linen do .....                                                                                                                                             |                                  |               |   |
| Woollen .....                                                                                                                                              |                                  |               |   |
| Leather .....                                                                                                                                              |                                  |               |   |
| Paper .....                                                                                                                                                |                                  | 7 pr. cent ad |   |
| Hardware.....                                                                                                                                              |                                  | valorem.      |   |
| Clocks and Watches.....                                                                                                                                    |                                  |               |   |
| Manufactured Tobacco.....                                                                                                                                  |                                  |               |   |
| Soap, Candles, other than Spermaceti..                                                                                                                     |                                  |               |   |
| Corks, Cordage and Oakum.....                                                                                                                              |                                  |               |   |
| Oil, Blubber, Fins and Skins, the produce of Fish and crea-<br>tures living in the sea of Foreign fishing,                                                 | 15 pr. cent ad va-               |               |   |
| lorem.                                                                                                                                                     |                                  |               |   |
| Articles not enumerated, except such as<br>are comprised or referred to in the sub-<br>joined Table of Exemptions.                                         | } 4 pr. centum<br>ad<br>valorum. |               |   |

And if any of the Goods herein before proposed to be charged with duty, except Sugar and Tea, shall be imported through the United Kingdom (having been warehoused therein, and being exported from the warehouse), or the duties thereon, if there paid, having been drawn back. } Such goods shall only be charged with three fourths of the duties herein before proposed.

#### TABLE OF EXEMPTIONS.

Coin, Bullion, and Diamonds.

Horses, Mules, Asses, neat Cattle, and all other live Stock.

Hay and Straw, Tallow and Raw hides.

Salt, Rice, Corn and Grain unground, Biscuit or Bread.

Meal or Flour, except wheat Flour.

Fresh Meat, fresh Fish, Fruit and Vegetables, fresh.

Carriages of travellers.

Wood and Lumber, Cotton, Wool, Hemp, Flax and Tow.

Drugs, Gums and Resins, Tortoise shell, Manures of all kinds.

Herrings, taken and cured by the inhabitants of the *Isle of Man*, and imported from thence.

Provisions and stores, of every description, imported or supplied for the use of Her Majesty's land and sea forces.

All Goods imported from the United Kingdom after having there paid the duties of consumption and imported from thence without drawback.

Articles enumerated or mentioned in the table of exemptions herein before contained shall be imported without payment of any duty under this act, and also such of the following articles; (namely,)

Salted or cured Meat, Flour, Butter, Cheese, Molasses, Corkwood, Cordage, Oakum, Pitch, Tar, Turpentine, Leather and Leatherware, Fishermen's Clothing and Hosiery, Fishing Craft, Utensils, Instruments and Bait, as

shall be imported for the use of the *British* fisheries in America, into any place at or from whence any such Fishery is carried on, subject to such regulations as the Commissioners of Customs, or the principal Officer of Customs at such place, shall make, and which they and he are hereby empowered to establish, for the purpose of ascertaining that such articles are *bonâ fide* intended to be applied to the use of such Fisheries, or that such provisions and stores as aforesaid are *bonâ fide* imported or supplied for the use of Her Majesty's land and sea forces.

## BY SEA.

*Provincial Duties, under Act 4th and 5th Vict. Chap. 14, all Sterling Money payable at the rate of 24s. 4d. currency to the £1. 0. 0. sterling.*

|                                                                                |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Madeira Wine, pr. gall.                                                        | 1s.         |
| Other Wines                                                                    | 6d.         |
| Spirits (not East India,) 6d. and on over proof the Imperial duty in addition. |             |
| “ East India                                                                   | 1s.         |
| “ British 3d. and on over proof the Imperial duty in addition.                 |             |
| Cordials, Foreign                                                              | 1s. 7d.     |
| “ British                                                                      | 1s. 1½d.    |
| British plantation or E. I.                                                    | 9d.         |
| Sugar, refined pr. lb.                                                         | 2d.         |
| “ Raw “                                                                        | 1d.         |
| Coffee, Green “                                                                | 2d.         |
| “ Ground “                                                                     | 4d.         |
| Tea “                                                                          | 3d.         |
| Molasses pr. cwt.                                                              | 1s. 6d.     |
| Salt pr. ton                                                                   | 1s.         |
| Tobacco leaf pr. lb.                                                           | 1d.         |
| “ Manufactured “                                                               | 2d.         |
| Other Goods, (not being free Goods)                                            | 5 pr. cent. |

## FREE GOODS.

Barley, Beans, Beef salted or fresh, Cattle, Fish salted or fresh, Flour, Grain of all kinds, Hogs, Horses, Indian Corn, Live Stock, Oil (Fish,) Peas, Pork salted or fresh, Potatoes, Seeds, Wheat, and PACKAGES containing dutiable articles.

The Provincial Act of last Session imposes Duties as follows on the above and others heretofore free.

## ON AGRICULTURAL PRODUCE, &amp;c.

Imported into this Province.

*The Duties are in Sterling.*

|                                                                                               |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Horses, Mares and Geldings, each.....£1 10 0                                                  | Barley and Oatmeal, Buckwheat and Rye Meal, and Indian Corn Meal, $\pounds$ 196   |
| Colts and Foals under 2 years old, each.....0 15 0                                            | lbs.....0 2 0                                                                     |
| Mules and Asses, each.....0 5 0                                                               | Bran and Shorts, $\pounds$ cwt..0 0 3                                             |
| Bulls, each.....0 15 0                                                                        | Hay, $\pounds$ ton.....0 6 0                                                      |
| Oxen, 4 years old and upwards, each.....0 16 0                                                | Straw, $\pounds$ ton.....0 3 0                                                    |
| Cows and all cattle under 4 years old, each.....0 10 0                                        | Potatoes, $\pounds$ bushel.....0 0 3                                              |
| Calves under 1 year old, each.....0 5 0                                                       | Vegetables unenumerated, $\pounds$ £100.....15 0 0                                |
| Sheep, each.....0 2 0                                                                         | Hops, $\pounds$ lb. <i>Imperial duty</i> , 4 $\pounds$ cent ad. val...and...0 0 3 |
| Lambs, each.....0 1 0                                                                         | Bacon and Hams, $\pounds$ cwt..3s. and.....0 5 0                                  |
| Swine and Hogs, each....0 5 0                                                                 | Meat of all kinds, fresh, $\pounds$ cwt.....0 4 0                                 |
| Goats and Kids, each.....0 1 0                                                                | Meat salted or cured, $\pounds$ cwt.....3s. and 0 2 0                             |
| Poultry or Game $\pounds$ £100 value.....10 0 0                                               | Butter $\pounds$ cwt....8s. and 0 2 0                                             |
| Barley, $\pounds$ quarter.....0 3 0                                                           | Cheese, $\pounds$ cwt....5s. and 0 2 0                                            |
| Rye, Peas, Beans, Maize or Ind. Corn, Buckwheat Bear or Bigg, $\pounds$ per quarter.....0 3 0 | Lard, $\pounds$ cwt....4 $\pounds$ cent. ad. val.....and.....0 6 0                |
| Oats, $\pounds$ quarter.....0 2 0                                                             | Eggs, $\pounds$ £100 value....4 $\pounds$ cent ad. val.....and 10 0 0             |



**DUTIES.**

| <i>Articles.</i>           | <i>U. Kingdom<br/>or Brit. Pos.</i> | <i>Foreign Impor-<br/>tation.</i> |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Ale.....                   | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Ashes.....                 | do                                  | do                                |
| Biscuit.....               | do                                  | 5 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Candles, Wax-wick.....     | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Wax and Mould.....         | do                                  | do                                |
| Sperm.....                 | do                                  | 20 $\frac{1}{2}$ cent,            |
| Coals.....                 | do                                  | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Cordage.....               | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Coffee, Green.....         | 2d. $\frac{1}{2}$ lb.               | 5s cwt & 2d lb.                   |
| Ground.....                | 4d. $\frac{1}{2}$ lb.               | do. & 5d. lb.                     |
| Roasted.....               | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | do. & 5 $\frac{1}{2}$ cent.       |
| Cotton Goods.....          | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Cutlery.....               | do                                  | do                                |
| Earthenware.....           | do                                  | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Flour.....                 | Free.                               | 2s. brl. 196 lbs.                 |
| Fish, Dry or salted.....   | do                                  | 2s. $\frac{1}{2}$ cwt.            |
| Pickled.....               | do                                  | 4s. $\frac{1}{2}$ barrel.         |
| Flax and Hemp.....         | $\frac{1}{2}$ cent                  | 5 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Fruit, Fresh.....          | do                                  | do                                |
| Dried.....                 | do                                  | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Furniture.....             | do                                  | do                                |
| German Silver Ware.....    | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Glass.....                 | do                                  | 20 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Gunpowder.....             | do                                  | Prohibited.                       |
| Iron and Tin Ware.....     | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Lead, Pig and Sheet.....   | do                                  | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Leather.....               | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent             |
| Linen Goods.....           | 12 $\frac{1}{2}$ cent.              | do                                |
| Liquors ( see * p. 41)     |                                     |                                   |
| Molasses.....              | 1s. 6d. $\frac{1}{2}$ cwt.          | 4s. 6d. $\frac{1}{2}$ cwt.        |
| Mustard.....               | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Naval Stores.....          | do                                  | do                                |
| Oils, Fish.....            | Free                                | 15 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Other.....                 | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | 9 $\frac{1}{2}$ cent,             |
| Paints.....                | do                                  | do                                |
| Plated Ware.....           | do                                  | 12 $\frac{1}{2}$ cent.            |
| Pork and Beef, Salted..... | Free                                | 3s $\frac{1}{2}$ cwt.             |
| Other Cured Prov.....      | do                                  | do & 5 $\frac{1}{2}$ cent.        |
| Rice.....                  | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | 5 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Salt, imported by Sea..... | 1s. $\frac{1}{2}$ ton.              | 1s. $\frac{1}{2}$ ton.            |
| Otherwise.....             | 2s. 6d. 280 lbs.                    | 2s. 6d. 280 lbs.                  |
| Saltpetre.....             | 5 $\frac{1}{2}$ cent.               | 9 $\frac{1}{2}$ cent.             |
| Seeds.....                 | Free                                | 4 $\frac{1}{2}$ cent.             |

## DUTIES.

| <i>Articles.</i>          | <i>U. Kingdom<br/>or Brit. Pos.</i> | <i>Foreign Impor-<br/>tation.</i> |
|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Shot .....                | 5 ♂ cent.                           | 9 ♂ cent                          |
| Silk Goods.....           | do                                  | 20 ♂ cent.                        |
| Soap.....                 | do                                  | 9 ♂ cent.                         |
| Spices.....               | do                                  | do                                |
| Spirits*.....             | do                                  | do                                |
| Starch.....               | do                                  | 12 ♂ cent.                        |
| Stationary.....           | do                                  | 14s 4d ♂ cwt.                     |
| Sugar, Raw.....           | 9s. 4d. ♂ cwt.                      | 14s 4d ♂ cwt.                     |
| Refined, U. K.....        | 18s. 8d. do                         | 18s 8d & 20 ♂ c.                  |
| In Bond, do.....          | do and 10 ♂ c.                      |                                   |
| Teast.....                | 2d. ♂ lb.                           | 1d ♂ lb 7 ♂ c.                    |
| Tobacco, Manufactured.... | Unmanufactured...                   | 1d do & 4 do                      |
| Vinegar.....              | 5 ♂ cent.                           | 9 ♂ cent.                         |
| Wheat.....                |                                     | 3s ♂ quar.                        |
| Wines †.....              |                                     |                                   |
| Woollen Goods.....        | do                                  | 12 ♂ cent.                        |

\* *Spirits* from U. K. Brit. manuf. ♂ gal. 3d.; sweetened, 1s 1½d.—From B. Possessions, 6d; sweetened, 9d.—From E. Indies, 1s; sweetened, 1s. 9d.—Foreign (not Rum) 2s; sweetened, 3s. 1d.—Do. from U. K. out of bond, 1s 7½d. sweetened, 2s 8½d.—Rum Foreign, 1s 6d; sweetened, 2s 7d.—Do from U. K. out of bond, 1s 3d.; sweetened, 2s 4d.

† *Teas* of all kinds, imported direct from China or the U. Kingdom, or from any British Possession, 3d per lb.—Otherwise imp. 4d.

‡ *Wines* [in wood or bottle.] Madeira, from place of growth, 1s. per gal. and 7 per cent; from U. K. 1s. per gal. and 5½ per cent.—All other kinds, from place of growth 6d per gal. and 7 per cent; from U. K. 6d. ♂ gallon and 5½ ♂ cent.

The prices and duties on wines and spirits are calculated by the British old wine gallon (used in Canada) for each gallon of British excise proof by Sykes' hydrometer, and the greater part of the duty, which is Provincial, is also levied upon any overproof in like manner as in Great Britain.

NOTE.—A part of the advalorem duty is levied under the Imperial Act 4th and 5th Vic. c. 49, upon the value at port of entry, which is ascertained by adding 10 ♂ cent to the invoice value, and the remainder of the duty, which is provincial, is levied simply on the invoice price.

Foreign articles, excepting sugar and teas shipped from U. K. having been warehoused there, or on which any drawback has been received, pay only ½ of such part of said duty as is levied under the Imperial Act.

All goods imported into this Province may be warehoused in one of the Queen's warehouses without the payment of any duty upon the first entry thereof.

# QUEBEC MERCHANTS' TARIFF,

1844,

WHEN NO AGREEMENT EXISTS TO THE CONTRARY.



## COMMISSION AND AGENCY.

|                                                                                                                 |    |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| For selling Consignments, from ports or places out of the Canadas, without guarantee, . . . .                   | 5  | per cent. |
| For selling Consignments, from ports or places in the Canadas, without guarantee, . . . . .                     | 2½ | do.       |
| For delcredere or guarantee of Debts, . . . . .                                                                 | 2½ | do.       |
| For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places out of the Canadas, . . . . .            | 5  | do.       |
| For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places in the Canadas, when in funds, . . . . . | 2½ | do.       |
| Otherwise, . . . . .                                                                                            | 5  | do.       |
| For purchasing Bills of Exchange, Stocks, or Specie, with funds in hand, . . . . .                              | ½  | do.       |
| For purchasing Bills of Exchange, Stocks, or Specie, taking reimbursements by Bills or Drafts, . . . . .        | 1½ | do.       |
| For endorsing Bills of Exchange, . . . . .                                                                      | 2½ | do.       |
| For collecting Debts and remitting the proceeds without endorsement of Bills, . . . . .                         | 5  | do.       |
| For receiving and remitting Bank Dividends, . .                                                                 | 1  | do.       |
| For selling or purchasing vessels, . . . . .                                                                    | 5  | do.       |
| For chartering ships, . . . . .                                                                                 | 2½ | do.       |
| For collecting or procuring freight and on ships' disbursements, . . . . .                                      | 5  | do.       |
| For effecting insurance against loss by fire on amount of premium, . . . . .                                    | 5  | do.       |
| For adjusting losses generally with Insurance                                                                   |    |           |

|                                                                                                                                              |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Companies, on amount recovered,.....                                                                                                         | 2½ per cent. |
| For receiving and paying monies, from which<br>no other commission is derived,.....                                                          | 1 do         |
| For receiving and forwarding goods from abroad,<br>according to the bulk of each package, and<br>the trouble attending it, per package,..... | 6d. @ 2s. 6d |
| And on the amount of the responsibilities incur-<br>red by such agency,.....                                                                 | 2½ per cent. |
| On sale by Auction for the benefit of the Un-<br>derwriters, exclusive of the Auctioneer's<br>charge,.....                                   | 5 do.        |

N. B. The above commissions to be exclusive of storage, brokerage and every other charge actually incurred or disbursed.

The risk of loss by fire, unless insurance be ordered, and of robbery, theft, and other unavoidable occurrences, if the usual care be taken to secure the property, is in all cases to be borne by the proprietor of the goods.

On all consignments withdrawn, 2½ per cent commission to be charged.

#### STORAGE.

##### *On Wheat, Barley, Peas, Oats and Corn.*

|                                                           |                |
|-----------------------------------------------------------|----------------|
| First month, storage, receiving and deliver-<br>ing,..... | 2d. per minot  |
| Succeeding months, storage,.....                          | 1d. do.        |
| Cribbling, each time,.....                                | ½d. do.        |
| Passing wheat, &c., through a screen, each<br>time,.....  | ¼d. do.        |
| Turning to prevent heating, each time,.....               | 6d. per 100 do |

##### *On Flaxseed.*

Subject to the same charges as grain, except

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| cribbling, each time,..... | 1½d. per minot |
|----------------------------|----------------|

*Flour and Meal in Barrels.*

|                                                        |     |             |
|--------------------------------------------------------|-----|-------------|
| First month, including receiving and delivering, ..... | 4d. | per barrel. |
| Succeeding months, .....                               | 3d  | do.         |

*Pork, Beef, Butter, and Lard in Barrels.*

|                                                        |     |     |
|--------------------------------------------------------|-----|-----|
| First month, including receiving and delivering, ..... | 6d. | do. |
| Succeeding months, .....                               | 4d. | do. |

*Hogshead of 1100 cwt. gross weight and upwards, of Sugar, Tobacco and heavy Goods.*

|                                                        |         |          |
|--------------------------------------------------------|---------|----------|
| First month, including receiving and delivering, ..... | 3s. 6d. | per hhd. |
| Succeeding months, .....                               | 1s. 6d. | do.      |
| And if weighed, additional, .....                      | 1s. 3d. | do.      |

*Tierces of Sugar, Rice, &c.*

|                                                        |         |         |
|--------------------------------------------------------|---------|---------|
| First month, including receiving and delivering, ..... | 2s. 2d. | per tr. |
| Succeeding months, .....                               | 8d.     | do.     |
| And if weighed, additional, .....                      | 9d.     | do.     |

*Barrels of Sugar, Coffee, &c.*

|                                   |     |             |
|-----------------------------------|-----|-------------|
| First month, .....                | 6d. | per barrel. |
| Succeeding months, .....          | 4d. | do.         |
| And if weighed, additional, ..... | 3d. | do.         |

*Puncheons and Pipes of Liquors.*

|                                                                 |         |       |
|-----------------------------------------------------------------|---------|-------|
| First month, including receiving, delivering and guaging, ..... | 3s. 3d. | each. |
| Succeeding months, .....                                        | 1s.     | do.   |

*Hogsheads of Liquors.*

|                                                                 |         |     |
|-----------------------------------------------------------------|---------|-----|
| First month, including receiving, delivering and guaging, ..... | 2s. 2d. | do. |
| Succeeding months, .....                                        | 8d.     | do. |

*Quarter Casks of Liquors.*

|                                                                   |               |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|
| First month, including receiving, delivering<br>and guaging,..... | 1s. 1d. each. |
| Succeeding months,.....                                           | 4d. do.       |

*Teas and Chests.*

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| First month, including receiving and deliver-<br>ing,..... | 4d. do. |
| Succeeding months,.....                                    | 2d. do. |

*Cordage.*

|                                                            |               |
|------------------------------------------------------------|---------------|
| First month, including receiving and deliver-<br>ing,..... | 10s. per ton. |
| Succeeding months,.....                                    | 2s. 6d. do.   |

*Iron and Copper.*

|                                                                    |                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| First month, including receiving, weighing<br>and delivering,..... | 7s. 6d. per ton. |
| Succeeding months,.....                                            | 2s. 6d. do.      |

*Salt.*

|                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------|----------------------|
| First month, including receiving and deli-<br>vering,..... | 2d. per minot        |
| Succeeding months,.....                                    | $\frac{1}{2}$ d. do. |
| And for the use of Bags,.....                              | 4s. 2d. per 100 mts. |

*Cod Fish.*

|                                                                    |                 |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------|
| First month, including receiving, weighing<br>and delivering,..... | 6d. per quintal |
| Succeeding months,.....                                            | 2d. do.         |

*Bales, Cases, Crates, &c.*

To be charged in proportion to casks of their respective dimensions.

*Coals.*

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Ground rent, first month,..... | 1s. 6d. per chdn. |
| Succeeding months,.....        | 6d. do.           |

N. B.—Every package stored will be liable to one month's storage.

# CHARGES ON LUMBER.

TO BE PAID BY THE SELLER.

## Receiving.

|                                        |                          |
|----------------------------------------|--------------------------|
| White Pine, .....                      | 2d. per ton.             |
| Red Pine and all other Timber, .....   | 3d.     “                |
| Masts, Spars and Bowsprits, as Timber, |                          |
| Deals, .....                           | 2s. 6d. per stand. hund. |
| Standard Staves, .....                 | 7s. 6d. per m.           |
| West India do .....                    | 3s.                      |
| Barrel   do.....                       | 2s. 6d.                  |
| Lathwood, .....                        | 1s. per cord.            |
| Oars and Handspikes, .....             | 2s. 3d. per 100 ps.      |

## Landing.

## Piling.

|                            |                      |                      |                   |
|----------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| Standard Staves, ....      | 10s per m.           | .....                | 10s per m.        |
| West India do .....        | 3s 4d     “          | .....                | 3s 4d     “       |
| Barrel       do .....      | 2s 6d     “          | .....                | 2s 6d     “       |
| Deals, .....               | 2s 6d per stand. hd. | 2s 6d per stand. hd. |                   |
| Lathwood, .....            | 2s   per cord.       | .....                | 2s per cord.      |
| Oars and Handspikes, ..... | 3s 9d per 100 ps.    | .....                | 3s 9d per 100 ps. |

TO BE PAID BY THE BUYER.

## Delivering.

|                         |                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Oak & all hardwood from |                                             |
| the bank, ....          | 2s 2d per ton. From Cribs, 1s 9d per ton.   |
| Red Pine, .....         | 1s 10d. .... 1s 6d.                         |
| White Pine, ....        | 1s 5d     ..... 1s 2d.                      |
| Deals, .....            | 7s 3d per stand. hund. .... 6s per std. hd. |
| Standard Staves, .....  | 22s 6d per m. .... 17s 6d per m.            |
| West India do .....     | 7s 6d     ..... 6s     do.                  |
| Barrel       do .....   | 6s     ..... 5s     do.                     |
| Lathwood, .....         | 3s 6d per cord. ....                        |
| Oars & Handspikes ..... | 10s per 100 ps. ....                        |

## GROUND RENT.

|                          |                            |                         |                    |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------|
| Timber hauled up, . . .  | .6d per piece.             | Wintering within Booms, | 1s per piece.      |
| Standard Staves, . . .   | 10s per m. . . . .         | do. . . . .             | 10s per m.         |
| West India do . . .      | 3s 4d “ . . . . .          | do. . . . .             | 3s 4d. “           |
| Barrel do . . .          | 2s 6d “ . . . . .          | do. . . . .             | 2s 6d. “           |
| Deals, . . . . .         | 2s 6d pr. std. hd. . . . . | do. . . . .             | 2s 6d pr. std. hd. |
| Lathwood, . . . . .      | 2s per cord . . . . .      |                         |                    |
| Oars & Handspikes, . . . | 2s 6d per 100 ps. . . . .  |                         |                    |

All ground rents and wintering shall become due and payable on 1st December in each year, and no further charge shall be made for ground rent or wintering until 1st December following.

When Red and White Oak, Standard and West India Staves are mixed together in the same Crib, the Lumberman to pay the expense occasioned thereby.

In culling Staves the Lumberman to lay them in cord preparatory to culling, and to provide a man to hand them to the Culler.

Timber returned to pay the hauling down and up if it has been shipped from the bank, and Staves and Deals returned to pay for delivering and repiling.

19th March, 1844.

## Legal Tenders of Coins.



By the Currency Act, 4th and 5th Victoria, chap. XCIII, it is provided, that the British sovereign of full weight, and the American eagle of eleven dwts. six gr. troy, coined before July, 1834, and all their multiples and subdivisions, shall



be legal tender, the former at £1 4s. 4d., the latter at £2 10s.; and if not more than two grains less than full weight, each coin shall continue to be by tale to any amount, at a deduction of  $\frac{1}{2}$ d. currency, for each quarter grain. Provided that, legal tenders if the payment exceed £50 currency, either party may insist of such coins being weighed in a lump, and to be legal tender at the rate, the British of 94s. 10d. currency per oz. troy, and the United States coins at that of 93s. currency.

In like manner the gold coin of France of forty francs with its divisions and multiples, at 93s. 1d. currency, per oz. troy; the old doubloon of Spain, or quadruple pistole, the Mexican and Chilian doubloon, at 89s. 7d. currency, per oz. troy; the gold coins of La Plata and Columbia at 89s. 5d. currency, per oz. troy; the gold coins of Portugal and Brazil at 94s. 6d. currency, per oz. troy;—all these if coined before Sept. 1, 1841, are legal tender for sums above £50, weighed out at the annexed rates.

The following silver coins are legal tender:

The silver dollar of Spain, the United States, of Peru, Chili, Central America, the States of South America, and of Mexico, if coined before the year 1841, and weighing seventeen dwts. four grs. troy, at 5s 1d currency; and half-a-dollar of the same coinages and proportionate weight, at 2s 6 $\frac{1}{2}$ d; to any extent, by tale.

Their subdivisions—the one-fourth dollar for 1s 3d currency; the one-eighth for 7 $\frac{1}{2}$ d currency; the one-sixteenth for 3 $\frac{1}{2}$ d; are legal tender to the extent of £2 10s at one time, by tale, if they have not lost more than one-twenty-fifth of their weight.

The French five-franc coined before 1841, in tale for any amount at 4s 8d.

The British crown at 6s 1d currency; which, and other descriptions of British coin lawfully current in Great Britain

and Ireland, of proportionate weight, and for proportionate sums to the amount of £2 10s currency, and no more.

The Governor General can by proclamation include among legal tenders the more recent coinages of those nations of the values specified, having verified their pureness by assay.

£100 sterling is equal to £121 13s 4d currency, and is deemed par of exchange, from which rate exchange seldom fluctuates more than one per cent.

To bring sterling into currency, add 1-5th to the sterling amount and 1-12th to the 1-5th ; and to reduce currency into sterling, multiply by 60 and divide by 73.

The basis of the currency is the imperial gold standard, differing from sterling money in the different nominal value of the pound and its constituents.

The pound sterling is by law fixed at *Twenty-Four shillings* and *Four-Pence* currency. At this rate all large transactions are settled, and remittances, with the correction of the day for exchange, are calculated.

One pound currency, contains four dollars.

One dollar do do five shillings.

One shilling do do two sixpences.

One sixpence do do six pennies.

One penny do do two coppers.

The value in sterling of the pound currency is rather over - - - 16s 5½d.

The dollar currency rather over - 4s 1½d.

“ shilling “ rather over - 9¾d.

“ sixpence “ rather under - 5d.

But in retail transactions an approximation is made to the value of the coins current in Britain and the United States, and in small purchases the following are the rates at which such coins are usually paid away.

#### BRITISH.

The sovereign - - - £1 4s 6d.

The crown - - - 6s 1d.

|                              |   |   |   |   |         |
|------------------------------|---|---|---|---|---------|
| Half crown                   | - | - | - | - | 3s 0½d. |
| Shilling, called Trente-Sous | - | - | - | - | 1s 3d.  |
| Sixpence, “ Quinze-Sous      | - | - | - | - | 7½d.    |

## AMERICAN.

|                        |   |   |   |   |         |
|------------------------|---|---|---|---|---------|
| Eagle                  | - | - | - | - | £2 10s. |
| Dollar                 | - | - | - | - | 5s 1d.  |
| Half dollar            | - | - | - | - | 2s 6½d. |
| Dime, or ten cents     | - | - | - | - | 6d.     |
| Real, or York Shilling | - | - | - | - | 7½d.    |

A shilling sterling and a quarter of a dollar are taken in the stores as equal. The exchangeable value of the dollar, of course, varies with the course of exchange between the Provinces and the United States, which is principally ruled by that between New York and London. In general, its value is about 5s 1d currency, or 4s 2d sterling.

The Shilling currency is subdivided into twenty-four copper coins, called Coppers. Coins of this metal, of Colonial, British and American origin, and of very various denominations, are common, and each is pretty generally taken as the equivalent of a copper, without much reference to its intrinsic value. The English Penny, Half-penny, and Farthing, of not less than five-sixths of the weight of currency, is a legal tender to the amount of 12d.

The following coins are also usually taken at the rates specified:—

|                  |   |   |   |   |        |
|------------------|---|---|---|---|--------|
| French crown     | - | - | - | - | 5s 6d. |
| “ half crown     | - | - | - | - | 2s 6d. |
| Pistorine        | - | - | - | - | 10d.   |
| Five-franc piece | - | - | - | - | 4s 8d. |

## DISCOUNT TABLE.

| 2½ per Cent is s.0 d.6 in the £ |      |   |       | 12½ per Cent s.2 d.6 in the £ |      |   |      |
|---------------------------------|------|---|-------|-------------------------------|------|---|------|
| 3                               | .... | 0 | 7½ .. | 15                            | .... | 3 | 0 .. |
| 5                               | .... | 1 | 0 ..  | 17½                           | .... | 3 | 6 .. |
| 6                               | .... | 1 | 2½ .. | 20                            | .... | 4 | 0 .. |
| 7½                              | .... | 1 | 6 ..  | 25                            | .... | 5 | 0 .. |
| 10                              | .... | 2 | 0 ..  | 30                            | .... | 6 | 0 .. |

## INTEREST TABLE AT SIX PER CENT.

|                | 1 Week. |    |    | 1 Month. |    |    | 3 Months. |    |    | 6 Months. |    |    | 1 Year. |    |    |    |
|----------------|---------|----|----|----------|----|----|-----------|----|----|-----------|----|----|---------|----|----|----|
|                | s.      | d. | q. | s.       | d. | q. | s.        | d. | q. | s.        | d. | q. | s.      | d. | q. |    |
| SHILLINGS.     | 1       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 0         | 0  | 0  | 0         | 0  | 1  | 0       | 0  | 3  |    |
|                | 2       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 0         | 0  | 1  | 0         | 0  | 3  | 0       | 1  | 2  |    |
|                | 3       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 0         | 0  | 2  | 0         | 1  | 0  | 0       | 2  | 0  |    |
|                | 4       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 0         | 0  | 2  | 0         | 1  | 1  | 0       | 2  | 3  |    |
|                | 5       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 1         | 0  | 0  | 3         | 0  | 1  | 3       | 0  | 3  |    |
|                | 6       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 1         | 0  | 0  | 3         | 0  | 2  | 0       | 0  | 4  |    |
|                | 7       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 1         | 0  | 1  | 0         | 0  | 2  | 2       | 0  | 5  |    |
|                | 8       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 2         | 0  | 1  | 1         | 0  | 2  | 3       | 0  | 5  |    |
|                | 9       | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 2         | 0  | 1  | 2         | 0  | 3  | 0       | 0  | 6  |    |
|                | 10      | 0  | 0  | 0        | 0  | 0  | 2         | 0  | 1  | 3         | 0  | 3  | 2       | 0  | 7  |    |
| POUNDS.        | 1       | 0  | 0  | 1        | 0  | 1  | 0         | 0  | 3  | 2         | 0  | 7  | 0       | 1  | 2  |    |
|                | 2       | 0  | 0  | 2        | 0  | 2  | 1         | 0  | 7  | 0         | 1  | 2  | 0       | 2  | 4  |    |
|                | 3       | 0  | 0  | 3        | 0  | 3  | 2         | 0  | 10 | 3         | 1  | 9  | 2       | 3  | 7  |    |
|                | 4       | 0  | 1  | 0        | 0  | 4  | 3         | 1  | 2  | 1         | 2  | 4  | 2       | 4  | 9  |    |
|                | 5       | 0  | 1  | 2        | 0  | 6  | 0         | 1  | 6  | 0         | 3  | 0  | 0       | 6  | 0  |    |
|                | 6       | 0  | 1  | 3        | 0  | 7  | 0         | 1  | 9  | 2         | 3  | 7  | 0       | 7  | 2  |    |
|                | 7       | 0  | 2  | 0        | 0  | 8  | 1         | 2  | 1  | 0         | 4  | 2  | 0       | 8  | 4  |    |
|                | 8       | 0  | 2  | 1        | 0  | 9  | 2         | 2  | 4  | 3         | 4  | 9  | 2       | 9  | 7  |    |
|                | 9       | 0  | 2  | 2        | 0  | 10 | 3         | 2  | 8  | 1         | 5  | 4  | 2       | 10 | 9  |    |
|                | 10      | 0  | 3  | 0        | 1  | 0  | 0         | 3  | 0  | 0         | 6  | 0  | 0       | 12 | 0  |    |
| TEN OF POUNDS. | 20      | £  | s. | d.       | £  | s. | d.        | £  | s. | d.        | £  | s. | d.      | £  | s. | d. |
|                | 30      | 0  | 0  | 6        | 0  | 2  | 0         | 0  | 6  | 0         | 0  | 12 | 0       | 1  | 4  | 0  |
|                | 40      | 0  | 0  | 9        | 0  | 3  | 0         | 0  | 9  | 0         | 0  | 18 | 0       | 1  | 16 | 0  |
|                | 50      | 0  | 1  | 0        | 0  | 4  | 0         | 0  | 12 | 0         | 1  | 4  | 0       | 2  | 8  | 0  |
|                | 60      | 0  | 1  | 3        | 0  | 5  | 0         | 0  | 15 | 0         | 1  | 10 | 0       | 3  | 0  | 0  |
|                | 70      | 0  | 1  | 6        | 0  | 6  | 0         | 0  | 18 | 0         | 1  | 16 | 0       | 3  | 12 | 0  |
|                | 80      | 0  | 1  | 9        | 0  | 7  | 0         | 1  | 1  | 0         | 2  | 2  | 0       | 4  | 4  | 0  |
|                | 90      | 0  | 2  | 0        | 0  | 8  | 0         | 1  | 4  | 0         | 2  | 8  | 0       | 4  | 16 | 0  |
|                | 100     | 0  | 2  | 3        | 0  | 9  | 0         | 1  | 7  | 0         | 2  | 14 | 0       | 5  | 8  | 0  |
|                | 1000    | 0  | 2  | 6        | 0  | 10 | 0         | 1  | 10 | 0         | 3  | 0  | 0       | 6  | 0  | 0  |
| 10000          | 1       | 5  | 0  | 5        | 0  | 0  | 15        | 0  | 0  | 30        | 0  | 0  | 60      | 0  | 0  |    |

## TABLE.

£1 STERLING EQUAL TO £1 4s. 4d. CURRENCY.

| PENCE.     |                  |  | POUNDS.      |       |  | POUNDS.      |       |  | POUNDS.        |       |  |
|------------|------------------|--|--------------|-------|--|--------------|-------|--|----------------|-------|--|
| Stg. ....  | Cury.            |  | Stg. ....    | Cury. |  | Stg. ....    | Cury. |  | Stg. ....      | Cury. |  |
| d. s. d.   |                  |  | £. £ s. d.   |       |  | £. £ s. d.   |       |  | £. £ s. d.     |       |  |
| 1... 0     | 1 $\frac{1}{4}$  |  | 1.. 1 4 4    |       |  | 36.. 43 16 0 |       |  | 71.. 86 7 8    |       |  |
| 2... 0     | 2 $\frac{1}{2}$  |  | 2.. 2 8 8    |       |  | 37.. 45 0 4  |       |  | 72.. 87 12 0   |       |  |
| 3... 0     | 3 $\frac{3}{4}$  |  | 3.. 3 13 0   |       |  | 38.. 46 4 8  |       |  | 73.. 88 16 4   |       |  |
| 4... 0     | 5                |  | 4.. 4 17 4   |       |  | 39.. 47 9 0  |       |  | 74.. 90 0 8    |       |  |
| 5... 0     | 6 $\frac{1}{4}$  |  | 5.. 6 1 8    |       |  | 40.. 48 13 4 |       |  | 75.. 91 5 0    |       |  |
| 6... 0     | 8                |  | 6.. 7 6 0    |       |  | 41.. 49 17 8 |       |  | 76.. 92 9 4    |       |  |
| 7... 0     | 9                |  | 7.. 8 10 4   |       |  | 42.. 51 2 0  |       |  | 77.. 63 13 8   |       |  |
| 8... 0     | 10               |  | 8.. 9 14 8   |       |  | 43.. 52 6 4  |       |  | 78.. 94 18 0   |       |  |
| 9... 0     | 11 $\frac{1}{4}$ |  | 9.. 10 19 0  |       |  | 44.. 53 10 8 |       |  | 79.. 96 2 4    |       |  |
| 10... 1    | 0 $\frac{1}{2}$  |  | 10.. 12 3 4  |       |  | 45.. 54 15 0 |       |  | 80.. 97 6 8    |       |  |
| 11... 1    | 1 $\frac{3}{4}$  |  | 11.. 13 7 8  |       |  | 46.. 55 19 4 |       |  | 81.. 98 11 0   |       |  |
| 12... 1    | 3                |  | 12.. 14 12 0 |       |  | 47.. 57 3 8  |       |  | 82.. 99 15 4   |       |  |
| —          |                  |  | 13.. 15 16 4 |       |  | 48.. 58 8 0  |       |  | 83.. 100 19 8  |       |  |
| SHILLINGS. |                  |  | 14.. 17 0 8  |       |  | 49.. 59 12 4 |       |  | 84.. 102 4 0   |       |  |
| s. s. d.   |                  |  | 15.. 18 5 0  |       |  | 50.. 60 16 8 |       |  | 85.. 103 8 4   |       |  |
| 1... 1     | 2 $\frac{3}{4}$  |  | 16.. 19 9 4  |       |  | 51.. 62 1 0  |       |  | 86.. 104 12 8  |       |  |
| 2... 2     | 5 $\frac{1}{2}$  |  | 17.. 20 13 8 |       |  | 52.. 63 5 4  |       |  | 87.. 105 17 0  |       |  |
| 3... 3     | 8 $\frac{1}{4}$  |  | 18.. 21 18 0 |       |  | 53.. 64 9 8  |       |  | 88.. 107 1 4   |       |  |
| 4... 4     | 10 $\frac{1}{2}$ |  | 19.. 23 2 4  |       |  | 54.. 65 14 0 |       |  | 89.. 108 5 8   |       |  |
| 5... 6     | 1                |  | 20.. 24 6 8  |       |  | 55.. 66 18 4 |       |  | 90.. 109 10 0  |       |  |
| 6... 7     | 3 $\frac{3}{4}$  |  | 21.. 25 11 0 |       |  | 56.. 68 2 8  |       |  | 91.. 110 14 4  |       |  |
| 7... 8     | 6 $\frac{1}{2}$  |  | 22.. 26 15 4 |       |  | 57.. 69 7 0  |       |  | 92.. 111 18 8  |       |  |
| 8... 9     | 9                |  | 23.. 27 19 8 |       |  | 58.. 70 11 4 |       |  | 93.. 113 3 0   |       |  |
| 9... 10    | 11 $\frac{3}{4}$ |  | 24.. 29 4 0  |       |  | 59.. 71 15 8 |       |  | 94.. 114 7 4   |       |  |
| 10... 12   | 2                |  | 25.. 30 8 4  |       |  | 60.. 73 0 0  |       |  | 95.. 115 11 8  |       |  |
| 11... 13   | 4 $\frac{3}{4}$  |  | 26.. 31 12 8 |       |  | 61.. 74 4 4  |       |  | 96.. 116 16 0  |       |  |
| 12... 14   | 7 $\frac{3}{4}$  |  | 27.. 32 17 0 |       |  | 62.. 75 8 8  |       |  | 97.. 118 0 4   |       |  |
| 13... 15   | 10 $\frac{1}{4}$ |  | 28.. 34 1 4  |       |  | 63.. 76 13 0 |       |  | 98.. 119 4 8   |       |  |
| 14... 17   | 1                |  | 29.. 35 5 8  |       |  | 64.. 77 17 4 |       |  | 99.. 120 9 0   |       |  |
| 15... 18   | 3                |  | 30.. 36 10 0 |       |  | 65.. 79 1 8  |       |  | 100.. 121 13 4 |       |  |
| 16... 19   | 5 $\frac{3}{4}$  |  | 31.. 37 14 4 |       |  | 66.. 80 6 0  |       |  | 200.. 243 6 8  |       |  |
| 17... 20   | 8 $\frac{1}{2}$  |  | 32.. 38 18 8 |       |  | 67.. 81 10 4 |       |  | 300.. 365 0 0  |       |  |
| 18... 21   | 11 $\frac{1}{2}$ |  | 33.. 40 3 0  |       |  | 68.. 82 14 8 |       |  | 400.. 486 13 4 |       |  |
| 19... 23   | 1 $\frac{1}{2}$  |  | 34.. 41 7 4  |       |  | 69.. 83 19 0 |       |  | 500.. 608 6 8  |       |  |
| 20... 24   |                  |  | 35.. 42 11 8 |       |  | 70.. 85 3 4  |       |  | 600.. 730 0 0  |       |  |

## TIME TABLE.

| <i>Index.</i> | JAN. | FEB. | MAR. | APR. | MAY | JUNE. | JULY. | AUG. | SEPT. | OCT. | NOV. | DEC. |
|---------------|------|------|------|------|-----|-------|-------|------|-------|------|------|------|
| 1             | 1    | 32   | 61   | 92   | 122 | 153   | 183   | 214  | s.    | 275  | 306  | s.   |
| 2             | 2    | 33   | 62   | 93   | 123 | s.    | 184   | 215  | 246   | 276  | 307  | 337  |
| 3             | 3    | 34   | s.   | 94   | 124 | 155   | 185   | 216  | 247   | 277  | s.   | 338  |
| 4             | 4    | s.   | 64   | 95   | 125 | 156   | 186   | s.   | 248   | 278  | 309  | 339  |
| 5             | 5    | 36   | 65   | 96   | s.  | 157   | 187   | 218  | 249   | 279  | 310  | 340  |
| 6             | 6    | 37   | 66   | 97   | 127 | 158   | 188   | 219  | 250   | s.   | 311  | 341  |
| 7             | s.   | 38   | 67   | s.   | 128 | 159   | s.    | 220  | 251   | 281  | 312  | 342  |
| 8             | 8    | 39   | 68   | 99   | 129 | 160   | 190   | 221  | s.    | 282  | 313  | s.   |
| 9             | 9    | 40   | 69   | 100  | 130 | s.    | 191   | 222  | 253   | 283  | 314  | 344  |
| 10            | 10   | 41   | s.   | 101  | 131 | 162   | 192   | 223  | 254   | 284  | s.   | 345  |
| 11            | 11   | s.   | 71   | 102  | 132 | 163   | 193   | s.   | 255   | 285  | 316  | 346  |
| 12            | 12   | 43   | 72   | 103  | s.  | 164   | 194   | 225  | 256   | 286  | 317  | 347  |
| 13            | 13   | 44   | 73   | 104  | 134 | 165   | 195   | 226  | 257   | s.   | 318  | 348  |
| 14            | s.   | 45   | 74   | s.   | 135 | 166   | s.    | 227  | 258   | 288  | 319  | 349  |
| 15            | 15   | 46   | 75   | 106  | 136 | 167   | 197   | 228  | s.    | 289  | 320  | s.   |
| 16            | 16   | 47   | 76   | 107  | 137 | s.    | 198   | 229  | 260   | 290  | 321  | 351  |
| 17            | 17   | 48   | s.   | 108  | 138 | 169   | 199   | 230  | 261   | 291  | s.   | 352  |
| 18            | 18   | s.   | 78   | 109  | 139 | 170   | 200   | s.   | 262   | 292  | 323  | 353  |
| 19            | 19   | 50   | 79   | 110  | s.  | 171   | 201   | 232  | 263   | 293  | 324  | 354  |
| 20            | 20   | 51   | 80   | 111  | 141 | 172   | 202   | 233  | 264   | s.   | 325  | 355  |
| 21            | s.   | 52   | 81   | s.   | 142 | 173   | s.    | 234  | 265   | 295  | 326  | 356  |
| 22            | 22   | 53   | 82   | 113  | 143 | 174   | 204   | 235  | s.    | 296  | 327  | s.   |
| 23            | 23   | 54   | 83   | 114  | 144 | s.    | 205   | 236  | 267   | 297  | 328  | 358  |
| 24            | 24   | 55   | s.   | 115  | 145 | 176   | 206   | 237  | 268   | 298  | s.   | 359  |
| 25            | 25   | s.   | 85   | 116  | 146 | 177   | 207   | s.   | 269   | 299  | 330  | 360  |
| 26            | 26   | 57   | 86   | 117  | s.  | 178   | 208   | 239  | 270   | 300  | 331  | 361  |
| 27            | 27   | 58   | 87   | 118  | 148 | 179   | 209   | 240  | 271   | s.   | 332  | 362  |
| 28            | s.   | 59   | 88   | s.   | 149 | 180   | s.    | 241  | 272   | 302  | 333  | 363  |
| 29            | 29   | 60   | 89   | 120  | 150 | 181   | 211   | 242  | s.    | 303  | 334  | s.   |
| 30            | 30   | ...  | 90   | 121  | 151 | s.    | 212   | 243  | 274   | 304  | 335  | 365  |
| 31            | 31   | ...  | s.   | ...  | 152 | ...   | 213   | 244  | ...   | 305  | ...  | 365  |

This Table is convenient for finding the maturity of Notes.—A note of 60 days, dated Feb. 2, being the 33rd day of the year, as is seen in the Feb. column on a line with 2 in the index, the addition of 60 (including 3 days grace) shows that the note falls due on the 9th day of the year, which will be found, on reference to the month and the index, to be Friday, the 5th day of April.

## LIST OF REGISTRY OFFICES

WHERE HELD, AND NAMES OF REGISTRARS,

*Under Proclamation of His Excellency the Governor  
General Sir Charles Theophilus Metcalfe, G. C. B.*

---

| <i>Counties.</i> | <i>Where to be held.</i>                                                             | <i>Registrars.</i> |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Saguenay,        | at Les Eboulemens, Edouard Tremblay.                                                 |                    |
| Montmorenci,     | at Chateau Richer, L. C. LeFrancois, Esq.                                            |                    |
| Quebec,          | in the City of Quebec, G. H. Ryland, Esq.                                            |                    |
| Portneuf,        | at Cap Santé, Henry Paul, Esq.                                                       |                    |
| Champlain,       | at Sainte Geneviève de Batiscan, Ferdinand<br>Filteau, Esquire.                      |                    |
| Saint Maurice,   | at Three Riveis, C. N. Montizambert, Esq.                                            |                    |
| Berthier,        | at Berthier, Jean Bapt. Chalut, Esquire.                                             |                    |
| Leinster,        | at L'Assomption, L. Archambault, Esq.                                                |                    |
| Terrebonne,      | at Terrebonne, Drummond Buchanan, Esq.                                               |                    |
| Two Mountains,   | at St. Andrew, (with the exception of Isle-<br>Bizarre) Danl. De Hertel, Esq.        |                    |
| Ottawa,          | at Aylmer, James Finlayson Taylor, Esq.                                              |                    |
| Montreal,        | in the City of Montreal, (with the addition<br>of Isle-Bizarre)—Edward Dowling, Esq. |                    |
| Vaudreuil,       | at St. Michel de Vaudreuil, Hyacinthe Fa-<br>bien Charlebois, Esquire.               |                    |
| Beauharnois,     | at Durham, Dow. K. Lighthall, Esquire.                                               |                    |
| Huntingdon,      | at Laprairie, Jean Baptiste Lukin, Esq.                                              |                    |
| Rouville,        | at St. Athanase, Henry Aubertin, Esq.                                                |                    |
| Chambly,         | at Chambly, Thomas Austin, Esquire.                                                  |                    |
| Verchères,       | at Verchères, Pierre Ménard, Esquire.                                                |                    |
| Richelieu,       | at St. Ours, Pierre Rémi Chevalier, Esq.                                             |                    |
| St. Hyacinthe,   | at St. Hyacinthe, Jean F. Tetu, Esq.                                                 |                    |
| Shefford,        | at Shefford, Hiram Sewell Foster, Esq.                                               |                    |
| Missisquoi,      | at Frelighsburg, Richard Dickinson, Esq.                                             |                    |
| Stanstead,       | at Stanstead Plain, Charles Anderson Rich-<br>ardson, Esquire.                       |                    |

| <i>Counties.</i> | <i>Where to be held.</i>             | <i>Registrars.</i>                          |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|
| Sherbrooke,      | at Sherbrooke,                       | William Ritchie, Esq.                       |
| Drummondville,   | at Drummondville,                    | William Robins, Esq.                        |
| Yamaska,         | at St. Antoine de la Baie du Febvre, | Jean Olivier Archand, Esquire.              |
| Nicolet,         | at Nocolet,                          | Joseph Jutras, Esquire.                     |
| Lotbinière,      | at Lotbinière,                       | Rémi Seraphin Noel, Esq.                    |
| Megantic,        | at Leeds,                            | John Robert Lambly, Esq.                    |
| Dorchester,      | at St. Marie,                        | Richard Achille Fortier, Esq.               |
| Bellechasse,     | at St. Gervais,                      | Pantaléon Forgues, Esq.                     |
| L'Islet,         | at St. Thomas,                       | The Honble. Antoine Gas-<br>pard Couillard. |
| Kamouraska,      | at Kamouraska,                       | The Hon. J. B. Taché.                       |
| Rimouski,        | at Rimouski,                         | Augustin G. Ruel, Esquire.                  |
| Gaspé,           | at Percé,                            | Peter Winter, Esquire.                      |
| Bonaventure,     | at New Carlisle,                     | Robert Wily Fitton, Esq.                    |

---

## PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

  
**Quebec Bank,**

ESTABLISHED 1818.

---

BANK—Quebec Fire Office Buildings, St. Peter Street.

DIRECTORS.

James Gibb, Esquire, *President.*

Wm. Petry, Esquire, *Vice-President.*

Honourable J. Fraser,

James Hunt,

T. A. Stayner,

B. Tremain,

A. A. Parant

Peter Langlois,

P. Boisseau,



G. H. Parke, E. Burroughs,  
W. H. Anderson, H. J. Noad, Esquires.

Noah Freer, *Cashier*.

Samuel Newton, *Accountant*.

R. P. Barrett, *Discount Clerk*.

Archibald Campbell, Esquire, N. P. *Notary*,  
(since first establishment.)

Honourable Henry Black, *Council*.

James Wilson, *1st Teller*. James C. Anderson, *2nd do*.

D. Germain, *Messenger*. Flavien Lefevre, *Porter*.

AGENTS—At Montreal—People's Bank.

New York—Maitland, Cornie & Co.

London—Sir R. C. Glyn, Bt.

Halifax—H. Bankers.

DAYS OF DISCOUNT—Mondays and Thursdays.

## Bank of Montreal,

QUEBEC BRANCH, 1844.



PRESIDENT.

The Honourable John Stewart.

DIRECTORS.

The Honourable W. Walker.

|                  |                |               |
|------------------|----------------|---------------|
| Andrew Paterson, | John Racey,    | John Thomson, |
| J. G. Heath,     | Chs. Langevin, | G. B. Symes.  |

A. Simpson, *Cashier*. Js. Bolton, *Accountant*.

Js. Meiklejohn, *Paying Teller*.

Charles H. Gates, *Receiving Teller*.

E. R. Hoogs, *Discount Clerk*.

W. W. Martin, *Messenger*.

The Honourable F. W. Primrose, *Solicitor*.

L. T. McPherson, *Notary Public*

DAYS OF DISCOUNT.

Tuesdays and Fridays.

# Bank of British North America,

*Incorporated by Royal Charter.*

PAID UP CAPITAL, £1,000,000, STERLING.

Office St. Peter Street, near Montreal Bank.

1844.

---

## DIRECTORS.

Honourable George Pemberton,

James Gillespie, James Dean, Henry Burstall.

Robert Cassels, *Manager*. W. Jaffray, *Accountant*.

Jas. F. Bradshaw, *1st Teller*. Ed. F. Paton, *2nd Teller*.

Henry McKay, *1st Clerk*. W. Robinson, *2nd Clerk*.

Robt. Ferguson, *Messenger*.

This Bank draws on London and all the principal Towns in Ireland and Scotland.

## DAYS OF DISCOUNT.

Wednesday and Saturday.

---

# Montreal City Bank,

Quebec Branch.

ST. PETER STREET.

1844.

---

*Cashier*—C. Gethings, Esquire.

*Teller*—R. Coles.

DISCOUNT DAYS—Every Day during Bank hours.

---

# Quebec Savings Bank,

OFFICE QUEBEC FIRE ASSURANCE BUILDINGS.

Open every Tuesday from 11 till 1 o'clock.

**QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY,****St. Peter Street.****BOARD OF DIRECTION FOR 1844.****PRESIDENT.**

Jeremiah Leaycraft, Esquire.

**VICE-PRESIDENT.**

Noah Freer, Esquire.

**DIRECTORS.**

David Ramsay Steuart, Esquire.

James Hunt, Esquire, | T. W. Lloyd, Esquire,

Richard Penn, Esquire, | James Gibb, Esquire.

**TREASURER.**

David Ramsay Steuart, Esquire.

**SECRETARY.**

Samuel Wright, Esquire.

**COUNSELLOR.**

The Honourable Henry Black.

**NOTARY.**

Archibald Campbell, Esquire.

**AGENT AT MONTREAL.**

J. H. Maitland, Esquire.

**AGENT AT KINGSTON.**

Thomas Greer, Esquire.

**CANADA FIRE OFFICE.***Clouets Buildings Port Street.***BOARD OF DIRECTION FOR 1844.***President*—The Honorable Louis Massue.*Vice President*—Edward Burroughs, Esqr.**DIRECTORS.**

Hon. Louis Massue, Esqr. Chas. Turgeon, Esqr.

Edward Burroughs, Esqr. F. X. Paradis, Esqr.

Vital Tetu, Esqr. Chs. M. Defoy, Esqr. G. O. Stuart, Esqr.

*Treasurer*—Louis Massue, Esqr.

*Secretary and Actuary*—Danl. McCallum, Esqr.

*Solicitor*—George O. Stuart, Esqr.

BANKERS.

The City and Quebec Banks.

AGENCIES  
OF  
**ASSURANCE COMPANIES.**



EAGLE LIFE ASSURANCE COMPANY OF LONDON,  
*Agents*—Hendersons & Co. St. Andrew's Wharf.

BRITANNIA LIFE ASSURANCE COMPANY,  
*Agent*—R. Peniston, Office, Arthur Street.

PHENIX FIRE ASSURANCE COMPANY,  
*Agents*—Gillespie Greenshields & Co.

ALLIANCE FIRE ASSURANCE COMPANY,  
*Agent*—J. G. Irvine.

NAMES OF THE COUNCIL  
AND  
OFFICERS OF THE  
CORPORATION OF QUEBEC.



MAYOR—Honorable R. E. CARON.

ALDERMEN.

John Wilson,

Honble. Louis Massue,

Jean Tourangeau,

Alexander Simpson,

Edward Glackemeyer,

Joseph Savard.

## COUNCILLORS.

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| G. O'Kill Stuart, | Michael Connolly,  |
| Henry S. Scott,   | John Doran,        |
| John McLeod,      | William O'Brien,   |
| Thomas W. Lloyd,  | Joseph Robitaille, |
| Louis Plamondon,  | Edouard Rousseau,  |
| Joseph Laurin.    |                    |

## REPRESENTATIVES OF THE DIFFERENT WARDS.

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| <i>St. Louis Ward</i> — | Caron, Wilson, Stuart.         |
| <i>Palace do</i> —      | Massue, McLeod, Scott.         |
| <i>St. Peter's do</i> — | Glackemeyer, Simpson, Lloyd.   |
| <i>Champlain do</i> —   | Connolly, O'Brien, Doran.      |
| <i>St. Roch's do</i> —  | Tourangeau, Rousseau, Laurin.  |
| <i>St. John's do</i> —  | Savard, Robitaille, Plamondon. |

## STANDING COMMITTEES.

ROADS—Massue (*Chairman*,) Connolly, Savard, Rousseau, Simpson, Wilson.

POLICE, LIGHTING AND WATCHING—Glackemeyer (*Chairman*,) McLeod, Lloyd, Doran, Robitaille, Tourangeau.

FIRE—Wilson (*Chairman*,) Laurin, Lloyd, O'Brien, Robitaille, Scott.

FINANCE—Simpson (*Chairman*,) Savard, McLeod, Laurin Doran, Stuart.

MARKETS AND STALLS—Connolly, (*Chairman*,) Scott, Glackemeyer, Plamondon, Tourangeau, Massue.

PUBLIC HEALTH—Rousseau (*Chairman*,) Scott, O'Brien, Stuart, Plamondon, Simpson.

ELECTIONS—Laurin, (*Chairman*,) Glackemeyer, Massue, O'Brien, Robitaille, Stuart.

BY-LAWS—Massue, Glackemeyer, Wilson, Simpson, Connolly, Rousseau, Laurin.

## ASSESSORS.

*St. Lewis' Ward*—George Henderson.

*Palace do*—Alexander Robertson.

*St. Peter's do*—William Patterson.

*Champlain Ward*—Patrick McQuilkin.  
*St. Roch's do* —Louis Carrier.  
*St. John's do* —Charles Chateauvert.

## A U D I T O R S .

William Petry and Charles Turgeon.

## OFFICERS OF THE CORPORATION.

CITY CLERK—George Futvoye.

CITY TREASURER—Francis Austin.

OFFICE HOURS—*Winter*—From 10 A. M. to 3 P. M.

*Summer*—From 9 A. M. to 4 P. M.

ROAD SURVEYOR—Joseph Hamel, from 10 to 11, A. M. *daily*

ASSISTANT TO ROAD SURVEYOR—Theophile Baillargé.

NOTARY—Charles Maxime DeFoye.

## CLERKS OF MARKETS.

*Upper Town Market*—Thomas Atkins.

*Lower Town do* —Denis Murray.

*St. Paul's do* —Augustin Gauthier.

## FIRE DEPARTMENT.

INSPECTOR—John Frew, No. 1, Henderson Street, St. Paul's Market.

OVERSEER OF SWEEPING AND COLLECTOR—Eugene Trudeau, No. 10, St. Flavien Street, Palace Ward.

## CAPTAINS OF COMPANIES.

Division No. 1. William Baxter, *St. Lewis' Ward*.

2. Samuel King, *Palace do*.

3. { James McInenly, 1st Company, } *Cham-*  
 4. { Michael Murphy, 2nd do } *plain*  
 4. Archibald McMaugh, } *Ward.*

5. Matthew Miller, *St. Peter's Ward*.

6. { W. Cotnam, 1st Company, } *St.*  
 6. { Pierre Allard, 2d do } *Roch's*  
 7. Pierre Lapointe. } *Ward.*

8. { John Houghton, 1st do } *St.*  
 8. { Vital Roy, 2d do } *John's*  
 9. George Gillanders. } *Ward.*

HOOK AND LADDER COMPANY—Alexander Smith.

|      |    |    |                     |
|------|----|----|---------------------|
| do   | do | do | Germain St. Pierre. |
| HOSE |    | do | Richard Atkins.     |

P O L I C E .

CHIEF-CONSTABLE—R. H. Russell.

STATION HOUSES—St. Peter Street, and the Château.

~~~~~  
COUNCIL OF THE QUEBEC

**LITERARY & HISTORICAL**  
**SOCIETY,**  
FOR THE YEAR 1844.

—  
PRESIDENT.—G. B. Faribault, Esquire.

VICE-PRESIDENTS.

Honble. Wm. Sheppard,                      Revd. D. Wilkie, L. L. D.

Honble. A. W. Cochran, D. C. L.    Hon. R. E. Caron.

RECORDING SECRETARY..... Henry Weston, Esquire,

CORRESPONDING SECRETARY,.. J. C. Fisher, Esquire, L. L. D.

COUNCIL SECRETARY,..... Pierre J. O. Chauveau, Esq.

TREASURER,..... R. Symes, Esquire,

LIBRARIAN,..... George Futvoye, Esquire,

CURATOR OF MUSEUM..... J. Racey, Esquire, M. D.

CURATOR OF APPARATUS..... R. C. Geggie, Esquire.

COMMITTEE ON HISTORICAL DOCUMENTS.

PRESIDENT—G. B. Faribault, Esquire,

J. C. Fisher, L. L. D.                      Revd. D. Wilkie, L. L. D.

Honble. Wm. Sheppard, Esq.    Revd. John Holmes,

Hon. A. W. Cochran, D. C. L.    W. H. A. Davies, Esquire.

CHAIRMEN AND DEPUTY CHAIRMEN OF THE CLASSES.

LITERATURE.

CHAIRMAN—Honble. A. W. Cochran, D. C. L.

DEPUTY CHAIRMEN.

Honble. R. E. Caron,                      J. C. Fisher, Esquire, L. L. D.

Revd. D. Wilkie, L. L. D.              G. B. Faribault, Esquire.

## NATURAL HISTORY.

CHAIRMAN.—Honble. W. Sheppard.

## DEPUTY CHAIRMEN.

W. H. A. Davies, Esquire, J. Racey, Esquire, M. D.  
 C. Sheppard, Esquire, G. M. Douglas, Esquire, M.D.

## SCIENCE.

CHAIRMAN—Revd. D. Wilkie, L. L. D.

## DEPUTY CHAIRMEN.

R. C. Geggie, Esquire, Lewis Sleeper, Esquire,  
 Daniel Wilkie, Esquire, Pierre J. O. Chauveau, Esq.

## ARTS.

CHAIRMAN.—Henry Weston, Esquire.

## DEPUTY CHAIRMEN.

Charles Sheppard, Esquire, Samuel Wright, Esquire,  
 John Musson, Esquire, Abraham Joseph, Esquire.

## FINE ARTS.

CHAIRMAN.—Archibald Campbell, Esquire,

## DEPUTY CHAIRMEN.

Honble. William Sheppard, R. Symes, Esquire,  
 William McTavish, Esquire, George Futvoye, Esquire.

## THE

## QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION,

PARLIAMENT BUILDINGS,

*Established 2nd Jany. 1844.*

## PRESIDENT.

The Hon. W. Walker.

## VICE PRESIDENTS.

The Hon. Geo. Pemberton, The Hon. R. E. Caron,  
 J. C. Fisher, Esq. LL D, James Gibb, Esq.  
*Secretary*, Wm. Bennett, Esqr. *Treasurer*, A. Joseph, Esq.



## BOARD OF DIRECTORS.

Saml. Newton,	H. S. Scott,	J. L. Mackirdy,
P. Gingras, Junr.	F. P. Colley,	J. Cauchon,
J. Thibodeau,	C. H. Gates,	T. M. Clarke,
W. Wurtele,	G. H. Simard and	Wm. Kimlin, Esquires.

*Librarian, Miss Micklejohn.*

Open from 10 A. M. to 10 P. M. from 1 to 2 & 6 to 7 excepted. Subscription to the Library, Reading and Lecture Rooms 20s. per annum.

~~~~~  
**QUEBEC MECHANIC'S INSTITUTE.**  
 ~~~~~

## PRESIDENT.

The Honble. John Neilson.

## VICE PRESIDENTS.

Henry Weston, Esq.	Wm. Patterson, Esq.
Wm. Bristow, Esq.	W. A. Holwell, Esq.
R. C. Geggie, Esq.	

Messrs. Charles Roger, *Recording Secretary.*

Thos. Henning, *Corresponding Secretary.*

John Wheatley, *Treasurer.*

John Bailey, Wm. Ruthven, *Librarians.*

## COMMITTEE OF MANAGEMENT.

Messrs. James Hossack,	Messrs. H. Chambers,
J. O. Vallière,	Geo. Scott,
W. McMaster,	E. Hall,
T. Pope,	A. McCowan,
T. Glover,	W. Hossack, Junr.
J. S. Hossack,	M. Munday,
W. B. Jefferys,	Ant. Jones,
W. B. Roxburgh,	James Cauglan,
W. Jenkins,	John Patterson,
N. Aubin,	W. Hunt,

M. Millar.

# **[QUEBEC DEBATING CLUB,**

**Founded 27 November 1834.**

~~~~~  
**OFFICERS FOR ENSUING YEAR—ELECTED 26 FEB. 1844.**

*President*—A. Joseph.

*1st Vice President*—Wm. Bennett.

*2d do* —Frs. P. Colley.

*Secretary*—J. R. Day.

*Treasurer*—J. L. Mackirdy.

**COMMITTEE OF MANAGEMENT.**

J. R. Healey, *Chairman.*

C. Jones, J. H. Clint, R. A. Young, J. Dyke.

## **CANADIAN SOCIETY** OF

**Literary and Scientific Studies.**

~~~~~  
**OFFICERS AND MEMBERS OF COMMITTEES, 1844.**

**PRESIDENT....J. C. Taché, VICE PRESIDENT..N. Aubin,**

**SECRETARY ...N. Casault, ASST. SECY.....J. Taché,**

**CORRESPONDING SECRETARY....A. Plamondon,**

**ASST. CORRES. SECRETARY.....C. V. Dupont,**

**TREASURER..L. T. J. Sinclair, LIBRARIAN..H. Desjardins,**

**COMMITTEE ON EDUCATION.**

N. Aubin, F. M. Derome, J. M. Hudon,

P. Chauveau, J. C. Taché, T. Fournier.

**COMMITTEE ON CANADIAN INDUSTRY.**

L. Lemoine, J. Hudon, P. Vallée,

U. Tessier, N. Aubin.

**COMMITTEE ON ARTS AND SCIENCES.**

L. Lemoine, J. Vallée, P. Chauveau,

N. Aubin, C. Taché, A. Soulard.

**COMMITTEE FOR THE PURCHASE OF BOOKS.**

H. Plamondon, C. Taché, N. Aubin,

J. Hudon, T. Fournier.

**Custom House,***No. 36, St. Peter Street.*Henry Jessopp, Esqr. *Collector.*Charles Grey Stewart, *Landing Surveyor.*

John Bruce,

James Prendergast,

Chas. Secretan,

William Fleming,

} *Clerks.*Edward Bartlett, *Clerk to Landing Surveyor.*John Fletcher, *Landing Waiter and Searcher.*

James H. Kerr, do do do

John P. O'Meara, do do do

John Fife, *Tide Surveyor.*Thos. Lambert, James Carmichael, *Tidesmen.*James Gibb, *Messenger.* John Young, *House Keeper.*Hugh McHugh, ———, *Weighers.*——— *Sub. Collector, Magdalen Islands.*John D. McConnell, *Sub. Collector, Gaspé.*Henry Kavanah, do do *New Carlisle.*P. Flum, *Coast Officer, Percé.*P. Gauvreau, do *Rimouski.***QUEBEC FORWARDING COMPANY,****OFFICE AND STORES—GIBB'S WHARF.****CAPITAL, £20,000.**

Established in 1843, for the purpose of transporting Freight of all kinds from Quebec to Kingston *via* the Ottawa and Rideau canals, and from Kingston to Quebec *via* the River St. Lawrence without transhipment, or detention at Montreal.

The Stock consists at present of four Steamboats and twenty-three Barges.

COMMITTEE OF MANAGEMENT FOR 1844.

James Dean, Esquire, *Chairman of Committee.*

James Gibb, Esq.

Henry Le Mesurier Esq.

Henry J. Noad, Esq.

Peter Langlois, Jr., Esq.

James Gillespie, Esq.

John Thompson, Esq.

# QUEBEC BOARD OF TRADE, 1844.



## COUNCIL.

Honourable W. Walker, *President*.

Honourable George Pemberton, *Vice-President*.

H. J. Noad, *Treasurer*.

G. H. Parke,	J. Dean,	J. Gilmour,
W. Stevenson,	Jas. Gibb,	J. B. Forsyth,
H. Le Mesurier,	P. Langlois, Jr.	J. Gillespie.

John Bonner, Esquires.

## BOARD OF ARBITRATION.

G. H. Parke,	P. Langlois, Jr.	W. Stevenson,
H. Le Mesurier,	J. Dean,	J. G. Heath,
H. J. Noad,	Hon. W. Walker,	Edwd. Ryan,
J. Gilmour.	J. Bonner,	H. W. Welch.

## TRINITY HOUSE QUEBEC,

No. 46 St. Peter Street.

## OFFICERS.

The Hon. John Stewart, Master.	} WARDENS.
Hy. Le Mesurier, Esquire, Deputy Master.	
George Burns Symes, Esquire.	
William Patton, Esquire.	
Richard Israel Alleyn, Esquire.	
Ed. Boxer, C. B., Harbour Master, and Capt. of the Port.	
Robt. Young, Esquire, Superintendent of Pilots.	
W. K. Rayside, Esqr. Asst. Harb. Mast. and Suprt. of the Cul-de-Sac.	
E. B. Lindsay and Alex. LeMoine, Esqrs., Clerk and Registrar.	
Errol Boyd Lindsay, Esquire, Treasurer.	
B. Simon, <i>alias</i> Lafleur, Water Bailiff.	
François Rodrigue, Messenger.	

# BRANCH PILOTS.

For and below the Harbour of Quebec, according to Seniority, with the number prefixed to each, which they are obliged by Law, to have painted on the Fore and Main Sails, and on the Bow and Stern of their respective Boats, under a penalty of £10 Currency with their places of residence.

- |  |  |
|--|--|
| 1—G. Lachance, 1st, Orleans.   | 35—Pierre Langlois, Quebec.            |
| 2—L. Tremblay, 1st, Quebec.  | 36—Jean Bte. Ross, Rimouski.           |
| 3—B. Lachance, Orleans.  | 37—Xavier Menard, St. Vallier.         |
| 4—C. Dumas, Green Island.  | 38—Jos. Marie Plante, Quebec.          |
| 5—Chs. Dumas, 1st, Do.   | 39—Frs. Rioux, Trois Pistoles.         |
| 6—Michel Forbes, Orleans.  | 40—Germain Peltier, Rimouski.          |
| 7—A. Lavoie, 1st, Father Point.  | 41—P. Gourdeau, 1st, Quebec.           |
| 8—Geo. St. Amand, St. Denis,<br>River Chambly.                                     | 42—Frs. St. Marc, Do.                  |
| 9—Chas. Fortin, St. Michel.  | 43—Wm. Amiot, St. Gervais.             |
| 10—A. Boucher, Trois Pistoles.   | 44—Chas. Boissell, Do.                 |
| 11—P. Toussaint, Orleans.  | 45—David Pettigrew, Green Is-<br>land. |
| 12—J. A. Dick, Do.   | 46—J. B. Laroche, St. Antoine.         |
| 13—J. Fournier, St. Thomas.  | 47—François Aubue, Orleans.            |
| 14—Zacharie Côté, Rimouski.  | 48—Celestin Côté, Father Point         |
| 15—Frs. Baquet, St. Michel.  | 49—Michel Buteau, St. Valier.          |
| 16—Frs. Audet dit Lapointe, 1st<br>Orleans.  | 50—Michel Morin, Beaumont.             |
| 17—Ls. Asselin, 1st, St. Michel.   | 51—J. Bte. Asselin, St. Michel.        |
| 18—Chas. Dion, Do.   | 52—Ant. Michaud, Kamouraska            |
| 19—F. Pepin dit Lachance, Or-<br>leans.  | 53—Firmin Couillard, L'Islet.          |
| 20—P. Paquet, Do.  | 54—Charles Vesina, Orleans.            |
| 21—Joseph Genest, Do.  | 55—Jos. Langlois, Do.                  |
| 22—Charles Brown, St. Giles.   | 56—H. Gauthier, St. Vallier.           |
| 23—J. S. D'Amour, Trois Pis-<br>toles.   | 57—Jean Bte. Dion, Quebec.             |
| 24—Honoré Chassée, Kakouna.<br>Suspended to 1st April<br>1844, and to be examined. | 58—Abraham Royer, Orleans.             |
| 25—F. J. Audet, Orleans.   | 59—Amable Genest, St. Michel.          |
| 26—A. Peltier, Green Island.   | 60—Thos. Boutin, St. Valier.           |
| 27—N. Paradis, Quebec.   | 61—Michel Fournier, Beaumont           |
| 28—R. Benvie, Father Point.  | 62—Alexis Delisle, Orleans.            |
| 29—Ant. Frozier, Quebec. Sus-<br>pended 3d Nov. 1843, for<br>12 months.            | 63—Chas. Chouinard, Rimouski           |
| 30—E. Pettigrew, Green Island.   | 64—Joseph Pepin, Quebec.               |
| 31—Malcolm Smith, Point Levy   | 65—Paul Blouin, 1st, Do.               |
| 32—Jean Lavoie, Rimouski.  | 66—Isaac Forbes, Do.                   |
| 33—Jos. Peltier, Riv. du Loup.   | 67—Ant. Labrègue, Orleans.             |
| 34—F. Levesque, Green Island.  | 68—Jean Bourgette, St Michel.          |
|  | 69—Jos. Raymond, Orleans.              |
|  | 70—Ignace Adam, Quebec.                |
|  | 71—Frs. Jos. Pouliot, Rimouski         |
|  | 72—P. Gédéon Audet, Quebec.            |
|  | 73—Frédéric Bernier, Do.               |
|  | 74—Joseph Lapointe, Orleans.           |
|  | 75—Fredk. Doran, Beaumont.             |

- 76—Frs. Baquet dit Lamontagne  
St. Michel.  
 77—Jos. Mercier, Point Levy.  
 78—Chas. Nollet, Beaumont.  
 79—Ol. Vesina, Crane Island.  
 80—F. M. Bouchard, St. Paul's  
Bay.  
 81—Ls. Lemieux, Crane Island.  
 82—Jean Gobeil, Orleans.  
 83—Ed. Vaillancourt, Kakouna.  
 84—Féréol Bourget, Beaumont.  
 85—Ives Silvestre, Quebec.  
 86—M. Caron, Kamouraska.  
 87—Ls. Jos. Lavoie, Rimouski.  
 88—Joseph Derosier, Do.  
 89—Louis Asselin, 2d, Orleans.  
 90—Chas. Jos. Adam, L'Islet.  
 91—T. Couillard Desprès, St.  
Michel.  
 92—Jos. St. Laurent, Trois Pis-  
toles.  
 93—Paul Pouliot, Orleans.  
 94—Gabriel Plante, Quebec.  
 95—Jacq. Plante, Quebec. Sus-  
pended to 1st April 1845,  
and to be examined.  
 96—Hil. Couillard, Cap St. Ig-  
nace.  
 97—Pierre Charrest, Kakouna.  
 98—Isaac Gourdeau, Orleans.  
 99—Vital Chamberland, St. Mi-  
chel.  
 100—Pierre Laprise, Quebec.  
 101—P. Bouchard, Riv. du Loup.  
 102—P. Goudreau, 2d, Orleans.  
 103—Frs. Goudreau, Quebec.  
 104—Aug. Marceau, Point Levy.  
Suspended 7th Nov. 1843,  
for 2 years and to be ex-  
amined.  
 105—Laut. Tremblay, 2d, Orleans.  
 106—Ed. Ouellet, St. Anne La  
Pocatière.  
 107—J. B. Caron, Kamouraska.  
 108—Frs. Peltier, Do.  
 109—John Smith, Quebec.  
 110—Dom. Girard, Green Island.  
 111—Pierre Goudreau, Orleans.  
 112—Hubert Fortin, Do.  
 113—Ed. Marcoux, Do.  
 114—Charles Pouliot, Do.  
 115—Celestin St. Pierre, St. Anne  
La Pocatière.  
 116—Frs. Curodeau, Orleans.  
 117—F. X. Corriveau, St. Vallier  
 118—Paul Ballantyne, L'Islet.  
 119—Pierre Côté, Green Island.  
 120—Ed. Chevalier, Do.  
 121—Thos. Simard, Quebec.  
 122—J. B. Turgeon, Beaumont.  
 123—Cy. Langlois, Crane Island  
 124—Zéph. Chassé, Kamouraska  
 125—Jean Audet dit Lapointe, St.  
Michel.  
 126—Ant. Roussel, Orleans.  
 127—Ed. Antil dit St. Jean, St.  
Jean.  
 128—Jean Ruel, Orleans.  
 129—P. Dutremble, Rimouski.  
 130—Wm. Irvine, Green Island.  
 131—Geo. Santerre, St. Michel.  
 132—Alex. Chamberland, St. Mi-  
chel.  
 133—Anselme Côté, Rimouski.  
 134—L. Larochelle, St. Michel.  
 135—F. X. Pepin dit Lachance,  
Orleans.  
 136—F. Audet dit Lapointe, 2d,  
Quebec.  
 137—Robt. Demers, Point Levy.  
 138—P. Gautron dit Larochelle,  
St. Michel.  
 139—C. Bernier, Cap St. Ignace.  
 140—J. Evarice Adam, St. Jean  
Port Joli.  
 141—A. Lavoie, 2d, Quebec.  
 142—Ls. Marie Lavoie, Rimouski  
 143—Regis Ménard, St. Valier.  
 144—John Itzweire, Kakouna.  
 145—Geo. Laplante, Quebec.  
 146—Paschal Dick, River Ouelle.  
 147—Jean Dufresne, Orleans.  
 148—A. St. Laurent, Rimouski.  
 149—Fred. Couillard, Cap St.  
Ignace.  
 150—Jean Pouliot, Orleans.  
 151—Frs. Vezina, Crane Island.  
 152—Heli Normand, Do.  
 153—Frs. Boissinot, Orleans.  
 154—M. Vezina, Crane Island.  
 155—J. Bte. Gaulin, Orleans.  
 156—Ed. Lavoie, Trois Pistoles.  
 157—A. Vaillancourt, St. Michel.  
 158—Pierre Normand, L'Islet.  
 159—H. Raymond, Kamouraska.  
 160—J. Frs. Lamarre, St. Vallier

- 161—Guil. Fournier, Beaumont.  
 162—Hilari Jovin, Kamouraska.  
 163—Jas. Campbell, Rimouski.  
 164—Hy. Verrault, St. Jean Port Joli.  
 165—Jean Bte. Bernier, L'Islet.  
 166—Pierre Peltier, Kamouraska.  
 167—Fred. Simpson, Point Levy.  
 168—Frs. Thibierge, Crane Island.  
 169—Jean Leon Roy, St. Michel.  
 170—Jos. Pouliot, Orleans.  
 171—Marcel LeBel, Kamouraska.  
 172—Edwd. Demers, Point Levy.  
 173—J. Bte. Raymond, Kamouraska.  
 174—Alexis Roy, Quebec.  
 175—Jacques Dandurand, Do.  
 176—Cyrile Larivée, Trois Pis-  
 toles.  
 177—Jac. Tremblay, Orleans.  
 178—Jean Dugas, Quebec.  
 179—Henry Lavoie, Rimouski.  
 180—C. Raymond, Kamouraska.  
 181—A. Phaucas *alias* Raymond  
 Kamouraska.  
 182—Germain Bélanger, L'Islet.  
 183—Jean Blouin, Orleans.  
 184—Louis St. Marc, Do.  
 185—Germain Caron, Quebec.  
 186—D. Boulanger, St. Thomas.  
 187—Wm. Russell, Quebec.  
 188—Ls. Laprise, Orleans.  
 189—Pierre Pepin, Do.  
 190—Chas. Dumas, 2d, Green  
 Island.  
 191—Ls. Cottin Dugal, St. Mi-  
 chel.  
 192—David Pichet, Orleans.  
 193—Edouard Genest, Do.  
 194—J. Bte. Paquet, St. Anne du  
 Nord.  
 195—Felix Caron, Quebec.  
 196—Jean Pelletier, Rimouski.  
 197—Germain St. Pierre, Green  
 Island.  
 198—Vital Charrest, Kakouna.  
 199—Hp. Bouchard, Riv. du Loup.  
 200—Frs. Nadeau, Green Island.  
 201—Benj. Blouin, Orleans.  
 202—Pierre Lapierre, Point Levy.  
 203—Benoni Normand, L'Islet.  
 204—Frs. Côté, Orleans.  
 205—Valentine Goudreau, L'Islet  
 206—Alex. Ouellet, St. Anne La  
 Pocatière.  
 207—Neil McNeil, Quebec. Sus-  
 pended 16th June 1843, for  
 the rest of the season and  
 to be examined before he  
 resumes his duties.  
 208—Ed. Gourdeau, Orleans.  
 209—Anselme Marmon, Quebec.  
 210—Mag. Delisle, Green Island.  
 211—J. Bte. Talbot, Berthier.  
 212—Frs. X. Delisle, Orleans.  
 213—Joseph Dick, Do.  
 214—Frs. Noel, Do.  
 215—Jean Marcoux, Do.  
 216—Paul Langlois, Do.  
 217—Thos. McNeil, Quebec.  
 218—Marcel Côté, Green Island.  
 219—Pierre Descombe, Orleans.  
 Suspended to 1st April  
 1844, and to be examined.  
 220—Geo. Audet dit Lapointe, St  
 Michel.  
 221—Ls. N. Morency, Quebec.  
 222—Gab. Lachance, 2d, Orleans.  
 223—David Ballantyne, L'Islet.  
 224—Frs. X. Lapointe, Orleans.  
 225—Magloire Turcot, Do.  
 226—Isaie Marticotte, Quebec.  
 227—Hy. Marticotte, Do.  
 228—Guil. Morency, L'Islet.  
 229—G. Bernier, Cap St. Ignace.  
 230—Paul Blouin, 2d, Orleans.  
 231—Frs. Dallaire, Do.  
 232—Fabien Lemieux, L'Islet.  
 233—Lt. Godbout, Orleans.  
 234—Pierre Roy, Quebec.  
 235—C. Ed. Turgeon, Beaumont.  
 236—Clovis Antil, St. Jean Port  
 Joli.  
 237—J. Langlois, Crane Island.  
 238—Narcisse Clavet, St. Michel.  
 239—David Cinq-Marc, Orleans.  
 240—Job. Morency, Point Levy.  
 Suspended 16th June 1843,  
 for 12 months and to be ex-  
 amined.  
 241—P. Ruelland, St. Michel.  
 242—Hubert Dumas, Kakouna.  
 243—Damas Babin, St. Jean Port  
 Joli.  
 244—Fab. Langelier, Cap St. Ig-  
 nace.

- |   |  |
|---|--|
| 245—Jos. Beaucher dit Morency,<br>Berthier. | 249—David Bouffard, Orleans.                     |
| 246—M. Pepin dit Lachance, Que-<br>bec.     | 250—Pierre Curodeau, Do.                         |
| 247—Thos. Brownlee, Quebec.                 | 251—Ed. Labrègue, Do.                            |
| 248—Pierre Garneau, Rimouski.               | 252—Bart. Lachance, Do.                          |
|   | 253—Ant. Lapointe, Do.                           |
|   | 254—Jean Chassée, Ste. Marie<br>Nouvelle Beauce. |

## AGRICULTURAL SOCIETY.



### OFFICERS 1844.

Anthony Anderson, Esqr. *President.*

Alexander Simpson, Esqr., *Vice-President.*

R. H. Gairdner, Esqr. *Treasurer.*

### COMMITTEE.

Rev. M. Parent,	Hon. Jno. Neilson,
Hon. Ls. Massue,	Hon. Wm. Sheppard,
W. H. Anderson, Esqr.	Jas. Gibb, Esqr.
Jas. Black, Esqr.	J. W. Woolsey, Esqr.
Hon. Louis Panet,	Edward Prendergast, Esqr.
N. Aubin,	Jean Bte. Fréchette, Esqr.

## Quebec Turf Club,

1844.



PRESIDENT—George B. Symes, Esquire.

VICE PRESIDENT—Sir H. J. Caldwell, Bart.

SECRETARY—Lieut. Burnaby, R. E.

TREASURER—Charles Gethings, Esquire,

### STEWARDS.

W. H. Anderson, Esq.	Hon. R. E. Caron.
G. H. Parke, Esq.	John Gilmour, Esq.
Captain Hope, A. D. C.	Lieut. Shakspeare, R. A.
Lieut Col. Walker, R. A.	

Her Majesty's Plate of fifty guineas will this year be run for on the Quebec Course. This Plate is alternately run for at Quebec, Montreal and Three Rivers.



**MAGISTRATES.**

IN THE CITY OF QUEBEC.

Anderson, Anthony	Laurin, Joseph
Atkinson, Henry	Lee, T C
Anderson, W H	M'Kenzie, James
Berthelot, A	Morrin, Joseph
Burnet, D	Methot, F X
Baird, Ebenezer	McLeod, J
Black, George	Munn, John
Buteau, François	Neilson, John
Blanchet, Jean	Nault, J Z
Burke, William	O'Brien, W
Christie, Robert	Phillips, W
Clapham, John G	Price, W
Chouinard, J	Pozer, George
Clearihue J	Parant, A A
Connolly, M	Parant, Joseph
Dugal, Edouard	Paradis, F X
Duchesnay, A G	Pelletier, Pierre
Davies, W H A	Painchaud, Joseph
De Léry, Charles	Parke, G H
Douglas, G M	Patton, W
Defoy, C M	Prendergast, E
Defoy, Frs	Petry, William
Fréchette, Senr., J B	Petry, F
Gagnon, P E	Robitaille, Joseph
Gowen, Hammond	Racey, J
Glackemeyer, Ed	Rousseau, Edouard
Griffin, W H	Smith, Sr, Chs
Hoffman, Christian	Symes, Robert
Hunt, Josiah	Simpson, Alexander
Julyan, Robert	Stayner, T A
Jones, John	Tétu, Vital
Lambly, John	Tourangeau, J G
Le Mesurier, Henry	Turgeon, Chs
Leaycraft, Jeremiah	Ware, Wm
Légaré, Jr, Joseph	Wilson, William
Lloyd, T W	

**ADVOCATES.**

Amiot, Jac. Nar	Aylwin, T Cushing
Andrews, Fred	Ahern, Jno Urquhart
Allsopp, Robt	Amiot, Thos

Anderson, H S  
 Angers, Frs Réal  
 Alleyn, Chas  
 Austin, F W G  
 Bacquet, J Bte Ed  
 Bedard, F X  
 Black, Henry  
 Bowen, Ed H  
 Belleau, N F  
 Bossé, Jos N  
 Baird, J G  
 Bradley, Jos P  
 Baillairgé, L G  
 Blanchett, F X  
 Bender, Albert  
 Bender, Prosper  
 Christie Robt  
 Chalou, Ph  
 Caron, R E  
 Chabot, J  
 Cairns, Hamby F  
 Chambers, Robt  
 Crémazie, Jac  
 Cannon, L A  
 Cochran, A W  
 Chauveau, P J O  
 Cauchon, Joseph  
 Duval, John F  
 Desbarats, Ed O  
 Dufresne, L S  
 Deguise, Chas  
 Duchesnay, E H J  
 Duchesnay, E A J  
 Delagrave, Cyrill  
 DeBlois, Ed Jos  
 Doucette, P A  
 DeBlois, J F  
 Doucet, Jos E  
 Faribault, G B  
 Fiset, Ls

Fortier F  
 Gairdner, R H  
 Gauthier, F O  
 Green, James  
 Huot, H S  
 Lagueux, Jos  
 Lelièvre, S  
 Legaré, Chas  
 LeMoine, R A  
 Lemieux, Frs  
 Lesperance, Jos  
 Legaré, Chas  
 McCallum, Danl.  
 McTavish, W  
 Montizambert, Ed L  
 Maguire, John  
 Motz, James  
 Panet, Chas  
 Primrose, F W  
 Panet, Jno A  
 Parkin, J B  
 Place, Thos  
 Plamondon Jos P  
 Perrault, Ol Jos Elzear  
 Pentland, J Ivory Cathcart  
 Plamondon, Ls Jr  
 Roy, David  
 Ross, Dunbar  
 Rhéaume Jac  
 Stuart, Geo O  
 Stuart, Andw  
 Smith, T R  
 Taschereau, J André  
 Taschereau, J T  
 Tourangeau, Jean G  
 Tessier, Ulic Jos  
 Tremblay, Geo F  
 Vanfelson, Geo  
 Von Exter, John H  
 Vanfelson, Ant A  
 Wickstead, Gustavus W

## NOTARIES.

Belleau, René G  
 Bignell, William  
 Birch, John  
 Campbell, A  
 Cannon, Edward G  
 Childs, John  
 Crémazie, Joseph C  
 Clapham, Jr, John G  
 Côté, Jos Olivier  
 De Foy, Charles  
 Faucher, Pierre H  
 Glackemeyer, Ed  
 Gagnon, Pierre  
 Guay, Germain  
 Garneau, Fran X  
 Gauvreau, P Leon  
 Gagnon, Pierre A  
 Gosselin, Pierre  
 Hunt, Josiah  
 Hossack, J  
 Lelièvre, Roger

Lindsay, Errol B  
 Lelièvre, Benjamin  
 Légaré, Etienne  
 Laurin, Joseph  
 Larue, W  
 McPherson, L T  
 Ouellet, Fabien  
 Panet, Louis  
 Parent, Ant Arch  
 Parant, Ant Amb  
 Petitclaire, Joseph  
 Prevost, Louis  
 Sirois Duplessis  
 Sauvageau, Michel  
 Tourangeau, Jean  
 Tessier, Michel  
 Tessier, Edouard  
 Trudelle, Ambroise  
 Trudelle, Jean Bte  
 Vaillancour, F X

## MEDICAL PRACTITIONERS.

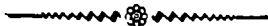
Blanchet, Jean  
 Blanchet, Denis  
 Baillargeon, Pierre  
 Bardy, P M  
 Côté, Joseph  
 Douglas, James  
 Douglas, G M  
 Dill, William  
 Fargues, Thomas  
 Frémont, C Jacques  
 Fenwick, Alexander  
 Griffin, —  
 Hall, George

Jackson, Alfred  
 Labrègue, Louis  
 L'Espérance, Jos.  
 Morrin, Joseph  
 Nault, J Z  
 Painchaud, Joseph  
 Parent, Joseph  
 Rowley, John  
 Rousseau, Edouard  
 Racey, John  
 Robitaille, Olivier  
 Séguin, François  
 Sewell, James A.

# St. George's Society,

QUEBEC,

*Founded 1835.*



OFFICERS OF THE ST. GEORGES SOCIETY, 1844.

PATRON.

The Right Hon. Sir Charles Theophilus Metcalfe, G. C. B.

PRESIDENT.

William Patton, Esquire.

VICE-PRESIDENTS.

J. C. Fisher, Esquire, L. L. D. | W. H. Anderson, Esquire.

SECRETARY.

Samuel Newton, Esquire.

TREASURER.

Robert Symes, Esquire.

CHAPLAINS.

Reverend G. Mackie, B. A.

Reverend H. D. Sewell, M. A.

PHYSICIANS.

James A. Sewell, Esquire, M. D.

John Racey, Junior, Esquire, M. D.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

B. Cole,	W. D. Dupont,	W. B. Meyer,
J. Musson,	W. Bristow,	F. Hacker,
P. Sheppard,	T. W. Lloyd,	H. J. Noad,
C. Poston,	R. Roberts,	G. Futvoye,
H. Jessopp,	W. Kemble,	A. Joseph.

CHARITABLE COMMITTEE.

H. Jessopp,	J. Musson,	Physicians,
W. Bristow,	T. W. Lloyd,	Treasurer and
Charles Poston,	The Chaplains,	Secretary.

COMMITTEE OF ACCOUNTS.

P. Sheppard,	W. D. Dupont,	C. Poston.
--------------	---------------	------------

# St. Andrew's Society,

FOUNDED 1835.



## OFFICERS 1844.

Honourable F. W. Primrose, *President*.

John Thompson, Andrew Young, Esquires, *Vice-Presidents*.

James Dean, Esq., *Treasurer*. | James Gibb, Esq. *Secretary*.

Thomas O. Gibb, *Assistant Secretary*.

## MANAGING COMMITTEE.

Geo. Bisset,	Jno. Fife,	Jas. Gillespie,
W. Patterson,	Chas. Stuart,	Alex. Simpson,
R. C. Geggie,	Robt. Cairns,	Andrew Paterson,
L. Ballingall,	Jno. Wilson, Esquires.	

## CHAPLAINS.

Reverend Mr. Clugston, Dr. Cook.

## PHYSICIANS.

Dr. Morin, Dr. Douglas.

## COMMITTEE OF INSTALMENT.

John McKinnon, W. McTavish, Esquires.

## COMMITTEE OF ACCOUNTS.

E. Baird, A. Murison, A. Begg, L. T. McPherson,  
D. Fraser, Esquires.

# ST. PATRICK'S SOCIETY, 1844.

*Founded 1837.*



## OFFICERS 1844.

*President*—Edward Ryan, Esquire.

*Vice Presidents*—Paul Lepper, and J. P. Bradley, Esquires,

*Treasurer*—Thadeus Kelly, Esquire.

*Secretary*—Edward G. Cannon, Esquire.

*Assistant-Secretary*—Mr. Henry O'Connor.

## MANAGING COMMITTEE.

Messrs. R. P. Barrett, J. P. O'Meara, W. Burke, J. F. Bradshaw, T. H. Oliver, J. King, J. Dinning, H. J. Jameson, A. H. Pinkerton, W. Downes, Chs. McDonald, A. G. Parke, Chs. Gethings, A. Hamilton, W. Power, J. Doran, A. G. Pirrie, J. Coall, J. J. Saurin, J. Madden, J. M. Muckle, P. McQuilkin, and G. H. Parke.

---

**Societe De St. Jean Baptiste,**  
FOUNDED 1842.



## OFFICERS 1844.

L'Honorable R. E. Caron, *Président*.

“ Louis Panet, *Adjoint*.

“ Louis Massue, *Trésorier Général*.

F. X. Methot, Esqr., *Sous Trésorier Général*.

M. N. Aubin, *Secrétaire Archiviste*.

T. U. Tessier, Esqr., *Adjoint*.

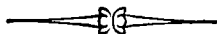
L. G. Baillargé, Esqr., *Commissaire Ordonnatoire*.

---

**QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY,**

FOUNDED 1789.

*Incorporated by Act of Parliament 1808.*



## OFFICERS 1844.

F. X. Paradis, Esqr. *President*.

Vital Tetu, Esqr., F. Buteau, Esqr., *Vice-Presidents*.

J. Bte. Fréchette, Senr., Esqr., *Treasurer and Secretary*.

---

**QUEBEC FRIENDLY SOCIETY,**

FOUNDED 1810.

---

William Burke, *President*.

John Young,  
Joseph Couture, } *Vice Presidents*.

Charles St. Michel, *Secretary.*

William Hossack, *Treasurer.*

MEETINGS—First Monday in every month.

## FEMALE ORPHAN ASYLUM

In connexion with the Church of England.

ESTABLISHED IN 1827.

*At the National School House, d'Auteuil Street, Fronting the Esplanade,*

Supported by voluntary contributions, principally obtained at the Annual Bazaar, held in the School House.

### COMMITTEE OF MANAGEMENT.

Lady Caldwell,

Lady Stuart,

Mrs. Ashworth,

Mrs. Mountain,

“ Burrage,

“ Walker,

Miss Pyke,

Miss Scott.

*Treasurer*,—Mrs. Freer,

*Matron*—Miss Good.

## MALE ORPHAN ASYLUM,

ESTABLISHED 1832.

### COMMITTEE.

Mrs. D. Burnet,

Miss Pyke,

“ Hannah,

“ George,

“ Davies,

“ Green,

“ Puffer,

“ Freer,

Miss Scott.

*Treasurer*,—Mrs. Ashworth, | *Matron*,—Mrs. McAllister.

## NATIONAL SCHOOL,

*No. 2, d'Auteuil Street.*

ESTABLISHED IN 1819.

### COMMITTEE OF BOY'S SCHOOL.

Reverend Geo. Mackie.

“ William Chadderton.

“ R. R. Burrage.

Henry Jessopp, Esqr.—*Treasurer.*

Thos. Trigge and William McTavish, Esquires.

*Master*,—F. H. Andrews.

COMMITTEE OF GIRL'S SCHOOL.

Mrs. Mountain,

Mrs. Walker,

Lady Caldwell,

“ Burrage,

Lady Stuart,

“ Ashworth,

Mrs. Freer,

Miss Pyke,

Miss Scott.

*Mistress*,—Mrs. Purcell.

FEMALE BRANCH

OF THE

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

COMMITTEE.

Mrs. Clugston,

Mrs. Gibb,

Mrs. McLeod,

“ Ross,

“ Lambly,

“ T. Gibb,

“ Haddan,

“ Henderson,

Miss Wilkie,

Miss White,

Miss R. McCallum,

Miss Harrower,

“ Wurtele,

“ A. Harrower,

“ Fletcher,

Miss M. Hale, *Secretary.*

QUEBEC INFANT SCHOOL.

*Instituted under the Patronage of Lady Aylmer, Sept. 1831.*

COMMITTEE.

Mrs. Clugston,

Mrs. Ross,

Mrs. Smith,

“ H. Forsyth,

“ Wurtele,

“ Haddan,

“ Peniston,

“ Puffer,

“ Roberts,

Miss Hale,

Miss Jones,

Miss Freer,

“ Henry,

Mrs. Penn, *Treasurer.*

Mrs. Mackie, *Secretary.*

ST. CHARLES STREET INFANT SCHOOL,

*Instituted Jan. 1837.*

COMMITTEE.

Mrs. Clugston,

Mrs. Ross,

Mrs. Brown,

“ Logie,

“ D. McCallum,

“ Curwell,

Hon. Mrs. Primrose, “ Gibb,

“ Lambly,



Miss M. Hale,      Miss Anderson,      Miss Young,  
     " White,      " Ross,      " Wurtele,  
 Miss R. McCallum, *Treasurer.* | Miss Tremain, *Secretary.*

---

**COVE INFANT SCHOOL,**

*Instituted January 1844.*

*Directress*—Mrs. Bancroft. | *2nd. Directress*—Mrs. Black.

**COMMITTEE.**

Mrs. Wurtele,      Mrs. Shaw,      Mrs. White,  
     " Brown,      " Taylor,      " Peverly,  
     " Wainwright,      " Lampson,      " Usborne,  
     " W. White,      Miss Wurtele,      Miss M. Hale,  
 Miss Sinton,      " Nichols,      " Dinning,  
     Mrs. Jackson, *Treasurer.*      Mrs. Henry, *Secretary.*

---

**BRITISH AND CANADIAN SCHOOL,**

*Instituted in 1823, and conducted on the British or Lancasterian  
 System.—No. of Scholars, 200.*

**PRESIDENT.**

Thomas A. Stayner.

**VICE-PRESIDENTS.**

Dr. Parent, A. C. G. Rae, Hon. E. Caron, J. Hale.

**COMMITTEE.**

Messrs. A. Haddan,      Messrs. P. Langlois,  
     J. Munn,      Legaré,  
     E. Glackemeyer,      W. Tremain,  
     J. Clearihue,      J. Fraser,  
     J. G. Clapham,      J. McLeod,  
     E. Montizambert,      G. Henderson,  
     J. Musson,      Mr. B. Tremain, *Treasurer.*

---

**FREE CHAPEL SUNDAY SCHOOL,**

*Instituted in 1834.*

*Superintendent*—J. Hale.

*Number of Teachers, 30.* | *Number of Scholars, 250.*

*School-House in Joachim Street, outside John's Gate.*

*School Hours*—9 to 10½ A. M. and 2 to 3½ P. M.

## Quebec Auxiliary Bible Society.

### COMMITTEE.

Messrs. E. Baird,	Messrs. J. Musson,
D. Burnet,	Asst. Com. Gen. Rae,
R. Cairns,	R. Peniston,
H. Carwell	W. S. Sewell,
J. G. Clapham,	J. Thompson,
W. Hossack,	H. W. Welch,
J. W. Leaycraft,	W. White.
	D. Logie,
<i>Treasurer</i> ,.....	Mr. J. McLeod.
<i>Secretary</i> ,.....	Mr. J. Hale.
<i>Assistant</i> ,.....	Mr. D. Wilkie.
<i>Depositary</i> ,.....	Mr. G. Stanley.

## Quebec Female Bible Association.

Miss Evans,	Miss McCallum,
Mrs. Forsyth,	Mrs. Ogden,
Miss Gore,	Mrs. Puffer,
Mrs. Haddan,	Mrs. Ross,
Miss M. Hale,	Miss Whittaker,
Mrs. Lambly,	Miss Wilkie,
Mrs. Logie,	Miss Young.
Mrs. Clugston,	<i>Secretary and Treasurer.</i>

## Advocates Library,

### COURT HOUSE.

The Hon. Mr. Justice Panet,	President.
“ Henry Black,	Vice-President.
“ R. E. Caron,	Treasurer.
Charles Alleyn, Esqr.,	Secretary.

### MANAGING COMMITTEE.

T. C. Aylwin,	Hon. R. E. Caron,
J. Duval,	A. Taschereau,
	Charles Alleyn.

## HOURS OF OFFICE OF THE LIBRARIAN.

In vacation, from 10 A. M. to 1 P. M.

In Superior Term, from 9 A. M. to 4 P. M.

In Inferior Term, from 9 A. M. till adjournment of the Court.

J. B. LANDRY, Librarian.

---

**Officers of the Court.**


---

The Honble. Sir James Stuart, Bart. Chief Justice of L. C.

“ Ed. Bowen, Puisné Judge.

“ Philippe Panet, do

“ E. Bedard, do

E. Burroughs and H. S. Huot, Prothonotary.

W. Smith Sewell, Sheriff.

James Green, Clerk of the Crown.

B. A. Panet, Coroner. Jno. Panet, Deputy do.

S. Lelièvre, Translator. J. B. Landry, Huis. Aud.

W. Downes, Head Constable.

James McLaren, Goaler. | F. Mimee, Tip Staff.

---

**Royal Institution.**


---

The Right Reverend George Jehoshaphat Mountain, D. D.  
Lord Bishop of Montreal, *Principal*.

The Right Reverend Lord Bishop of Quebec,

The Honble. Andrew William Cochran,

The Honble. George Moffatt,

Thomas Trigge, Esquire,

Thomas Allen Stayner, Esquire,

The Reverend John Cook, D. D. Minister of St.

Andrew's Church,

The Honble. John Neilson, M. P. P.

The Reverend Robert Raby Burrage, *Secretary*.

Thomas Jacques, *Messenger*.

R E T U R N  
OF THE  
***NAMES OF THE OFFICERS***  
OF THE  
**Quebec Loyal Volunteers**  
SERVING DURING THE LATE REBELLION.

—●—  
S T A F F .

Lieut. Col. the Hon. James Hope, Coldstream Guards, commanding the Volunteer Brigade.

J. Sewell, Major and Brevet Lieut. Colonel.

Major John George Irvine, (Lieut. Colonel of Militia).

A. Simpson, Captain and Brevet Major.

Pay Master, William Kemble.

QUEBEC LOYAL VOLUNTEER ARTILLERY.

Lieut. Col. Kirby, Royal Artillery, Commanding.

Major Commanding, W. B. Lindsay.

1st. Captains, Edwd. H. Bowen, Geo. Desbarats, Andrew Stuart, junior.

2nd Captains, W. D. Dupont, *Pay M.* Simeon Lelièvre, J. R. Eckart.

1st Lieutenants, H. J. Wickstead, T. Hamilton, A. J. Maxham, H. LeMesurier, Jr., John A. Panet, E. J. G. Hooper.

2nd Lieutenants, F. P. Colley, H. T. Phillips, James Motz.

*Pay Master*, W. D. Dupont. *Adjutant*, Thomas Hamilton.

*Quarter Master*, Jas. Motz. *Surgeon*, Jas. A. Sewell, M. D.

S E D E N T A R Y   C O M P A N I E S .

*Quebec Light Infantry.*

1st Company, Capt. Thos. Froste. Lieut. M. Stevenson.  
Ensign, D. Young.

2nd. Company, Capt. Alex. Simpson. Lieut. Wm. Rodger.  
Ensign, T. Jackson.

3rd. Company, Captain John Young. Lieut. H. J. Noad.  
Ensign, Wm. Paterson.

4th Company, Capt. James Gillespie. Lieut. John Gordon.  
Ensign, J. H. Joseph.

5th Company, Capt. Henry LeMesurier. Lieut. Andrew McGill. Ensign, H. Anderson. Adjutant, Thos. Wiley.

#### QUEEN'S VOLUNTEERS.

Lieut. Colonel Commanding, Honble. James Hope, Capt. and Lt. Colonel Coldstream Guards.

Major, John George Irvine, (Lieut. Colonel of Militia.)

Captains.—Archibald Campbell, William Power, Thomas W. Lloyd, P. O'Meara, A. C. Buchanan, Paul Lepper.

Lieutenants.—C. C. Sheppard, E. Parkyn, C. Alleyn, Colin Bruce, E. G. Cannon, John Fraser.

Ensigns.—A. Vanfelson, W. Douglas, H. Scott, T. Stewart, W. Phillips, John Meyer.

Pay Master, Wm. Kemble. Quarter Master, John Fraser.

Adjutant, Harry Ball, Lieut. Surgeon, Chas. Poole, M. D.

#### KENNEBEC RANGERS.

Captain J. C. Oliva. Lieut. Narcisse Duchesnay, Junior.  
Ensign, A. C. Chaperon.

#### COUNTY OF MEGANTIC HIGHLAND COMPANY.

Captain Arch. McKillop, Lieut. Peter McKillop, and J. Greaves Clapham, Ensign ; attached to the Queen's Volunteers serving in 1837.

#### THE LOYAL QUEBEC ARTIFICERS,

(*Or Faugh A Ballagh.*)

Major Commanding, George H. Vincent Whitmore, Captain Royal Engineers.

Capt. John C. Nixon. Lieut. James Thornton. Ensign Rich. Freeman. Adjutant Wm. Scott.

#### ENGINEER RIFLE CORPS.

First Company, Capt. Henry M. Blaiklock. Lieut. F. Wyatt. Ensign, J. Clarke.

Second Company, Capt. Frederick Hacker. Lieut. Edward T. Fletcher. Ensign, Alfred Hawkins.

QUEEN'S OWN—(*Light Infantry.*)

Capt. Frederick Wyse. Lieut. William Clarke. Ensign,  
T. Bowles.

## FIRST ARRIVALS

OF

## STEAM BOATS IN QUEBEC,

Since First Steam Communication between Quebec  
and Montreal.

1812, Nov. 22nd—	Steam Boat	Swiftsure.
1813, May 2nd—	“	“
1814, May 5th—	“	“
1815, April 27th—	“	“
1816, May 1st—	“	Malsham,
1817, May 7th—	“	“
1818, April 27th—	“	“
1819, May 2nd—	“	Telegraph.
1820, April 24th—	“	Lady Sherbrooke.
1821, May 3rd—	“	Quebec, Telegraph, & Swift- sure.
1822, April 29th—	“	Lady Sherbrooke, Car of Com- merce & Lauzon.
1823, April 27th—	“	Steam Boat Quebec.
1824, “ 21st—	“	Swiftsure.
1825, “ 17th—	“	Laprairie & Swiftsure.
1826, “ 22nd—	“	Laprairie.
1827, “ 16th—	“	Waterloo.
1828, “ 12th—	“	Chambly.
1829, “ 20th—	“	Lady of the Lake.
1830, “ 17th—	“	“
1831, “ 21st—	“	“
1832, “ 29th—	“	St. Lawrence.
1833, “ 18th—	“	“
1834, “ 17th—	“	St. Lawrence, from Sorel, only.
“ “ 18th—	“	Lady of the Lake from Mont real.

1835, May 4th—	Steam Boat Canada.
1836, “ 11th—	“ “
1837, “ 1st—	“ British America.
1838, April 28th—	“ St. George.
1839, “ 21st—	“ British America.
1840, “ 19th—	“ Lady Colborne.
1841, May 1st—	“ Queen.
1842, April 21st—	“ Lady Colborne.
1843, May, 5th—	“ Canada.

## FIRST ARRIVALS

FROM

SEA IN THE PORT OF QUEBEC.



- May 9th, 1760—H. M. S. Leostoff, Capt. Deane.
- “ 16th, 1765—Snow, Apthorp F. Bushia, from Glasgow and Belfast.
- “ 29th, 1766—Sloop Elizabeth, G. Snow, from Boston.
- “ 6th, 1767—Sloop Fanny and Jenny, Capt. Cobb, from Boston.
- May 12th, 1771—Brig Pitt, Capt. Palmer, 6 weeks from London.
- “ 13th, 1772—Brigantine Canadian, Abbott, from London.
- “ 20th, 1773—Ship Canadian, Abbott, from London.
- “ 5th, 1777—Transport Ship Genl. Conway, from Newfoundland.
- “ 20th, 1778—Snow Jason, Sloper, 7 weeks from Cadiz.
- “ 7th, 1781—Harriet, Bacon, from London.
- “ 14th, 1786—Ship Integrity, from the Downes.
- “ 11th, 1787—H. M. S. Thistle, Capt. Coffin, 11 days from Halifax.
- “ 14th, 1789—Ship Achilles, Pile, from Liverpool.
- June 2nd, 1795—Brig Caroline, Jenkins, 17 days from Trinity Bay.

- May 20th, 1796—Brig Jessies, Paterson, 3rd April, from Greenock.
- “ 15th, 1797—Schooner Susan, Craigie, Macintyre, 56 days from St. Domingo.
- “ 11th, 1798—Schooner Swift, Robson, 2nd March from Jamaica.
- “ 8th, 1799—Brig Nymph, Pryor, 4th March from St. Vincent, &c.
- “ 17th, 1800—Ketch Firm, Dutramel, 19 days from Halifax.
- April 25th, 1801—Ship Nancy, Baine, 27th March from Liverpool.
- May 12th, 1802—Brig Mary, Sartus, 11th March from Newcastle.
- “ 4th, 1803—Brig Antelope, Boucher, 49 days from Jamaica.
- April 25th, 1804—Ship Jane, Perkins, 16th March from Liverpool.
- May 5th, 1805—Ship Quebec, Bailey, 19th March from London.
- “ 9th, 1806—Brig Caledonia, Wilson, 26 days from Ayr.
- April 28th, 1807—Brig Henrietta, Losh, 22 days from Liverpool.
- April 19th, 1808—Brig Triton, Wright, 15 days from Hull.
- May 4th, 1809—Ship Ocean, Tracey, 52 days from Portsmouth.
- “ 3rd, 1810—Ship Prospect, Wake, 33 days from Newcastle.
- April 26th, 1811—Ship Hero, Stephenson, 30 days from London.
- May 2nd, 1812—Ship Christopher, Coward, 38 days from London.
- “ 5th, 1813—H. M. S. Woolwich, five weeks from Portsmouth.
- “ 8th, 1814—Schooner Priam, Pye, 27th April, from Halifax.



- " 10th, 1815—Ship Hope, Banner, 45 days from Alicant.
- " 12th, 1816—Ship Glory, Shand, 42 days from Liverpool.
- " 13th, 1817—Ship Fame, Mimet, 25th March, from Hull.
- " 7th, 1818—Brig Patriot, Anderson, 32 days from Aberdeen.
- " 1st, 1819—Do do do do 35 days do.
- " 9th, 1820—Brig Royal Charlotte, Hobson, 50 days from Alicant.
- " 8th, 1821—Brig Southampton, White, 30th days from Grenada.
- April 27th, 1822—Brig Mary, Murphy, 20th March from St. Vincent.
- May 9th, 1823—Brig Hugh, Greig, 27th March from Belfast
- " 1st, 1824—Bark Europe, Willis, 25th March from London.
- April 24th, 1825—Ship Perseverance, Egg, 29th March from Plymouth.
- April 25th, 1826—Ship Walrus, Wright, 18th March from London.
- April 30th, 1827—Ship Quebec Packet, Anderson, 2nd April from Aberdeen.
- May 8th, 1828—Ship Gaspé, Bonnyman, 4th April from Gibraltar.
- " 2nd, 1829—Brig Ann Eliza and Jane, Reid, 23rd March from Bristol.
- April 26th, 1830—Ship Unicorn, Troup, 31st March from Liverpool.
- April 16th, 1831—Brig Nemesis, Roallins, 24th March from Poole.
- May 4th, 1832—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.
- " 10th, 1833—Brig Favourite, Allan, 27th days from Greenock.
- " 6th, 1834—Bark Ottawa, Douglas, 31st March from London.

- “ 2nd, 1835—Brig William Ash, Randall, 20th March from Bordeaux.
- “ 11th, 1836—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.
- April 29th, 1837—Bark Great Britain, Swinburne, — days from London.
- May 3rd, 1838—Brig Procris, Arnold, 27th March from Poole.
- “ 8th, 1839—Ship Rainbow, Arnold, 31st March from Poole.
- April 25th, 1840—Ship Vere, Webb, 25 days from Poole.
- April 29th, 1841—Ship Vere, Mills, 2nd April, from Poole.
- May 2nd, 1842—Bark Kingston, Robson, 50 days from Gibraltar.
- April 18th, 1843—Bark Great Britain, Swinburn, from London.

---

## Governors and Administrators of the Government of Canada,

SINCE THE ERECTION OF THE ROYAL GOVERNMENT IN 1663.

Sieur de Mésy.....	May 1,	1663
Sieur de Courcelles.....	Sept. 23,	1665
Sieur de Frontenac.....	Sept. 12,	1672
Sieur de la Barre.....	Oct. 9,	1682
Sieur Marquis de Nonville.....	Aug. 3,	1685
Sieur de Frontenac.....	Nov. 28,	1689
Sieur Chevalier de Callières.....	Sept. 14,	1699
Marquis de Vaudreuil.....	Sept. 17,	1705
Marquis de Beauharnois.....	Sept. 2,	1726
Sieur Compte de la Galissonnière.....	Sept. 25,	1747
Sieur de la Jonquière.....	Aug. 16,	1749
Marquis du Quesne de Menneville.....	Aug. 7,	1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal.....	July 10,	1755
James Murray.....	Nov. 21,	1763
Paulus Emilius Irving, President.....	June 30,	1766

Guy Carleton, Lt. Gov. and Com. in Chief	Sept. 24,	1766
Hector T. Cramahé, President.....	Aug. 9,	1770
Guy Carleton, Lt. Gov. and Com. in Chief	Oct. 11,	1774
Hy. Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Chief	—————	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in chief..	—————	1785
Lord Dorchester, Governor General.....	—————	1786
Frederick Haldimand.....	—————	1788
Alured Clarke, Lt. Gov. and Com. in chief.	—————	1791
Lord Dorchester.....	Sept. 24,	1793
Robert Prescott.....	—————	1796
Sir Robert Shore Milnes, Bart. Lt. Governor	July 31,	1799
Honorable Thomas Dunn, President.....	July 31,	1805
Sir James Henry Craig, K. B. Gov. Genl..	Oct. 24,	1807
Honourable Thomas Dunn, President.....	June 19,	1811
Sir George Prevost, Bart. Governor Genl..	Sept. 14,	1811
Sir G. Drummond, K. C. B. Admin. in Chief	April 4,	1815
John Wilson, Administrator.....	May 22,	1816
Sir J. C. Sherbrooke, G. C. B. Gov. Genl.	July 12,	1816
Duke of Richmond, G. C. B. Gov. General	July 30,	1818
Honourable James Monk, President.....	Sept. 20,	1819
Sir Peregrine Maitland.....	—————	1820
Earl of Dalhousie, G. C. B. Governor Genl.	June 18,	1820
Sir Francis Nathaniel Burton, Lt. Governor	June 7,	1824
Earl of Dalhousie, G. C. B. Gov. Genl...	Sept. 25,	1825
Sir James Kempt, G. C. B. Administrator.	Sept. 8,	1828
Lord Aylmer, G. C. B. Governor General..	Oct. 20,	1830
Earl of Gosford, Governor General.....	Aug. 24,	1835
Lord Durham, Governor General.....	—————	1838
Sir John Colborne, do. do.....	—————	1838
Chas. Poulett Thompson, Gov. Genl.....	—————	1839
Sir Charles Bagot, Gov. Genl.....	—————	1842
Sir Chas. Metcalfe, do do.....	—————	1844

# ROMAN CATHOLIC CLERGY,

## CANADA EAST.

### CLERGE CATHOLIQUE DU BAS CANADA.

#### DIOCESE DE QUEBEC.

##### DISTRICT DE QUEBEC.

Monseigneur JOSEPH SIGNAY, Evêque de Québec.

Monseignr. P. F. TURGEON, Evêque de Sidyme, Coadjuteur.

##### Vicaires Généraux.

J. Demers,	A. Mailloux,
Th. Maguire,	M. Chauvin,
Th. Cooke,	C. Gauvreau,
F. N. Blanchet,	
C. F. Cazeau, Secrétaire du Diocèse.	
F. H. Belle-isle, Assistant Secrétaire.	

##### Au Séminaire de Québec.

MM. A. Parant, Supérieur,	MM. Léon Gingras,
J. Demers,	L. J. Casault,
J. Aubry,	E. A. Taschereau,
J. Holmes,	J. F. Baillargé,
Louis Gingras,	E. Horan,
MM. C. F. Baillargeon, Curé	A. A. Marcoux, Vicaire,
Québec,	L. J. Desjardins, do.
P. McMahon,	T. Maguire, Ursulines,
E. G. Plante,	P. McMahon, St. Patrice,
A. Beaudry,	Isle d'Orleans,
D. Martineau,	{ Jos. Tardif, St. Pierre,
B. O'Reilly,	{ P. A. Parent, ancien curé,
M. Dowling,	J. Naud, St. Laurent,
Z. Charest, Curé de St.	A. Gosselin, St. Jean,
Roch,	S. Belleau, St. François,
P. Patry,	J. Asselin, Ste. Famille,
J. Auclair,	Côté du Nord.
N. Beaubien,	J. O. Leclerc, Grondines,
L. Roy,	F. Morin, Deschambeault,
L. T. Bedard, Hôpital-Général	F. Gatién, Cap Santé et St. Ba-
F. G. Loranger, Hôtel-Dieu,	C. Tardif, Vicaire, [sile,

- L. J. Desjardins,  
 J. C. de Courval, Pointe aux  
 L. E. Parent, vic. [Trembles,  
 A. Lefrançois, St. Augustin,  
 H. Paisley, Ste. Catherine et  
     St. Raymond,  
 P. Huot, Ste. Foy,  
 J. Laberge, Ancienne Lorette,  
 L. T. Fortier, St. Ambroise,  
 P. Roy, Charlesbourg et St.  
     Dunstan,  
 M. Griffith, Valcartier et  
     Stoneham,  
 G. L. Lemoine, Beauport,  
 F. Boucher, Ange Gardien,  
 E. E. Parent, Château Richer,  
 B. Desrochers, St. Anne et  
     St. Féréol,  
     L. Tourigny, Vicaire,  
 G. H. Besserer, St. Joachim,  
 { J. D. Delisle, Petite-Ri-  
     vière,  
     { P. Clément, ancien curé.  
 M. Chauvin, Baie St. Paul,  
 J. B. Chartré, St. Urbain,  
 M. L. Noël, Eboulemens,  
 J. B. Pelletier, Isle aux Cou-  
     dres,  
 L. A. Bourret, Malbaie,  
     T. A. Larouche, vicaire,  
 G. Tremblay, Ste. Agnès,  
 C. Pouliot, Saguenay, &c.  
     *Côté du Sud.*  
 Al. Leclerc, St. Jean Des-  
     chaillons,  
 E. Faucher, Lotbinière,  
 J. B. Potvin, Ste. Croix et St.  
     Flavien,  
     J. H. Routier, Vicaire,  
 L. Proulx, St. Antoine,  
 Et. Baillargeon, St. Nicolas,  
 A. Lebel, St. Giles, Hali-  
     fax, &c.  
 J. Nelligan, St. Sylvestre,  
     Leeds, &c.
- J. Gaboury, Ecureuils,  
 C. E. Poiré, St. Joseph,  
 L. E. Bois, St. François,  
 M. Fortier, St. Georges,  
 W. Dunn, Frampton,  
 P. Gariépy, Ste. Claire,  
 M. Forgues, Ste. Marguerite,  
 L. A. Montminy, St. Gervais  
     et St. Lazare,  
     L. T. Bernard, Vicaire,  
 { P. Villeneuve, St. Charles,  
     { J. B. Perras, ancien Curé,  
 M. Lemieux, Beaumont,  
 N. C. Fortier, St. Michel,  
 L. H. Grénier, Vicaire,  
 U. Orfroy, St. Vallier,  
     J. B. Perras, Vicaire,  
 Jos. Bonenfant, Berthier,  
 L. L. Belle-isle, St. François,  
 Z. Sirois, St. Pierre, Rivière  
     du Sud,  
 J. L. Beaubien, St. Thomas,  
     E. Dufour, Vicaire,  
 F. Caron, Isle aux Grues,  
 J. E. Cecil, Cap St. Ignace,  
 F. X. Delâge, Islet,  
     J. B. Côté, Vicaire,  
 { L. Parant, St. Jean Port-Joli,  
     { F. Boissonnault, ancien Curé,  
 D. H. Têtu, St. St-Roch des  
     Aulnets,  
     F. S. Bardy, Vicaire,  
 Al. Mailloux, Ste.-Anne,  
 F. Pilote, Directeur du Sé-  
     minaire,  
 C. Gauvreau, Professeur de  
     Théologie,  
 Ed. Montminy, Procureur,  
 T. B. Pelletier, Préfet des  
     études,  
 C. Begin, Rivière-Ouelle,  
 E. Quertier, St. Denis,  
 C. Chiniquy, Kamouraska,  
 N. T. Hébert, St. Paschal,  
 P. Pouliot, St. André,

P. Beaumont, St. Jean Chrysostôme,	L. A. Proulx, Rivière du Loup,
J. D. Déziel, Pointe-Lévi,	J. Benj. Grenier, Kakouna,
M. Mâsse, ancien Curé,	Is. Doucet, Isle-Verte,
F. X. Tessier, Vicaire,	L. S. Mâlo, Trois-Pistoles,
J. Lacasse, St. Henry,	G. S. Marceau, St. Simon et St. Fabien,
C. Z. Rousseau, Vicaire,	T. F. Destroismaisons, Rimouski,
L. Poulin, St. Isidore,	C. Tanguay, Vicaire,
J. B. Bernier, St. Anselme,	G. Nadeau, Ste. Luce, Ste. Anne des Monts, &c.
G. S. Derome, Ste. Marie Nouvelle-Beauce,	

#### DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

<i>Au Séminaire de Nicolet.</i>	M M Brien, St Anne et St Casimir,
MM. J. B. A. Ferland,	<i>Côté du Sud.</i>
C. Harper,	P H Harkin, Sherbrooke, &c.
T. Caron,	H Robson, Kinsey, &c.
T. Cooke, Curé des Trois-Rivières,	J O'Grady, Drummondville, &c.
J. Bailey, Vicaire,	J Boucher, St David et St Guillaume,
B. Fortin, Chap. des Ursulines,	C I Lebrun, St Michel d'Ya-
<i>Côté du Nord.</i>	P Béland, St François,
{ D Marcoux, Maskinongé,	J Maurault, Vicaire,
{ L Marcoux, ancien Curé,	M Carrier, Baie du Febre et St Zéphirin,
J Lebourdais, Rivière du Loup,	J O Léprohon, Nicolet et Ste Monique,
N Bélanger, Vicaire,	J N Guertin, Vicaire,
J S N Dumoulin, Yamachiche,	J Harper, St Grégoire,
A Milet, Vicaire,	C Dion, Bécancourt,
T Roy, Ste Ursule,	O Larue, Gentilly,
L Aubry, St Léon,	C Gagnon, Somersset, &c.
L O Desilets, St Barnabé,	Paul Pouliot, St Pierre Les-becquets,
D Paradis, Pointe du Lac,	
E Payment, Champlain,	
W Fréchette, Batiscan,	
F X Côté, Ste Geneviève,	
E Sirois, St Stanislas,	

#### DISTRICT DE GASPÉ.

A. Campeau, Percé, &c. N. Doucet, Vicaire ; J. L. Alain, Bonaventure, &c. ; J. B. N. Olscomp et F. Desruissaux, Carleton, Ristigouche, &c.

## DISTRICT DU NORD-OUEST.

*A la Rivière Rouge.*

Monseigneur J. N. PROVENCHER, Evêque de Juliopolis.

MM. G. A. Belcourt, J. B. Thibault, J. A. Mayrand,  
J. E. Darveau, C. D. Caron, L. F. Laflèche,

*A la Colombie.*

MM. F. N. Blanchet, M. Demers, A. Langlois, J. B. Bolduc.

---

**Clergy of the Church of England,**

RESIDENT IN QUEBEC.

His Lordship the Bishop of Montreal, *Rectory.*

Revd. J. Cowell, Chaplain to the Forces—*St. Louis Road.*

Revd. E. W. Sewell, Incumbent of the Chapel of the Holy  
Trinity—*St. Ursule Street.*

Revd. G. Mackie, A. B., Curate of Quebec—*St. Ursule St.*

Revd. W. Chaderton, Minister of St. Peter's Chapel—*Côte  
Ste. Genevieve.*

Revd. W. W. Wait, Minister of St. Pauls, or Mariners  
Chapel—*La Chevrotière Street.*

Revd. C. Bancroft, A. B. (acting Minister)—*La Chevrotière  
Street.*

Revd. H. D. Sewell, A. M., Missionary at Val Cartier, &c.  
*St. Louis Street.*

Revd. R. R. Burrage, Missionary at Aubigny, Point Levi—  
*d'Auteuil Street.*

Revd. Edmond J. Senkler, conducting a school at Quebec—  
*St. François Street, Cape.*

Revd. J. P. White,

Revd. C. L. F. Haensel, (conducting school)—*St. Stanislaus  
Street.*

---

**Congregational Church,**

PALACE STREET.

Reverend T. Atkinson, *Pastor.*

## Presbytery of Quebec.



Reverend Dr. Cook—*St. Andrew's Church Quebec.*

“ J. Clugston—*St. John's Church,*

“ J. McMorin—*Melbourne.*

“ J. Geggie—*Valcartier.*

“ A. Buchan—*Leeds.*

“ S. Fraser—*St. Charles Belle-Alliance.*



## Wesleyan Methodist Society.



### MINISTERS.

Superintendent,

Rev. W. Squire,

Assistant,

“ R. Boreland,

### TRUSTEES.

Messrs. P. Langlois, John Fisher,

“ M. Ray, J. McLeod,

“ G. Henderson, T. Tweddle,

“ T. Levallee, H. Carwell,

“ John Codville, D. White,

“ Joseph Louis.

### SUPERINTENDANTS OF SUNDAY SCHOOLS.

School in St. Anne's Street, Wm. Blight,

“ in St. Lewis Suburbs, R. Middleton,

“ in St. Roch's “ — Matheson.

### CONNECTED WITH THIS BODY AND TWO PLACES OF WORSHIP.

One in St. Anne's Street, called the “ St. Anne's Street Chapel,” the other in St. Lewis Suburbs, called the “ Centenary Chapel.

### ALSO THREE SUNDAY SCHOOLS.

One in St. Anne's Street, one in St. Lewis Suburbs, and one in St. Roch's Suburbs,



# MARINE INSURANCE,

IN CONNECTION WITH NEW YORK.

William Stevenson, *Agent.*

OFFICE—*Commercial Chambers, St. Peter Street.*

## GEOGRAPHICAL POSITION OF HEADLANDS, &c.

Geographical position of Headlands, &c., in the Gulf and River St. Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by Meridian Altitude.			Longitude West of Greenwich.		
	o	°	“	o	°	“
Quebec, (Wolfe's Monument)	46	48	30 N	71	17	00
Pointe des Monts (Light House)	49	19	32	67	25	24
Extreme Point (des Monts)	49	18	38	67	26	54
Anticosti, (north point)	49	57	38	64	15	35
Do. (east point)	49	8	30	61	46	21
Do. (west point)	49	52	29	64	37	29
Do. (south west point)	(*)			63	33	30
Mingan Island,	50	13	8	64	12	45
Do. Harbor, (Agent's house)	50	17	35	64	16	7
Cape Rosier,	48	50	40	64	15	58
Cape Gaspé,	48	45	14	64	14	12
Bonaventure Island,	48	29	30	64	4	11
Douglas Town, (Gaspé Bay)	48	46	33	64	25	52
Point Escuminac,	47	5	2	64	54	4
Point Miscou, (Miscou Island)	48	1	57	64	36	23
Cape Tourmentine, (Straits of Nor-						
thumberland)	46	7	38	63	52	16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54	65	18	51
Entry Island (W S W point)	47	16	09	61	48	00
Magdalen Islands, (N E point)	47	37	47	61	27	25
Bird Islands, (Northermost)	47	59	28	61	13	27
Ship Harbor, (Gut of Canso)	46	36	25	61	22	17
Cape Linzee, (Port Hood)	45	59	31	61	36	49
Just au Corp Island. (S point)	43	58	10	61	38	25
Bear Cape, (Prince Edw. Island)	46	00	02	62	30	31
East Point, (ditto ditto)	46	27	34	62	00	42
West, do (ditto ditto)	46	37	48	64	24	56
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20	64	4	50
Cape Traverse, (ditto ditto)	46	13	17	63	43	21
Pictou Academy,	45	40	20	62	45	02
Cape North, (Breton Island)	47	02	13	60	27	20

# MARITIME POSITIONS

## IN THE

### GULF AND RIVER OF ST. LAWRENCE.

BY CAPTAIN H. W. BAYFIELD, R. N.

Place.	Point where observed.	Latitude North.	Longitude West.	High Water at Full and change.
		o ° "	o ° "	h. m.
St. Paul's Island	North extreme - -	47 14 0	60 11 17	....
Ditto - -	East side of Neck -	47 13 14	60 11 28	....

#### MAGDALEN ISLANDS.

North Bird Rock	Centre - -	47 51 2	61 12 11	....
Bryon Island -	East point - -	47 47 58	61 27 33	....
East Point	70 fathoms N W of eastern extreme	47 37 38	61 26 3	....
Amherst Harbour	North side of entrance	47 14 28	61 52 21	8 20
Deadman Rock	West point - -	47 16 8	62 15 20	....

#### NEWFOUNDLAND—WESTERN COAST.

Cape Ray - -	S. W. entrance - -	47 36 56	59 20 10	....
Cod Roy Island	South side of Boat Harbour - -	47 52 38	59 26 45	....
Red Island - -	30 fathoms N E of south point - -	48 33 58	59 16 16	....
Port Saunders	N E point entrance	50 38 36	57 20 57	10 0
Rich Point	Western extreme of high-water mark	50 41 47	57 27 14	....
Ferroll Point -	Cove point, N E extreme - -	51 2 22	57 05 38	....
Green Island -	150 fathoms from N E end - -	51 24 81	56 36 46	....
Norman Cape	North side of Point Cove, south of east extreme - -	51 38 5	55 56 21	....

#### LABRADOR COAST.

Belle Isle - -	N E point (magnetic)	52 1 16	55 19 4	....
St. Lewis Cape	Small peninsula on S E point - -	52 21 24	55 41 23	....
Battle Islands -	N E extreme of S E island - -	52 15 44	55 35 19	7 35
Henley Island -	Middle of north side	52 0 8	55 53 30	....
York Point - -	East extreme - -	51 58 1	55 55 51	....
Red Bay - -	Harbour Island, S E point - -	51 43 55	56 28 24	7 35
L'Ance à Loup	Flag-staff at head of bay - -	51 31 35	56 51 50	....

Forteau Point -	S W extreme of point	51 25 37	56 59 25	....
Bradore Hills	N W hill, 1,264 feet high; the Notre D. of Cook and Lane	51 35 11	57 14 50	....
Bradore Hills -	South Hill, 1,135 feet	51 34 2	57 14 32	....
Ditto - - -	Middle or N E hill -	51 34 57	57 13 50	....
Greenly Island	N E point -	51 23 19	57 13 34	....
Bradore Har- bour - - -	Flag-staff at Jones's house - - -	51 27 38	57 17 6	8 45
Belles Amours Pt.	S E extreme - - -	51 26 42	57 28 44	9 0
Lion Island -	Isthmus - - -	51 24 9	57 41 21	9 15
Mistanoque Is- land - - -	East point of cove in north side of island	51 15 51	58 15 7	10 30
Dead Cove	South point - - -	50 46 52	59 2 5	....
Grand Mecatti- na Point - - -	S E extreme - - -	50 44 10	59 2 25	....
Hare Harbour -	East side—See chart	50 36 32	59 20 7	....
Antrobus Point	North point of island	50 33 20	59 19 31	....
Wapitagun har- bour - - -	Eastern point of islet on southern side of anchorage - - -	50 11 48	60 4 5	10 30
Whittle Cape -	S W extreme of Lake Island - - -	50 10 44	60 9 46	....
Coacoacho Bay	South point of outer islet - - -	50 9 12	60 20 55	....
Kegashka Bay	Islet at south end of the beach - - -	50 11 27	61 18 21	10 45
Natashquan Ri- ver - - -	Southern point of entrance - - -	50 7 5	61 50 43	....
Little Natash- quan Harbor	North point of islet at the head of the bay - - -	50 11 49	61 53 17	....
Nabesippi Riv.	First granite point S E of entrance	50 14 0	62 15 49	....
Watcheeshoo Peninsula -	Summit - - -	50 16 26	62 44 3	....
Appetetat Bay	East point - - -	50 16 43	63 1 7	...
Betchewaen Harbour - - -	S E point of Low Isle - - -	50 14 21	63 13 30	11 12
Clearwater Point	S W entrance - - -	50 12 35	63 30 4	....
Mingan Harbour	Sandy point - - -	50 17 32	64 4 56	1 7
Mingan Island	Summit - - -	50 12 56	64 10 31	....
St. John River	East point of entrance	50 17 11	64 23 16	....
Manitoui Point	Extreme - - -	50 17 42	65 17 9	....
Saint Charles Point - - -	South extreme at high-water - - -	50 15 25	65 51 50	....
Moisie River	S W point of entrance	50 11 24	66 7 41	....
Carousal Island	South extreme - - -	50 5 29	66 26 35	....
Seven Islands Bay	Storehouse, east side	50 13 7	66 27 7	1 20
St. Margaret Pt.	Extremity - - -	50 2 33	66 47 45	....
Cawee Islands	West point of Little Island - - -	49 49 29	67 4 57	1 50
Egg Islands -	West point of North Island - - -	49 38 21	67 13 10	....

Trinity Bay	-	S W point	-	-	49	23	47	67	21	12	1	55
Pointe des Monts		Light-house	-	-	49	19	43	67	25	2	..	
Pointe des Monts		South extreme	-	-	49	18	49	67	26	22	..	

## ANTICOSTI ISLAND.

West Point	-	S W extreme of the headland at high-water.	}	49	52	20	64	35	8	..	
Cape Henry	-	S E extreme	-	49	47	50	64	25	44	1	45
South West Pt.		At high-water mark near Light-house	}	49	23	53	63	38	47	..	
South Point	-	At high-water mark		49	3	43	62	18	30	..	
East Point	-	Ditto	-	49	8	25	61	42	59	..	
Bear Bay	-	Entrance of river	-	49	30	30	62	27	29	..	
Observation Bay		West side of ucar rivulet	}	49	38	59	62	44	24	..	
North Point	-	Ditto, high-water mark	}	49	57	40	64	12	0	..	

## NORTH SHORE OF THE ST. LAWRENCE RIVER.

Godbout River		Trading post	-	49	18	33	67	39	9	1	52
St. Nicolas Harbour		Cross point	-	49	18	14	67	49	42	1	55
St. Nicolas Point		South extreme	-	49	15	55	67	53	10	..	
St. Giles Point		Extreme	-	49	12	34	68	12	3	..	
Manicouagan Pt.		S E extreme	-	49	6	13	68	15	1	2	0
Betsimis Point		South extreme	-	48	54	05	68	41	35	2	0
Jeremy	-	Trading post	-	48	52	53	68	49	52	..	
Port Neuf	-	Church	-	48	27	25	69	9	0	2	10
Tadousac (Saguenay River)		Store on beach	-	48	8	40	69	46	1	2	45
Chicoutimi (Saguenay River)		Trading post	-	48	26	13	71	8	1	4	11
Isle aux Coudres		West point of La Prairie Bay	}	47	24	48	70	28	2	4	25
Quebec	-	North bastion	-	46	49	8	71	16	0	6	38

## SOUTH SHORE OF THE ST. LAWRENCE.

Despair Cape	-	Extreme	-	48	25	30	64	21	32	..	
Gaspé Basin		Sandy Point, N W side of Narrow Entrance	}	48	49	52	64	31	41	2	30
Cape Gaspé	-	Flower-pot Rock	-	48	45	10	64	12	22	..	
Cape Rozier	-	Extremity, seen from Cape Gaspé	}	48	51	45	64	14	48	..	
Great Fox Bay		Centre of	-	49	0	5	64	25	52	1	0
Mount Louis Riv.		East point of entrance	-	49	14	37	65	46	35	1	30
Cape Chat	-	Extreme	-	49	6	6	66	48	19	..	
Matanne River	-	Inner S W point of entrance	}	48	51	43	67	34	29	2	0

Metis - - -	Reef off Little Metis	48 41 18	68 4 39	2 10
	Summit, 2,036 feet			
Camille Mount	above high-water	48 28 44	68 15 55	..
	spring tides - -			
Barnaby Island	N E point - -	48 29 43	68 35 2	..
Bic Island - -	N E extreme of S E	48 25 17	68 51 30	2 15
	reef - - -			
Razade Rocks -	N E rock - -	48 12 35	69 11 9	..
Green Island -	Light-house - -	48 3 25	69 28 14	2 45
Loup River -	N point of entrance	47 51 5	69 36 49	..
Brandy Pots -	South point of South	47 52 36	69 43 47	3 00
	Rock - - -			
Ramouraska -	N E point of Crow	47 35 17	69 55 48	4 00
	Island - - -			..
Crane Island	Station on beach, $\frac{1}{4}$	47 4 30	70 34 22	5 20
	mile S W of Mac-			
	pherson - - -			
Dauphine Isld. }	S W point of entrance	46 58 12	70 53 54	5 40
(Orleans Isle)				

**BEARINGS & DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c.  
IN THE GULF OF ST. LAWRENCE.**

Names of Head-lands.	True Course.	Course by Compass.	Dis- tance	Course & Dist. by compass as laid down in the Charts & Books at present in use
From St. Paul's Point to Cape Ray, }	N E by E	E by N	<sup>42</sup> Miles	E N E $\frac{1}{4}$ W <sup>42</sup> Miles
From St. Paul's to Cape North, }	S W $\frac{1}{4}$ W	W S W $\frac{1}{4}$ W	14 "	W S W $\frac{1}{4}$ E 12 "
From St. Paul's to North Bird Island, }	N W $\frac{1}{4}$ W	N N W $\frac{1}{4}$ W	56 "	N by W $\frac{1}{4}$ W 53 "
From St. Paul's to N E end of Magdalen Isld. }	N W by W $\frac{1}{4}$ W	N W $\frac{1}{4}$ W	57 "	N W by N 52 "
From St. Paul's to E. end of Island, }	N N W $\frac{1}{2}$ W	N $\frac{1}{2}$ W	130 "	N by W 139 "
From Bird Island to Cape Rosier, }	N W by W $\frac{1}{4}$ W	N W $\frac{1}{4}$ N	135 $\frac{1}{2}$ "	N W $\frac{1}{4}$ W 141 "
From Cape Ray to North Bird Island, }	W by N	N W by W	76 "	N W $\frac{1}{2}$ W 66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti, }	N W $\frac{1}{4}$ W	N N W $\frac{1}{4}$ W	131 "	N N W $\frac{1}{2}$ W 148 "

## LATITUDE, &amp;c., of HEADLANDS.

	Latitude by Meridian Altitude.			Longitude West of Greenwich.		
	o	'	"	o	'	"
Cape Hinchinbrooke, (Breton Island)	45	34	29 N	60	43	10
Cape Portland, (ditto)	45	47	57	60	8	19
Cape Breton, (ditto)	45	56	26	59	50	40
Louisburg, (ruins of old house)	45	53	31	60	0	22
Scattarie Island, (east point)	46	1	19	59	44	3
Cape Granby,	46	9	18	59	53	34
Road Island, (Port au Basque)	47	34	11	59	11	13
St. Paul's Island, (N. W. Cove)	47	12	38	60	11	58
Cape Ray,	47	36	49	59	21	36
Cape Race,	47	40	27	53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5	59	48	51
Do. (west end,)	43	56	42	60	14	8

(Signed,)

J. JONES, Master H. M. S. Hussar,  
E. ROSE, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Novr. 1829.

VARIATIONS OF THE COMPASS, established in 1829, by Captain Bayfield, R. N., in the surveying schooner *Gulnare*; those laid down on the Charts being erroneous:

Brandy Pots.....	16½	degrees west.
Island of Bic.....	17½	do do
Cap Chat.....	21	do do
Bay of the Seven Islands	23	do do
West end of Anticosti....	23½	do do
East end of ditto.....	24½	do do

### NAVAL SURVEYING SERVICE IN THE GULF OF ST. LAWRENCE.

Henry W. Bayfield, Captain and Surveyor.

J. Orlebar, Lieutenant and Assistant Surveyor.

G. A. Bedford, Lieutenant and Assistant Surveyor.

William Kelly, M. D. Surgeon

### TIDES.

At Bic Island,.....	2	} o'clock, full and change
At Green Island,.....	3	
At the Traverse,.....	4½	} Days on shore.
At Crane Island,.....	5½	
At Quebec,.....	6½	

And the stream continues to run one hour after high water nearly Tide and Quarter Tide, in all places above mentioned.

# RATES OF PILOTAGE.

## FROM BIC TO QUEBEC, viz:—

	Per Foot.
From 1st May to the 10th Nov. inclusive.....	£0 18 0
From the 11th Nov. to the 18th inclusive.....	1 3 0
From the 19th Nov. to the 1st March, inclusive.....	1 8 0
From the 2nd March to the 30th April, inclusive.....	1 0 6

## FROM QUEBEC TO BIC :—

From the 1st May to the 10th November inclusive,.....	£0 15 9
From the 11th November to the 18th inclusive,.....	1 0 9
From the 19th November to the 1st March inclusive,..	1 5 9
From the 2nd March to the 30th April inclusive.....	0 18 3
From the Brandy Pots to Quebec—only two-thirds of the rate above mentioned.	

From the Point of St. Roch to Quebec—only one-third of the above rate.

From the West End of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec—one-fourth part of the above rates.

From St. Patrick's Hole to Quebec.....£1 3 4

## FROM QUEBEC TO PORTNEUF.

### ABOVE QUEBEC.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement.....	£4 0 0
Down again,.....	2 10 0
From 201 to 250 tons, upwards,.....	5 0 0
Downwards,.....	3 10 0
From 251 tons and more, upwards,.....	6 0 0
Downwards,.....	4 0 0
From QUEBEC to THREE-RIVERS, or any place above PORTNEUF :—	
For a vessel of 200 tons and under, upwards,.....	£6 0 0
Downwards.....	4 0 0
Of 201 and to 250 tons, upwards,.....	7 0 0
Downwards,.....	4 0 0
Above 250 tons, upwards,.....	8 0 0
Downwards.....	5 10 0
From QUEBEC TO MONTREAL, and any place above THREE RIVERS	
For a vessel of 200 tons & under, upwards,.....	£11 0 0
Downwards.....	7 10 0
Of 201 and to 250 tons, upwards,.....	13 0 0
Downwards.....	8 15 9
Of 250 tons and upwards, upwards,.....	16 0 0
Downwards.....	10 15 0

## LIGHT HOUSES.

*Light-House on the South Pillar, shews a revolving Light.*

**Light-House Green Island.**

*Keeper—MR. CHARLES JULYAN.*

The Lantern of the Light-House on Green Island shews a Light every Evening, from Sunset to Sunrise the next morning, from

## LIGHT-HOUSES, &amp;c.

the fifteenth day of April to the Tenth day of December inclusive ; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places here-under mentioned ; viz :—

Red Island	-	-	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island	-	-	E. N. E. $\frac{1}{2}$ E.
Brandy Pots	-	-	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island	-	-	W. S. W.
Basque Island	-	-	W. S. W. $\frac{1}{2}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Green Island, S. W.  $\frac{1}{2}$  S.

The Shoal at the West end of Green Island, N. E.  $\frac{3}{4}$  E.

## FLOATING LIGHT VESSEL IN THE TRAVERSE.

*Commander*—John Richardson.

## LIGHT-HOUSE ON POINTE DES MONTS.

*Keeper*—James Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of December inclusive.

The following notice was published by the Trinity House, relating to this Light-House :—

## NOTICE TO MARINERS.

That a Light-House has been erected on **POINTE DES MONTS**, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the lantern standing one hundred feet above the water.

The Light-House lays with the outermost part of **CARIBOU POINT** N. 52°. East and South 52°. West, by the Compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S. ; they will then be in a good fair way, and if necessary, they can near the land by the lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light-House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocks, one of which lays E. S. E. from the Light, with only 12 feet of water on it ; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity of Pointe des Monts, with 16 feet water on it ; but these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light-House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64°. East and South 64°. West, and distant about one mile ; and when ships are to the Westward of the Point, the Light-House is in one with the outermost rocks off the Point ; and in day time it forms a bold distinct Land Mark, and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.



## LIGHT-HOUSES, &amp;c.

For any particular purposes of Navigation, ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N. ; they will then be drawing near the North land : and when it bears E.  $\frac{1}{4}$  N. it is time to tack ; for when it bears East it will shut in with the High Land, and cannot be seen to the *Southward of East*, and then they will be only one mile from the land, and if they are off *Godbout River*, *Pointe des Monts* will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbour, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land. The S. E. spit of *Manicouagan* great Shoal, the ship and the Light-House are then all in one line of bearing.

~~~~~  
LIGHT-HOUSE ON S. W. POINT OF ANTICOSTI.

*Keeper*—Mr. Edward Pope.

A Light-House having been erected on the South West Point of the Island of Anticosti, notice is hereby given that a grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August, 1831, and that the said light will continue to be shewn every night from sunset to sunrise, from the 1st April to the 15th December, in each year inclusive.

When ships are to the Eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land, they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

When ships are to the Westward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until the light bears S. S. E.  $\frac{1}{4}$  E. they will then be in a good fair way from the land, and as before mentioned, they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light-House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks* which joins the S. W. Point. These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House ; therefore a berth of a mile from the Point, is a good fair way.

Sixteen leagues to the Eastward of the Light-House, at Shallop Creek, and sixteen leagues to the Westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself, are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress, or other shipwrecked persons.

A Light-House is now erecting on Biquet Island, and will be in operation about the beginning of August next.

The two Lights at Portneuf and the one at Ste. Croix, above the Harbour of Quebec, are also under the superintendence of the Trinity House of Quebec.

A Light-House has been built on Heath Point at the East end of the Island of Anticosti, but has not been put in operation for want of sufficient funds vested in the Corporation of the Trinity House.

## PROVISION DEPÔTS FOR SHIPWRECKED MARINERS.

One at the Light-House on Pointe des Monts, under the charge of the Keeper.

One at the West Bay, Anticosti, L. O. Gamache, Keeper.

“ “ S. W. Point, do. under charge of the Light House Keeper.

“ “ Shallop Creek, Anticosti, about ——— miles Eastward of the Light-House, Ant. Hamel, Keeper.

“ “ East End of Anticosti, under charge of the Keeper of the Tower—B. Bradley.

## ADDITIONAL PILOTS.

255 Jean-Bte. Patoine,..... Quebec.

256 John Brownley..... do.

257 Joseph Lapointe,..... do.

258 Narcisse Forgues,..... St.-Michel.

**Colonial Precedency.**

DOWNING STREET, MARCH, 30TH, 1838.



The following table of precedency is to be observed in Her Majesty's Colonial possessions :

1. The Governor or Lieutenant-Governor or officer administering the Government.

2. The Lieutenant-Governor(not administering the government) or the senior officer in command of the troops, if he is to succeed to the administration of the government, in case of the death or absence of the Governor, Lieutenant-Governor, or officer administering the government. In the event of hostilities, the senior officer in command of the troops will take this precedency under any circumstance.

3. The Bishop.

4. The Chief Justice.

5. The members of the Executive Council, their relative precedency amongst themselves, is established in each case by Her Majesty's " Instructions" to the Governors of Colonies.

6. The President of the Legislative Council.

7. The members of the Legislative Council.

8. The Speaker of the House of Assembly.

9. The Puisne Judges.

10. The members of the House of Assembly.

11. The Colonial Secretary (not being in the Executive Council.)

12. The Commissioners or Government Agents of provinces or districts.

13. The Attorney-General.

14. The Solicitor-General.

15. The senior officer in command of the troops, except in the cases already provided for.

16. The Archdeacon.

17. The Treasurer, Paymaster-general, or Collector of Internal Revenue.

18. The Auditor-general or Inspector-general of accounts.

19. The Commissioner of Crown Lands.

20. The Collectors of Customs.

21. The Comptrollers of Customs.

22. The Surveyor-General.

23. Clerk of the Executive Council.

24. Clerk of the Legislative Council.

25. Clerk of the House of Assembly, &c. &c. &c.

26. In Courts for the trial of piracy, the members to take rank according to the order in which they are designated in Her Majesty's Commission ; except in case of the naval Commander-in-Chief (when there is one), to whom, as matter of courtesy, the chair on the right of the President of the Court is assigned.

} Not being members  
of the Executive  
Council.

#### COLONIAL UNIFORMS.

**GOVERNORS OF COLONIES.**—The same as the present Lord-Lieutenants of counties in England, only in blue with silver embroidery and scarlet collar and cuffs.

**SUPERIOR CIVIL OFFICERS.**—The same silver embroidery as the English Deputy-Lieutenants of counties, only blue coats with scarlet cuffs and collars, single breasted, cut the same as a Minister's Coat, white Kersimere linings and no turnbacks, buttons under the flaps, nine holes in front, no epaulets.

The superior Civil Officers entitled *ex-officio* to wear the uniform are :

Members of the Executive Council,  
Members of the Court of Policy in British Guiana,  
Speaker of Houses of Assembly,

**Members of Legislative Councils,  
And Colonial Secretaries, who may not be mem-  
bers of Executive Councils.**

All other superior civil servants must obtain Her Majesty's special permission to entitle them to wear the uniform.

## **Quebec Bar Association.**

OFFICERS ELECTED 22ND APRIL, 1844.



**PRESIDENT.**—George Vanfelson, Esquire,

**TREASURER.**—Honble. R. E. Caron “

**SECRETARY.**—L. A. Cannon, “

**ASSISTANT SECRETARY.**—P. J. O. Chauveau, Esq.,

### **BOARD OF EXAMINERS :**

Hon. R. E. Caron,  
T. C. Aylwin, Esq.,  
John Duval, “

Dunbar Ross, Esq.,  
Jean Chabot, “

### **BOARD OF AUDIT :**

Siméon Lelièvre, Esquire,

J. P. Bradley, “

F. O. Gauthier, “

L. A. CANNON, Secretary.

## **Quebec Turnpike Roads.**



### **TRUSTEES .**

Honble. Wm. Sheppard,  
R. H. Gairdner, Esq.,  
Edward Desbarats, Esq.,

James Gibb, Esq.,  
A. C. Buchanan, Esq.,

J. PORTER, Secretary.

### **COMMISSIONERS FOR THE MANAGEMENT OF THE ESTATES OF THE LATE ORDER OF JESUITS.**

*Office, Jesuits Barracks.*

The Honorable Jno. Stewart, Commissioner.

The Honble. Louis Panet, Agent for the District of  
Quebec.

John Baptiste Varin, Esquire, do. for the District of Montreal.

Louis Guillet, Esquire, do. for the District of Three Rivers.

---

### **Young Men's Charitable Fire-Wood Society.**

The number of families relieved by this Society during the last winter amounted to 314.

#### **OFFICERS 1844-5.**

Messrs. Nath. N. Ross, President.

D. Callam, Vice-President.

N. Freer, General Treasurer.

P. Sinclair, Sub-Treasurer and Secretary.

#### **COMMITTEE:**

Messrs. P. Holt,  
John Campbell,  
Jno. Paul,  
Jas. Foster,  
Jno. Holgate,  
Wm. McLean,  
J. Paterson,

Thomas Bickell,  
S. Corneil,  
D. Wright,  
W. G. Roxburg,  
Jas. Overell,  
Thos. Henning.

---

#### **DISTRICT JUDGES.**

Under the Act 7th Victoria, Cap. 17.

The Honourable John Gawler Thompson and Louis Fiset, Esquires, to be District Judges in and for the District of Gaspé.

#### **CIRCUIT JUDGES.**

Hypolite Guy, Esquire, to be a Circuit Judge, in and for the District of Montreal.

William Power, Esquire, do. for the District of Quebec.

Charles Joseph Elzéar Mondelet, Esquire, for the District of Montreal.

William King McCord, Esquire, do. for the District of Quebec.

Jean Casimir Bruneau, Esquire, do. for the District of Quebec.

John Samuel McCord, Esquire, do. for the District of Montreal.

William Badgely, Esquire, do. for the District of Montreal.

#### CLERKS OF THE CIRCUIT COURTS.

James Reeves, Esquire, to be Clerk of the Circuit Courts of Rimouski, in the District of Quebec.

Philippe Chalou, Esquire, do. Kamouraska.

Albert Bender, Esquire, do. St. Thomas.

Pierre Antoine Doucet, Esquire, do. Beauce.

William Hume, Esquire, do. Leeds.

Joseph Filteau, Esquire, do. Lotbinière.

Laurent Aurez de St. Georges, Esquire, do. Portneuf.

Antoine A. Vanfelson, Esquire, do. Saguenay.

Anselme Douaire Bondy, Esquire, to be Clerk of the Circuit Court of Berthier, in the District of Montreal.

Louis Gustave de Lorimier, Esquire, do. L'Assomption.

John Delisle, Esquire, do. Terebonne.

Ralph B. Johnson, Esquire, do. Two Mountains.

Aimé Lafontaine, Esquire, do. Ottawa.

Joseph Octave Bastien, Esquire, do. Vaudreuil.

John Platt, Esquire, do. Beauharnois.

John McGillis, Esquire, do. Saint Johns.

James Botham, Esquire, do. Shefford.

John Godard, Esquire, do. Richelieu.

Théodore Doucet, Esquire, do. Saint-Hyacinthe.

George Short Carter, Esquire, to be do. of the Circuit Court of Yamaska, in the District of Three Rivers.

Laurent Genest, Esquire, to be do. of the Circuit Court of Gentilly.

Frederick Charles Cleeve, Esquire, to be Clerk of the Circuit Court of Richmond, in the District of Saint-Francis.

Richard Wilford, Esquire, do. Eaton.

Christopher Pheringer Elkins, Esquire, do. Stansead.

#### CLERK OF THE COURT OF APPEALS.

(Canada East.)

Alexander Stewart Scott, Esquire.

## Marine and Emigrant Hospital.

TRUSTEES FOR THE BUILDING.

Joseph Morrin, M. D.

Honourable William Walker.

COMMISSIONERS OF FINANCE.

Jos. Morrin, M. D. Jos. Parant, M. D. H. Gowen.

Joseph Painchaud, M. D., }  
James Douglas, M. D., } *Visiting Physicians.*

Dr. Jean Landry, *House-Surgeon.*

Patrick Whelan, *Steward.* Mrs. Whelan, *Matron.*

Institution supported by a tax of one penny a ton, levied on each vessel arriving at this port from Sea, and a proportion of the tax upon Emigration.

## Masonic Lodges.

ALBION LODGE,

No. 17.

On the R of E. second Friday evening of the month.

OFFICERS 1844.

*Lodge Room, Payne's Hotel.*

|                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Br. J. Parker, W. M.              | Br. W. Kimlin, S. W.            |
| Br. W. Bowes, J. W.               | Br. R. C. Henniker, P. M.       |
| Br. C. E. Dunn, <i>Treasurer.</i> | Br. C. Sache, <i>Secretary.</i> |
| Br. W. Henry, S. D.               | Br. A. Lyons, J. D.             |
| Br. J. Cullingford, I. G.         | Br. McGowan, <i>Tyler.</i>      |

ST. JOHN'S LODGE,

No. 214.

On the R of E.

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Br. Jno. L. Hall, W. M.           | Br. Atkins, S. W.            |
| Br. A. Lenfesty, J. W.            | Br. H. Baldwin, S. D.        |
| Br. R. Shaw, J. D.                | Br. H. Walker, <i>Treas.</i> |
| Br. T. Amiraux, <i>Secretary,</i> | Br. — Birch, <i>Tyler.</i>   |

# IMPORTS INTO CANADA FROM 1839 TO 1843, BOTH INCLUSIVE.

| ARTICLES.                                        | PER. | 1839.          | 1840.          | 1841.           | 1842.          | 1843.           |
|--------------------------------------------------|------|----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Vessels with cargoes,.....                       |      | 432            | 535            | 537             | 548            | 423             |
| Do. in ballast.                                  |      | 715            | 897            | 921             | 533            | 845             |
| Madeira Wine, Gals.                              |      | 31,350         | 22,551         | 12,545          | 24,030         | 11,238          |
| Other Wines,....                                 |      | 361,144        | 288,403        | 202,176         | 276,432        | 254,975         |
| Rum, East India.                                 | "    | 49,493         | 13,801         | 99,131          | 26,279         | 7,913           |
| D. B. Plantation,                                | "    | 110,135        | 45,220         | 7,356           | 26,067         | 23,799          |
| Foreign Spirits..                                | "    | 601,729        | 435,474        | 282,889         | 221,873        | 149,215         |
| Whiskey,.....                                    | "    | 16,193         | 23,783         | 167             | 9,066          | 572             |
| Molasses .....                                   | "    | 82,920         | 146,379        | 78,691          | 117,966        | 137,540         |
| Sugar, Refined..                                 | Lbs. | 1,675,697      | 1,745,822      | 2,878,717       | 1,911,670      | 273,131         |
| Do. Muscovado }                                  | "    | 5,340,301      | 7,471,317      | 9,548,119       | 6,857,940      | { 7,352,513     |
| Do. Bastard.. }                                  | "    |                |                |                 |                | { 5,15,022      |
| Coffee.....                                      | "    | 24,723         | 171,741        | 218,933         | 60,806         | 152,060         |
| Teas,.....                                       | "    | 971,797        | 736,556        | 1,057,455       | 1,475,306      | 778,367         |
| Tobacco Manufactured,.....                       | "    | 25,490         | 62,078         | 141,003         | 118,405        | 94,378          |
| Do. Leaf,...                                     |      | 5,180          | 175,392        | 41,416          | 147,718        | 72,890          |
| Do. Plug,...                                     |      | .....          | 6,121          | 4,994           | .....          | 4,094           |
| Salt,.....                                       | Mts. | 484,662        | 445,025        | 349,728         | 417,060        | 64,110          |
| Value of Goods paying 2½ and 5 per cent duty.. } |      | £1,768,311 5 9 | £1,876,360 2 6 | £1,963,493 18 6 | £1,761,732 1 8 | £1,270,294 19 0 |
| Value of Free Goods,.....                        |      | 139,112 12 0   | 120,652 18 1   | 120,221 17 6    | 70,639 5 3     | 11,118 11       |



EXPORTS FROM CANADA FOR THE YEARS 1838 TO 1843, BOTH INCLUSIVE.

| ARTICLES.        |         | 1838.  | 1839.  | 1840.   | 1841.   | 1842.   | 1843.   |
|------------------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|
| Ashes, Pots..... | Bbls.   | 19,896 | 17,135 | 13,113  | 14,683  | 18,013  | 22,004  |
| Pearls.....      | "       | 9,558  | 8,045  | 11,385  | 7,329   | 9,598   | 12,912  |
| Butter.....      | Lbs.    | 80,536 | 72,248 | 403,730 | 211,197 | 542,511 | 374,207 |
| Beef.....        | Bbls.   | 439    | 2,310  | 3,685   | 2,968   | 9,608   | 7,195   |
| Barley.....      | Minots. | 116    | 130    | 60      | 4,594   | 867     | 6,940   |
| Flour.....       | Bbls.   | 59,204 | 48,427 | 315,612 | 356,210 | 294,799 | 209,957 |
| Oatmeal.....     | Bbls.   | 522    | 50     | 6,003   | 4,567   | 6,754   | 5,327   |
| Pease.....       | Minots. | 1,415  | 2,855  | 59,874  | 128,574 | 78,935  | 88,318  |
| Pork.....        | Bbls.   | 8,868  | 6,479  | 11,230  | 14,795  | 40,288  | 10,684  |
| Wheat.....       | Minots. | none.  | 3,336  | 112,050 | 562,862 | 201,107 | 144,243 |

**Superbisor of Cullers Office, Quebec.***Notre-Dame Street.***SUPERVISOR—Jno. Sharples, Esquire.****NAMES OF LICENSED CULLERS, UP TO MAY 11TH, 1844.**

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| William Bee,          | Féréol Couture,      |
| Thomas Conolly.       | Barthélemi Chartier, |
| Jno. S. Waterson,     | Jérôme Couture,      |
| Jean Thomas,          | Michel Robitaille,   |
| Louis Doiron,         | Wm. O'Brien,         |
| Louis Myrand,         | R. McGillis,         |
| Edward Clark,         | Martin Nanlan,       |
| Jean Bte. Jarnac,     | Jean Larochelle,     |
| Charles Cazeau,       | Alexandre Couture,   |
| James Scott,          | James McPhee,        |
| Joseph Loekgnell,     | Jean Bte. Philbert,  |
| Michel Power,         | Robert Clark,        |
| Jean Bte. Vachon,     | Jean Couture,        |
| Alexis Dorval,        | Michel Renaud,       |
| Patrick O'Brien,      | Gilbert Downes,      |
| Narcisse Valin,       | Michel Hamel,        |
| Maurice Malone,       | James Lambert,       |
| Jean Bte. Jarnac,     | Denis Cantillon,     |
| Stephen Connolly,     | Peter Gelly,         |
| Denis Duggan,         | John Miller,         |
| Joseph Laporte, Junr. | David J. Gervais,    |
| Pierre Jeunest,       | James Bowen,         |
| Louis Cloutier,       | George Larochelle,   |
| Louis Du Bois,        | John Cameron,        |
| Louis Vidal,          | Edward Verrault,     |
| Richard Jeffery,      | James Downes,        |
| John Frederick,       | William Richardson,  |
| Robert Boyte,         | Joseph Langlois,     |
| Michael Gibbons,      | John Leek,           |
| James Kelly,          | F. X. Thompson,      |
| Nicholas Fortune,     | Etienne Robitaille,  |
| Peter McNeil, Junr.   | Thomas Redmond,      |
| Hugh O'Callagan,      | Olivier Gaboury,     |
| William H. Hoogs,     | Thomas Malone,       |
| Stephen Lambert,      | Reuben Steers,       |

Michael Murphy,  
 John O'Sullivan,  
 Patrick Malone,  
 Joseph Larose,  
 William French,  
 William Feendon,  
 J. Pierre Bouré, Junr.  
 Bernard Daly,  
 John Quinn,  
 Germain Savard,

John Tillery,  
 James Kerr,  
 James Lynch,  
 Thomas Clark,  
 John Curtin,  
 Peter McNeil, Senr.  
 Henry G. Hearder,  
 Robert Downes,  
 François X. Bèland,  
 Edward J. Gauvreau.

---

### **Census of the County of Quebec,**

1st MAY, 1844.

---

8464 Heads of Families.

3466 Proprietors of real property.  
 4998 not do. do.

---

8464

#### **TOTAL OF THE POPULATION.**

45,676.

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Natives of England,.....                    | 1598  |
| Ireland,.....                               | 7267  |
| Scotland,.....                              | 981   |
| Canadians of French origin,.....            | 27698 |
| Canadians of British origin,.....           | 7734  |
| Continent of Europe or other-<br>wise,..... | 276   |
| United States,.....                         | 122   |
|                                             | <hr/> |
|                                             | 45676 |

|                                                 |       |
|-------------------------------------------------|-------|
| Belonging to the Church of England,.....        | 5494  |
| Scotland,.....                                  | 2569  |
| Rome,.....                                      | 36371 |
| British Wesleyan Methodists,.....               | 851   |
| Canadian do. do.....                            | 24    |
| Other Methodists,.....                          | 2     |
| Presbyterians not in connection with the Church |       |

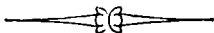
|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| of Scotland,.....                         | 123 |
| Congregationalists and Independents,..... | 180 |
| Baptists and Anabaptists,.....            | 29  |
| Lutherans,.....                           | 3   |
| Quakers,.....                             | 8   |
| Jews,.....                                | 13  |

---

45676

The population of the city and suburbs of Quebec, amounts to 32,860.—Banlieus, 2797.

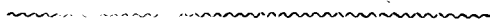
## Governor General.



HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR CHARLES THEOPHILUS METCALFE, Baronet, G. C. B., Captain-General and Governor-in-Chief of Her Majesty's Provinces of Canada, New-Brunswick and Nova Scotia, and of the Island of Prince Edward ; and Governor General of all Her Majesty's Provinces on the Continent of America, and of the Island of Prince Edward, &c., &c.

Civil Secretary—J. M. Higginson, Esquire.

Military Secretary—Capt. Brownrigg, Coldstream Guards.  
Capt. Balfour, and Lieut. A. J. Campbell, Royal Canadian Regiment, A. D. C.



## Members of the Honourable the Legislative Council of Canada.



| NAMES OF MEMBERS.                   |                           | RESIDENCE.            |
|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
| The Honble. R. E. Caron, (Speaker,) |                           | Quebec.               |
| “ “                                 | Peter Boyle de Blaquiére, | Kingston.             |
| “ “                                 | Peter McGill,             | Montreal.             |
| “ “                                 | Robert Baldwin Sullivan,  | Kingston.             |
| “ “                                 | William Morris,           | Brockville.           |
| “ “                                 | George Pemberton,         | Quebec.               |
| “ “                                 | Alexander Fraser,         | Fraserfield Glengary. |
| “ “                                 | Barthelemy Joliette,      | Village of Industry.  |
| “ “                                 | James Crooks,             | Flamborough, West.    |

|   |   |                             |                          |
|---|---|-----------------------------|--------------------------|
| " | " | Adam Ferguson,              | Flamborough, East.       |
| " | " | John Macaulay,              | Kingston.                |
| " | " | John Hamilton,              | Kingston.                |
| " | " | François P. Bruneau,        | Montreal.                |
| " | " | John McDonald,              | Gananoque.               |
| " | " | Adam Ferrie,                | Montreal.                |
| " | " | Jean Bte. Taché,            | Kamouraska.              |
| " | " | Paul H. Knoulton,           | Broome.                  |
| " | " | Thomas McKay,               | New Edinburgh.           |
| " | " | Gabriel Roy,                | St. Laurent.             |
| " | " | Philip H. Moore,            | St. Armand.              |
| " | " | Robert Dickson,             | Niagara.                 |
| " | " | Amable Dionne,              | Kamouraska               |
| " | " | Joseph Dionne,              | St. Pierre les Becquets. |
| " | " | George J. Goodhue,          | London.                  |
| " | " | Levius P. Sherwood,         | Toronto.                 |
| " | " | Simeon Washburn,            | Picton.                  |
| " | " | William Henry Draper,       | Toronto.                 |
| " | " | Christopher Widmer,         | Toronto.                 |
| " | " | J. Æmilus Irving,           | New Market.              |
| " | " | Louis Massue,               | Quebec.                  |
| " | " | P. Boucher de Boucherville, | Boucherville.            |

James Fitzgibbon, Clerk,  
 Charles De Léry,  
 J. F. Taylor, Senr. } Assistant Clerks.

### Members of the House of Assembly.



|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| Beauharnois..... | E. G. Wakefield,             |
| Bellechasse..... | A. Turgeon, St. Gervais      |
| Bonaventure..... | J. R. Hamilton, New Carlisle |
| Brockville.....  | Geo. Sherwood, Brockville    |
| Bytown.....      | S. Derbishire, Montreal      |
| Berthier.....    | D. M. Armstrong, Berthier    |
| Carleton.....    | James Johnston, Bytown       |
| Chambly.....     | Louis Lacoste, Boucherville  |
| Champlain.....   | H. Judah,                    |
| Cornwall.....    | S. Y. Chesley, Cornwall      |

|                          |                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------|
| Dorchester.....          | A. C. Tschereau, Ste. Marie             |
| Drummond.....            | R. H. Watts                             |
| Dundas.....              | John Cook, Matilda                      |
| Durham.....              | J. T. Williams, Port Hope               |
| Essex.....               | John Prince, Sandwich                   |
| Frontenac.....           | Henry Smith, jun. Kingston              |
| Gaspé.....               | Robert Christie, Quebec                 |
| Glengary .....           | J. S. McDonell, Cornwall                |
| Grenville.....           | Samuel Crane, Prescott                  |
| Haldimand.. .....        | David Thompson, Indiana                 |
| Halton, East Riding....  | Caleb Hopkins, Nelson                   |
| Halton, West Riding....  | James Durand, Dundas                    |
| Hamilton.....            | Sir A. N. McNab, Hamilton               |
| Hastings.....            | E. Murney, Belleville                   |
| Huntingdon .....         | A. Cuvillier, <i>Speaker</i> , Montreal |
| Huron.....               | Dr. W. Dunlop, Goderich                 |
| Kamouraska.....          | A. Berthelot, Quebec                    |
| Kent.....                | Joseph Woods, Chatham                   |
| Kingston.....            | S. B. Harrison, Kingston                |
| Lanark.....              | M. Cameron, Sarnia                      |
| Leeds.....               | James Morris, Brockville                |
| Leinster.....            | Jacob DeWitt,                           |
| Lennox and Addington..   | J. S. Cartwright, Kingston              |
| Lincoln, North Riding... | W. H. Merritt, St. Catherines           |
| Lincoln, South Riding... | D. Thorburn, Queenston                  |
| L'Islet.....             | E. P. Taché, St. Thomas                 |
| London.....              | Hon. H. H. Killaly, Montreal            |
| Lotbinière.....          | J. B. I. Noël, St. Antoine.             |
| Megantic.....            | Hon. D. Daly, Montreal                  |
| Middlesex.....           | Thomas Parke, Montreal                  |
| Missisquoi. ....         | Hon. Robert Jones, Stanbridge           |
| Montreal.....            | A. Jobin, St. Genevieve                 |
| Montmorency .....        | Hon F. A. Quesnel, Montreal             |
| Niagara.....             | H. G. Boulton, Niagara                  |
| Nicolet.....             | L. M. Viger, Montreal                   |
| Norfolk.....             | I. W. Powell, Simcoe                    |
| Northumberland, N....    | John Gilchrist, Otonabee                |
| Northumberland, S....    | Geo. M. Boswell, Cobourg                |
| Ottawa.....              | D. B. Papineau,                         |
| Oxford.....              | Francis Hincks, Montreal                |
| Portneuf.....            | T. C. Aylwin, Quebec                    |

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Prescott.....           | Donald McDonald, L'Orignal    |
| Prince Edward.....      | John P. Roblin, Sophiasburgh  |
| Quebec.....             | J. Neilson, Quebec            |
| Richelieu.....          | Hon. D. B. Viger, Montreal    |
| Rouville.....           | T. Franchère, Pointe Olivier  |
| Russell.....            | W. Stuart, Bytown             |
| Saguenay.....           | A. N. Morin, Quebec           |
| Sherbrooke.....         | J. Moore, Sherbrooke          |
| Stanstead.....          | M. Child, Stanstead           |
| Shefford.....           | Sewell Foster, Shefford       |
| Simcoe.....             | Elmes Steele, Medonte         |
| Stormont.....           | Alexander McLean, Cornwall    |
| St. Hyacinthe.....      | F. Bouthillier, St. Hyacinthe |
| St. Maurice.....        | J. E. Turcotte, Three Rivers  |
| Terrebonne.....         | M. McCulloch, Montreal        |
| Two Mountains.....      | C. J. Forés, Carillon         |
| Vaudreuil.....          | John Simpson, Coteau du Lac   |
| Vercheres.....          | James Leslie, Montreal        |
| Wentworth.....          | Hermanus Smith, Barton        |
| York, First Riding..... | James H. Price, Toronto       |
| York, Second Riding.... | George Duggan, Toronto        |
| York, Third Riding..... | James E. Small, Toronto       |
| York, Fourth Riding.... | L. H. Lafontaine, Montreal    |
| Yamaska.....            | J. G. Barthe, Montreal        |

## TOWNS.

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Montreal.....     | —Drummond & P. Beaubien, Montr |
| Quebec.....       | H. Black, & J. Chabot Quebec   |
| Sherbrooke.....   | Hon. E. Hale, jr. Sherbrooke   |
| Three Rivers..... |                                |
| Toronto.....      | Hon. J. H. Dunn, & H. Sherwood |

W. B. Lindsay, Clerk,

G. B. Faribault, Assistant-Clerk.

**Quebec Almanack,**  
**FROM JUNE, 1844, TO JUNE, 1845.**

**30 DAYS. JUNE. 1844.**

The SUN enters ☍ the 21st, 4h. 0 m. morning.

Last Quarter, 7th day, 3h 46m evening.

New Moon, 15th day, 7h 41m evening.

First Quarter, 23rd day, 10h 37m. morning.

Full Moon, 30th day, 1h 28m morning.

| <i>Jour du mois.</i> | <b>F E T E S , &amp;c.</b>       | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 Samedi             | 4 <i>temps</i> s. Juvence, mart. | Saturday                  |
| 2 DIMAN.             | SAINTE-TRINITE.                  | SUNDAY                    |
| 3 Lundi              | ste. Clotilde, reine             | Monday                    |
| 4 Mardi              | s. Philippe de Néri, conf.       | Tuesday                   |
| 5 Mercredi           | s. Boniface, évêque              | Wednesday                 |
| 6 Jeudi              | FEFE-DIEU, d'obligation.         | Thursday                  |
| 7 Vendredi           | Paul de Constantinople.          | Friday                    |
| 8 Samedi             | s. Maximin, mart.                | Saturday                  |
| 9 DIMAN.             | 2. ss. Prime, &c. martyrs.       | SUNDAY                    |
| 10 Lundi             | ste. Marguerite, Reine.          | Monday                    |
| 11 Mardi             | s. Barnabé apôtre.               | Tuesday                   |
| 12 Mercredi          | s. Jean de Facond.               | Wednesday                 |
| 13 Jeudi             | s. Antoine de Padoue.            | Thursday                  |
| 14 Vendredi          | s. Bazile, évêque, doct.         | Friday                    |
| 15 Samedi            | s. Modeste, mart.                | Saturday                  |
| 16 DIMAN.            | 3. s. Jean François Régis.       | SUNDAY                    |
| 17 Lundi             | s. Avit, abbé.                   | Monday                    |
| 18 Mardi             | ss. Marc & Marcellin, martyrs.   | Tuesday                   |
| 19 Mercredi          | ste. Julienne de Falconiéri. v.  | Wednesday                 |
| 20 Jeudi             | s. Silvère, pape et martyr.      | Thursday                  |
| 21 Vendredi          | s. Louis de Gonzague.            | Friday                    |
| 22 Samedi            | <i>Jeûne.</i> s. Paulin, évêque. | Saturday                  |
| 23 DIMAN.            | 4. s. Zénon.                     | SUNDAY                    |
| 24 Lundi             | s. JEAN BAPTISTE. <i>Octave.</i> | Monday                    |
| 25 Mardi             | s. Guillaume, abbé.              | Tuesday                   |
| 26 Mercredi          | ss. Jean et Paul.                | Wednesday                 |
| 27 Jeudi             | s. Crescence, martyr.            | Thursday                  |
| 28 Vendredi          | <i>Jeûne.</i> s. Léon, pape.     | Friday                    |
| 29 Samedi            | SS. PIERRE ET PAUL, d'obli.      | Saturday                  |
| 30 DIMAN.            | 5. Commémoration de S. Paul.     | SUNDAY                    |



31 DAYS.

JULY.

1844.

---

 The SUN enters ♍ the 22nd, 2h 53m evening.
 

---

Last Quarter, the 7th, 6h. 0m. morning.

New Moon, the 15th, 9h. 33m. morning.

First Quarter, the 22nd, 4h. 21m. evening.

Full Moon, the 29th, 9h. 42m. morning.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S, &c.                  | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Lundi              | Octave de S. Jean-Baptiste.     | Monday                    |
| 2 Mardi              | Visitation de la Sainte Vierge. | Tuesday                   |
| 3 Mercredi           | s. Anatole de Laodicée          | Wednesday                 |
| 4 Jeudi              | La Translation de St. Martin.   | Thursday                  |
| 5 Vendredi           | ste. Zoé, martyre.              | Friday                    |
| 6 Samedi             | Octave des Apôtres.             | Saturday                  |
| 7 DIMAN.             | 6. ste. Aubierge.               | SUNDAY                    |
| 8 Lundi              | ste. Elizabeth, reine.          | Monday                    |
| 9 Mardi              | s. Cyrille, mart.               | Tuesday                   |
| 10 Mercredi          | ss. sept Frères, martyrs.       | Wednesday                 |
| 11 Jeudi             | ste. Pélagie, vierge.           | Thursday                  |
| 12 Vendredi          | s. Jean Gualbert, abbé.         | Friday                    |
| 13 Samedi            | s. Anaclet, pape, martyr.       | Saturday                  |
| 14 DIMAN.            | 7. DEDICACE.                    | SUNDAY                    |
| 15 Lundi             | s. Henri, empereur.             | Monday                    |
| 16 Mardi             | Notre-Dame du Mont-Carmel.      | Tuesday                   |
| 17 Mercredi          | s. Alexis.                      | Wednesday                 |
| 18 Jeudi             | s. Camille de Lellis.           | Thursday                  |
| 19 Vendredi          | s. Vincent de Paule.            | Friday                    |
| 20 Samedi            | s. Jérôme Emilien.              | Saturday                  |
| 21 DIMAN.            | 8. s. Victor, martyr.           | SUNDAY                    |
| 22 Lundi             | ste. Marie-Magdeleine.          | Monday                    |
| 23 Mardi             | s. Apolinaire, évêque et mart.  | Tuesday                   |
| 24 Mercredi          | ste. Christine.                 | Wednesday                 |
| 25 Jeudi             | s. Jacques, apôtre.             | Thursday                  |
| 26 Vendredi          | ste. Anne mère de la ste. Vier. | Friday                    |
| 27 Samedi            | s. Pantaléon, martyr.           | Saturday                  |
| 28 DIMAN.            | 9. ss. Nazaire, Celse, &c. mart | SUNDAY                    |
| 29 Lundi             | ste. Marthe, vierge.            | Monday                    |
| 30 Mardi             | ss. Abdon et Sennen, mart.      | Tuesday                   |
| 31 Mercredi          | s. Ignace.                      | Wednesday                 |

31 DAYS.

AUGUST.

1844.

---

 The SUN enters ♍ the 22d, 9h. 29m evening.
 

---

Last Quarter, the 5th, 10h. 36m. evening.

New Moon, the 13th, 9h. 42m. evening.

First Quarter, the 20th, 9h. 29m. evening.

Full Moon, the 27th, 7h. 47m. evening.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                      | <i>Days of the month.</i> |
|----------------------|--------------------------------------|---------------------------|
| 1 Jeudi              | s. Pierre aux Liens.                 | Thursday                  |
| 2 Vendredi           | s. Alphonse de Lignori, évêque       | Friday                    |
| 3 Samedi             | Invention de St. Etienne.            | Saturday                  |
| 4 DIMAN.             | 10. s. Dominique.                    | SUNDAY                    |
| 5 Lundi              | Notre-Dame-des-Neiges.               | Monday                    |
| 6 Mardi              | Transfiguration de N. S.             | Tuesday                   |
| 7 Mercredi           | s. Cajétan, confesseur.              | Wednesday                 |
| 8 Jeudi              | ss. Cyriac, &c. martyrs.             | Thursday                  |
| 9 Vendredi           | s. Romain, martyr.                   | Friday                    |
| 10 Samedi            | <i>Jeûne.</i> s. Laurent.            | Saturday                  |
| 11 DIMAN.            | 11. ste. Philomène, vierg. & m.      | SUNDAY                    |
| 12 Lundi             | ste. Claire, vierge.                 | Monday                    |
| 13 Mardi             | ste. Hypolite, martyr.               | Tuesday                   |
| 14 Mercredi          | s. Eusèbe, évêque.                   | Wednesday                 |
| 15 Jeudi             | L'assomption.                        | Thursday                  |
| 16 Vendredi          | s. Hyacinthe, confesseur.            | Friday                    |
| 17 Samedi            | <i>Jeûne.</i> Octave de St. Laurent. | Saturday                  |
| 18 DIMAN.            | 12. Solennité de l'Assomption.       | SUNDAY                    |
| 19 Lundi             | s. Jules, martyr.                    | Monday                    |
| 20 Mardi             | s. Bernard, abbé.                    | Tuesday                   |
| 21 Mercredi          | ste. Jeanne de Chantal.              | Wednesday                 |
| 22 Jeudi             | Octave de l'Assomption.              | Thursday                  |
| 23 Vendredi          | s. Philippe de Béniti.               | Friday                    |
| 24 Samedi            | s. Barthélémy, apôtre.               | Saturday                  |
| 25 DIMAN.            | 13. s. Louis, 2d titul. de la ca.    | SUNDAY                    |
| 26 Lundi             | s. Zéphirin, pape.                   | Monday                    |
| 27 Mardi             | s. Joseph de Calazantz, conf.        | Tuesday                   |
| 28 Mercredi          | s. Augustin.                         | Wednesday                 |
| 29 Jeudi             | Décollation de s. Jean-Bapte.        | Thursday                  |
| 30 Vendredi          | ste. Rose de Lima, vierge.           | Friday                    |
| 31 Samedi            | s. Raymond Nonnat.                   | Saturday                  |

# 30 DAYS.                      SEPTEMBER.                      1844.

The SUN enters  $\simeq$  the 22nd, 6h. 18m. evening.

Last Quarter, the 4th, 4h. 59m. evening.

New Moon, the 12th, 8h. 35m. morning.

First Quarter, the 19th, 3h. 13m. morning.

Full Moon, the 26th, 8h. 37m. morning.

| <i>Jour du mois.</i> | <i>F E T E S, &amp;c.</i>        | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 DIMAN.             | 14. s. Gilles, abbé.             | SUNDAY                    |
| 2 Lundi              | s. Etienne, roi.                 | Monday                    |
| 3 Mardi              | ste. Phébé, disciple de s. Paul. | Tuesday                   |
| 4 Mercredi           | s. Marcel, martyr.               | Wednesday                 |
| 5 Jeudi              | s. Laurent, Justinien, évêque.   | Thursday                  |
| 6 Vendredi           | s. Onésiphore, dis. de s. Paul.  | Friday                    |
| 7 Samedi             | s. Cloud, prêtre.                | Saturday                  |
| 8 DIMAN.             | 15. Nat. de la ste. Vierge. Oct. | SUNDAY                    |
| 9 Lundi              | s. Omer, évêque.                 | Monday                    |
| 10 Mardi             | s. Nicolas de Tolentin, conf.    | Tuesday                   |
| 11 Mercredi          | ste Eugénie, vierge.             | Wednesday                 |
| 12 Jeudi             | s. Léonce, martyr.               | Thursday                  |
| 13 Vendredi          | s. Maurille, évêque.             | Friday                    |
| 14 Samedi            | Exaltation de la Ste. Croix.     | Saturday                  |
| 15 DIMAN.            | 16. S. N. de Marie.              | SUNDAY                    |
| 16 Lundi             | ss. Corneille &c., mart.         | Monday                    |
| 17 Mardi             | Stigm de St François.            | Tuesday                   |
| 18 Mercredi          | 4 temps. s. Joseph de Cup.       | Wednesday                 |
| 19 Jeudi             | ss. Janvier, &c., martyr.        | Thursday.                 |
| 20 Vendredi          | 4 temps. ss. Eustache, &c. m.    | Friday                    |
| 21 Samedi            | 4 temps. s. Mathieu, ap. év.     | Saturday                  |
| 22 DIMAN.            | 17. s. Thomas de Villene.        | SUNDAY                    |
| 23 Lundi             | s. Lin, pape, martyr.            | Monday                    |
| 24 Mardi             | Notre-Dame de la Merci.          | Tuesday                   |
| 25 Mercredi          | s. Firmin, évêque martyr.        | Wednesday                 |
| 26 Jeudi             | ss. Cyprien, &c. martyrs.        | Thursday                  |
| 27 Vendredi          | ss. Come et Damien, martyrs.     | Friday                    |
| 28 Samedi            | s. Vincelas, martyr.             | Saturday                  |
| 29 DIMAN.            | 18. s. Michel Archange.          | SUNDAY                    |
| 30 Lundi             | s. Jérôme, docteur.              | Monday                    |

31 DAYS.

OCTOBER.

1844.

---

 The SUN enters ♍ the 23rd, 2h. 41m. morning.
 

---

Last Quarter, the 4th, 11h. 55m. morning.

New Moon, the 11th, 6h. 52m. evening.

First Quarter, the 18th, 10h. 45m. morning.

Full Moon, the 26th, 0h. 36m. morning.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                       | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| 1 Mardi              | s. Rémi, évêque.                      | Tuesday                   |
| 2 Mercredi           | ss. Anges Gardiens.                   | Wednesday                 |
| 3 Jeudi              | s. Vincent, mart.                     | Thursday                  |
| 4 Vendredi           | s. François d'Assise.                 | Friday                    |
| 5 Samedi             | ss. Placide, &c., martyr.             | Saturday                  |
| 6 DIMAN.             | 19. s. Rosaire.                       | SUNDAY                    |
| 7 Lundi              | s. Marc, pape.                        | Monday                    |
| 8 Mardi              | ste. Brigitte, veuve.                 | Tuesday                   |
| 9 Mercredi           | ss. Denis, &c. martyrs.               | Wednesday                 |
| 10 Jeudi             | s. François Borgia, confesseur.       | Thursday                  |
| 11 Vendredi          | s. Herculée, martyr.                  | Friday                    |
| 12 Samedi            | s. Maximilien, évêque, mart.          | Saturday                  |
| 13 DIMAN.            | 20. s. Edouard III, roi.              | SUNDAY                    |
| 14 Lundi             | s. Callixte I, pape, martyr.          | Monday                    |
| 15 Mardi             | ste. Thérèse, vierge                  | Tuesday                   |
| 16 Mercredi          | s. Gal, abbé.                         | Wednesday                 |
| 17 Jeudi             | ste. Edwige, vierge.                  | Thursday                  |
| 18 Vendredi          | s. Luc, évangéliste.                  | Friday                    |
| 19 Samedi            | s. Pierre d'Alcantara, conf.          | Saturday                  |
| 20 DIMAN.            | 21. N. D. de la Victoire              | SUNDAY                    |
| 21 Lundi             | s. Hilarion, abbé.                    | Monday                    |
| 22 Mardi             | s. Marc, évêque.                      | Tuesday                   |
| 23 Mercredi          | s. Germain, évêque.                   | Wednesday                 |
| 24 Jeudi             | s. Raphaël, archange.                 | Thursday                  |
| 25 Vendredi          | ss. Chrysante et Darie, mart.         | Friday                    |
| 26 Samedi            | <i>Jeûne.</i> s. Evariste, pape, mar. | Saturday                  |
| 27 DIMAN.            | 22. s. Florent, martyr.               | SUNDAY                    |
| 28 Lundi             | s. Simon et Jude, apôtres.            | Monday                    |
| 29 Mardi             | s. Lucius, martyr.                    | Tuesday                   |
| 30 Mercredi          | s. Macaire., martyr.                  | Wednesday                 |
| 31 Jeudi             | <i>Jeûne.</i> s. Quentin, martyr.     | Thursday                  |

30 DAYS.

NOVEMBER.

1844.

---

 The SUN enters ♄ the 21st, 11h. 14m. evening.
 

---

Last Quarter, the 3rd, 5h. 50m. morning.

New Moon, the 10th, 5h. 7m. morning.

First Quarter, the 16th, 9h. 1m. evening.

Full Moon, the 24th, 7h. 10m. evening.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                     | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| 1 Vendredi           | TOUSSAINT, <i>d'oblation</i> , Oct. | Friday                    |
| 2 Samedi             | Les Trépassés.                      | Saturday                  |
| 3 DIMAN.             | 23. Fête patronale.                 | SUNDAY                    |
| 4 Lundi              | s. Charles Borromée, évêque.        | Monday                    |
| 5 Mardi              | s. Zacharie.                        | Tuesday                   |
| 6 Mercredi           | s. Névère, martyr.                  | Wednesday                 |
| 7 Jeudi              | s. Wilbrod, évêque.                 | Thursday                  |
| 8 Vendredi           | Octave de la Toussaint.             | Friday                    |
| 9 Samedi             | Dédic. de la basilique de s.Sau.    | Saturday                  |
| 10 DIMAN.            | 24. s. André Avellin.               | SUNDAY                    |
| 11 Lundi             | s. Martin, évêque.                  | Monday                    |
| 12 Mardi             | s. Martin, pape, martyr.            | Tuesday                   |
| 13 Mercredi          | s. Didace, confesseur.              | Wednesday                 |
| 14 Jeudi             | s. Laurent, évêque.                 | Thursday                  |
| 15 Vendredi          | ste. Gertiude, vierge.              | Friday                    |
| 16 Samedi            | s. Edme, évêque.                    | Saturday                  |
| 17 DIMAN.            | 25. s. Grégoire Thaumaturge.        | SUNDAY                    |
| 18 Lundi             | Dédic. des Basiliq. de ss. Pierre   | Monday                    |
| 19 Mardi             | ste. Elizabeth, reine. [et Paul.    | Tuesday                   |
| 20 Mercredi          | s. Félix de Valois, conf.           | Wednesday                 |
| 21 Jeudi             | Présentation de la Ste. Vierge.     | Thursday                  |
| 22 Vendredi          | ste. Cécile, vierge, martyr.        | Friday                    |
| 23 Samedi            | <i>Jeûne.</i> St. Clément, pape, m. | Saturday                  |
| 24 DIMAN.            | 26. s. Jean de la Croix.            | SUNDAY                    |
| 25 Lundi             | ste. Catherine, vierge, mart.       | Monday                    |
| 26 Mardi             | s. Pierre d'Alexandrie, martyr.     | Tuesday                   |
| 27 Mercredi          | s. P. Virgile, martyr.              | Wednesday                 |
| 28 Jeudi             | s. Irénée, martyr.                  | Thursday                  |
| 29 Vendredi          | s. Saturnin, martyr.                | Friday                    |
| 30 Samedi            | ls. André, apôtre.                  | Saturday                  |

# 31 DAYS. DECEMBER. 1844.

The SUN enters ♍ the 21st, 11h. 46m. morning.

Last Quarter, the 2nd, 9h. 33m. evening.

New Moon, the 9th, 3h. 35m. evening.

First Quarter, the 16th, 10h. 40m. morning.

Full Moon, the 24th, 2h. 44m. evening.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                  | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|----------------------------------|---------------------------|
| 1 DIMAN.             | 1 de l'Avent. s. Eloi, évêque.   | SUNDAY                    |
| 2 Lundi              | ste. Bibianne, vierge, mart.     | Monday                    |
| 3 Mardi              | s. François Xavier, confesseur.  | Tuesday                   |
| 4 Mercredi           | s. Pierre Chrysologue, év.       | Wednesday                 |
| 5 Jeudi              | s. Sabbas, abbé.                 | Thursday                  |
| 6 Vendredi           | s. Nicolas, évêque.              | Friday                    |
| 7 Samedi             | s. Ambroise, évêque, docteur.    | Saturday                  |
| 8 DIMAN.             | 2 de l'Avent. CONCEPTION.        | DIMAN.                    |
| 9 Lundi              | De l'octave.                     | Monday                    |
| 10 Mardi             | s. Melchiade, mart.              | Tuesday                   |
| 11 Mercredi          | s. Damase, pape.                 | Wednesday                 |
| 12 Jeudi             | s. Corentin, évêque.             | Thursday                  |
| 13 Vendredi          | ste. Luce, vierge, martyr.       | Friday                    |
| 14 Samedi            | s. Nicaise, évêque, martyr.      | Saturday                  |
| 15 DIMAN.            | 3 de l'Avent. s. Candide, m.     | SUNDAY                    |
| 16 Lundi             | s. Eusèbe, év. martyr.           | Monday                    |
| 17 Mardi             | s. Florian, mart. Vierge.        | Tuesday                   |
| 18 Mercredi          | 4 temps. Expectation de la Ste.  | Wednesday                 |
| 19 Jeudi             | s. Timoléon, martyr.             | Thursday                  |
| 20 Vendredi          | 4 temps. s. Théophile, mart.     | Friday                    |
| 21 Samedi            | 4 temps. s. Thomas, apôtre.      | Saturday                  |
| 22 DIMAN.            | 1 de l'Avent. s. Félix, pape.    | SUNDAY                    |
| 23 Lundi             | ste. Victoire, vierge, martyr.   | Monday                    |
| 24 Mardi             | Jeûne. s. Lucien, mart.          | Tuesday                   |
| 25 Mercredi          | NOËL, d'obligation.              | Wednesday                 |
| 26 Jeudi             | s. Etienne, mart. } fêtes de dé- | Thursday                  |
| 27 Vendredi          | s. Jean, évangél. } votion.      | Friday                    |
| 28 Samedi            | ss. Innocens, martyrs.           | Saturday                  |
| 29 DIMAN.            | s. Thomas de Cant. év. mart.     | SUNDAY                    |
| 30 Lundi             | s. Sabin, martyr.                | Monday                    |
| 31 Mardi             | s. Sylvestre, pape.              | Tuesday                   |

| <i>Jour du mois.</i> | <i>F E T E S , &amp;c.</i>         | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 1 Mercredi,          | CIRCONCISION, <i>d'obligation.</i> | Wednesday                 |
| 2 Jeudi,             | s. Macaire, abbé.                  | Thursday                  |
| 3 Vendredi,          | s. Zozime, martyr.                 | Friday                    |
| 4 Samedi,            | s. Tite, évêque et martyr.         | Saturday                  |
| 5 DIMAN.             | s. Téléphore, pape et martyr.      | SUNDAY                    |
| 6 Lundi,             | EPHIPHANIE, <i>d'obligation.</i>   | Monday                    |
| 7 Mardi,             | s. Lucien, martyr.                 | Tuesday                   |
| 8 Mercredi,          | s. Séverin, martyr.                | Wednesday                 |
| 9 Jeudi,             | s. Julien, martyr.                 | Thursday                  |
| 10 Vendredi,         | s. Wilhelme, évêque.               | Friday                    |
| 11 Samedi,           | s. Hygin, martyr.                  | Saturday                  |
| 12 DIMAN.            | ste. Tatienne, martyr.             | SUNDAY                    |
| 13 Lundi,            | s. Hermyla, martyr.                | Monday                    |
| 14 Mardi,            | s. Hilaire, évêque.                | Tuesday                   |
| 15 Mercredi,         | s. Paul, hermite.                  | Wednesday                 |
| 16 Jeudi,            | s. Marcel, pape.                   | Thursday                  |
| 17 Vendredi,         | s. Antoine, abbé.                  | Friday                    |
| 18 Samedi,           | Chaire de St. Pierre à Rome,       | Saturday                  |
| 19 DIMAN.            | SEPTUAGESIME.                      | SUNDAY                    |
| 20 Lundi,            | ss. Fabien et Sébastien, martyr    | Monday                    |
| 21 Mardi,            | ste. Agnès, vierge et martyre.     | Tuesday                   |
| 22 Mercredi,         | ss. Vincent et Anastase, mart.     | Wednesday                 |
| 23 Jeudi,            | s. Raimond de Pennafort, conf.     | Thursday                  |
| 24 Vendredi,         | s. Timothée, martyr.               | Friday                    |
| 25 Samedi,           | Conversion de St. Paul.            | Saturday                  |
| 26 DIMAN.            | SEXAGESIME.                        | SUNDAY                    |
| 27 Lundi,            | s. Jean-Chrysostôme, évêque.       | Monday                    |
| 28 Mardi,            | ste. Algonde, vierge.              | Tuesday                   |
| 29 Mercredi,         | s. François de Sales, évêque.      | Wednesday                 |
| 30 Jeudi,            | ste. Martine, vierge.              | Thursday                  |
| 31 Vendredi,         | s. Pierre Nolasque, conf.          | Friday                    |

28 DAYS.

FEBRUARY.

1845.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                 | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Samedi             | s. Ignace, évêque.              | Saturday                  |
| 2 DIMAN.             | Quinquagésime.                  | SUNDAY                    |
| 3 Lundi              | s. Blaise, martyr.              | Monday                    |
| 4 Mardi              | s. André Corsin, conf.          | Tuesday                   |
| 5 Mercredi           | LES CENDRES.                    | Wednesday                 |
| 6 Jeudi              | ste. Dorothée, martyr.          | Thursday                  |
| 7 Vendredi           | s. Romuald, abbé.               | Friday                    |
| 8 Samedi             | s. Jean de Matha, conf.         | Saturday                  |
| 9 DIMAN.             | 1 de Carême. ste. Apolline, m.  | SUNDAY                    |
| 10 Lundi             | ste. Scholastique, vierge.      | Monday                    |
| 11 Mardi             | s. Saturnin, martyr.            | Tuesday                   |
| 12 Mercredi          | 4 temps. s. Didier, martyr.     | Wednesday                 |
| 13 Jeudi             | s. Polyeucte, martyr.           | Thursday                  |
| 14 Vendredi          | 4 temps. s. Valentin, martyr.   | Friday                    |
| 15 Samedi            | 4 temps. ss. Faustin et Jovite, | Saturday                  |
| 16 DIMAN.            | 2 de Carême .s. Onésime, c.     | SUNDAY                    |
| 17 Lundi             | s. Sylvain, martyr.             | Monday                    |
| 18 Mardi             | s. Siméon, martyr.              | Tuesday                   |
| 19 Mercredi          | s. Epiphane, martyr.            | Wednesday                 |
| 20 Jeudi             | s. Nil, évêque.                 | Thursday                  |
| 21 Vendredi          | s. Fortunat, martyr.            | Friday                    |
| 22 Samedi            | Chaire de St. Pierre à Ant.     | Saturday                  |
| 23 DIMAN.            | 3 de Carême. s. Pierre Damien.  | SUNDAY                    |
| 24 Lundi             | s. Mathias, apôtre.             | Monday                    |
| 25 Mardi             | s. Dioscore, martyr.            | Tuesday                   |
| 26 Mercredi          | s. Alexandre, évêque.           | Wednesday                 |
| 27 Jeudi             | ste. Honorine, vierge.          | Thursday                  |
| 28 Vendredi          | s. Nymphase, martyr.            | Friday                    |



31 DAYS.

MARCH.

1845.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1 Samedi             | ste. Antonine, martyr.         | Saturday                  |
| 2 DIMAN.             | 4 de Carême. s. Claude, év.    | SUNDAY                    |
| 3 Lundi              | ste. Cunégonde, impératrice.   | Monday                    |
| 4 Mardi              | s. Casimir, conf.              | Tuesday                   |
| 5 Mercredi           | s. Phocas, martyr.             | Wednesday                 |
| 6 Jeudi              | s. Victor, martyr.             | Thursday                  |
| 7 Vendredi           | s. Thomas d'Aquin, docteur.    | Friday                    |
| 8 Samedi             | s. Jean de Dieu, conf.         | Saturday                  |
| 9 DIMAN.             | De la Passion, ste. Françoise. | SUNDAY                    |
| 10 Lundi             | Les ss. 40 martyrs.            | Monday                    |
| 11 Mardi             | s. Droctové, prêtre.           | Tuesday                   |
| 12 Mercredi          | s. Grégoire, pape.             | Wednesday                 |
| 13 Jeudi             | ste. Théodora, martyre.        | Thursday                  |
| 14 Vendredi          | Notre-Dame de Pitié.           | Friday                    |
| 15 Samedi            | s. Tranquille, abbé.           | Saturday                  |
| 16 DIMAN.            | DES RAMEAUX.                   | SUNDAY                    |
| 17 Lundi             | s. Patrice, évêque.            | Monday                    |
| 18 Mardi             | s. Gabriel, archange.          | Tuesday                   |
| 19 Mercredi          | s. Joseph.                     | Wednesday                 |
| 20 Jeudi             | Jeudi-Saint.                   | Thursday                  |
| 21 Vendredi          | Vendredi-Saint.                | Friday                    |
| 22 Samedi            | Samedi-Saint.                  | Saturday                  |
| 23 DIMAN.            | PAQUE.                         | SUNDAY                    |
| 24 Lundi             | s. Romule, martyr.             | Monday                    |
| 25 Mardi             | s. Hermélende, abbé.           | Tuesday                   |
| 26 Mercredi          | s. Castula, martyr.            | Wednesday                 |
| 27 Jeudi             | s. Rubert, évêque.             | Thursday                  |
| 28 Vendredi          | s. Prisque, martyr.            | Friday                    |
| 29 Samedi            | s. Cyrille, martyr.            | Saturday                  |
| 30 DIMAN.            | Quasimodo.                     | SUNDAY                    |
| 31 Lundi             | s. Théodule, martyr.           | Monday                    |

| <i>Jour du mois.</i> | <i>F E T E S , &amp;c.</i>                   | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|----------------------------------------------|---------------------------|
| 1 Mardi              | s. Hermès, martyr.                           | Tuesday                   |
| 2 Mercredi           | s. François de Paule, conf.                  | Wednesday                 |
| 3 Jeudi              | s. Pancrace, martyr.                         | Thursday                  |
| 4 Vendredi           | s. Isidore, évêque.                          | Friday                    |
| 5 Samedi             | s. Vincent Ferrier, conf.                    | Saturday                  |
| 6 DIMAN.             | 2. Patronage de s. Joseph.                   | SUNDAY                    |
| 7 Lundi              | s. Epiphane, évêque et martyr.               | Monday                    |
| 8 Mardi              | s. Denis, évêque.                            | Tuesday                   |
| 9 Mercredi           | s. Démétrius, martyr.                        | Wednesday                 |
| 10 Jeudi             | s. Ezéchiél, prophète.                       | Thursday                  |
| 11 Vendredi          | s. Léon, pape.                               | Friday                    |
| 12 Samedi            | s. Jules, pape.                              | Saturday                  |
| 13 DIMAN.            | 3. ste. Famille.                             | SUNDAY                    |
| 14 Lundi             | s. Tiburce, martyr.                          | Monday                    |
| 15 Mardi             | ste. Anastasie, martyre.                     | Tuesday                   |
| 16 Mercredi          | ste. Julie, martyre.                         | Wednesday                 |
| 17 Jeudi             | s. Anicet, pape.                             | Thursday                  |
| 18 Vendredi          | s. Parfait, prêtre.                          | Friday                    |
| 19 Samedi            | s. Timon, diacre.                            | Saturday                  |
| 20 DIMAN.            | s. Marien, prêtre.                           | SUNDAY                    |
| 21 Lundi             | s. Anselme, évêque.                          | Monday                    |
| 22 Mardi             | ss. Soter et Caius, martyrs.                 | Tuesday                   |
| 23 Mercredi          | s. George, martyr.                           | Wednesday                 |
| 24 Jeudi             | s. Fidèle de Sigmaringa, mart.               | Thursday                  |
| 25 Vendredi          | s. Marc, évangéliste.                        | Friday                    |
| 26 Samedi            | ss. Clet et Marcellin, martyrs.              | Saturday                  |
| 27 DIMAN.            | 5. s. Anthime, martyr.                       | SUNDAY                    |
| 28 Lundi             | <i>Rogations.</i> s. Vital, martyr.          | Monday                    |
| 29 Mardi             | <i>Rogations.</i> s. Pierre, martyr.         | Tuesday                   |
| 30 Mercredi          | <i>Rogations.</i> ste. Catherine de [Sienne. | Wednesd                   |

31 DAYS.

MARCH.

1845.

| <i>Jour du mois.</i> | <i>F E T E S , &amp;c.</i>     | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1 Samedi             | ste. Antonine, martyr.         | Saturday                  |
| 2 DIMAN.             | 4 de Carême. s. Claude, év.    | SUNDAY                    |
| 3 Lundi              | ste. Cunégonde, impératrice.   | Monday                    |
| 4 Mardi              | s. Casimir, conf.              | Tuesday                   |
| 5 Mercredi           | s. Phocas, martyr.             | Wednesday                 |
| 6 Jeudi              | s. Victor, martyr.             | Thursday                  |
| 7 Vendredi           | s. Thomas d'Aquin, docteur.    | Friday                    |
| 8 Samedi             | s. Jean de Dieu, conf.         | Saturday                  |
| 9 DIMAN.             | De la Passion, ste. Françoise. | SUNDAY                    |
| 10 Lundi             | Les ss. 40 martyrs.            | Monday                    |
| 11 Mardi             | s. Droctové, prêtre.           | Tuesday                   |
| 12 Mercredi          | s. Grégoire, pape.             | Wednesday                 |
| 13 Jeudi             | ste. Théodora, martyre.        | Thursday                  |
| 14 Vendredi          | Notre-Dame de Pitié.           | Friday                    |
| 15 Samedi            | s. Tranquille, abbé.           | Saturday                  |
| 16 DIMAN.            | DES RAMEAUX.                   | SUNDAY                    |
| 17 Lundi             | s. Patrice, évêque.            | Monday                    |
| 18 Mardi             | s. Gabriel, archange.          | Tuesday                   |
| 19 Mercredi          | s. Joseph.                     | Wednesday                 |
| 20 Jeudi             | Jeudi-Saint.                   | Thursday                  |
| 21 Vendredi          | Vendredi-Saint.                | Friday                    |
| 22 Samedi            | Samedi-Saint.                  | Saturday                  |
| 23 DIMAN.            | PAQUE.                         | SUNDAY                    |
| 24 Lundi             | s. Romule, martyr.             | Monday                    |
| 25 Mardi             | s. Hermélante, abbé.           | Tuesday                   |
| 26 Mercredi          | s. Castula, martyr.            | Wednesday                 |
| 27 Jeudi             | s. Rubert, évêque.             | Thursday                  |
| 28 Vendredi          | s. Prisque, martyr.            | Friday                    |
| 29 Samedi            | s. Cyrille, martyr.            | Saturday                  |
| 30 DIMAN.            | Quasimodo.                     | SUNDAY                    |
| 31 Lundi             | s. Théodule, martyr.           | Monday                    |

30 DAYS.

APRIL.

1845.

| <i>Jour du mois.</i> | <i>F E T E S , &amp;c.</i> | <i>Days of the Month.</i>                |           |
|----------------------|----------------------------|------------------------------------------|-----------|
| 1                    | Mardi                      | s. Hermès, martyr.                       | Tuesday   |
| 2                    | Mercredi                   | s. François de Paule, conf.              | Wednesday |
| 3                    | Jeudi                      | s. Pancrace, martyr.                     | Thursday  |
| 4                    | Vendredi                   | s. Isidore, évêque.                      | Friday    |
| 5                    | Samedi                     | s. Vincent Ferrier, conf.                | Saturday  |
| 6                    | DIMAN.                     | 2. Patronage de s. Joseph.               | SUNDAY    |
| 7                    | Lundi                      | s. Epiphane, évêque et martyr.           | Monday    |
| 8                    | Mardi                      | s. Denis, évêque.                        | Tuesday   |
| 9                    | Mercredi                   | s. Démétrius, martyr.                    | Wednesday |
| 10                   | Jeudi                      | s. Ezéchiél, prophète.                   | Thursday  |
| 11                   | Vendredi                   | s. Léon, pape.                           | Friday    |
| 12                   | Samedi                     | s. Jules, pape.                          | Saturday  |
| 13                   | DIMAN.                     | 3. ste. Famille.                         | SUNDAY    |
| 14                   | Lundi                      | s. Tiburce, martyr.                      | Monday    |
| 15                   | Mardi                      | ste. Anastasie, martyre.                 | Tuesday   |
| 16                   | Mercredi                   | ste. Julie, martyre.                     | Wednesday |
| 17                   | Jeudi                      | s. Anicet, pape.                         | Thursday  |
| 18                   | Vendredi                   | s. Parfait, prêtre.                      | Friday    |
| 19                   | Samedi                     | s. Timon, diacre.                        | Saturday  |
| 20                   | DIMAN.                     | s. Marien, prêtre.                       | SUNDAY    |
| 21                   | Lundi                      | s. Anselme, évêque.                      | Monday    |
| 22                   | Mardi                      | ss. Soter et Caius, martyrs.             | Tuesday   |
| 23                   | Mercredi                   | s. George, martyr.                       | Wednesday |
| 24                   | Jeudi                      | s. Fidèle de Sigmaringa, mart.           | Thursday  |
| 25                   | Vendredi                   | s. Marc, évangéliste.                    | Friday    |
| 26                   | Samedi                     | ss. Clet et Marcellin, martyrs.          | Saturday  |
| 27                   | DIMAN.                     | 5. s. Anthime, martyr.                   | SUNDAY    |
| 28                   | Lundi                      | Rogations. s. Vital, martyr.             | Monday    |
| 29                   | Mardi                      | Rogations. s. Pierre, martyr.            | Tuesday   |
| 30                   | Mercredi                   | Rogations. ste. Catherine de<br>[Sienne. | Wednesday |

31 Days.

MAY.

1845.

| <i>Jour du mois.</i> | F E T E S , &c.                 | <i>Days of the Month.</i> |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Jeudi              | ASCENSION, d'obligation.        | Thursday                  |
| 2 Vendredi           | s. Athanase, évêque.            | Friday                    |
| 3 Samedi             | Invention de la Ste. Croix.     | Saturday                  |
| 4 DIMAN.             | ste. Monique, veuve.            | SUNDAY                    |
| 5 Lundi              | s. Pie V, pape.                 | Monday                    |
| 6 Mardi              | s. Jean devant la Porte-latine. | Tuesday                   |
| 7 Mercredi           | s. Stanislas, martyr.           | Wednesday                 |
| 8 Jeudi              | Apparition de s. Michel.        | Thursday                  |
| 9 Vendredi           | s. Grégoire de Nanzianze, év.   | Friday                    |
| 10 Samedi            | Jeûne. s. Antonin, évêque.      | Saturday                  |
| 11 DIMAN.            | PENTECÔTE.                      | SUNDAY                    |
| 12 Lundi             | ss. Nérée et Achillée, martyr.  | Monday                    |
| 13 Mardi             | ste. Gligérie, martyre.         | Tuesday                   |
| 14 Mercredi          | 4 temps. s. Boniface, martyr.   | Wednesday                 |
| 15 Jeudi             | s. Euphrase, martyr.            | Thursday                  |
| 16 Vendredi          | 4 temps.                        | Friday                    |
| 17 Samedi            | 4 temps. s. Pascal Baylon, co.  | Saturday                  |
| 18 DIMAN.            | Ste. Trinité.                   | SUNDAY                    |
| 19 Lundi             | s. Pierre Célestin, pape.       | Monday                    |
| 20 Marhi             | s. Bernardin de Sienne, conf.   | Tuesday                   |
| 21 Mercredi          | s. Donat, martyr.               | Wednesday                 |
| 22 Jeudi             | FETE-DIEU, d'obligation.        | Thursday                  |
| 23 Vendredi          | s. Didier, martyr.              | Friday                    |
| 24 Samedi            | s. Zoël, martyr.                | Saturday                  |
| 25 DIMAN.            | s. Grégoire VII, pape.          | SUNDAY                    |
| 26 Lundi             | s. Philippe de Néri, conf.      | Monday                    |
| 27 Mardi             | Ste. Marie-Magdeleine, v.       | Tuesday                   |
| 28 Mercredi          | s. Germain, évêque.             | Wednesday                 |
| 29 Jeudi             | s. Maximin, évêque.             | Thursday                  |
| 30 Vendredi          | s. Gauthier, abbé.              | Friday                    |
| 31 Samedi            | ste. Pétronille, vierge.        | Saturday                  |



# Steamboats.

**QUEBEC & MONTREAL STEAMBOAT COMPANY,**  
1844.



## STEAMERS.

Montreal, Queen, Lord Sydenham,  
Canada, St. George, North America,  
And Lady Colborne.

AGENTS.—H. E. Scott, Gibb's Wharf, Quebec.  
Jno. Torrance & Co. Montreal.  
H. F. Hughes, Three Rivers.

One of the above Boats leaves the port every evening, at 5 o'clock, with the Western Mail, freight and passengers, for Three Rivers, Port St. Francis, Sorel, and Montreal. Also in addition to the above boats between Quebec and Montreal, ARE:—

The Steamer Alliance,—Agent, H. E. Scott, Gibb's Wharf. and Steamer Charlevoix,—Agent, John Ryan, Office, Napoleon Wharf.

The Charlevoix leaves the port at 5 P. M. each alternate evening.

The Steamers Lumber Merchant and Point Levi, belonging to Mr. McKenzie, are generally employed in towing rafts, &c.

J. McKenzies's Tow-Boat Office,  
St. Peter Street.

There are also several Steam-Ferry-Boats constantly plying between Quebec and Point-Levy, and to St. Nicolas.

## Champlain and St. Lawrence Rail-Road.



ARRANGEMENT (1844,) UNTIL FURTHER NOTICE.

### STEAMER PRINCE ALBERT.

#### FROM MONTREAL.

9 o'clock, A. M.  
1 do. P. M.  
5 do P. M.

#### FROM LAPRAIRIE.

6 o'clock, A. M.  
10½ o'clock, A. M.  
3 do. P. M.

**RAIL-ROAD CARS.**

| FROM SAINT JOHNS.         |  | FROM LAPRAIRIE.                 |  |
|---------------------------|--|---------------------------------|--|
| 9 o'clock, A. M.          |  | 10 $\frac{1}{4}$ o'clock, A. M. |  |
| 1 $\frac{3}{4}$ Do. P. M. |  | 6 do. P. M.                     |  |

**ON SUNDAYS.**

| PRINCE ALBERT FROM MONTREAL. |  | CARS FROM ST. JOHNS. |  |
|------------------------------|--|----------------------|--|
| 4 o'clock, P. M.             |  | 8 o'clock, A. M.     |  |
|                              |  |                      |  |

**FROM LAPRAIRIE.**

The Boat will leave on arrival of the Cars, and the Cars on arrival of the boat.

**FARES:**—First Class Passengess, 5s. do. over and back same day, 5s., (provided they state their intentions on taking their Tickets.) Second Class Passengers, 2s. 6d.; ditto, over and back same day, 3s. 9d., provided they state their intentions on taking their Tickets.)

**Municipal District of Quebec,**

1844.



*Warden*,—H Gowen, Esquire.

*District Treasurer*,—A. B. Sirois, Esquire.

*District Inspector*,—A. Larue, Esquire.

*District Clerk*,—R. G. Belleau.

*Messenger*,—C. Hibert.

District Office, Ste. Anne Street, No. 11.

Quarterly Sessions held on the 1st Tuesdays of March, June, September and December.

**Post Offices and Post Masters in Canada  
East, (late Lower Canada), 1844.**

**T. A. STAYNER, ESQUIRE,**

**DEPUTY POST-MASTER GENERAL, MONTREAL.**

| <i>Post-Office at</i> | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|-----------------------|------------------|----------------------|
| Abbotsford,           | Montreal,        | E. Fisk.             |
| Aylmer,               | do.              | P. Hodgkinson.       |
| Babyville,            | do.              | Humphry Nesbit.      |



| <i>Post-Office at</i> | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|-----------------------|------------------|----------------------|
| Batiscan,             | Three Rivers,    | J. B. Filteau.       |
| Beauharnois,          | Montreal,        | Jno. Ross.           |
| Bécancour,            | Three Rivers,    | Frs. Beauchemin.     |
| Bedford,              | Montreal,        | Nelson Adams.        |
| Berthier,             | do.              | A. D. Bondy.         |
| Bolton,               | do.              | J. Merry.            |
| Boucherville,         | do.              | A. Delisle.          |
| Broome,               | do.              | Benj. H. Foss.       |
| Brompton,             | St. Francis,     | J. Dennett.          |
| Buckingham,           | Montreal,        | Levi Bigelow.        |
| Cacona,               | Quebec,          | P. Dumas.            |
| Cape Cove,            | Gaspé,           | W. Tilly.            |
| Cap Santé,            | Quebec,          | G. A. Allsop.        |
| Cartillon,            | Montreal,        | A. C. Montmarquet.   |
| Carlton,              | Gaspé,           | Jos. Meagher.        |
| Cascades,             | Montreal,        | _____ ,              |
| Cedars,               | do.              | W. Waters.           |
| Chambly,              | do.              | W. H. Dixon.         |
| Champlain,            | Three Rivers,    | J. C. Lanouette.     |
| Chateauguay,          | Montreal,        | Jno. McEachven.      |
| Chateau Richer,       | Quebec,          | W. H. Lemoine.       |
| Chatham,              | Montreal,        | Samuel Cushing.      |
| Chelsea,              | do.              | Thos. Prentiss.      |
| Clareville,           | do.              | G. Goodsil.          |
| Clarendon,            | do.              | Jno. Maitland.       |
| Compton,              | St. Francis,     | A. W. Kendrick.      |
| Coteau du Lac,        | Montreal,        | Jno. Bell.           |
| Cowansville,          | do.              | Peter Cowan.         |
| Danville,             | St. Francis,     | T. C. Allis.         |
| Deschambault,         | Quebec,          | F. Hamelin.          |
| Dewittville,          | Montreal,        | J. Davidson.         |
| Drummondville,        | Three Rivers,    | J. Miller.           |
| Dundee,               | Montreal,        | J. Davidson.         |
| Dunham,               | do.              | E. Baker.            |
| Durham,               | Three Rivers,    | Rob. More.           |
| East Farnham,         | Montreal,        | W. Wells.            |
| Eaton,                | St. Francis,     | Jno. Foss.           |
| Frampton,             | Quebec,          | Jno. Ros.            |
| Frelighsburg,         | Montreal.        | J. Chamberlin.       |
| Gaspé Basin,          | Gaspé,           | Jno. Eden.           |

| <i>Post-Office at</i> | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|-----------------------|------------------|----------------------|
| Gentilly,             | Three Rivers,    | A. Stein.            |
| Georgeville,          | Montreal,        | Taylor L. Parsons.   |
| Granby,               | do.              | H. Lyman.            |
| Grenville,            | do.              | E. Pridham.          |
| Grondines,            | Quebec,          | A. Houd.             |
| Hatley,               | St. Francis,     | W. G. Cook.          |
| Henryville,           | Montreal,        | Horace Wells.        |
| Hemmingford,          | do.              | J. Scriver.          |
| Hereford,             | St. Francis,     | Alex. Rea.           |
| Hull,                 | Montreal,        | J. Anderson.         |
| Huntingdon,           | do.              | Jno. Whyte.          |
| Industry,             | do.              | P. C. Leodel.        |
| Inverness,            | Quebec,          | Jos. Redfern.        |
| Isle-aux-Noix.        | Montreal,        | Geo. Gunn.           |
| Isle-Verte,           | Quebec,          | L. Bertrand.         |
| Kamouraska,           | do.              | Alexis Gagné.        |
| Kingsey,              | Three Rivers,    | H. Evans.            |
| La Baie du Febvre,    | do.              | W. McDonald.         |
| La Beauce,            | Quebec,          | Thos. Planté.        |
| L'Acadie,             | Montreal,        | L. Archambault.      |
| Lachine,              | do.              | Jno. England.        |
| Lachute,              | do.              | H. Hutchins.         |
| La Colle,             | do.              | Traver Vanvliet.     |
| Laprairie,            | do.              | Jno. Fairbaine.      |
| L'Assomption,         | do.              | Jos. Gilbault.       |
| Leeds,                | Quebec,          | H. C. Warton.        |
| Lennoxville,          | St. Francis,     | C. A. Richardson.    |
| Les Eboulemens,       | Quebec,          | Jno. Slevin.         |
| L'Islet,              | Quebec,          | D. S. Ballantyne.    |
| Litchfield,           | Montreal,        | Hiram Colton.        |
| Lochaber,             | Montreal,        | T. H. Georgen.       |
| Longueuil,            | do.              | Jos. Lecour.         |
| Lotbinière,           | Quebec,          | Jos. Filteau.        |
| Manningville,         | Montreal,        | Jos. Manning.        |
| Maskinongé,           | Three Rivers,    | J. R. Giroux.        |
| Melbourne,            | St. Francis,     | Thos. Tait.          |
| Metis,                | Quebec.          | Henry Page.          |
| Montreal,             | Montreal,        | Jas. Porteous.       |
| Murray Bay            | Quebec,          | E. Trambly.          |
| Mascouche,            | Montreal,        | —————,               |

| <i>Post-Office at</i>         | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|-------------------------------|------------------|----------------------|
| Napierville,                  | do.              | Loup Odell.          |
| New Carlisle,                 | Gaspé,           | Henry Caldwell,      |
| New Glasgow,                  | Montreal,        | Hoyes Lloyd,         |
| New Ireland,                  | Quebec,          | R. C. Porter.        |
| Nicolet,                      | Three Rivers,    | L. M. Cressé.        |
| North Georgetown,             | Montreal,        | Alex. Reeves.        |
| Norton Creek,                 | do.              | T. Cantwell.         |
| Ormstown,                     | do.              | Robt. Cross.         |
| Percé,                        | Gaspé,           | Wm. Annett,          |
| Petite Nation,                | Montreal,        | D. P. Papineau.      |
| Philipsburg,                  | do.              | W. W. Smith.         |
| Pike River,                   | do.              | Abel Taylor.         |
| Point à Cavagnol,             | do.              | F. C. Delesderniers. |
| Point St. Peter,              | Gaspé,           | H. B. Johnston.      |
| Portneuf,                     | Quebec,          | A. Gaudrie.          |
| Port St. Francis,             | Three Rivers,    | Smith Leith.         |
| Point Claire,                 | Montreal,        | Jno. Mount.          |
| Quebec,                       | Quebec,          | Jno. Sewell.         |
| Rawdon,                       | Montreal,        | Thos. Griffith.      |
| Repentigny,                   | do.              | A. E. Deschamps.     |
| Richmond,                     | St. Francis,     | G. K. Foster.        |
| Rigaud,                       | Montreal,        | S. Fournier.         |
| Rimouski,                     | Quebec,          | P. Gauvreau.         |
| River du Loup,                | Three Rivers,    | T. L. Chalon.        |
| River du Loup <i>en bas</i> , | Quebec,          | H. Davidson.         |
| River Ouelle,                 | do.              | C. H. Têtu.          |
| Robinson,                     | St. Francis,     | Lemuel Pope.         |
| Russelltown,                  | Montreal,        | Alex. McPhee.        |
| St. André,                    | Quebec,          | E. Michaud.          |
| St. Andrews,                  | Montreal,        | W. G. Blanchard.     |
| Ste. Anne la Pérade,          | Three Rivers,    | L. F. Chaperon.      |
| Ste. Anne la Poca-<br>tière,  | } Quebec,        | R. Piuze.            |
| Ste. Anne bout de<br>L'Isle,  | } Montreal,      | E. McNaughton.       |
| St. Antoine,                  | Quebec,          | Rémi T. Noel.        |
| St. Benoit,                   | Montreal,        | P. Menard.           |
| St. Césaire,                  | do.              | W. U. Chaffers.      |
| St. Charles,                  | do.              | Peter Sprink.        |
| Ste. Croix,                   | Quebec,          | Jos. O. Barbin.      |

| <i>Post-Office at</i>          | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|--------------------------------|------------------|----------------------|
| St. Denis,                     | Montreal,        | O. Chamard.          |
| Ste. Elizabeth,                | do.              | G. E. Bull.          |
| St. Eustache,                  | do.              | D. Mitchel.          |
| St. Francis,                   | Three Rivers,    | J. Gill.             |
| St. Hilaire,                   | Montreal,        | H. de Rouville.      |
| St. Hyacinthe,                 | do.              | Wm. Honey.           |
| St. Jacques,                   | do.              | Jos. Dufresne.       |
| St. Jean Port-Joli,            | Quebec.          | S. Fraser.           |
| St. Johns,                     | Montreal,        | C. Pattee.           |
| St. Laurent,                   | do.              | D. McDonald.         |
| Ste. Luce,                     | Quebec.          | A. E. Ganvreau.      |
| Ste Marie de Monoir,           | Montreal,        | F. H. Gatien.        |
| St. Martin,                    | do.              | Chs. Smallwood.      |
| Ste. Martine,                  | do.              | C. M. Lebrun.        |
| St. Michel,                    | Quebec,          | M. Bacquet.          |
| St. Nicolas,                   | do.              | Maurice Scott.       |
| St. Ours,                      | Montreal         | Jacques Lemelin.     |
| St. Paul's Bay,                | Quebec,          | John Kane.           |
| St. Pie,                       | Montreal,        | Geo. Bridgeman.      |
| St. Pierre les Bec-<br>quets,  | } Three Rivers,  | A. P. Methot.        |
| St. Roch des<br>Aunais,        |                  | A. Morin.            |
| St. Roch l'Achigan,            | Montreal,        | Louis Archambault.   |
| Ste. Scholastique,             | do.              | Aug. MacKay.         |
| St. Stanislaus,                | Three Rivers,    | F. Laffêche.         |
| St. Sylvester,                 | Quebec,          | Thos. Mackay.        |
| Ste. Thérèse de<br>Blainville, | } Montreal,      | Jno. Morris.         |
| St. Thomas,                    |                  | E. P. Tasché.        |
| St. Vincent de Paul,           | Montréal.        | Césaire Germain.     |
| Sherbrooke,                    | St. Francis,     | Wm. Brooks.          |
| South Potton,                  | Montréal,        | L. A. Coit,          |
| Stanbrldge East,               | do.              | E. J. Briggs.        |
| Stanstead,                     | do.              | P. Hubbard.          |
| Stukely,                       | do.              | S. Godard.           |
| Sutton,                        | do.              | Geo. C. Dyer.        |
| Temiscouata,                   | Quebec,          | Geo. Chapman.        |
| Terrebonne,                    | Montreal,        | J. McKenzie.         |
| Three Rivers,                  | Three Rivers,    | Jno. Robertson.      |
| Trois Pistoles,                | Quebec,          | Félix Têtu,          |

| <i>Post-Office at</i> | <i>District.</i> | <i>Post-Masters.</i> |
|-----------------------|------------------|----------------------|
| Varennes,             | Montreal,        | Jos. Marceau.        |
| Vaudreuil,            | do.              | J. O. Bastien.       |
| Verchère,             | do.              | J. Dansereau.        |
| Waterloo,             | do.              | H. Robinson.         |
| West Shefford,        | do.              | Schuyler Johnson.    |
| William Henry,        | do.              | E. L. Hayden,        |
| Yamachiche,           | Three Rivers.    | Modeste Richer.      |
| Yamaska,              | do.              | F. Hebert.           |

## Garrison of Quebec,

JUNE, 1844.

Major General Sir James Hope, K. C. B. Commanding in Canada East.

Capt. J. Hope, 72 Regiment, A. D. C.

Lieut. Col. Pritchard, Assistant Adjutant General.

Captain Ingall, Dy. Assistant Qr. Master General.

Lieut. A. Knight, Royal Canadian Rifles, Town Major.

Thomas Trigge, Esqr. Barrack-Master.

Richard Penn, Esq., Ordnance Store-Keeper.

W. A. Holwell, Esquire, Dy. Ordnance Store-Keeper.

### ROYAL ARTILLERY.

|                      |  |                     |
|----------------------|--|---------------------|
| Lieut. Col. Walker,  |  | Lieuts. Fitzgerald, |
| Cpts. Burn,          |  | “ Fortescue,        |
| “ Fraser,            |  | “ Desborough,       |
| Asst. Surg. — Young, |  | “ Shakespear.       |

### ROYAL ENGINEERS.

|                   |  |                 |
|-------------------|--|-----------------|
| Lieut. Col. Ward, |  | Capt. Stehelin. |
| Lieut. Burnaby.   |  |                 |

### 60TH (KING'S ROYAL RIFLE CORPS,) 2ND BATTALION.

Lieut. Col. Cockburn, Major The Honble. G. A. Spencer.

Captains J. Robinson, H. Bingham, J. Jones.

1st Lieuts. Webb Butler, W. Grenfell.

2nd Lieuts. P. B. Roe, J. Fraser, E. U. Coxen.

H. Saunders, H. L. Bruyeres.

Pay-Master, W. H. Fitzgerald.  
 Adjutant S. Kenny.  
 Quarter-Master, J. Brannan.  
 Surgeon, A. H. Cowen.  
 Assistant Surgeon, J. Richardson, M. D.

## 74TH REGIMENT.

Lieut. Col. E. J. Crabbe, K. H., Major W. Crawly.  
 Captains, C. A. Campbell, *m.*, A. F. Ansell, A. Eyre,  
                   S. F. De Saumarez, G. T. Evans.  
 Lieuts. F. W. Hancock, J. Walker, J. Duff, C. A.  
                   Coates, T. W. Evans.  
 Ensigns, J. A. McQueen, R. F. Smith, W. C. Bruce.  
 Adjutant R. Walsh, Pay-master G. D. Dunlevie.  
 Qr. Master, F. Dunbar, Assistant Surgeons, R. G.  
 Montgomery, and W. L. Langley.  
 Revd. G. Cowell, Chaplain to the Forces.

## MEDICAL STAFF.

Surgeon, T. Smith, 1st Class. G. H. Reade, 2nd Class.  
 Assistant Surgeon, G. Carr.

## COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Assistant Commissary General Miliken.  
 Asst. Commissary General Rae.  
     "          "          "          Mason.  
 Dy. Asst. Com. General Pair.  
     "          "          "          Bayley.  
 Treasury Clerk, — Mac Cullock.

~~~~~

### HEAD-QUARTERS AND STATIONS OF THE REGIMENTS IN CANADA, FOR THE SUMMER OF 1844.

QUEBEC.—Head Quarters of Major General Sir James Hope, K. C. B. Royal Artillery, 60th Rifles and 74th Regiment.

SOREL.—Two companies 71st Highland Light Infantry.

MONTREAL.—Head Quarters of the Army for British North America. Lieut. General Sir R. D. Jackson, K. C. B. Commanding. Royal Artillery (Head-Quarters for Canada,) Head-Quarters of Royal Engineers for Canada, 80th Regiment, and 93rd Sutherland Highlanders.

ST. HELEN'S ISLAND (opposite Montreal.)—Detachment of 43d Light Infantry

CHAMBLY.—Head Quarters Reserve Battalion 71st Highland Light Infantry.

LAPRAIRIE.—Head-Quarters 43rd Light Infantry.

ST. JOHNS.—81st Regiment.

ISLE-AUX-NOIX.—Detachment Royal Canadian Rifle Regiment.

COTEAU DU LAC.—Do. do. do.

PRESCOTT.—Do. do. do.

BROCKVILLE.—Do. do. do.

KINGSTON.—Head-Quarters of Major General Sir Richard Armstrong. Royal Artillery, 14th Regiment, and left wing of 82d Regiment.

TORONTO.—Head-Quarters 82d Regiment.

NIAGARA.—Head-Quarters Royal Canadian Rifle Regiment.

LONDON.—Royal Artillery, Reserve Battalion 23rd Royal Welsh Fusileers.

AMHERSTBURGH.—Detachment Royal Canadian Rifle Regiment.

PENETANGUISHINE.—Detachment 82nd Regiment.

The Queen's Light Dragoons and the Montreal Cavalry are distributed in detachments along the Lower Canada frontier of New York and Vermont. A colored corps is stationed on the Welland Canal.

The Military Force in Canada is about 8,000 men.

ALPHABETICAL LIST \*  
OF  
**MERCHANTS, TRADERS, &c.**  
QUEBEC, 1844-5.

---

A

Aylwin, T. C. Advocate, Haldimand Street.  
 Ahern, Jno. U. Advocate, 43, St. Anne Street.  
 Alcorn, S. Crockery & Glass Store, 13, Palace Street.  
 Amiot, Aug. merchant, Lower Town Market Place.  
 Amiot, Mrs. Dry Goods, St. John Street.  
 Amiot, Mrs. St. George Street.  
 Anderson, Anthy. Hedley Lodge.  
 Anderson, Hedley, merchant, No. 1, Des Carrières Street.  
 Anderson, T. Commercial Chambers.  
 Anderson & Paradis, merchants, Commercial Chambers.  
 Andrews, T. Tin & Copper Smith, 13, Buade Street.  
 Andrews, F. H. Teacher National School, D'Auteuil St.  
 Anderson, Mrs. John, 21, Ste. Famille Street.  
 Anderson, H. S. Advocate, Parloir Street.  
 Andrews, W. Blacksmith, D'Aiguillon Street.  
 Angers, F. R. Advocate, 7, Des Carriers Street.  
 Anger Anselm, Tavern, Buade Street.  
 Alleyn R. J. Commander, R. N. 5, Parloir Street.  
 Alleyn, Chs. Advocate, 5, Parloir Street.  
 Alexander, Geo. Stower, Champlain Street.  
 Allard, Pierre, Biscuit Baker, 134, King St. St. Roch's.  
 Allard, F. X. Mariner, Champlain Street.  
 Atkinson & Osborne, Merchants, St. James' Street.  
 Atkinson, Henry, Spencer Wood.  
 Atkinson, W. Merchant, Carouge.  
 Atkins, T. Clerk Upper Town Market, St. Angel Street.  
 Atkins, Robt. Grocer, 52, St. Peter Street.  
 Atkinson, T. Revd. Mount Pleasant.  
 Armstrong, J. Ship smith, Bell's Lane, near the Exchange.

---

\* For additional names see supplementary list.



Armand Jean, Tanner, St. Vallier Street.  
 Aubé, Jean, Sexton, Hope Street.  
 Auld, J. Saddler & Harness Maker, 23, Fabrique Street.  
 Audette, J. L. Leather merchant, 11, St. Peter Street.  
 Audette, Shoe Maker, 11, St. Peter Street.  
 Ardouin, M. & Son, Jewellers & Watch Makers, 60, St. John Street.  
 Arnold, Geo. Auctioneer & Broker, Sous-le-Fort Street.  
 Austin, F. City Treasurer, 25, St. Angel Street.  
 Audette, J. B. & Son, Leather Merchants, 7, St. Peter St.  
 Arguin Pierre, Butcher, St. Andrew's Wharf.  
 Arthur & Co. Importers of Dry Goods, St. John Street.  
 Amiot, T. Advocate, Treasure Street.  
 Amiot, Jac. Nar. Advocate, Haldimand Street.  
 Austin, F. W. G. Advocate, 26, Mountain Street.  
 Austin, H. C. Notary, 26, Mountain Street.  
 Aubin, M. N. Printer, Couillard Street.  
 Ashworth, Mrs. Des Carrière Street.  
 Allen & Macrow, Wig Makers, Hair Dressers &c. 45, St. John Street.  
 Atkins, R. Grocer, 41, St. John Street.  
 Aird, G. C. 16, St. Margaret Street, St. Roch.  
 Amiot, M. B. Dry Goods, 4, St. John Street.  
 Aspinall, Miss, Teacher of Dancing, St. Angel Street.  
 Atkinson, T. Tavern, St. Charles Street.  
 Amireaux, T. Tavern, St. Paul Street.  
 Ariel, S. Tavern, Finlay Place.  
 Antoine, P. Tailor, St. François St.  
 Anglis, Jno. 16, St. George's Street.

## B.

Bacquette, J. B. Ed. Advocate, 42, St. Anne Street.  
 Baird, J. G. Advocate, 64, St. Louis Street.  
 Baird, E. Merchant, 15, d'Auteuil Street.  
 Baird, W. K. Merchant, Office St. Peter St.  
 Back, R. Biscuit Baker & Confectioner, St. Peter Street.  
 Baillargeon, Pierre Dr. 9, St. Joseph Street.  
 Bardy, P. M. Dr. Côte d'Abraham.  
 Bambrich, Robt. Boarding-house, 10, St. Louis Street.  
 Balzaretti, G. D. Auctioneer, 14, Palace Street.  
 Baillargé, F. A. Carver, 2, St. François Street.  
 Baillargé, Thos. Architect, St. Famille Street.

- Baillargé, Louis, Advocate, 6, St. Famille Street.  
 Baillargé, T. F. Asst. Road Surveyor, 17, Ste. Geneviève Street  
 Baker, W. Locksmith and Bell-hanger, Cul-de-Sac.  
 Barrack Office, St. Anne Street.  
 Bartholomew, — Cooper, 11, Sault-au-Matelot Street.  
 Baths, Hot & Cold, St. Paul Street.  
 Berthelot, Amable, 19, Ste. Famille Street.  
 Belleau, N. F. Advocate, St. Louis Street.  
 Belleau, R. G. Notary, 11, St. Anne Street.  
 Bean, Mrs. Dry Goods, Palace Street.  
 Bedard, E. Honble. Justice, 11, D'Auteuil Street.  
 Babineau & Gaudry, Ship Chandlers, 64, St. Peter St.  
 Barclay, Jno. Stower, Champlain Street.  
 Barclay, R. Engineer, Champlain Street.  
 Bardy, Matthew, St. Famille Street.  
 Baxter, W. Watch-Maker, Buade Street.  
 Bell, R. C. Provision Merchant, Hunt's Wharf & 48 St. Peter Street.  
 Beaulieu, Jno. Tavern, 9, St. Peter Street.  
 Baillairgé, L. G. Advocate, 3 Parloir Street.  
 Bell, A. D. Merchant Exchange Wharf.  
 Bickel, T. Temperance Grocery & Crockery Store, St. John Street.  
 Bossé, Jos. N. Advocate, 1, St. Louis Street.  
 Bowles, W. Boot & Shoe-Maker, No. 1, Fabrique St.  
 Bowles, Jos. Medical Hall, 2, Fabrique Street.  
 Botterill, J. Carpenter, 13, St. Louis Street.  
 Bank of British North America, Quebec Branch, St. Peter Street.  
 Bradshaw, Mrs. Ladies' School, D'Auteuil Street.  
 Bradshaw, J. F. (B. N. A. Bank,) D'Auteuil Street.  
 Brocklesby, C. Ship Chandler, Wine and Provision Merchant, 61, St. Peter Street.  
 Brooks, C. Merchant, Sault-au-Matelot Street.  
 Bradley, Joseph P. Advocate, 60, St. Louis Street.  
 Bender, Albert, Advocate, St. Louis Road.  
 Brown, S. & J. Ship Chandlers, St. Peter Street.  
 Bankier, James, Mount Pleasant.  
 Bilodeau & Tessier, Provision Merchants, St. Peter Street.  
 Brown, E. H. French and Italian Teacher, 28, St. Ursule St.

- Brown, — Teacher, 16, St. Anne Street.  
 Brown, C. T. Clothing Store, 9, Buade Street.  
 Blumhart, Geo. Merchant, Notre-Dame Street.  
 Blumhart, Lucius, Painter, 29, Sault-au-Matelot Street.  
 Birch, J. Notary, Cul-de-Sac.  
 Blakiston, R. Sail-Maker, 11, St. Peter Street.  
 Bois, Fabien Grocer &c. 18, Sous-le-Fort Street.  
 Blanchette, Dr. 6, Palace Street.  
 Black, Geo. Ship-BUILDER, Près-de-Ville.  
 Black, James, Merchant, St. Anne Street.  
 Black, John, St. Anne Street.  
 Black, Henry, Advocate, Fort Street.  
 Blenkin, G. A. & Co. Merchants, Lower Town.  
 Boxer, R. N. Captain C. B. 29, St. Anne Street.  
 Boisseau, P. Dry Goods Merchant, 8, Fabrique Street.  
 Boisvert, F. O. Dry Goods, 16, Fabrique Street.  
 Bourré, Pierre, Tavern Upper Town Market.  
 Boyd, Jno. Tavern, Brockvale Cottage.  
 Booth, W. Painter & Glazier, 12, D'Auteuil Street.  
 Burrage, Revd. RR. 14, D'Auteuil Street.  
 Burroughs, Ed. Prothonotary, Court House.  
 Burke, W. Boot & Shoe-Maker, 30, Buade Street.  
 Buchanan, A. C. Government Chief Emigration Agent,  
     Office Sault-au-Matelot St. Residence 6, St. Denis St.  
 Benjamin Brothers, Dry Goods Merchants, St. Joseph St.  
 Bonner, Jno. Merchant, L'Ance des Morts.  
 Bradford, John, Grocer, St. Louis Street.  
 Bouchard, Chs. Mountain Street.  
 Boomer, Mrs. Boarding-House, 26, Mountain Street.  
 Burnet, David, Merchant, St. Anne St. Office Bell's Lane.  
 Bowen, Hon. Mr. Justice, Mount Carmel Street.  
 Bouchard Régiste, Cabinet-Maker, 12, D'Aiguillon St.  
 Banfield, W. Grocery Store, 81, Champlain Street.  
 Burstall, H. & E. Merchants, Napoleon Wharf, residence  
     St. Louis Heights.  
 Beaulieu, R. Cabinet & Chair Maker, 6, Sault-au Matelot  
     Street.  
 Bigaouette, Jean-Bte. Thomas, Carriage-BUILDER, St. Val-  
     lier Street.  
 Bannan, Misses. Dress Makers, Dauphine Street.  
 Bignell, Wm. Notary, St. Peter Street.

Boswell, Jos. K. Racey's Brewery, St. Paul Street.  
 Bisset, Geo. Flour Merchant, St. Paul Street.  
 Bethel, Jno. Boot & Shoe Maker, St. Nicholas Street.  
 Bruce, Colin, St. Foy Road.  
 Bruce, John, St. Foy Road.  
 Britannia Life Assurance Company, office Arthur Street.  
 Bishop of Quebec, His Lordship the R. C. Seminary  
 Buildings.  
 Bishop of Sydome,—Seminary.  
 Bruneau Judge, St. Geneviève Street.  
 Belle-Isle, Revd. Mr.—Seminary.  
 Burnet, Jas. Turner, Carver, &c. 56, St. John Street.  
 Back, R. Senr 22, Hope Street  
 Baby, Frs. 25, St. Famille Street.  
 Baillargeon, P. Surgeon, 9, St. Joseph Street.  
 Bilodeau, Louis, Dry Goods, 1 & 2, St. John Street.  
 Bowen, E. H. Advocate, Des Grissons Street.  
 Bowles, Thos. Cabinet Maker, St. Stanislaus Street.  
 Boyes, Geo. Stevadore, Champlain Street.  
 Bonnally, Jno. Grocer, Cap Blanc.  
 Bews, David, Goldsmith, Mountain Street.  
 Bancroft, Revd. C La Chevroitière Street.  
 Burns, M. Shoe Maker, Champlain Street.  
 Brown, D. Shipwright, Cape Cove.  
 Brackin, W. Tavern, Champlain Street.  
 Broderick, M. Tavern, Champlain Street.  
 Blagdon, E. Tavern, Henderson Street.  
 Butler, T. Tavern, Craig Street.  
 Blanchard, Jacques, Tavern, Finlay Place.  
 Besse, Chas. A. Dry Goods, 61, St. John Street.  
 Barnes, Jno. Painter, St. Helen Street.  
 Bowles, Robt. Grocer, 44, St. John Street.  
 Blanchet, Denis, Dr. 24, Palace Street.  
 Bacquet, Madame, 9, Laval Street.  
 Boisvert, Félix, Dry Goods, St. John Street.  
 Burn, Ed. Tailor, St. François Street.  
 Busher, Misses, Dress Makers, 17, Couillard Street.  
 Blanc, A. Tavern, 2, St. Anne Street.  
 Belony, J. Shop-keeper, 27, St. John Street.

## C

Caron, R E Advocate 15, St Louis Street

Cary, Thos & Co Stationers & Printers, 17, Buade Street  
 Caldwell, Bart. Sir H. J. Meicht. Commercial Chambers.  
 Cowan T Boot & Shoe-Maker, Buade Street  
 Cazeau, C Teacher, 6 Couillard Street  
 Cairns, Hamby F Advocate, 2 St Louis Street  
 Cairns, R Merchant Tailor, 2, St Louis Street  
 Caron & Baillargé, Advocates, 3, Parloir Street.  
 Carrier, Jos. Tavern, Finlay Market.  
 Cauchon, Joseph, Advocate, Henderson Street.  
 Clark, Wm. Stower, Champlain Street.  
 Couture, P. Watch Maker, Mountain Street.  
 Craig, Robt. Shoe Maker, do.  
 Cowell, Revd. J. St. Lewis Road,  
 Clugston, Revd. Montcalm House.  
 Carracher, Peter, Tavern, Sault-au-Matelot Street  
 Corneil, Chs Saddler & Harness Maker, 29 St. John St  
 Corriveau, J B Hatter, 10, Buade Street  
 Corneil, Samuel, Carriage, House & Sign Painter, 3, St  
 Ursule Street  
 Cochran, Hon A W Advocate, St Anne Street  
 Cochrane, Geo Cabinet-Maker, 65, St John Street  
 Cochrane, Miss, Dress-Maker, 65, St. John Street.  
 Croker & Liddell, Butchers, St Andrew's Wharf  
 Cook, Revd Dr, Manse, St Anne Street  
 Cameron, D Merchant-Tailor, St Peter Street  
 Cornelius, Mrs, Straw Bonnet Maker, 28, St Ursule Street  
 Carswell, J Camphine Oil & Lamp Store, Couillard Street  
 Chapman & Co W Office & Stores, Gibbs' Wharf  
 Cowan & Son, Printing & Stationary, 3 Fabrique Street  
 Colley, F P, 8, Commercial Chambers  
 Chrétien, F Dry Goods, 14, Fabrique Street  
 Clarke, W. Tailor, 37, St. John Street.  
 Cole, Benj Auctioneer, Palace Street  
 Christie, Robt 19, St. Joseph Street  
 Cannon, E G Notary, 62, St Louis Street  
 Cannon, L A Advocate, 2, Buade Street  
 Cathro, T G Jeweller & Watch Maker. 15, Notre-Dame  
 Street  
 City Hotel, St Anne Street  
 City Hall, St Louis Street  
 Curry, Thos Merchant, Commercial Chambers

Campeau, Antoine, Baker, Cazerne Street.  
 Cameron, D Merchant Tailor, Sous-le-Fort Street  
 Carr, Ed. Tavern, St. Joackim Street.  
 Canada Fire Office, Clouet's Buildings.  
 Carwell, H Dry Goods Merchant, 21, Fabrique Street  
 Campbell, Chs H Merchant, Sillery Cove  
 Campbell, Mrs Tavern, 18 Garden Street  
 Carrier, E. Tavern, St. Paul Street.  
 Carrier, Ls. Joiner Ste Margaret St, St Rochs  
 Campbell, A Notary, 26, St Peter Street, residence 19,  
 Mount Carmel Street  
 Carson, T. Tavern, Champlain Street.  
 Chabot, J Advocate, 15, Mount-Carmel Street  
 Chauveau, P. J. O. Advocate, Treasure Street  
 Chartré, Z Tin-Smith, 12, St John Street, without  
 Chalmers, C. D. Merchant, J B F Lane.  
 Chambers, Robt Advocate, 10, Garden Street  
 Chambers, William, Tavern, Champlain Street.  
 Châteauvert, Chas. Blacksmith St George St, St John's sub.  
 Chouinard, J Dry Goods Merchant, Notre-Dame Street  
 Chinic, Madame, 7, Laval Street.  
 Cinq-Mars, C Notary, 7 Fabrique Street  
 Clarke, Robt. Wine Cooper, 13, Sault-au-Matelot Street  
 Clapham, J Greaves, Notary, Office, St Antoine Street  
 Clapham, J. G Clapham Terrace, Saint Louis Heights  
 Clarke, Wm Tailor, St John Street  
 Clerihue, J Baker, St Vallier Street  
 Clerihue, J. Junr. Baker, St Vallier Street  
 Codville, Hilary, Grocer, 8, St Joseph Street  
 Codville, John, Grocer, St John Street, without  
 Colford, Jno. Diamond Harbour.  
 Commissariat Office, St Louis Street  
 Commissariat Bakery, St. Anne Street  
 Connolly, M Ship Chandler, Cul-de-Sac  
 Connolly, T. Tavern, Cul-de-Sac.  
 Corriveau, B Dry Goods, 9, Fabrique Street  
 Courtney, Peter, Tavern. Craig Street.  
 Congregational Church Palace Street  
 Cooper & Co. A. Merchant Tailors, 11, St Famille Street  
 Cother, T. Tavern, Cul-de-Sac.  
 Côté, Augt. & Co. Printers, Clouet's Buildings.

Cowan, T Boot & Shoe-Maker, Buade Street  
 Craig, Robt. Tavern, St. Antoine Street.  
 Cran, Chas. Tailor, 36, St Anne Street  
 Crémazie, Jas. Collector, Ste Famille Street  
 Cremazie, J Advocate do.  
 Crémazie, J. G. Notary, St. Joseph Street.  
 Crémazie, J. & O. Booksellers St Famille St  
 Creig, D Biscuit Baker, St Joseph Street  
 Christmas, D S Globe Hotel, 11, St Louis Street  
 City Bank, Montreal, Quebec Branch, St Peter Street  
 Cullen, M. Tavern, Craig Street.  
 Clouet, Madame, Clouet's Buildings.  
 Cassells, Robt. B. N A. Bank St Peter St  
 Cooper, R. T. Architect, 1 St Denis St  
 Campbell, David, teacher, 7 St Stanislas St  
 Chambers Robt. Dry Goods, 54 St John St  
 Cadot, Jos. Leather merchant, 6 Peter St  
 Callum, C. & D. merchants 47 St Peter St  
 Carrier, Chs. Dry Goods. 4 Notre Dame St  
 Couture, P. Watch maker 25 Mountain St  
 Currie, Dr. J. Garden St

## D

Date, Mrs. Dry Goods, 7, St. Joseph Street  
 Daikers, B Merchant, 8, Sault-au-Matlot Street, residence  
 73 St John St  
 Drum, W. Chair, Cabinet & Varnish Manf. 55 St. Paul St  
 Dastou, B Provision Store. St. Peter Street.  
 Davies, W H Mercht. Office Bells Lane, res. St. Ursule St  
 Dauntou Robert, Grocer, 27, Sault-au-Matlot Street  
 Dawson, W Merchant and Agent Sunderland Association  
 and Surveyor of Shipping St. Peter St  
 Daly, Bernard, Culler, Champlain Street  
 Daly, P Dealer, 17 St. Famille Street  
 Dastou, Bazile Tavern, St. Paul Street  
 Davidson, A. Tavern, Cul-de-Sac.  
 Day & Nelson, merchants Napoléon Wharf  
 Day, J. R. Merchant, residence St Anne Street  
 Drysdale, Thos. Watch Maker, St Joseph Street  
 Drolet, P. Tavern Keeper St. Joseph Street  
 Deguise, Charles, Advocate St Louis Street  
 De Léry, Charles, Clerk Leg. Council Ste Famille St

De Léry, Alexander Advocate Ste Famille St  
 Derome, F. M. Advocate 29 Buade Street  
 Dean, Roger & Co. Merchants 31 Sault-au-Matelot Street  
 Dean, Jas. residence 16 St Geneviève St  
 Defoy, Chs. M Notary, No 11, St Joseph Street  
 De Blois, Ed. Advocate, Haldimand Street  
 De Blois, P. A. Dry Goods, 72 St John St  
 De Blois, E. J. Advocate, St Joseph Street  
 Doucet, J. F. Advocate, Mountain Street  
 Doucet, P. A. Advocate, Lower Town Market Place  
 De Phillippe, J. Ship Chandler, 9 Cul-de-Sac  
 De Lagrave, Cyrill, Advocate 10 Haldimand Street  
 Denholm, Jas. Merchant, 1 Laporte St, Cape  
 Desbarats, E. Advocate, Little River  
 De Gaspé, P. A. Battery, near Hope Gate  
 Dinning & Finch, Victuallers Lower Town Market  
 Dinning, R. 50 St Paul St  
 Dugal, E. Furrier 58 St John St  
 Douglas, Dr. G. M. 5 St Geneviève St  
 Douglas, Dr. James, Surgeon 4 St Louis St  
 Dodd, John, Merchant Tailor 12 Palace St  
 Dorion, P. Hardware Merchant 12 Mountain St  
 Douglas, John, St Dominique St. St Roch  
 Douglas James, St Roch's Brewery  
 Downes, Wm. High Constable 224 St Valier St  
 Dobbin, W. Tavern, St. Lewis Street.  
 Donoghue, J. Shoe Maker Champlain St  
 Duval, J. F. Advocate 54 St Louis St  
 Dupont & Co. Auctioneers, 38 St Peters St, residence  
     D'Artigny St  
 Dubuc, Chs. Hardware Merchant, 6 Notre Dame St  
 Dunn, C. E. Merchant, St Peter St  
 Dubord, H. Battery near Hope Gate  
 Dyke, Mrs Joseph 17 George St  
 Dion, Jos. Dry Goods, 8 Mountain St  
 Dionne, F. Dry Goods, 7 Mountain St  
 Devlin, P. Watch Maker, Notre Dame St  
 Douglass, David, 20 Rampart St  
 Dood, Jas. 54 St John St  
 Delorhaez, Jac. 9 St François St  
 Dupont, Mrs. F. 17 Couillard St



Dunn, W. Turner, 23 Couillard St  
 Drapeau, Stanislas, Printer 13 Garden St.  
 Duchesnay, Elzéar 2 Haldimand St  
 Dorothy, John, music master, 228 St Valier St  
 Dorney, Mrs. Dyer, 2 Lacroix St  
 Defoy, Frs. merchant, 5 St Peter St  
 Dunn, Calvin & Co. Merchts. 43 St Peter St

## E.

Eagle Life Assurance Company of London, Office Hunts  
 Wharf

Eaton H. D. Pastry Cook &c. Buade St  
 Emigration Office, Sault-au-Matlot St  
 Eckart, Isaac, St Famille St  
 Evans, Capt. 74th Regt. 8 Laval St.  
 Eadon, Wm. Tool Warehouse, St. Nicholas St.  
 Evanturelle, Frs. Gardener, St Louis St

## F

Fagui & Co. Livery Stable 11 St Anne St  
 Faribault, G. B. Advocate 4 Des Carrières St  
 Falconbridge, Mrs. Register office for Servts. and Straw  
 Bonnet Maker, 4 Palace St  
 Fargues, Dr. Mount Carmel St  
 Fanning, W. Advocate, 29 Buade St  
 Farley, R. Tavern, Champlain St  
 Fassio, Signor, Italian Artist and Teacher of drawing, 18  
 George St.  
 Fenwick, Dr. A. G. 24 Mountain St  
 Fielders, W. Carpenter and Joiner, 11 D'Artigny St.  
 Fisher, Dr. J. C. L. L. D. Ste Geneviève St  
 Fisher, John, Grocer, Notre Dame St  
 Finch, S. Victuallar St Peter St  
 Fife, John, St Peter St  
 Fisher, Mrs. 14 Mount Carmel St  
 Forrestall, — St Charles St Brewery  
 Fortier, F. Advocate, 10 Haldimand St  
 Forsyth & Bell, Merchants Commercial Chambers  
 Ford, C. J. St John St. without  
 Ford, C. J. Junr. do.  
 Forsyth, H. G. 9 Des Grisons St  
 Futvoye, Geo. City Clerk, Mount-Pleasant  
 Frew, John, Inspector Fire Dept. No 1 Henderson St

Freeman, Richard, Tanner and Leather Merchant 62 St  
 Valier St  
 Freemasons Hall, 3 Buade St  
 Fremont, Dr. 10 St Ursule St  
 Fraser, Alexander, Grocer 1 St Nicholas St  
 Fraser, Donald, Merchant India Wharf  
 Fréchette, J. B. Printer Canadian Office 13 Mountain St  
 Farquhar, M<sup>rs</sup>. Shop-keeper and Registry for Servants  
 Mountain St  
 Frost, Joseph, Merchant Arthur St  
 Frost Thos. & Co., Merchants St James' St,  
 Flanagan, Christopher, Printer, 29 St Peter St  
 Fréchette, P. Printer, Fabrique St  
 Fitzgerald, Robt. Tavern, Union Lane  
 Fitzgerald, M<sup>rs</sup>. City Hotel St Ann St  
 Fiset, Oliver Shopkeeper 13 Ste Famille St  
 Felton, M<sup>rs</sup>. 22 Ste Geneviève St  
 Fraser, Honble. John, 47 St Louis St  
 Faucher, Dry Goods 11 John St  
 Fafard, Ambroise Dry Goods Notre Dame St  
 Farquhar Alex. Auctioneer 12 St Charles St  
 Frizzle, Thos. Cooper 15 Sault au Matelot St  
 Fournier, A. Tavern 4 Henderson St

## G

Gairdner & Stuart, Advocates, Sault au Matelot St  
 Garrison Library & Reading room, Jesuits Barracks  
 Gagné Miss Dress maker 5 St Flavien St  
 Gagnon, Madame Milliner 21 Couillard St  
 Gauvin, M. Livery stables 20 Couillard St  
 Gates, Chas. 7 St Denis St  
 Galbraith, J. H. Founder 56 St Paul St  
 Gagnon, P. & J. Dry Goods 9 St Nicholas St  
 Gagnon, P A Notary, St Peter St residence 6 Couillard St  
 Gauthier Aug Writer, St. Valier St.  
 Gauthier, F O Advocate, 26 St John St  
 Garries, W Grocer & Lessee of Canteen Cape Diamond  
 Garant, F E Furrier 8 St John St  
 Gallagher, M Butcher, St Andrews Wharf  
 Garneau, F X Notary St Angel St  
 Garneau, D. B. Dry Goods 10 Mountain St  
 Gauvreau, P Leon, Notary Des Fosses St

Gethings, Chas. City Bank, residence St Ann St  
 Germain, D St Flavien St  
 Geggie, R C St Andrews School St Ann St  
 Grenier, O. Cooper Sault au matelot St  
 Gibb, Thos. 49 St Louis St  
 Gingras, Jos. Joiner 3 St Joachim St  
 Gingras, J. M. Carpenter 4 Couillard St  
 Ginque, F shopkeeper 19 Ste Famille St  
 Gillard, W. Boarding House 13 St Ann St  
 Gillanders, G. Mason St Michel St  
 Gibsone, G & H. Auctioneers &c. Carrifour, Notre Dame St  
 Gillis, W. Boot & Shoe maker, 18 St Peter St  
 Gilchrist, Archl. Trader, Sault au Matelot St  
 Ginger, W. Seedsman, St Ursule Lane  
 Gillespie, Jas 8 St Denis St  
 Gibsone, Hy St Ann St  
 Gibb & Ross, Merchants Commercial Chambers  
 Gibb, Jas Mercht, Coml Chambers, residence St Foy road  
 Gingras, Ed Coach Maker, 36 St Ursule St  
 Gibb, J. (Customs) Dauphine St  
 Gibb & Lane, Grocers & Wine Merchts. St Peter St  
 Gilmour & Coulson, Merchts. 25 St Peter St  
 Gingras, Junr. P. Clothing & Dry Goods, 342 Champlain St  
 Gillespie, Greenshields & Co. Merchts. Gillespie's Wharf  
 Gilmour & Go. Merchts. Wolfe's Cove, Town Office, Quebec Bank Building's  
 Gilmour, John Mercht., residence St Louis Road  
 Gingras, F. X. & Co. Tobacconists, Buade St  
 Gowen Hammond, 4 St Denis St  
 Gordon, Wm. 12 d'Auteuil St.  
 Gordon, Jno. Mercht St Paul St  
 Gordon, Alex. Mercht, 25 St Peter St residence 236 St Vallier St  
 Gortley, Chas. Sail Maker, St James' St  
 Guay, Germain, Notary Craig St. St Roch  
 Glackemeyer, Ed. Notary St Peter St  
 Glover & Wright Tailors 3 Garden St  
 Glover & Fry, Dry Goods Merchts 15 Fabrique St  
 Glass, Mrs. Biscuit Baker, 21 St Peter St residence Manor House St Roch  
 Griffin, Geo. Surgeon, 1 d'Auteuil St

Grant, D. Ord Dept, St Angel St  
 Green, Jas. Advocate, St Ann St  
 Grondin Jos. Storekeeper 6 St Peter St  
 Grace, John Confectioner, 57 St John St  
 Grant, Alexr. Grocer, 32 Champlain St  
 Green,—— Boarding House, Mount Pleasant  
 Green, M. Dry Goods Store, near Palace Gate, without,  
 Grant, Abm. Butcher, Tibbets Cove  
 Gray, Frost, Merchant residence St Ursule St  
 Grainger, Ed. Mercht 2 Sault au Matelot St

## H

Hardy, A. Dry Goods 9 Notre Dame St  
 Hartigan, Ed. Painter 24 Mountain St  
 Hannah, Mrs. 15 St George St  
 Hamel, Léon, Baker 18 St Charles St  
 Hacket, F. Chair Maker Ancien Chantier St  
 Hamilton, Thos. Auctioneer, St Peter St  
 Hadden, Alex. Cabinet Maker, 5 St Ann St  
 Hample, Jno. Furrier & Fancy Bark Work, 32 St John St  
 Hayes, Jas. Inspector of Aches, Arthur St  
 Hayes, Hannah Confectioner, 28 Buade St  
 Hale, Jeffrey 2 Des Carriers St  
 Harding, Miss Stay Maker, 7 Parloir St  
 Hamel, Madame, St. Anne St  
 Hamel, Victor 15 Georges St  
 Hart, J. C. Mercht Napoleon Wharf  
 Hacker, F. Architect, Civil Engineer & District Surveyor,  
     for Dorchester, 5 St Angel St  
 Hall, Geo. Grocer 71 St John St  
 Hawkins, Alfred 10 St Geneviève St  
 Hawkins, Ed. St Joachim St. St John suburbs  
 Hall, T. G. Surgeon, 36 Champlain St  
 Hall & Jackson, Timber Merchts. Cape Cove  
 Hamel, Jos. City surveyor, 134 d'Aiguillon St  
 Hamel, C. F. Fancy French Goods store 49 St John St  
 Hammond, W. Boot & Shoe Maker St John St  
 Hamman, Mrs. Neptune Inn Mountain St  
 Harrison, R. M. Mercht. 6 St James' St  
 Henrichon, P. Leather Store, 60 St Peter St  
 Henderson, W. S. & Co. Hat & Fur Warehouse 12 Buade  
     St

Henderson, Alexr. Cabinet Maker 12 St Stanislas St  
 Henderson, Geo. Grocer St Louis St  
 Henderson, W. C. Merchant and Eagle Assurance Agent,  
 Hunts Wharf  
 Hennesey, W. Butcher, Finlay Market  
 Hennesey, Teacher 18 St Famille St  
 Henniker, R. C. St Peter St  
 Hearder Hy. Culler Diamond Harbour  
 Hetherington Jas. Temperance Grocery, 39 St John St  
 Henry, W. Mercht St Peter St residence Clapham Ter-  
 race  
 Heath, J. G. Mercht residence 1 St Geneviève St Office  
 24 St Peter St  
 Hickman, W. Hair Dresser & Perfumer 26 Mountain St.  
 Higginbotham, R. Boot & Shoe Maker 17 Buade St  
 Hianveux, H Binder 3 Laval St  
 Higginbotham, W. Teacher 10 St Nicholas St  
 Higginbotham, Miss, Teacher of Music, Buade St  
 Hickson, Rich. Mercht. St Peter St  
 Hill, Miss, Teacher of Music 6 Fabrique St  
 Hough, Saml. Livery Stables 8 St Ann St  
 Hough, S. & J. do do  
 Howard, Mrs. Tavern, Fabrique St  
 Hossack, Jos. Confectioner &c 5 Notre Dame St  
 Hossack, J. S. Notary 39 St Peter St  
 Hossack, Wm. Grocer Upper Town market place  
 Hossack, W. Grocer Champlain St  
 Holt, C. A. Grain & Provision dealer St Peter St. residence  
 2 St Famille St  
 Holehouse, W. Plumber Glazier, &c. 36 St Anne St  
 Hobbs, T. Coteau St Geneviève  
 Howard Wm. Black & White smith 7 Fabrique St  
 Horan & Cullen, Dry Goods 17 Fabrique St  
 Hobrough, J. Merchant Tailor Exchange Buildings  
 Hobrough, Mrs. Merchants Coffee Room, Exchange  
 Hope, K C B Major General, Marchmont  
 Hope, Capt. A D C St Ursule Lane  
 Holgate, John, Boarding House, Mansion House, St George's  
 Street  
 Holgate, J. junr. Dry Goods, St John St  
 Hooper, J. G. Culler, Mount Pleasant

- Holwell, W. Little River  
 Holt, Peter, Grocer & Dealer in American Wooden Ware,  
 Palace St  
 Howarth, J. Tavern 15 St Joseph St  
 Houghton, John Blacksmith St George' St  
 Hull, Edwin, Clock & Watch maker 19 St Péter St  
 Hunt, James, 9 St Denis St Cape  
 Hunt, & Co. Sail Makers 47 St Peter St  
 Hunt, W. & Co. Merchants, Hunts Wharf  
 Hunt, Josiah, Notary Sault au Matelot St  
 Hunt, Josiah, residence 12 St Geneviève St  
 Huot, H. S. Advocate Garden St  
 Hynes, M. St Ann St  
 Hughs, T. Clothing Store 7 Notre Dame St  
 J  
 Jackson, John, Tavern St Ann St  
 Jackson, John, 4 Arsenal St  
 Jameson, H. J. Brewer 74 St Paul St  
 Jellard, Robt. Ste Famille St  
 Jeffery, W. H. Merchant Mount Pleasant  
 Jeffery, James ship builder, Hare Point  
 Jeffery, John, Ship builder Prince Edward St  
 Jeffery W. Plumber, Glazier & Painter 42 St John St  
 Jenkin's W. St John St Classical & Commercial Academy  
 Jervis, John Furrier 13 Garden St  
 Jobson, Miss, Dress Maker 15 St John St  
 Johnson, R. Tavern, Deligny St  
 Judge, Thos. Tavern, Champlain St  
 Johnson, J. Tavern, do.  
 Jones, H. N. Merchant, Commercial Chambers residence  
 New Waterford Cove  
 Jones, John, Merchant 8 St Louis St  
 Jordan, John, Culler, 37 Champlain St  
 Ingall, Capt. 53 St Louis St  
 Jackson, Alfred Surgeon, Mountain St  
 Julien, M. Dry Goods 11 John St  
 Julyan, Robt. Asst. Harbour Master 30 St Paul's St  
 Irvine, J. G. Agent Alliance Fire Assurance Company,  
 Hunt's Wharf, residence St Louis road  
 Jameson, John Surveyor to the Liverpool Registry of Ship-  
 ping, Office St Peter St

Jessopp, Hy. St Ann St  
 Jones & Dalkin, Merchants New Waterford Cove  
 Johnstone, Samuel, 21 St Joseph St  
 Joseph, J. H. & Co. Merchants Napoleon Wharf  
 Jones & Pardey, Brass Founders Mountain St  
 Jellard, Geo. Carpenter, 24 Ste Famille St

## K

Kane, J. Tin, Copper & Sheet Iron Worker St Ann St  
 Kemble, Wm. Des Grissons St  
 Keller & Gortley, Merchants 57 St Paul's St  
 Keller, W. P. 57 St Paul St  
 Kelly, J. Notre Dame St  
 Kelly, D. Tavern, Champlain St.  
 Kemp, John, Plasterer Arsenal St  
 Kerr, Alex. Tavern, Près de Ville.  
 Kelly, Widow, Tavern, Cul de Sac.  
 Kerr, Honble M. St Louis Heights  
 Kerr, Jas. Hastings, St Louis Heights  
 Kelly, Thadeus 11 Rampart St  
 Kendall, W. Naturalist, Clouets Buildings  
 Kendall, Mrs. Ladies School, Dalhousie place  
 Kirkwood, J. S. Wine Merchant, Grocer, &c. 14 Garden St  
 King, Andw. Confectioner 203 St John St without  
 Kimlin, W. M. D. Des Grissons St  
 King, J. Boot & Shoe maker St John St  
 Knight, Lieut. Town Majors Office, Main Guard House  
 Knight, Hy. Tailor 73 St John St  
 Kilgour, J. Baker 64 St Louis St

## L

Larue, Adolphus, Surveyor St Ursule St  
 Larivière, Thomas, Cabinet and Chair factory 102 Des  
 Fosses St  
 Landry J. B. Huissier Audiencier 3 Des Cazernes St  
 Larue, W. Notary 3 St Louis St residence Little River  
 Langevin, Charles, Merchant 5 Des Carrières St  
 Lacroix & Co. Auctioneers &c. 11 Sault-au-Matelot St  
 Laviolette, Peter, Cabinet Maker 11 Champlain St  
 Laurie & Co. Dry Goods Merchants, Bell's Lane and St  
 John St  
 Lachance, P. Crockery & Glassware Palace Gate without  
 Lachance, B. do. 10 Henderson St

Lefrançois, Alex. Blacksmith, 6 Lacroix St  
 Langlois, Frs. 5 St Peter St  
 La Junesse, L. Tinsmith, 6 Ancien Chantier St  
 Lagrave, P. 4 St John St  
 Langlois, P. & Son, Merchants St Paul St  
 Langlois, P. residence St Stanislas St  
 Larouche, J. D. Dry Goods 57 St John St  
 Laporte, M. Tavern Notre-Dame St  
 Lamort, N. Butcher St Andrew's Wharf  
 Leclaire, A. Butcher St Andrews Wharf  
 Lampson, W. Merchant St Louis Road, Office Diamond  
 Harbour  
 Lanfestey, A. Grocer &c. 17 St Peter St  
 Lapointe, P. Joiner St François St  
 Lambly John St Paul St  
 Lane, W. Supt. Quebec Exchange  
 Lane, Mrs. Boarding House St Ursule St  
 Lamontagne, A. Pointe Lévi Hotel  
 Lefrançois, Charles, Printer 2 St Monique St  
 Lagueux, E. Butcher Tibbets Cove  
 Laffeur, F. Cabinet Maker Côte d'Abraham  
 Laurin, Jos. Notary St François St. St Roch  
 Legaré, Jos. Artiste, 21 St Angel St  
 Legaré, Jos. Dry Goods 35 St John St  
 Legaré, J. B. do.  
 Le Mesurier, H. Merchant 26 Ste Anne St  
 Le Mesurier, H. Junr. Merchant Sillery Cove  
 Le Mesurier Tilstone & Co. Merchants Commercial  
 Chambers  
 Lemoine, Louis, Gun Smith 40 St John St  
 Lemoine, Benj. Inspector (District) St Peter St  
 Lelièvre, S. Advocate St Louis St  
 Lelièvre & Angers, Advocates 7 Des Carrières St  
 Lelièvre, Roger, Notary St Anne St  
 Lecheminant, W. Grocer 4 Fabrique St  
 Leaycraft, J. W. Junr. Merchant J. B. F. Lane  
 Leaycraft, Jer. Merchants Exchange Wharf  
 Lecronier, J. G. St John St without  
 Levy, S. China, Plate and Glass Warehouse St John St  
 Levy, Charles, E. & Co. Merchants St James' St  
 Levy, Charles E. residence Dalhousie Place



Leek, Charles, Trader Près-de-Ville  
 Lewis, Thos. Tavern Champlain St  
 Lespérance, J. Advocate St Joseph St  
 Léveque, Baker 26 St Famille St  
 Lepper, Paul, St Charles St brewery  
 Lamontagne, M. Watch Maker 11 St John St  
 Larue, J. B. 19 St Anne St  
 Laflamme, M. Tailor, 15 Palace St  
 L'Hôtel-Dieu, Palace St  
 Leggo, W. A. Copper-plate printer St Anne St  
 Leggo, Alex. Shop-Keeper, 59 St John St  
 Leslie, Henry, 10 St Joseph St  
 Lemieux, L. Book-Binder 2 Cazerne St  
 Lortie, Jean, Shoe-Maker 15 St Flavien St  
 Lefebvre, Jos. Craig St. St Roch  
 Lepper, W. Agent &c. St Andrews Wharf residence 4 St  
 Flavien St  
 Lee, T. C. Merchant Wellington Wharf residence Colborn-  
 ville, Hare-point  
 Lemieux, Frs. Advocate 29 Buade St  
 Leslie, Wm. Tavern St. Antoine Street.  
 Lionais, Olivier, Musical Instrument maker 31 Des Prai-  
 ries St  
 Lilliot, J. Turner, baker 22 Fabrique St  
 Linch, Stephen, Ottawa Hotel, Sault-au-Matelot St  
 Lindsay & Lemoine, Notaries 46 St Peter St  
 Lindsay, E. B. Haldimand St  
 Lissons, L. J. 44 St Anne St  
 Lilly, John, Tailor 27 Buade St  
 Lill, John, Boarding House St Peter St  
 Loughran, Thomas, Tavern Sous-le-Fort St  
 Lowndes J. J. Merchant St Paul St. residence Mount-  
 Pleasant  
 Logie, D. Post Office Dept. 223 St Valier St  
 Louis, Jos. Boot and Shoe Maker 17 St John St  
 Long, John, Tavern and Stevedore 51 Champlain St  
 Lloyd, T. W. 28 St Stanislas St  
 Lloyd & Lepper, Brewers St Charles St Brewery  
 Luke Brothers, Blacksmith Champlain St  
 Lyons, A. Tobacconist 2 St John St.  
 Lynch, John, Tavern, Sous-le-Fort St  
 Lynch, M. Tavern, St Paul St

Laing, Mrs. 9 Des Grissons St  
 Laird, John Bark dept. 55 St Joachim St  
 Larose, Jos. Mason 15 D'Artigny St  
 Lépine, Madame Jos. St Ursule St  
 Lépine, Madame Jean 34 St Ursule St  
 Lefrançois, Madame shopkeeper 10 Laval St  
 Laing, John Teacher St John St without  
 Laufesty, H. & T. Grocers 161 St John St without  
 Lapointe, Régiste Joiner 45 St John St without  
 Laberge, F. Trader 65 St John St without  
 Lortie, Alexis Coach maker 72 St John St without  
 Lacroix, Louis 134 St John St without  
 Laroche, F. Carpenter 117 St John St without  
 Labarre, F. X. Tavern 134 St John St without  
 Le Lacheur, John Grocer 175 St John St without  
 Lépine, Oliver Grocer 18 St Michael St

## M

Massue, Hon Louis St Joseph St  
 Maccauley, S. Mercht. Arthur St. residence Des Grissons St  
 Maitland, R. F. Merchant Spencer Cove  
 Malouin, L. B. Furrier & Fancy bark work 70, St John St  
 Malouin, F. X. Master Mason, Marble and Stone Cutter  
 8 King St. St Roch's  
 Maguire, H. Tavern 15 Garden St  
 Maguire, John Advocate 61 St Louis St  
 Matte, A. S. Grocer, &c. St Peter St  
 Maxham, A. J. Auctioneer, &c. St Peter St. residence 10  
 Rampart St  
 Maxwell, Robt. 220 St Vallier St  
 Mathers, Jno. Saddler 7 St Nicholas St  
 Macnider, A. Dry Goods merchant 19 Fabrique St  
 May, W. E. Gardener Grande Allée, St Louis Road  
 Martyn, John junr. Chronometer & Watch maker, and Na.  
 turalist 60 St Peter St  
 Mailloux, Louis Milkman 41 St John St without  
 Malone, Miss Teacher 4 Cazerne St  
 Malouin, Rémi Mason 156 D'Aiguillon St  
 Matte, E. Mason 122 D'Aiguillon St  
 Matte, A. Mason 123 D'Aiguillon St  
 Matte, Grégoire Dry Goods 13 St John St without  
 Marticotte, H. pilot 14 St John St without

## N

Masse, Ed. Trader 98 St John St without  
 Martin, H. Grocer 51 St Eustache St  
 Marcotte, J. Bte. Carpenter 5 St Gabriel St  
 Mailloux, F. Carter 25 Couillard St  
 Martin, R. Grocer Champlain St  
 Martyn, — Senr. Watch and Clock maker, St Peter St.  
 Masson, Langevin, & Co. Merchants St Peter St  
 MacCulloch, — Commissariat Dept. Mansion House  
     St George's St  
 Macpherson, L. T. Notary St Peter St  
 Marmett, J. Pilot 1 St Famille St  
 Marceau, E. Binder Treasure St  
 Maheux, Etienne Tavern & Pastry Cook 16 Couillard St  
 Magill J. Saddler 17 St John St  
 MacKennon, John Merchant Arthur St  
 Mackie Revd Geo. St Ursule St  
 Mariners Chapel, Champlain St  
 Mason, Asst. Com. Genl. Palace St  
 Meriam, Richd. Ottawa Hotel Sault au Matelot St  
 Methot, Chinic & Co. Hardware merchants foot Mountain  
     Street  
 Methot, F. X. 3 La Porte St, Cape  
 Meredith, R. Trader 9 St Geneviève St  
 Meyer, W. B. Auctioneer &c. St Flavien St. Office Sault-  
     au-Matelot St  
 Melrose, D. Globe Inn 308 Champlain St  
 Mercier, D. Furrier corner of Palace St  
 Meiklejohn, Jas. Montreal Bank, residence Charlesbourg  
     Road  
 Military Hospital, St Louis St  
 Millar, Alex. Grocer 160 St John St without  
 Military Asylum, 8 Coteau Ste Geneviève  
 Milligan, Miss Dress maker 201 St John St without  
 Miller, J. M. 26 St Ursule St  
 Mimeo, F. Tipstaff 38 St Ann St  
 Michon, E. & Co. Hardware store 12 St Peter St  
 Middleton, R. Printer 2 St Geneviève St  
 Millar, Morton J. St Ursule St  
 Millar, John Furniture Broker 16 Garden St  
 Miller, J. W. Globe Hotel St Peter St  
 Mills, Wm. Confectioner 4 St Flavien St

Milroy, John, St James St  
 Milliken, Asst. Com. Genl. St Oliver St without St John's Gate.  
 Michaud, Flavien Dry Goods 8 St Nicholas St  
 Millar, M. Grocer Champlain St  
 Millar, Alex. 160 Grocer St John St without  
 Millar, Mw. 65 Champlain St  
 Milligan, F. H. G. Piano Forte manufacturer 7 Couillard St  
 Mountain, G. J. His Lordship the Bishop of Montreal, Rectory  
 Moffet, E. Grocer 125 St John St without  
 Mountain, M. G. Grocer 13 Fabrique St  
 Morand, Jno. Mason 29 St Eustache St  
 Morison, M. Joiner 29 Artillery St  
 Mondor, Joach. 182 St John St without  
 Mountain, Jos. Tailor 9 St John St without  
 Moore, F. Joiner 2 Dauphine St  
 Morrin, Dr. 3 St George's St  
 Morgan, R. Tavern 20 St Joseph St  
 Morgan, T. Dry Goods 9 Mountain St  
 Morkill & Blight, Hardware merchants 20 Fabrique St  
 Moore, Grainger & Co. merchants 3 Sault au Matelot St  
 Montreal Fire Assurance Office Hunts Wharf, J. G. Irvine, Agent  
 Montreal Bank (Quebec Branch) Arthur St  
 Montizambert, E. L. Advocate 34 St Ann St  
 Morgan, David Tailor St George's St  
 Moody, M. Importer of Dry Goods 36 St John St  
 Motz, J. 22 St Louis St  
 Molt, J. Music master 23 St Famille St  
 Murray, Hugh provision merchant, St Peter St residence Mountain St  
 Murray, Denis Clerk Lower Town market, residence 2 Buade St  
 Murphy, Thos. Plasterer 23 St Stanislas St  
 Murray, Miss Dress maker 6 St Flavien St  
 Munro, Walter Tavern Mount Pleasant  
 Munn, Geo. Butcher 22 St Michael St  
 Munro, W. Lumber merchant New London Cove  
 Musson, John Chemist & Druggist 4 Buade St

Moffet, Thos. Butcher 21 St John St without  
 Munn, John Ship Builder Grant St St Roch  
 Muckle, J. M. Ship Chandler St Peter St  
 Mure, J. Writer Prothonotary's Office Court House  
 Muir, G. M. 1 St Famille St  
 Murison & Tobin, merchants Arthur St  
 Murison, Andw. 15 St Geneviève St  
 McAdams, Hugh Confectioner 180 St John St without  
 McGarvey, P. Grocer St Eustache St  
 Melrose, E. ship chandler Champlain St  
 Mc Innelly, O. messenger 62 St Louis St  
 McNeil, Mrs. 15 Ste Famille St  
 McGie, Dan. Merchant 6 St Stanislas St  
 McMahan, Revd. Mr. 4 St Stanislas St  
 McCaw, T. & Co. Merchants 28 St Peter St  
 McCaw, T. residence Clifton Cottage Point Levi  
 McAllister, W. Carver & Gilder 26 St John St without  
 McGrath, W. Horse dealer 2 St François St Cape  
 McMaster, W. Clock & Watch maker 46 St John St  
 McKay, W. & J. house, sign & decorative Painters, Garden St  
 McLeod Donald, Grocer 7 Canoterie  
 McDonald, Jas. Grocer 15 Canoterie  
 McDonald, Geo. Grocer 23 St Paul St  
 McDonald, Alex. Boot & Shoe maker 38 St John St  
 Macmahon, P. Grocer 247 Champlain St  
 McDonald, R. Office of Le Canadien  
 McCarthy, D. 22 St Joseph St  
 McKenzie, Jas. Cabinet maker 5 St Joachim St  
 McLaughlin, Thos. Teacher 9 Couillard St  
 McDonald, C. Painter & Glazier, &c. 13 St Louis St  
 McLimont, R. Merchant 62 St Peter St  
 McKenzie, Jas. Steamboat Office 62 St Peter St  
 McPhee, Jos. Culler St Michaels Cove  
 McKee, J. Dentist 44 St Ann St  
 McCallum, Danl. 45 St Ann St  
 McGlory, D. Tavern 17 Garden St  
 McLeod, John Grocer, &c. 18 Fabrique St  
 McDonald & Logans, Paper makers St Paul St  
 McConkey, E. Baker Prince Edward St  
 McTavish, W. Advocate 4 Haldimand St

McGillis, Roderick Culler 38 Artillery St  
 McCallum, Duncan St Roch's Brewery, residence near  
 Montcalm Battery  
 McLean, Alex. London Coffee House Cul de Sac  
 McGobrick, Jos. Butcher Champlain St  
 McQuilkan & Henry, Brass & Iron Founders 44 Champlain  
 St  
 McKenzie, Jas. H. B. C. 6 St Geneviève St  
 McCord, Mr. Justice 13 St George St  
 McAlpine, W. Timber Broker Cape Cove  
 McMaugh, Arch. Blacksmith Champlain St  
 McNally, Miss Dress maker 62 St Louis St  
 McGregor, Mrs. Mary, Palace St

## N

Naval Office, Custom House St Peter St  
 Naval Officer, ———  
 Nast, Fred. Sausage maker and Pork butcher 173 St John  
 St without  
 Nash, John Trader 38 St John St without  
 Nault, J. Z. Dr. 7 St François St  
 Newton, Mrs. Mount Pleasant  
 Newton, W. J. Customs & Ship Agent, 25 St Peter St  
 Newton, S. Quebec Bank, residence 1 St Stanislas St  
 Neilson, John Hon. 24 St Stanislas St  
 Neilson, John junr. 11 St Geneviève St  
 Neilson, W. Quebec Gazette (established 1764) 19 Moun-  
 tain St  
 Neilson, W. Printer Bookseller & Stationer 19 Mountain St  
 Nichole, L. H. Fabrique St  
 Nicholson, John Ship builder Point Levi  
 Noad, H. J. Merchant Mount Pleasant  
 Noad, Mrs. Mount Pleasant  
 Noad, H. J. & Co. Merchants St Paul St  
 Nolan, John Butcher St Andrews Wharf

## O

O'Connor, H. Grocer 27 St John St & 13 St Paul St  
 O'Connell, Jos. Lumber shipper Woodfield harbour  
 O'Doud, D. Auctioneer Sous le fort St  
 Oliver, T. H. Ship Builder St James' St residence Prince  
 Edward St St Roch  
 Oliver, E. & J. E.        do        do        do        do

Orkney, J. H. 66 St John St without  
 O'Sullivan, Michl. Ginger Beer dealer 20 St John St without  
 O'Leary, M. Tailor 195 St John St without  
 Oliver, T. ship builder Molson's wharf Champlain St  
 Orkney, R. & Co. 30 St Peter St  
 O'Brien, Hugh Tavern 18 Lacroix St  
 O'Meara, J. P. 2 St Stanislas St  
 Orel, C. Butcher St Andrews Wharf  
 Orel, L. Butcher St Andrews Wharf  
 Owen, H. & R. Piano forte makers 8 St Flavien St  
 Ouellet, Fabien Notary St Nicolas St  
 O'Brien, W. Cooper &c. Près de Ville

## P

Paradis, F. X. Merchant 21 Craig St., St. Roch  
 Patterson, Andw. Merchant, Haldimand St  
 Patterson, Young & Co. Merchants Des Sœurs St  
 Patterson, Peter Merchant, St James St & Montmorency  
     falls  
 Patterson, W. Grocer 12 Notre Dame St  
 Parant, F. J. Mercht. 221 St Valier St  
 Parrott, A. Brass Founder 14 Sault-au-Matelot St  
 Patterson, J. Grocer 11 St Nicholas St  
 Patton, Wm. Merchant Gibb's Wharf, residence 5 St  
     Denis St  
 Patton, H. N. Merchant Pattons Cove Point Levi  
 Parr, Dy. Ass. Com. Genl. Clapham Terrace  
 Painchaud, Dr. Palace St  
 Parant, Revd. A. Superior, Seminary  
 Parent, Dr. J. 5 St George St  
 Parent, Ant. Arch. Notary St Joseph St  
 Parant, Ant. Amb. Notary St Joseph St  
 Palmer, Saml. Artist Albion Hotel  
 Parkhill, J. Painter 5 St Helen St  
 Parker, John Office of the Peace, residence 2 des Grissons  
     St  
 Parkin, J. B. Advocate St Louis St  
 Parnel, Mrs. Straw Bonnet maker St Joachim St  
 Panet, Hon. Mr. Justice, 37 St Ursule St  
 Payne, Thos. Hotel Place d'Armes  
 Parke, G. H. & Co. Merchants, India Wharf residence  
     Ringfield

Parke, Andw. Merchant River dale Cottage  
 Pageau, C. Dry Goods 66 St John St  
 Painguet, M. 5 Ste Famille St  
 Place, Mrs. 1 Rampart St  
 Pageau, F. Carpenter 12 St Oliver St  
 Parent, Jos. Trader 42 St Joseph St  
 Patry, Jean Joiner 4 Rampart St  
 Parant, Jos. Trader 178 St John St without  
 Pacquet, Andw. Sculptor 13 Couillard St  
 Pâquet, Pierre Martin Culler St Joseph St, St Roch  
 Papps, Mrs. midwife 18 Couillard St  
 Pelletier, A Grocer 57 St Paul St.  
 Peikersgill, Tibbets & Co. Merchts. Tibbets Cove  
 Percy, Robt. Hatter 4 Aiguillon St  
 Petitclair, Jas. Tailor 20 St John St without  
 Pelletier & Fréchette, Dry Goods Sous-le-Fort St  
 Pemberton, Brothers, Merchants St Peter St  
 Pemberton, Hon. George D'Auteuil St  
 Pemberton, Hy. Merchant Sillery Cove  
 Petry, W. Merchant L'Ance des Mères  
 Petry, F. 11 Couillard St  
 Perrault, F. X. 20 Mount Carmel St  
 Perrault, J. O. E. Advocate 7 Haldimand St  
 Pentland, J. J. C. Advocate Garden St  
 Pentland, Wm. Timber Broker—Belvedere Road  
 Pellison, O. Pastry Cook 15 Palace St  
 Penn, Richd. 7 D'Auteuil St  
 Petitclaire, Jos. Notary St John St  
 Peverley, John Butcher & Tallow Chandler, Près de Ville  
 Pelletier, Madame 2 St Angel St  
 Penney, Wm. Book Keeper, 6 Ste Famille St  
 Picard, Miss Tailoress 2 St Paul St  
 Pirrie, J. C. & Co. Merchants Dalhousie St  
 Pirrie, J. C. Merchant 5 St Geneviève St  
 Pierce, M. Portrait painter 7 St Joseph St  
 Pritchard, Lieut. Col. 4 Dauphine St  
 Pichette, F. X. Carriage maker 171 d'Aiguillon St  
 Pitt, Chas. Cabinet maker St John St  
 Pinkerton, H. Ship Chandler 53 St Peter St  
 Pozer, Geo. St John St  
 Poncy, Miss Boarding house, Lower Town market place



Poston, Chas. Grocer Wine & Spirit merchant St Peter St  
 Power, Mr. Justice St Louis St  
 Poston, E. & W. Grocers &c. Notre Dame St  
 Poston, Thos. Grocer &c. 25 Buade St.  
 Porter, John Secty. Turnpike trust, Office Arthur St  
 Porter, John Medowbank Carouge Road  
 Pouilliot, B. Pilot 3 Couillard St  
 Podd, Thos. 9 St George St  
 Porter, Thos. shoemaker 252 Champlain St  
 Powell, Denis Tailor 11 Sous le Fort St  
 Pope, Thos. 18 Ste Geneviève St  
 Porter, Jas. Blacksmith 27 St George St  
 Poston, Wm. 3 St Geneviève St  
 Poole, Jas. Issuer 38 St Ann St  
 Protestant Chapel, (J. Hale) St Joachim St  
 Porter, Jos. Bell hanger St Stanislas St  
 Post Office, Place d'Armes  
 Puffer, Mrs. 3 St Angel St.  
 Pye, John Brass founder, 21 St Ursule St  
 Pyc, Misses Milliners & Dress makers, 59 St John St  
 Phillips, John Architect & Builder 5 Des Grissons St  
 Phillips, Chas. Plumber, &c. 11 Garden St  
 Place, T. Advocate 29 Buade St.  
 Plamondon, Antoine Artist Garden St  
 Plamondon, L. junr. Advocate  
 Plamondon, J. P. Advocate 4 St Ann St  
 Plamondon, L. Dry Goods St John St  
 Plunket, Walter Grocer 67 St John St without  
 Plamondon, P. Bailiff 11 St Ann St  
 Phillips, S. Classical School 13 D'Auteuil St  
 Phillips, Wm. Flour Inspector Rue des Sœurs St  
 Proudley, Mrs. St Lawrence Hotel St Peter St  
 Provan, Alex. Ship Chandler 63 St Peter St  
 Provan, John Confectioner 3 St Ann St  
 Primrose, Hon. F. W. Advocate 3 Des Carrière St  
 Prendergast, Edwd. St Oliver St.  
 Prendergast, James 24 St Angel St  
 Prevost, Louis, Notary St Roch  
 Pratt & Brothers, Merchants St Peter St  
 Pratt, C. F. 30 St Ursule St  
 Potts & Wright, Saddlers 41 St Louis St

Provançal, Jean shop keeper St John St  
 Planté, M. 14 St Joseph St  
 Price, W. & Co. Merchants St Peter St  
 Price, Wm. residence St Louis Road  
 Prendergast, Jos. Côteau St Geneviève, St John subs.  
 Police Station Houses, St Peter St ; Castle of St Louis  
 Jesuit Barracks  
 Proulx, F. shopkeeper 5 St Flavien St

## Q

Quebec Fire Assurance Office, Bank buildings St Peter St  
 Quebec Bank, St Peter St  
 Quebec Forwarding Company, Gibbs Wharf  
 Quebec Mechanics Institute, Parliament Buildings  
 Quebec Board of Trade, Exchange Buildings  
 Quebec Exchange, Arthur St  
 Quebec Literary & Historical Society and Museum, Parliament House  
 Quebec Library Association, Parliament House  
 Quebec Bar Association, Chambers, Court House  
 Quebec Turnpike Trust, Office Arthur St  
 Quebec High-School, St Denis St  
 Quebec Gazette (Neilsons) Office Mountain St  
 Quebec Official Gazette, Office Mountain St  
 Quebec Mercury Office, Cary, & Co. Buade St  
 Quebec Canadian Office, Mountain St  
 Quebec Journal Office, Clouets Buildings  
 Quebec L'Artisan Office, Garden St  
 Quebec Castor & Fantasque Office, Couillard St  
 Quebec Berean Office, Stanleys' Buade St  
 Quebec Freeman's Journal, Office St Peter St  
 Quirouet, F. Distiller St Paul St  
 Quin, John Tailor Mountain St  
 Quin, Phillip, Collector 7 Ancien Chantier St

## R

Rae, Danl. Plasterer St Angel St  
 Racey, John Beauport  
 Ray, Hy. Shoemaker 17 St John St  
 Racey's Brewery, St Paul St  
 Ray, Martin Tobacconist & Grocer 342 Champlain St  
 Ramsay, W. Cooper Bell's Lane  
 Rickaby, John Trader 27 St John St without

Remi, Phillip, Baker 208 St John St do  
 Reynar, Geo. Shoemaker 210 St John St do  
 Rae, T. Asst. Comy. Genl. Clapham Terrace  
 Read, G. H. Staff Surgeon 14 Lachevrotierre St  
 Read, Mrs. Dry Goods 8 Palace St  
 Read, Thos. 52 St John St  
 Rees, Evan Rope maker 6 Henderson St  
 Reid, Mrs. 3 d'Auteuil St  
 Rennie, J. Engraver 5 St Ann St  
 Renfit, P. N. Furrier 202 St John St without  
 Reynar, Jas. Reynar's Buildings 35 Champiain St  
 Registry Office for the District of Quebec, Parliamen  
 House  
 Richardson, P. G. St Michael's Cove  
 Richardson, Mrs. 12 D'Auteuil St  
 Richardson, Robt. Boot & Shoe maker 33 St John St  
 Richard, H C. Trader 5 Mountain St  
 Richardson, Osborne Tanner & Leather merchant St Val-  
 lier St  
 Rich. A. Ord. Dept.  
 Rickaby, Wm. Cabinet maker 65 St John St without  
 Rhéaume, Jac. Advocate St. Valier St  
 Robeson, D. Sail maker, Sault au Matelot St  
 Roy, W. H. Merchant 12 St George St  
 Roberts, Abr. Grocer, 44 St Louis St  
 Robertson, Alexr. Grocer 19 St John St  
 Roullard, Chas. Butcher St Andrews Wharf  
 Roy, Vital Blacksmith St Valier St  
 Roy, B. Dry Goods 10 Fabrique St  
 Roy, S. Dry Goods 7 Fabrique St  
 Rowley, Dr. 16 Palace St  
 Ross, John Grocer 7 Ste Famille St  
 Ross, John Merchant Commercial Chambers  
 Ross, John residence St Louis St  
 Ross, Wm. Legislative Assembly, residence 8 St George  
 St St John suburbs  
 Ross, David Advocate 117 St Olivier St  
 Ross, D. Iron Foundry Canoterie St  
 Ross, Dunbar Advocate 2 Parloir St  
 Ross, Mrs. 25 Palace St  
 Ross, Mrs. 18 Rampart St

Robitaille, Alexis, Tinsmith &c. 54 St Eustache St  
 Robitaille, J. Hardware Store St John St without  
 Robitaille Edwin Tin Smith 10 D'Aiguillon St  
 Robitaille, F. Baker 41 St George St  
 Robitaille, Jos. Dry Goods 1 & 2 St John St without.  
 Robitaille, F. X. Trader 162 St John St without  
 Robitaille, F. 187 St John St do.  
 Routier, P. Baker 16 St John St do  
 Robertson, Mrs. Boarding House 4 D'Auteuil St  
 Roy, M. Tavern 135 St John St without  
 Routier, P. Baker 16 St John St do  
 Roy, Madame 46 St Anne St  
 Roy, T. Dry Goods 13 St John St  
 Robeson, Mrs. Milliner 21 Palace St  
 Rowbottom, John 8 St Joachim St  
 Roberge, Germain Dry Goods 26 St John St  
 Rogers, Robt. Mason 157 D'Aiguillon St  
 Russell, W G. Ship Builder 32 St Paul St  
 Routier, Charles Watch-maker 10 Mountain St  
 Rheaume, F X. Dry Goods 3 Notre Dame St  
 Rheaume, P. Dry Goods 9 St Peter St  
 Roberts, R. Merchant 38 St Peter St residence 7 St Ann  
 St  
 Rousseau, Dr. Ed. St François St St Roch  
 Russell, Willis Albion Hotel Palace St  
 Russell, Azro Albion Hotel Palace St  
 Russell, H. J. 38 St Ursule St  
 Russell, R. H. Chief of Police 1 Mountain St  
 Russell, Dr. 1 Mountain St  
 Ruthven, W. Bookbinder 4 St Ursule St  
 Rusk, W. Tailor St Flavien St  
 Ryland, G. H. Registrar, Office Parliament Buildings  
 Ryan Brothers, Merchants 38 St Peter St  
 Ryan, E. St Ann St  
 Ryan, John Agent Steamer Charlevoix, Napoleon Wharf  
 residence Mountain St

## S

Saurin, J. J. Carriage maker 41 St Ann St  
 Saurin, F. Carriage maker 20 St John St  
 Sausville, François silver smith Mountain St  
 Sauvageau, M. Notary Bas Bijou

Sauvageau, C. Professor of Music 114 St Oliver St  
 Savings Bank, Quebec bank buildings St Peter St  
 Savard, Jos. Carriage maker Richelieu St  
 Sax, Mrs. 22 St Stanislas St  
 Savard, Jos. Barber 137 St John St without  
 Sewell, John 1 St Helen St  
 Sewell, Revd. E. St Ursule St  
 Sewell, Revd. H. St Louis St  
 Sewell, Wm. Sheriff 8 D'Auteuil St  
 Sewell, Dr. 10 St Ursule St  
 Sewell, Mrs. St Louis St  
 Seguin, F. Dr. 212 St John St without  
 Semple & Stewart Victuallers & Tallow Chandlers, Dia-  
 mond Harbour & 6 & 7 St Andrews Wharf  
 Secretan, Chas. Mount Pleasant  
 Secretan, Chas. Junr. 8 Couillard St  
 Sewell, Montague, St Louis St  
 Senkler, Revd. E. J. St François St Cape  
 Sims, J. J. Chemist & Druggist Fabrique St.  
 Sirois, A. B. Notary 2 Couillard St  
 Simpson, Alex. St Peter St. Montreal Bank Buildings  
 Simon, F. W. Dry Goods, 25 Fabrique St  
 Soulard,——Advocate, Napoléon Wharf  
 Symes, Robt. Palace St.  
 Symes, G. B. Mercht. St Peter St. residence St Ursule St  
 Schouten, P. St Nicholas St  
 Scott, Geo. Confectioner 54 St John St  
 Schlueps, Adam, Importer of Wines &c. Garden St. Vaults  
 St James' St  
 Scott, Jas. Culler D'Artigny St  
 Scott, H. S. Hardware Mercht. 24 Fabrique St  
 Scott, Wm. Prince of Wales Hotel St John St  
 Scott, Stewart, Advocate 27 St Famille St  
 Scott, H. E. Steam-Boat Agent Gibbs Wharf,  
 Scott, Michl. Flour Dealer, Henderson St. St. Paul's  
 Market  
 Scott, R. Teacher 1 Aiguillon St  
 Shaw, J. & Co. Hardware Merchants St John St and Sous  
 le Fort St  
 Shaw & Torrance, Grocery, Wine and Spirit Merchts.  
 Notre Dame St

Shaw, R. 8 Des Carrières St  
 Sheppard, Honble. W. Woodfield  
 Sheppard, Charles Mercht. Woodfield  
 Sheppard, Maxfield & Co. Merchts St Paul St  
 Sheppard, Peter, Auctioneer 16 Mount Carmel St  
 Shea, P. Tailor Notre Dame St  
 Sharples, Charles 32 St Anne St  
 Skillin, Andrw. Cellarman 6 Canotterie  
 Sharples, Wainwright & Co. Merchts. [near St Andrew's  
 Wharf  
 Steuart, David, R. Mercht. 26 St Peter St. residence 10  
 D'auteuil St  
 Stuart, Geo. O. Advocate St Anne St  
 Stuart, Bart. Sir James, St Ursule St  
 Stuart, Andrew, Advocate, Office Sault-au-Matelot St.  
 residence St Louis St  
 Stewart, Honble. John, 10 St Louis St  
 Stewart, Charles, Merchant Wellington Wharf  
 Stewart, Charles, G. St. Foy road  
 Stevenson, W. Merchant 38 St Peter St. residence 23 St  
 Geneviève St  
 Stevenson, Michel, Mercht. Union Cove  
 Stanley, Gilbert, Stationer & Printer 15 Buade St  
 Stanley, W. Stationer 9 St John St. without  
 Strang, Mrs. St John St. without, near the Burying Ground  
 St. Pierre, Charles Carpenter 185 St John St without  
 St Pierre, Ed. Trader 190 St John St do  
 Stoppleben, Jos. Tavern, Buade St  
 Stansfield, Dr. R. Mount Carmel St  
 Stillman, R. Boot & Shoe Maker 9 Mountain St  
 St Laurent, J. B. Cabinet Maker, Côte d'Abraham  
 Smith, Chas. Senr. River St Charles  
 Smith, J. R. Advocate 1 St Louis St  
 Smith, D. S. Grocer St. Famille St  
 Smith Alex. Boot & Shoe Maker Champlain St  
 Smith, John Butcher St Andrew's Wharf.  
 Smith, T. Staff Surgeon St Ursule St.  
 Smiths & McGie Merchts. Hunts Wharf  
 Smith, Honble. W. St Louis St  
 Smith, Hy. Hair-dresser 10 St John St without  
 Smith, Geo. Cabinet Maker, 180 St John St. without

- Smeaton, Alex. Tailor 33 St John St  
 Spiers, A. Butcher Upper-Town Market, 313 St François St  
 St Roch  
 Sutherland, John 4 Rampart St  
 T T  
 Taylor, Geo. Patent Slip Point Levi  
 Taylor, G. S. Saddler 15 St John St  
 Tanswell, S. J. 3 Dauphine St  
 Taschereau, J. J. Advocate 66 St Louis St  
 Taschereau, J. A. Advocate St Louis St  
 Tanguay, Madme. Tailoress 6 St Georges St  
 Teed, John Merchant Tailor 338 Champlain St and 4  
 Mountain St  
 Tessier, V. Hair Dresser St Ann St  
 Têtu, Vital Merchant Sous le fort St, residence La porte  
 St Cape  
 Tessier, Ulric Jos. Advocate Garden St  
 Temple, Major 15 St Ursule St  
 Tibbets, Jas. Merchant St Louis St  
 Tims, W. 13 St François St  
 Todd, R. C. Herald, Sign and Ornamental painter Couil-  
 lard St  
 Tourangeau, Jean G. Advocate St Vallier St  
 Turgeon, Chas. Merchant St Paul St residence Ste Fa-  
 mille St  
 Trudeau, E. Overseer of Chimnies 10 St Flavien St  
 Tremain, Benj. St Louis Heights  
 Tremain, J. E. Merchant St Paul St  
 Trudelle, J. P. Notary 6 Parloir St  
 Trudelle, M. Watch maker 19 St John St  
 Trinity House, 46 St Peter St  
 Trepannier, P. Builder Aiguillon St  
 Thielkie, A. F. Advocate Haldimand St  
 Thielkie, H. D. Artist Haldimand St  
 Thompson, John Merchant Commercial Chambers resi-  
 dence D'Auteuil St  
 Thompson, F. C. B. Merchant St Paul St  
 Tweddell, Jas. Iron Foundery Champlain St  
 Thom, Jas. Teacher 46 St John St  
 Thom, W. Teacher St Anne St  
 Turnbull, Jos. 1 Palace St

Tardif, Jos. Agent, Court House  
 Todd, Mrs. Dress Maker Fabrique St  
 Trampleasure, Jos. Teacher 8 Angel St  
 Trudelle, Amb. Notary 27 St Anne St  
 Tanguay, H. General Agent 14 St Famille St. residence  
 St John St

Tessier, M. 10 St John St without  
 Thomas, David Sadler 13 Garden St  
 Torrance, John St Foy Road  
 Torrance, Andrw Notre Dame St  
 Turcott, Nar. Watch Maker 59 St Peter St  
 Tremain, Winkworth Mercht. 25 St Paul St  
 Tremain, J. E. do. 84 do  
 Tessier, M. Issuer, Wood Yard, 15 Nicholas S  
 Thiberge, André 54 St Peter St  
 Turner, Geo. Tinsmith 18 Mountain St  
 Tiemblay, Jos. Dry Goods 21 Mountain St

## U

Usborne, G. W. Merchant St James St  
 Urquhart, Miss Dress Maker 1 D'aiguillon St

## V

Valleau, W. B. Merchant Tailor 11 Buade St  
 Vallière, J. O. Cabinet, Chair & Varnish manufacturer  
 222 St Valier St  
 Vanderheyden, John Tavern 60 St Paul St  
 Vanfelson, Geo. Advocate 57 St Louis St  
 Vaillancour, F. X. Notary Couillard St  
 Von Exter, John H. Advocate 12 St Stanislas St  
 Vohl, Benj. Optician 7 St John St  
 Vocelle, Augt. 19 St Nicholas St  
 Vannovous, Mrs. Tavern Upper-Town Market Place  
 Voyer, Louis Coach builder 61 St John St without  
 Voyer, Jacques Notary 14 St Eustache St  
 Voyer, Made. 2 St Joachim St  
 Villeneuve, J. Bte. Grocer 78 St John St without  
 Vézina, Jacques Carpenter 42 D'Aiguillon St  
 Vézina, Thos. Painter 81 St John St without  
 Verret, A. Coach Maker 25 St George St  
 Vermette, Paul Joiner 26 St George St  
 Verret, Aug. Baker St George St  
 Verret, T. Trader 25 St Joachim St  
 Wait, Revd. W. La Chevrotière St



## W

- Wade, Ed. Clock & Watch maker 14 Mountain St  
 Watt, John Dr. Dentist and Oculist 30 St Louis St  
 Walton, J. Bricklayer St Valier St  
 Wakefield, Chas. Dalhousie Place  
 Walker, Wm. Merchant India Wharf, residence St Ursule St  
 Walker, Hy. Grocery & Tavern, Lower Town Market Place  
 Ware, Wm. Surveyor Little River  
 Wadman, W. Tavern 24 Buade St  
 Weston, Hy. Mount Pleasant  
 Welch, H. W. Merchant St Peter St. residence Parloir St  
 Welch, A. D. St Peter St  
 Weipert, F. Dry Goods 68 St John St  
 West, David Watch maker 27 St John St  
 Wilkie, Revd. Dr. Garden St  
 Wilkie, Junr. David Teacher Dalhousie Place  
 Woolsey, J. W. Merchant St Stanislas St  
 Woolsey, J. St Stanislas St  
 Wood, J. B. Tailor St John St without  
 Woolrich, E. P. Dry Good Merchant 73 St John St  
 Wood, Robt. 13 St Ursule St  
 Wood & Gray, Timber Merchants St Michael's Cove  
 Woodbury, E. Tin, Copper & Iron Worker, 6 Fabrique St  
 Wolff, Dr. Champlain St  
 Whitham, P. Surgical Instrument maker & Cutler 36 St Ann St  
 Wheatley, J. Stationer 26 Mountain St and Garden St  
 White, M. Boot & Shoe maker 16 Buade St  
 White, W. St Vallier St  
 White, Mrs. St Ursule St  
 White, Douglass & Co. Merchants St James St  
 White, Mrs. India Rubber shoes &c. Palace St  
 Wilson, J. T. Quebec Bank, residence Garden St  
 Wright, Chas. Grocer 10 St Peter St  
 Wilson, W. Palace St  
 Wilson, W. S. Ship Chandler Près de Ville  
 Wilson, J. Grocer &c. 18 Buade St  
 Wilson, John Tavern & Shipping Office 8 St Peter St  
 Wilton, Misses Dress makers 20 St Ursule St

Wilson, W. Tailor 29 Buade St  
 Williams, — Ship Chandler Cul de Sac  
 Wyse, F. 11 Palace St  
 Wyse, S. F. & Co. Importers of Jewellery & Musical  
     Instruments 11 Palace St  
 Wurtele, C. & W. & Co. Merchants St Paul St  
 Wurtele, C. St Valier St  
 Wurtele, J. St Ursule St  
 Walker, Archld. Tavern 1 Henderson St  
 Windsor, Léonard Mercht. 17 St Peter St & Point Lévy  
 Walker, — 14 St Geneviève St  
 Watt, John Agent 4 Laport St Cape  
 Ward, Lieut. Col. R. E. St Louis Heights  
 Watts, Jas. Eng. Dept. 48 Artillery St  
 Wells, N. Carpenter 7 St. John St  
 Whittaker, Miss Teacher Berthelot St  
 Wesleyan Centenary Chapel Artillery St  
 Wright, Samuel Shoe Maker 11 St John St without  
 Worthington, John Shoe Maker 180 St John St without

## Y

Yarwood, S. Agent, Mount-Pleasant  
 Young, R. A. Notary 20 Sault-au-Matelot St  
 Young, T. A. St. Louis Heights  
 Young, Mrs. Confectioner 40 St Anne St  
 Young, Robt. Supert. of Pilots 37 St Paul St  
 Young, Andrew, residence St Geneviève St

## Supplementary List.

---

Allen, Thos. Hair Dresser 45 St John St.  
 Archer, Jas. Builder 1 D'Aiguillon St.  
 Allard, Jos. Grocer 62 St Paul St  
 Alain, M. Coach-Maker 68 St John St without  
 Andrews, David, Turner 3 St Vallier St  
 Amiot, Thomas, Advocate 8 Garden St  
 Armand, Jean, Tanner 1 St Vallier St  
 Asile des Orphelins Catholic 182 D'Aiguillon St  
 Atkinson, Thos. Tavern 27 St Charles St  
B.
 Baldwin, Henry, Mast, Pump & Block Maker 47 Cham-  
 plain St  
 Benson W. I. C. Merchant, 38 St. Peter St residence 10  
 St Geneviève St.  
 Bailey Jos. Carver & Gilder 21 St Stanislas St  
 Bates, R. Tailor Mountain St  
 Bacquet, Made. 9 Laval St  
 Barnes, John, Painter 6 St Helène St  
 Barbeau, Ignace, Painter 52 St Joachim St  
 Barbeau, Jos. Shoe Maker 149 St John St without  
 Belleau, Antoine, Baker 111 St John St do  
 Bertrand, H. Blacksmith 44 St John St do  
 Borland, Revd. John, 23 St Anne St  
 Bowles, Thos. Piano-forte Manufat. 11 St Stanislas St  
 Bourré, Henry, 3 Rampart St  
 Bourn, M. Grocer 54 St John St without  
 Burrage W. Commissart : 7 St George St. St John Subs.  
 Boomer, John, Cabinet Maker St George St do  
 Boulton, Jas. Montreal Bank, residence St Louis Heights  
 Blaiklock, Geo. Architect, Bandon Lodge St Louis Gate  
 Burrell, R. P. Quebec Bank, residence De Salaberry St  
 Bêland, F. Carpenter 26 Artillery St  
 Brown, P. Carpenter 58 St John St without  
 Blight, John, Ord. Dep. 5 Coteau St Geneviève  
 Bailes, John, Shop Keeper 8 Canoterie  
 Boswell, John, Brewer St Paul St. residence 20 Canoterie  
 Blagdon, E. Grocer 5 Henderson St  
 Bedard, J. B. Spruce Beer Manuf. St Paul St

Bennett, W. 229 St Vallier St  
 Belanger J. Tinsmith 4 St Nicholas St  
 Bethel, J. Shoe Maker 6 do  
 Black, Junr. Geo. Ship Builder Près-de-Ville  
 Birch, John, Notary 11 St Peter's St  
 Bell, R. C. Mercht. 48 St Peter St  
 Bouchard, Chas. 12 Mountain St  
 Blais, Louis, Blacksmith 21 Mountain St  
 Bruneau, M. Justice 13 Ste Geneviève St

## D.

Campeau, P. Dry Goods 194 St John St without  
 Cartwright, Joseph, Cabinet Maker 16 St John St do  
 Campbell, C. Merchant St Louis Road  
 Cauchon, Jos. Advocate 87 St John St  
 Cassells, Robt. B N A Bank St Peter St  
 Calvin, John, Carter 16 St Louis St  
 Chateauvert, H. Trader 159 St John St without  
 Chateauvert, P. Mason 16 St Joachim St  
 Corbin, F. Joiner, 9 St. Jacques St  
 Curry, Thos. Merchant residence St Louis Road  
 Coffin, Miss, 42 St Louis St  
 Connolly, P. Blacksmith 20 D'artigny St  
 Corneil, Caleb, Shoe Maker 195 St John St without  
 Cosgrove, M. Dress Maker 13 St Ann St

## D

Daly, Mrs. Grocer 90 Champlain St  
 Daikers, B. residence 73 St John St  
 Darveau, Greg. Painter, 155 D' Aiguillon St  
 Darveau, Jacques, Grocer St Oliver St  
 Davies, W. H. 32 St Ursule St  
 Delanaudiere, Dlle. Marg. 20 St Louis St  
 Denis, Aug. Sadler 7 St John St without  
 Denis, Dlle. Victorine, Dry Goods 200 St John St without  
 Dussault, F. Shoe Maker 173 St John St do  
 Devlin, P. Watch Maker, Notre Dame St.  
 Dénéchaud, Madm. 44 St Ursule St  
 Dupont, W. D. 15 La Chevrotière St  
 Duplessis, Miss, 11 St Stanislas St  
 Duval, Jno. Jac. 4 St George St, St John Subs  
 Dubeau Jas. Grocer 13 & 14 St Georges St, St John Subs.  
 Drolet, P. Blacksmith 15 & 16 St Georges St do

Drouin, Chas. Carpenter 12 St Oliver St  
 Dion, F. W. Trader, 163 & 4 St John St without  
 Durand, Abm. Trader 204 St John St do  
 Dumontier, Jos. Collector 36 St Ann St  
 Dion, Jos. Dry Goods 8 Mountain St  
 Dionne, F. Dry Goods, 7 Mountain St  
 Doucet & Soulard, Advocates Napoleon Wharf

## E

Evans, J. Teacher 31 D'Aiguillon St

## F

Fawcett, Geo. Cabinet Maker 58 St Eustache St  
 Freer, N. St. Louis Heights  
 Fielders, Jos. Joiner 13 D'Artigny St  
 Forsyth Walker & Co. Merchts. India Wharf  
 Fiset, Olivier, Dry Goods 1 Buade St  
 Fortier, Louis, 47 St Anne St  
 Fullerton, Isaac, Tavern 207 St John St without

## G

Gaboury, Jas. Trader 22 St John St without  
 Garneau, F. X. Tailor 174 St John St do  
 Gaboury, E. Carpenter 87 St Olivier St  
 Gendron, H. Grocer 39 St Gabriel St  
 Gingras, J. B. Baker 21 La Chevrotière St  
 Gordon, Jas. Sail-Maker 60 St Joachim St  
 Gingras, J. Bte. Trader 25 St John St without  
 Gingras, P. Trader 3 St John St do  
 Gingras, Pierre, Trader 4 St John St

## H.

Harbeson, Mat. 18 D'Aiguillon St  
 Harrower, Mrs. St Ursule St  
 Hardy, A. Dry Goods 9 Notre Dame St  
 Hamilton, Wm. Auctioneer 28 St Eustache St  
 Heliere, Robt. Blacksmith 152 D'Aiguillon St  
 Heliere, R. Mason, 153 D'Aiguillon St  
 Howison, John, Shoe Maker 105 St John St without  
 Hill John, Trader 95 St Oliver St  
 Huot, Louis, St Oliver St  
 Hughes, T. Clothing Store 7 Notre Dame St

## J.

Jackson, J. Trader, 11 St George's St. St John Subs  
 Jackson, W. Book Keeper 3 Arsenal St

Infant School, (Rev. Dr. Clugston) 2 St Claire St

Julian, N. Coach Maker 1 St Gabriel St

Jobin, John, Trader 42 St Gabriel St

Ireland, Mrs. 5 Laval St

Jones, Allen, Grocer 166 St John St without

Jordan, John, Blacksmith 1 D'Aiguillon St Subs

Johnson, Geo. Baker 40 St John St

Joliffe, Thos. Dyer 9 St Georges St. St John Subs

Jackson, Artemas, 167 Champlain St

# K.

Kelly, M. Mason, 5 Dauphine St

Kelly, M. Cabinet Maker St John St without

Kendall, W. Senr. Fishing Tackle Manufacturer Clouet's  
Buildings

King, Henry, Confectioner 203 St John St without

Quebec & New-York, Transportation Line, A. J. Maxham  
Agent, St Peter St.

## LIST OF

**W H A R F S**

*From the Quebec Exchange to Mr. Black's Ship-Yard.*

PRES-DE-VILLE.

- 
- 1.—St. Charles Wharf, (Deal Wharf.)
  - 2.—India Wharf.
  - 3.—Exchange Wharf.
  - 4.—Wellington Wharf.
  - 5.—Atkinson's Wharf.
  - 6.—Quebec forwarding Company's Wharf.
  - 7.—Gibb's Wharf.
  - 8.—Hunt's Wharf.
  - 9.—Gillespie's Wharf.
  - 10.—Finlay Landing Place.
  - 11.—Napoleon Wharf.
  - 12.—Wharf facing the Cul-de-Sac.
  - 13.—Trinity House Wharf & Beach, Cul-de-Sac.
  - 14.—Queen's Wharf.
  - 15.—Custom-House Wharf.
  - 16.—Reynar's Wharf.
  - 17.—McGolderick's Wharf.
  - 18.—Tweddell's Wharf.
  - 19.—Brewery Wharf.
  - 20.—Jones's Wharf.
  - 21.—Martin's Wharf.
  - 22.—Molson's Wharf.
  - 23.—O'Brien's Wharf.
  - 24.—Le Mesurier & Co. Deal Wharf.
  - 25.—Atkinson & Ushorn's Wharf, rear of Mariner's Chapel.
  - 26.—Lampson's Wharf.
  - 27.—Black's Wharf & Ship Yard.







## STRANGER'S GUIDE

TO

### QUEBEC AND ITS ENVIRONS.

---

THE great facility which the rapid progress and improvement of Steamboat communication affords to and from Quebec, renders the visitor's trip to this city of renown, one of perfect ease and comfort, we are not aware of any portion of the continent of North America surpassing in elegance and safety the whole line of the St. Lawrence and Lake Steamers ; the time of departure of the passage boats is fixed at 5 P. M. from Quebec to Montreal, and at 6 P. M. from Montreal to Quebec, thus forming a daily line. Passengers generally arrive at Quebec in time for Breakfast, but generally breakfast on board before reaching Montreal.

We shall take our visitor on his arrival, and consider what his first object is to obtain a comfortable residence before he proceeds on his rambles. The accommodation for the travelling community has greatly improved of late in Quebec. There are two principal Hotels for strangers in the Upper Town. PAYNE'S, situated in the square of the *Place D'Armes* near the site of the late Castle of St. Louis—Mr. and Mrs. Payne have conducted an extensive Hotel in Quebec for upwards of 20 years and the comforts of their establishment are well known to vi-

sitors. The commodious Hotel in Palace Street, well known as the ALBION, is now leased by MR. WILLIS RUSSELL, late of Boston, where good accommodation, and attention to visitors will be found ; these two establishments will accommodate about 100 each. In St. Lewis St. is the GLOBE Hotel, occupied by MR. CHRISTMAS, who has just commenced business in that line. The MANSION, Boarding House, pleasantly situated near the Grand Battery is kept by MR. HOLGATE. There are also several Taverns and Boarding Houses, where the public can find accommodation according to their taste and means.

In the Lower Town will be found several large Hotels. The OTTAWA, kept by MR. RICHARD MERIAM, is situated in Sault au Matelot Street and accommodates a large number of business men chiefly connected with the extensive and growing timber trade of the Port. The LONDON COFFEE HOUSE, in the Cul de Sac, is an extensive establishment kept by MR. MCLEAN. The GLOBE HOTEL in St. Peter Street, by MR. MILLER. And the St. LAWRENCE, by MRS. PROUDLY in the same Street, offer a choice of residence to the stranger. In this part of the town also, will be found several Taverns and Boarding Houses.

Convenient Cabs and *Caleches* will be found on the arrival of the Boats to convey visitors to their respective Hotels, porters from which will be generally in attendance.

---

The principal Seat of British Dominion in America, cannot be approached by the intelligent stranger without emotions of respect and admiration. It is situated on the north-west side of the great River St. Lawrence in latitude (Wolfe & Montcalm's Monument) by Meridian Altitude  $46^{\circ} 48' 30''$  N. and Longitude West of Greenwich  $71^{\circ} 17' 00''$ —There stands QUEBEC, formerly the Seat of the French Empire in the West ; purchased for England by the blood of the heroic Wolfe.

A commodious harbor, which can afford safe anchorage for several fleets—a magnificent river whose banks are secured by steep Cliffs—a position on a lofty rock, which bids defiance to external violence, together with extraordinary beauty of scenery, are some of the natural advantages which distinguish the City. The capture of the City and Fortress of Quebec was an achievement of so romantic a character, so distinguished by chivalrous enterprise, and so fraught with singular adventure, that the interest attending it still remains undiminished and its glorious recollections unfaded.

Quebec is the only City on the North American Continent which has been regularly fortified, and which has resisted the sieges and assaults of disciplined troops, when it last fell, (1759). The whole French system of Colonial Empire fell with it.

The scenic beauty of Quebec has been the theme of general eulogy. The majestic appearance of Cape Diamond and the fortifications.—The Cupolas and Minarets like those of an eastern city, blazing and sparkling in the Sun.—The loveliness of the panorama. The noble basin like a sheet of purest silver, in which might ride with safety an hundred sail of the line.—The graceful meandering of the River St. Charles.—The numerous village spires on either side of the St Lawrence—the fertile fields dotted with innumerable cottages, the abodes of a free and moral peasantry—the distant falls of Montmorency—the park-like scenery of Point Levi—the beauteous Isle of Orleans, and more distant still, the frowning Cap Tourment, and the lofty range of purple mountains of the most picturesque forms which bound the prospect, unite to make a *coup d'œil*, which, without exaggeration, is scarcely to be surpassed in any part of the world. If the scientific traveller, amid the sensations experienced in scanning the various beauties of the scene, should recall to mind, in ascend-

ing the highest elevation of Cape Diamond, that he is standing upon the margin of the primeval and interminable forest, extending from a narrow selvage of civilization to the arctic regions, he will admit that the position of Quebec is unique in itself, and that in natural sublimity it stands, as to the cities of the Continent, unrivalled and alone.

The settlement of colonies has always been a subject of deep historical interest and research. Their successful establishment has, indeed, been attended with the happiest results to mankind. By them new worlds have been peopled—languages perpetuated—commerce extended, and the art of navigation brought to its present state of perfection. The blessings of true religion have been communicated to man, redeemed from his savage state; while cities and turretted walls have supplanted the solitude of the desert and the forest, or taken the place of the primitive caves and wigwams of the aboriginal inhabitants. By colonies the face of the earth has been cultivated, and the produce of the soil rendered the means of subsistence and social happiness.

The principal design of the French settlements in Canada,—after the trade in peltry had proved sufficiently attractive to the associated merchants of France, to induce them to maintain their property in the country—was evidently to propagate the Christian religion as professed by the founders of Quebec, to tame and civilize the heathen and to bring him to the worship of the true God. It was a common saying of CHAMPLAIN, “That the salvation of one soul was of more value than the conquest of an empire!” The next object was of a more mundane and political complexion, namely, to acquire a preponderance on the American continent by means of their priesthood,—and through the influence which gratitude for their services had procured them among the Indian tribes, to whose temporal and spiritu-

al wants they had rendered themselves nearly equally necessary, and whose affections they left no means unattempted to engage and retain.

This policy, long acted upon, influenced every part of their system. It extended even to the character of the earliest edifices which they erected in this country. The only permanent buildings were those devoted to the purposes of war and religion. The irregularity of the lines of the different streets in Quebec is attributable to the same remote cause. Any one who examines the site of the city will perceive at once, that the greater portion of the area was occupied from the first by its public buildings. To show this more clearly, let us take a brief survey of the ancient city.

The space occupied by the buildings of the ancient Fort, afterwards the Castle of St. Lewis, was very extensive, reaching from Prescott-Gate to the commencement of the acclivity of Cape Diamond, and including the large open space where WOLFE & MONTCALM's monument now stands. Formerly there were no houses between the Castle and the Cape, and St. Lewis Street was a military road. Immediately in front of the Castle was an esplanade or open space, still called the *Place d'Armes*, on one side of which stood the Church and Convent of the Récollet Monks. The buildings, with the garden, occupied the whole site on which stand the Court House and the English Cathedral. They possessed the entire area between St. Anne and St. Lewis Streets, and gave the modern name of Garden Street. Not far from the corner of the *Place d'Armes*, in St. Anne Street, there stands within the precincts of the Church close, a venerable tree, the last relic of those which once shaded the Récollet Fathers—a touching monument of olden time—perhaps the last tenant of the primeval forest. Under this tree or on its site, tradition relates that CHAMPLAIN pitched his tent on land-

ing and taking possession of his new domain. Here he lived until the habitation, which he was building near the brink of the rock, was ready for the reception of his little band. In the rear of the Récollet Church, at a short distance from it, was the Ursuline Convent, still occupying with its garden a considerable space enclosed within St. Anne, St. Lewis and St. Ursule Streets. Beyond the latter were the ancient ramparts of the city. St. Anne Street divided the possessions of the Ursuline Nuns from those of the Jesuits. The College of the latter stood in a considerable square, now the market-place; and was surrounded by a garden, planted with lofty and umbrageous trees, extending from St. Anne to St. John Streets. The French Cathedral, occupying one side of this square, and its attached buildings covered a space reaching to Fort Street, and was divided from the *Place d'Armes* by a road, which was afterwards Buade Street. At the descent into Mountain Street, the buildings belonging to the French Cathedral communicated with the site occupied by the Bishops's Palace and gardens, reaching to the edge of the rock. The ancient Palace is said to be equal to many similar establishments in France. From the French Cathedral to the Grand Battery, the site is covered with the buildings and garden of the Seminary, bounded also by Hope Street, formerly Ste. Famille Street, and St. George's Street. The Seminary garden overlooks the Lower Town, near the place formerly called the *Sault-au-Matelot*. At a short distance from it are the grounds belonging to the Hotel Dieu, which extend along the summit of the cliff from Hope-Gate, and are bounded irregularly by Palace Street and Couillard Street. The different buildings above enumerated with their spacious gardens, added to the sites occupied by the magazines, and other government buildings, together with the spaces reserved for military purposes, occupied nearly the

whole of the level ground within the ramparts. It is evident, therefore, that the early inhabitants had no alternative; and were compelled to build in directions leading from one of these public buildings to another, or around their precincts. Those who came to settle in Quebec were, doubtless, attracted by the neighborhood of the different churches, and the protection afforded by the Fort. They erected their small and temporary habitations as near as possible to the convents, whence, in times of scarcity or sickness they received support and medical aid. Hence the winding and irregular character of some of the smaller streets, particularly of those in the vicinity of the Hotel Dieu and Ursuline Convent.

The nature of the ground, or rather rock, on which the city is built, effectually prevented any regularity of design. The most level site was the easiest and cheapest—strait lines were disregarded in comparison with present convenience—consequently, a house was built only where level foundation could best be found; and those places which were rugged and precipitous were left unoccupied, until some one, more enterprising or with better means, overcame the difficulty, and succeeded in establishing his edifice. During the first fifty years after the foundation in 1608, the houses were extremely small, mean and poorly furnished; partly from want of means, and partly from fear of the Iroquois, whose incursions kept the inhabitants in constant dread, and prevented any expense being incurred in these particulars. Little, however, sufficed for the first colonists: all they required was shelter and warmth during the winter. The summer was passed chiefly in the open air. As an example of the want of furniture and conveniences in the old habitations, it may be mentioned that when the *Hospitalières* arrived in Quebec in 1639, for the purpose of founding the Hotel Dieu, they were



lodged in a house belonging to the company of Merchants, lent to them by the Chevalier de MONTMAGNY, who succeeded CHAMPLAIN in the government. The house is, indeed, described as having four rooms and two closets; but the only furniture in it for the accommodation of these ladies was a rude kind of table made of boards, and two benches of the same material! The absence of architectural embellishments must always be lamented; but a sufficient apology for the want of symmetry in the buildings of Quebec, may be found in the peculiar circumstances of the early settlers, and the subsequent history of the colony.

The river St. Lawrence, which flows majestically before the town, is one of the greatest, most noble and beautiful of rivers; and at the same time, the furthest navigable for vessels of a large size, of any in the universe. From its mouth in the Gulf of St. Lawrence to the harbor of QUEBEC is three hundred and sixty miles; and vessels from Europe ascend to MONTREAL, which is one hundred and eighty miles higher up its course. A precipice of naked rugged rock, nearly three hundred feet high, divides the Upper from the Lower Town. The latter, embracing the foot of the precipice, and skirting the base of the promontory to a considerable extent on both sides, is the mart of foreign trade and and the principal place of business. It is built on ground made partly by excavations from the rock, or redeemed from the water; and contains numerous and convenient wharfs and store houses, for the accommodation of trade and navigation. The channel before the town is rapid—its breadth is about eleven hundred and thirty four yards. The depth of the river opposite the city is about thirty fathoms and good anchorage is every where to be found. The Upper Town presents the picturesque appearance of a fortified city—whose houses rise gradually above each other in the form of an am-

phitheatre—embellished and diversified by large buildings and lofty spires, pouring a flood of light and splendor from their bright tinned roofs.

#### THE CITADEL.

On the extreme left, on the highest point of the promontory, is CAPE DIAMOND, rising three hundred and fifty feet above the level of the river, and terminating towards the east in a round tower, whence is displayed the national standard of England. Immediately in the rear is the cavalier and telegraph, and adjoining may be seen the saluting battery. The fortress on Cape Diamond, or CITADEL OF QUEBEC, is a formidable combination of powerful works; and while it is admitted that there is no similar military work on this continent, it has been considered second to few of the most celebrated fortresses of Europe. It has frequently been called the GIBRALTAR OF AMERICA; and it is, indeed, worthy of the great nation, whose fame and enduring renown are reflected in this *chef d'œuvre* of nature and of art—constructed at the expense of Great Britain for our defence—at once a monument of her own power, and a pledge of protection to one of the most valuable, although remote, possessions of the British Crown! QUEBEC is one of the strongest and most distinguished of those “military posts,” which are alluded to in the following beautiful passage from a speech pronounced by the Honorable DANIEL WEBSTER in the Senate of the UNITED STATES, which we extract as peculiarly applicable to our subject; and as deriving weight and interest from the splendid talents and long established fame of the eloquent orator. Mr. Webster eloquently describes GREAT BRITAIN as “a power to which, for purposes of foreign conquest and subjugation, ROME, in the height of her glory, is not to be compared; a power which has dotted over the surface of the whole globe

with her possessions and military posts, whose morning drum-beat, following the sun, and keeping company with the hours, circles the earth daily with one continuous and unbroken strain of the martial airs of England." And truly, when we look to our own country, what just cause of pride and dignity do we behold! The halcyon days of peace have long returned—the temple of Janus is, for ever closed—yet, when the storm of war was at the highest, never did the eagle wing of England soar more loftily, never did her star beam in brighter splendor! Then, amid the ruin and the wreck of demoralized nations, she stood forth the firm and generous pilot—when others slept, and were worn out with their woe, she ever watched at the giddy helm—her greatness grew with the madness of the gale—her swiftness hung on the wings of the storm—her proud pendants floated aloft—her course was steady—her track was secure; and she still pointed to that beacon where peace and salvation showed their hallowed, but expiring flame!

---

CAPE DIAMOND is composed of dark colored slate, in which are found perfectly limpid quartz crystals, in veins, along with crystalized carbonate of lime. From these crystals, which are certainly extremely beautiful, and sparkle like diamonds, came the name it bears. Professor SILLIMAN considers the prevailing rock to be of transition formation, from the circumstance of the region on the other side of the St. Lawrence being decidedly of that class. The works upon the summit are nearly complete, according to the most approved laws of fortification; and will richly repay the visits of those who are admitted to examine them, both as to external beauty and interior excellence. The approach to the Citadel, which is nearly two hundred feet higher than the ground on which the Upper Town is situated, is by a winding road made through the acclivity of the *Glacis*,

from St. Lewis Gate, and commanded every where by the guns of the different bastions. This leads into the outward ditch of the ravelin, and thence into the principal ditch of the work, built upon both sides with walls of solid masonry, and extending along the whole circumference of the Citadel on the land and city sides. The main entrance is through a massive gate of admirable construction, called DALHOUSIE-GATE. Within the arch gate are the Main-Guard rooms, for a detachment and an officer, who are relieved every day; and in front of it is a spacious area,—used as a parade ground,—or rather an enlargement of the ditch formed by the retiring angles and face of the bastion. This is a splendid work, presenting a most august appearance, and combining strength and symmetry with all the modern improvements in the art of fortification. It is named DALHOUSIE-GATE and BASTION, in honor of a distinguished nobleman and gallant officer, Lieutenant General the EARL OF DALHOUSIE, G. C. B. who succeeded the DUKE OF RICHMOND, as Governor in Chief of these Provinces, in 1820. In the face of this Bastion are loopholes for the fire of musquetry from within: on the top are embrasures for the cannon. The loopholes serve also for the admission of air and light into the casemated barracks within for the troops composing the garrison. They are commodious and well adapted both for comfort and safety, being well ventilated, and proof against fire and missiles of every description. These barracks are at present occupied by the 2nd Bat. of the 60th (King's Royal Rifles,) commanded by Lieut. Colonel Cockburn. On the top of DALHOUSIE BASTION is an extensive covered way, or broad gravel walk, with embrasures for mounting cannon, commanding every part of the ditch and glacis, and every avenue of approach to the citadel. From this elevated spot is obtained a delightful view of the surrounding scenery and the harbor—the

whole forming a panorama that has been pronounced by competent judges not inferior in beauty to the celebrated BAY OF NAPLES. An equally magnificent view is ; also commanded from the summit of the cavalier, on which stands the telegraph, at the eastern extremity of the Citadel ; as well as from the observatory on its western point towards the PLAINS OF ABRAHAM. Within the Citadel are the various magazines, storehouses, and other buildings required for the accommodation of a numerous garrison ; and immediately overhanging the precipice to the south, in a most picturesque situation looking perpendicularly downwards on the river, stands a beautiful row of buildings with a paved terrace in front, built of cut stone, and containing the mess rooms and barracks for the officers—their stables and spacious kitchens. The roof of this building is covered with bright tin, and from its elevated site, it is a beautiful and conspicuous object from Lorette and the road to Lake St. Charles.

Exclusive of the space within the Citadel, whose works occupy about forty acres, the fortifications are continued all round that portion of the city which is termed the Upper Town. They consist of bastions, connected by lofty curtains of solid masonry, and ramparts from twenty-five to thirty feet in height and about the same in thickness, bristling with heavy cannon—round towers, loopholed walls, and massive gates, recurring at certain distances in the circumference. On the summit of the ramparts from Cape Diamond to the Artillery Barracks near Palace-Gate, is a broad covered way, or walk, used as a place of recreation by the inhabitants, and commanding a most agreeable view of the fertile country towards the west. This passes over the top of St. John's, and St. Lewis-Gate, where there is stationed a serjeant's guard. Above St. John's-Gate, at the end of the Street of that name, devoted entirely

business, there is at sun-set one of the most beautiful views imaginable. The River St Charles gamboling, as were, in the rays of the departing luminary, the light still lingering on the spires of Lorette and Charlesbourg, until it fades away beyond the lofty mountains of BONHOMME and TSOUNONTHUAN, present an evening scene of gorgeous and surpassing splendor.

The city being defended on the land side by its ramparts, is protected on the other sides by a lofty wall and parapet, based upon the cliff and commencing near the River St. Charles at the Artillery Barracks. These form a very extensive range of buildings; the part within the Artillery-Gate being occupied as barracks by the Officers and men of that distinguished corps, with a garden and mess-room. They are much admired for their apparent comfort and neatness, presenting altogether a very agreeable aspect. The part without the gate is used as magazines, store-houses, and offices for the Ordnance Department. These buildings were erected by the French before 1750, on the site of others which had formerly stood there. They are of stone, two stories high, well secured against fire; and are nearly six hundred feet in length, by about forty in depth. Until lately several apartments on the Upper story were occupied as an armoury; and between 30 and 40 thousand stands of arms of different descriptions were there arranged in a beautiful and imposing manner. These have been removed to the Citadel, as their more appropriate place of deposit.

Immediately adjoining the Artillery Barracks, and connecting the works on the left with their continuation along the St. Charles, stands PALACE-GATE, having a guard-house attached on the right. This has lately been rebuilt, and is the most classical and beautiful of the five gates of Quebec. Though perfectly strong for all purposes of defence, it has a light and airy appearance, not unlike in design the gates of Pompeii. It stands at the

northern extremity of a broad and well proportioned street, called Palace-Street, from the circumstance that it led to the Intendant's house or palace, which formerly stood on the beach of the St. Charles outside the gate, on the site of the present Queen's wood yard. This building was destroyed during the siege by the American troops under General ARNOLD, in 1775.

From PALACE-GATE the fortifications are continued along the brow of the cliff overlooking the mouth of the St. Charles, until they reach HOPE-GATE, a distance of three hundred yards. A broad and level walk divides the outward wall from the possessions of the community of the Hotel Dieu. The wall near HOPE-GATE and guard-house is loopholed for musquetry; and all the approaches are commanded by the works, which here present a lofty and formidable appearance, projecting over the rugged cliff. On the St. Charles side, midway between it and the gate, a very picturesque view of the rock and the works may be obtained. At HOPE-GATE commences the gradual elevation of the ground which terminates at the eastern point of Cape Diamond. Beyond the gate the wall is continued until it reaches a point opposite St. George Street, and the store house at the angle of the Seminary garden. Here it reaches the perpendicular cliff called the *Sault-au-Matelot*, on part of which CHAMPLAIN commenced his first settlement in 1608. From this eminence the GRAND BATTERY, mounting a range of heavy guns, carrying balls of thirty-two pounds, commands the basin and harbor below. In front of the GRAND BATTERY which extends to the Bishop's Palace, and where the escarpment of the cliff is nearly three hundred feet above the water, the stone parapet is but a few feet high; and the black artillery, as Professor Silliman observes, projecting over the cliff, "look like beasts of prey, crouching, and ready to leap upon their victims."

Close to the Bishop's Palace, long used as the place where the Sessions of the PROVINCIAL LEGISLATURE were held previous to the reunion of the two Canadas, is PRESCOTT-GATE and guard-house: the former built of stone, and presenting an appearance of massive strength. Under its arch is the principal avenue to the LOWER TOWN, by Mountain Street. It is protected on either side by powerful defences, and by works which connect it on the right with the CASTLE OF ST. LEWIS. Here the stone rampart, or wall, forms part of that building, and is supported by counter-forts, or buttresses, built upon the solid rock, and immediately overlooking the LOWER TOWN at an elevation of more than two hundred feet. To the right or south-west side of the CASTLE is, the GOVERNMENT garden, one hundred and eighty yards long and seventy broad, within which is a small battery also commanding part of the harbor. In front of the GOVERNMENT garden, the fortifications are continued for three hundred yards; until they reach the foot of the *glacis*, or acclivity towards CAPE DIAMOND, crowned at that point by the round tower and flag-staff.

The extent of the ramparts towards the land side, from the south-west angle of the Citadel to the cliff above the River St. Charles, is stated by Colonel Bouchette to be eighteen hundred and thirty-seven yards. Within this rampart is the ESPLANADE, between ST. LEWIS and ST. JOHN'S-GATE. It is a level space covered with grass, two hundred and seventy three yards long and of irregular breadth. Here are mounted the several guards on duty at the Citadel and other public buildings, each forenoon, except Sunday, at eleven o'clock; and occasional parades of the garrison take place, particularly on the QUEEN'S birth day. The circuit of the fortifications which enclose the UPPER TOWN is two miles and three quarters; the total circumference outside the ditches and space reserved by government, on



which no houses can be built on the west side, is about three miles. The average diameter is about fifteen hundred yards.

Generally speaking, the city may be said to be entirely surrounded by a strong and lofty wall of hewn stone constructed with elegance as well as with regard to durability. Its castellated appearance, owing to its ditches, embrasures, round towers, battlements and gates, add much to its grand and imposing effect from without. There are five gates, opening in different directions to the country, the suburbs and the LOWER TOWN. Two are in the rampart towards the southwest: namely ST. JOHN'S and ST. LEWIS-GATE, protected by outworks of great strength and powerful combination. Through the latter is the road leading to the spot rendered for ever memorable by the death of WOLFE, to the PLAINS OF ABRAHAM and the Race Course. This road is bordered by genteel houses and well stocked gardens. On the left of this road, on the brow of a slight ascent about half way to the race stand, is one of the four MARTELLO Towers erected at different distances between the St. Lawrence and the St. Charles. Cannon are mounted on the summit of these towers to sweep the undefended plain below, and they are so constructed that, if taken by an enemy, they can be easily laid in ruins by the shot of the garrison, while on the opposite side facing the plains they are of immense thickness. Through ST. JOHN'S GATE is the populous suburb bearing that name; and the road leading to the beautiful parish of St. Foy, lined with agreeable residences and villas. Along this road was the favorite drive of the Canadian *belle* before the conquest in 1759. PALACE-GATE and HOPE-GATE both open to the River St. Charles and the Lower Town. The former leads also to the new market called St. Paul's, from which there is a fine view of the city and fortifications on that side. PRESCOTT-

**GATE** is the principal thoroughfare to the Lower Town; and notwithstanding the steepness of the ascent, heavy burthens are conveyed up the hill with comparative ease, by the hardy little horses of Norman breed, generally employed by the carters.

Having thus made the circuit of the fortifications, it is necessary to notice the different barracks and military buildings for the accommodation of the troops composing the garrison. Besides these contained within the **CITADEL**, and the Artillery barracks, the spacious building in the market place, formerly the College of the Jesuits, has long been occupied by the **QUEEN'S** troops under the name of the Jesuit barracks. This edifice is of stone, three stories high, and measures two hundred and twenty-four feet by two hundred, being in shape a parallelogram. The principal entrance into the barracks is from the market-place, opposite to the French Cathedral. Through a lofty passage admittance is gained into a considerable area, the buildings around which are occupied by the soldiers. On the other side is an arch leading to the barrack yard and offices. To the left of the great entrance is a large door opening into a hall.—Here is the room set apart for the Garrison library, the property of the military, containing a number of vaulable books and maps. The barrack yard is enclosed by a wall two hundred yards long, in which is the barrack-gate and main guard. This was formerly the garden belonging to the College. A little beyond the gate is the barrack office, a neat and substantial stone building standing nearly opposite to the Scottish Church. The Jesuits Barracks are at present occupied as the quarters of the 74th Regiment, commanded by Lieut. Colonel Crabbe, K. H.

In the *Place d'Armes*, opposite to the Court House, is the **COMMISSARIAT** Office, where the business of that efficient department is conducted. Their extensives stores

are in the Lower Town, upon the King's Wharf; and are solely appropriated to the purpose of government.— They are of stone, two hundred and fifty feet in length, with corresponding depth, and were erected in 1821.— Opposite to the gate and entrance into the KING's Wharf, is a guard house for its protection.

In St. Lewis Street, about half way between the Commissariat Office and St. Lewis-Gate, is a stone building on the left, occupied as quarters for those officers of the garrison, who do not reside in the CITADEL. In rear is the spacious mess-room of the officers of the 74th Regt. On the east, and in rear of the officers' quarters at the end of a court or avenue leading out of St. Lewis Street, is the MILITARY HOSPITAL, a building of great length and completely provided with every necessary appointment.

Adjoining to St. Lewis-Gate and fronting to the Esplanade is the ROYAL ENGINEER Office; and in the rear are the spacious yard and work shops of the Royal Sappers and Miners, a detachment of which corps is always stationed in QUEBEC. The officers of the Royal Engineers have charge of the Fortifications, and of all military works. The Government laboratory, on the right hand of the road leading to the Citadel, opposite to the Royal Engineer yard, stands on the site of an old powder magazine, close to which the remains of General MONTGOMERY were interred on the fourth day of January, 1776.

We have already mentioned the extensive stores within the CITADEL, as containing all the *matériel* of war for a numerous garrison. In addition to these, and to the stores at the Artillery Barracks, the Ordnance Department has a spacious building of stone, together with a powder magazine, in the bastion between St. John's Gate and the Artillery Barracks. In various parts of the works, they have also large dépôts and magazines of cannon, gunpowder, carriages, shot, and other munitions of war, for the convenience and supply of the garrison.

The following elegant peroration is from the pen of professor SILLIMAN who visited Quebec in 1819:—

“QUEBEC, at least for an American city, is certainly a very peculiar place. A military town—containing about twenty thousand inhabitants—most compactly and permanently built—stone its sole material—enviored, as to its most important parts, by walls and gates—and defended by numerous heavy cannon—garrisoned by troops having the arms, the costume, the music, the discipline, of Europe—foreign in language features and origin, from most of those whom they are sent to defend—founded upon a rock, and in its highest parts overlooking a great extent of country—between three and four hundred miles from the ocean—in the midst of a great continent and yet displaying fleets of foreign merchantmen in its fine capacious bay—and showing all the bustle of a crowded sea-port—its streets narrow—populous, and winding up and down almost mountainous declivities—situated in the latitude of the finest parts of Europe—exhibiting in its environs, the beauty of an European capital—and yet, in winter smarting with the cold of Siberia—governed by a people of different language and habits from the mass of the population—opposed in religion, and yet leaving that population without taxes, and in the full enjoyment of every privilege, civil and religious. Such are the prominent features which strike a stranger in the city of QUEBEC!”

The latter part of the above extract may be considered a just tribute to the merit of GREAT BRITAIN, from the pen of an accomplished and liberal minded foreigner, equally honorable to both.

#### RELIGIOUS ESTABLISHMENTS.

The first establishment of the religious communities of QUEBEC, has a peculiar interest; and it is difficult to tell which is more worthy of admiration, the liberality of the

design on the part of the founders, or the devotedness and fearlessness displayed by those appointed for its execution. The early history of Canada teems, indeed, with instances of the purest religious fortitude, zeal, and heroism—of young and delicate females, relinquishing the comforts of civilization to perform the most menial offices towards the sick—to dispense at once the blessings of medical aid to the body, and of religious instruction to the soul of the benighted and wandering savage. They must have been upheld by a strong sense of duty—an overpowering conviction of the utility of their purposes—a full persuasion of their efficacy, both towards their own eternal salvation, and that of their newly converted flock. But for such impressions, it would have been beyond human nature to make the sacrifices which the *Hospitalières* made, in taking up their residence in New France. Without detracting from the calm and philosophic demeanor of religion at the present day, it is doubtful whether any pious persons could be found willing to undergo the fatigues, uncertainty and personal danger experienced by the first missionaries of both sexes in New France. Regardless of climate, to whose horrors they were entirely unaccustomed—of penury and famine—of danger to the person—of death, and martyrdom itself—they pressed onward to the goal to which their religious course was directed, and sustained by something more than human fortitude, by divine patience, they succeeded at length in establishing on a firm foundation the altars, and the faith of their country and their God. For ambition's sake, for lucre, for fame, men have braved danger in a hundred fights, until the world by common consent has elevated the successful tyrant to the rank of a hero among his fellows, but to incur the horrors of savage life, the risk of torture and even death, in a word, the agonizing suspense and constant anxieties of a missionary, for no other reward than

that of self approbation, and with no other support than that of religion, requires courage and devotion of a far higher order, and merits glory of the most enduring character. The labors and privations of the first religious communities, who established themselves even within the walls of QUEBEC, were many, their paths were dark, dreary and intricate ; but the bright star of enthusiasm, like the clew of Ariadne, carried them along, they felt that if one glimpse of the sacred light they bore could be brought to dawn upon the benighted souls of those they wished to save, their zeal would be amply rewarded, and their labor forgotten.

#### THE URSULINE CONVENT

Is situated in Parloir-Street, near the English Cathedral. This Institution, as well as the Hotel Dieu, owes its origin to the powerful representations of the Jesuits settled in New France. Several unsuccessful attempts were made to carry into effect a foundation so desirable as that of the URSULINES, whose peculiar province it was to devote themselves to the education of female children. At length, as in the case of the *Hospitalières*, it was reserved for a young widow of Alençon, a person of rank and fortune, named Madame DE LA PELTRIE, to surmount every obstacle, and to accomplish her purpose by devoting her whole fortune, and consecrating even personal labor to the good work. With two URSULINES from Tours, and one from Dieppe, she attended the rendezvous of the Canada fleet; and sailed on the 4th May, 1639, for Quebec, in company with the *Hospitalières*, as mentioned above.

The courage and devotion of Madame DE LA PELTRIE have been highly celebrated. Persons of different qualities have appeared in almost every age to meet the wants of society, without whose energy and self denial few of those philanthropic institutions, to which the world

owes so much at the present day, would have been matured and successfully established. This devout lady gave up all to carry into effect her laudable design ; and is even said to have at one time worked with her own hands in the cultivation of the ground, on which the URSULINE Convent now stands. She divested herself of all superfluous clothing, and parted with her wardrobe to supply raiment to the poor children of the colonists, whom she fed as well as clothed ; her whole life indeed was a series of charitable deeds, which have rendered her name illustrious in the religious annals of Canada. The fruits of her valuable foundation are to this day experienced, in the excellent education which is afforded to young females in the school of the URSULINE Convent. The URSULINES completed their first Convent in 1641.

In 1650, the Convent was destroyed by fire, an enemy which proved most destructive to the early establishments of Quebec. The fire broke out on the 30th December ; and was occasioned by some coals which had been left by a sister employed in the bake-house, which was in a cellar at the north end of the building. The Nuns made their escape by the door at the south end, which led by a staircase to the *parloir*, but the building was entirely consumed. Its inmates, to the number of fourteen, were kindly received and hospitably entertained during three weeks, by the Nuns of the Hotel Dieu. On the 21st January, 1651, they removed to the house of Madame DE LA PELTRIE, which had been prepared for their reception. On this occasion a solemn act or convention was drawn up and executed by the Superiors of the URSULINES, and the *Hospitalières*, the purport of which was, "that in order to preserve a perpetual and indissoluble union and love between the two communities, there shall exist between them for the future an entire friendship, and participation of spiritual goods,

with a mutual exchange of good offices and prayers."

On the 21st October, 1686, on the *Fête* of St. URSULA, and during the performance of High Mass, the Convent caught fire, and was a second time burned to the ground, without any conjecture as to the manner in which the accident originated. Nothing was saved from the rapidity of the flames, neither provisions or linen, or any other clothing than that in use at the time. Once more the URSULINES took refuge with the *Hospitalières*, who received them as kindly as before, to the number of twenty-five; and they again remained for the space of three weeks under the roof of the Hotel Dieu, receiving every possible mark of attention and commiseration from that Community. In the mean time, such was the utility of this Institution, that every one took an interest in the reparation of the disaster. The Governor and the Intendant, the Jesuits and other communities all contributed by every means in their power; The rebuilding of the Convent was soon commenced; and a small house was hastily constructed, in which they passed the winter, all the necessary furniture and utensils having been generously supplied by the *Hospitalières*. It was singular, that on the very day on which the Ursulines left the Hotel Dieu, accompanied, as a mark of respect and friendship, by the Superior and one or two of the Nuns *Hospitalières*, the latter were near being reduced to the same extremity as that from which they had relieved the URSULINES. One of the *Hospitalières*, who had returned much fatigued, after passing the day in assisting the URSULINES to establish themselves in their temporary residence, fell asleep in her cell, leaving a candle burning in the socket, which soon communicated to the furniture. Fortunately, the sister whose duty it was to see that all was secure before retiring for the night, discovered the accident in time to save the life of the careless Nun, and probably the whole building from destruction.



Within the precincts of the Convent lie buried the remains of the gallant Marquis DE MONTCALM, who was mortally wounded in the eventful battle of the Plains of Abraham, 13th September, 1759. A few years ago a plain marble slab was placed in the URSULINE Chapel to the memory of this brave but unfortunate soldier, by His Excellency the Lord AYLMER, Governor-in-Chief of these Provinces. The following is the simple inscription upon this slab:

Honneur  
à  
MONTCALM !  
Le destin en lui derobant  
La Victoire,  
L'a recompensé par  
Une Mort Glorieuse !

The community of the URSULINES consists of a Superior, fifty professed Nuns, and six novices. Their rules are rigidly exclusive, and their Convent is not open to public inspection, beyond the *Parloir* and the Chapel. It is in its interior neat, well arranged, and tastefully decorated. The Nuns are devoted to the instruction of young females in useful knowledge, and ornamental education when required; their school has long been esteemed one of the best in the Province. The paintings executed by themselves are much admired: their embroidery and fancy work are sold at high rates. The proceeds of the skill and labor of those Nuns go to augment the common stock, and enable them to extend their usefulness without diminishing the fixed property of their community.

*The Ursuline Chapel contains the following paintings which may be examined on application to the Chaplain.*

1. Over the Grand Altar, The Birth of Immanuel. Luke ii.—*By Vigneau.*

2. Above the Eastern Altar, The Saviour exhibiting his Heart to the Religieuses.—By *Le Sueur*.

3. Opposite,—The Virgin Mary, and the Young Child.

4. Redemption of Christians captured by the Algerines. By *Restaut*.

5. Louis XIII. of France, and the first Royal Governor of New France, with a Tablet of the then existing Bourbon Family. An Allegorical Representation of Canada.

6. In the side Altar, the Communion of St. Jerome, a copy from *Dominichio*, in St. Peter's Church at Rome.

7. Jesus Christ sitting down at meat in Simon's house Luke vii. A Painting of high merit and great value.—By *Champagne*.

8. The miraculous draught of Fishes. Luke vi.—By *De Dieu*.

9. The parable of the wise and the foolish Virgins. Matt. xxv.—*Florence*.

10. Full length Portrait of the Saviour, in the attitude of Preaching.—By *Champagne*.

The Paintings within the Convent are not open to the Public.

#### THE SEMINARY OF QUEBEC.

This highly useful and meritorious establishment was founded and endowed by Monseigneur De Laval de Montmorency, first Bishop of Canada, in the year 1633. It was intended at first chiefly as an Ecclesiastical Institution, with a few young pupils who were educated here for the ministry. At the extinction of the Jesuits' Order, the members of the Quebec Seminary, although the institution was in distressed circumstances, threw open its doors to the youth of the country generally. Professorships were established, and all the ordinary branches

of literature and science began to be taught. The buildings were twice burned to the ground, during the life of its venerable founder, who had resigned his Bishopric, and retired to the Seminary; where he spent the last twenty years of his useful and pious life; he died on the 6th May, 1708.

The authority of the Seminary resides in a Board of Directors, five or seven in number, one of whom is Superior, elected triennially. The other officers are the Superior's two assistants, the *Procurer*, a director of the theological department, or *Grand-Séminaire*, the two directors, or rather, the director and principal *Préfet des Etudes* of the College, and the Steward, *Assistant Procureur*. All these, except the last, are appointed yearly by the Board of Directors. Besides the five or seven directors, there are, or may be, several aggregate or associate members of the establishment.

The members of the establishment receive no emoluments, they consecrate themselves, *gratuitously*, to one of the most arduous as well as of the most meritorious works, the education of youth. All the Institution guarantees to them is "food and raiment," in sickness and health, they make no special vows, hence they are at liberty to leave the Institution, whenever health or any other important cause requires it. Except the Superior, the *Procurer* and *Assistant-Procureur*, they are all commonly engaged in teaching either divinity or the sciences.

The branches of education taught are chiefly French, English, Latin, and Greek; Geography; Arithmetic; ancient and modern History, both sacred and profane; Latin poetry; Belles-Lettres, Rhetoric, and a very extensive course of Philosophy, which includes Logic, Metaphysics, Ethics, Algebra, Geometry, occasionally Conic Sections, Astronomy, Natural Philosophy, Chemistry, Architecture, &c.; to which must be added lessons in

Natural History, Mineralogy, Geology, Drawing, Music, &c.

The annual public exercises are very splendid and interesting, they are attended by crowds of the most respectable citizens.

The commencement or vacation takes place about the 15th August. The pupils return at the expiration of six weeks.

The funds of the Seminary hardly suffice for its support. It has, however, by means of long and strict economy, and still more by large sums of money arising from the sale of property given to the Institution by several rich individuals in France, previously to the French Revolution, and partly recovered since the restoration of the Bourbons, been rebuilt upon a much larger plan, since 1820.

The Seminary buildings including the Chapel, are divided into four wings, three stories, and in some parts four stories high. Three of these wings inclose a spacious court, where the pupils spend their hours of recreation. The fourth wing, instead of completing the square, turns out at the right angles with the central one, and faces with it a large and beautiful garden. The latter is one hundred and seventy yards long and two hundred broad containing seven acres of ground. It faces the Grand Battery and overlooks the harbor. It includes several rows of planted fruit trees, lilachs, &c.; a *bocage* of forest trees, and a terrace from which the view of the basin and the surrounding scenery is most magnificent.

The whole length of the Seminary buildings on three of its sides is seventy yards. The fourth wing is fifty yards long. They are in width forty-two feet, except the old or central wing, which is only thirty feet wide. The interior is traversed at each story by immense corridors leading to the halls, dormitories, refectories, classes, apartments of the Priests and of the Bishop, who un-

til the erection of the new Palace is completed, resides in the Seminary. In the Bishop's antichamber are suspended the portraits of his twelve predecessors.

The Chapel of the Seminary, the vestibule of which is at the grand entrance to the buildings from the Cathedral and Market Square, contains the best collection of paintings to be seen in the country, of the French school and by eminent masters.

1. The Saviour and the Woman of Samaria at Jacob's Well. John, iv.—*Lagrenée*.

2. The Virgin ministered unto by the Angels, who are represented as preparing the Linen Cloth for the Child Jesus.—*By De Dieu*.

3. In the Wing, a large figure of the Saviour on the Cross, at the moment described by the Evangelist. John xix. 30.—*By Monet*. A smaller figure is suspended on each side.

4. At the entrance, The Egyptian Hermits in the Solitude of Thebais.—*By Guillot*.

5. Next the Wing, The Terror of St. Jerome at the recollections of a Vision of the Day of Judgment.—*By D'Hullin*.

6. The Ascension of the Lord Jesus.—*By the Champagnes*.

7. The Saviour's Sepulchre and Interment.—*By Hutin*.

8. Above the Altar, The Flight of Joseph to Egypt. Matt. ii.—*By Vanloo*.

9. Immediately above, Two Angels.—*By LeBrun*.

10. The Trance of St. Anthony beholding the Child Jesus.—*By Panocel d'Avignes*.

11. The Day of Pentecost. Acts ii.—*By the Champagnes*.

12. Peter's deliverance from Prison. Acts xii.—*By Chas. De la Fosse*.

13. At the entrance of the Wing, Another view of the Hermits of Thebais.—*By Guillot*.

14. The Baptism of Christ. Matt. iii.—*By Claude Guy Hallé.* A small figure is also suspended on either side.

15. St. Jerome Writing.—*By the Champagnes.*

16. The Wise Men of the East adoring the Saviour. Matt. ii.—*By Bourieu.*

A very beautiful apartment, adorned with modern Ionic columns, is the congregation hall, or interior Chapel of the Students. The Library contains about 9000 volumes. In the Philosophical Cabinet are to be seen a very valuable collection of instruments, which is rapidly increasing : a number of antiquities, and Indian utensils, a small mineralogical cabinet, composed at Paris under the direction of the celebrated Abbe Hallé, some geological specimens, fossils, petrifications, &c., numerous specimens of the precious and other ores from South America, shells, insects, and an imitation of the falls of Niagara.

#### THE GENERAL HOSPITAL.

Previously to the foundation of the GENERAL HOSPITAL, there had been established at Quebec since 1688—an office for the relief of the poor, *Bureau des Pauvres*, to which every colonist and community was bound to furnish an annual sum, to be expended under the management of Trustees. The revenue of this office amounted to two thousand livres a year, which were sufficient at that time to relieve the helpless poor, and to prevent mendicity, which was not tolerated. The country parishes in the same manner provided for the maintenance of their poor. The Bishop, having undertaken to relieve the city from the support of its helpless and infirm poor, obtained the junction of these funds with the revenue of his own foundation ; and the trustees of the *Bureau des Pauvres*, were chosen also administrators of the General Hospital.

The foundation was at first under the charge of the sisters of the congregation ; but afterwards, in 1692, not without great objection on their part, it was placed under the care of the *Hospitalières*, receiving from the community of the Hotel Dieu its Superior, and in all twelve professed Nuns. In 1701, the Nuns of the GENERAL HOSPITAL were made a separate and independent community, and are so at the present day.

The GENERAL HOSPITAL is at present a Nunnery, governed by a Superior, having about 50 professed Nuns, a few Novices and *Postulantes*. The whole appearance, both external and internal, of this Hospital is regular and pleasing ; while the general arrangement and economy are highly creditable to the institution. Its front is two hundred and twenty-eight feet long, its form nearly square. The main building is thirty three feet deep, but on the south-west side, a range of one hundred and thirty-feet in breadth.

The Chapel is very neat, and has a gallery communicating with the Hospital, for the use of the indigent sick. A separate house is appropriated to the reception of the insane, the Province, however, requires an establishment on a larger scale for these unfortunates.

The means of the GENERAL HOSPITAL, from its unrestricted character, have been found inadequate to defray the expenses of the establishment, and the deficiency is occasionally supplied by grants from the Provincial Parliament. The Nuns are distinguished for the manufacture of Church ornaments, and for their skill in gilding. The produce of the sale of these works becomes part of the general fund of the Institution.

#### THE HOTEL DIEU.

In 1636, the DUCHESSE D'AIGUILLON, niece to the famous CARDINAL DE RICHELIEU, resolved to found an HOTEL DIEU in Quebec at her own expense. She was

however, liberally assisted by her relative ; and during their joint lives, they continued to testify their kindness and affection towards the foundation.

The Chapel was consecrated on the 16th March 1646, an occasion of great joy to the little community, which consisted at this time of only five professed Nuns, a Chaplain, four boarders, a female domestic and seven laboring men. During this year they successively administered relief to forty six natives of France, and one hundred and twenty savages, some of whom remained five and six months in the Hospital. The present edifice is a substantial and capacious building, three stories high, standing between Palace-Gate and Hope-Gate.

Every medical care and delicate attendance is here gratuitously afforded to the afflicted poor by the religious community.

The Church is simple and plain, having a few paintings which may be seen on proper application to the Chaplain. Three or four pictures are stated to be originals, as the

1. The Nativity of Christ. Luke ii.—By *Stella*.
2. The Virgin and Child.—By *Coypel*.
3. The Vision of St. Therese.—By *Manageat*.
4. St. Bruneau wrapt in meditation.—By *Le Sueur*.

In the Chaplain's Room, The Martyrdom of two Priests, Brebœuf, and a young Missionary, Lallemand.

This Painting merits notice, as illustrative of the perils and sufferings of the original European settlers of Canada.

In the winter of the year 1649, the Indians assailed the Chapel of the Jesuit Missionaries at Three Rivers.

The Society at that period numbered seven members. Two made their escape, one of whom was subsequently found in the woods congealed in a devotional attitude, and the other was discovered prostrate, frozen on the ice of one of the rivers.



The priest Daniel and his brother were shot, as they fled out of the Chapel then in flames. Another of the fraternity named Jog, was mutilated by the loss of his fingers in succession ; and with his wrists fettered, kneeling down, was butchered by two of the Indians, who cleaved his head with their battle-axes.

The old Priest Brebœuf, and a younger Missionary Lallemand, were reserved for still more excruciating and protracted tortures. They were tied to two stakes separated by a short distance. The junior was literally burnt piecemeal, by the application of ignited pine sticks successively brought into immediate contact with the various parts of the body, the most distant from the vitals. In the intensity of his corporal agonies, just before the mortal frame succumbed to the ingenious and infuriated malevolence and cruelty of the barbarians, he addressed Brebœuf, " Ah ! I have scarcely a grain of faith left,"—to which his fellow-sufferer magnanimously replied,—“ One grain of true faith in Christ is enough to remove all this mountain of anguish and misery.” The senior priest had long endeavored to tame these savages, but in vain. They astonished him by saying, “ You have come a long distance you tell us, after the manner of John the Baptist, to baptize us in cold water, we will baptize you with hot water.”

To execute this marvelously inhuman scheme, they fastened a cross pole between the stakes, to which the two priests were bound, and hung on their large pots to boil the water. A refinement of almost unparalleled merciless affliction was superadded. They strung on an iron hoop or ring several axe heads, and placed them in the fire ; when the axes were red hot, they cast the ring over Brebœuf's head, so that thus suspended, his breast and shoulders were corroded by the axes, to his unutterable torment.

When the water was ready, two of the Indians with

large shears cut off large pieces of flesh and made other deep incisions in the arms, legs, &c., to the bones; as soon as a number of these gashes were made in various parts of the frame, one of the savages effused a kettle of boiling water over the agonized Brebœuf, and thus in a continual alternation of relentless butchery and scalding, combined with triumphant yellings at their novel mode of Algonquin baptism, they ceased not their successive tortures, until life being extinct, the remains of their victims were transferred to be consumed in the same fire.

#### THE FRENCH CATHEDRAL

Was built under auspices of Monseigneur FRANÇOIS DE LAVAL, first Bishop of Quebec, to whom the Colony was also indebted for the creation of the Seminary. After about three years labor, it was finished on its present site, between Buade-street, the Bishop's Palace, and the Seminary, with its front towards the Jesuits' College. It was consecrated under the title of the *Immaculate Conception*, on the 18th July, 1666, with all the imposing ceremonies usually observed on similar occasions.

The Church suffered severely during the bombardment prior to the battle of the plains, in 1759. In an old print extant, it is represented as almost in ruins, having been set on fire by shells discharged from Point Lévi. The consequence was, that the fine pictures and other ancient ornaments of the Cathedral were mutilated, or entirely destroyed. Those which are now seen upon the walls were placed there when the building was renovated, after the cession of the Province to Great Britain.

1. The Altar Piece pourtrays the *Conception* in the style of LeBrun.

2. On the north, *The Apostle Paul*, in his extatic Vision. 2 Cor.—*By Carlo Maratte*.

3. On the opposite wall is a design, *The Saviour ministered unto by Angels*.—*Restout*.

4. (Copy.) Above the Altar in the South Nave, The Flight of Joseph and Mary with the young Child into Egypt.—Matt. ii. 19 21.

5. On the Pillar above the Pulpit, A delineation of the Redeemer on the Cross.—*By Vandyke.*

6. On the opposite Pillar, The Nativity of Christ, (Copy). *After Annabal Carrachi.*

7. The Saviour under the contumelious outrages of the Soldiers. Matt. xvii. 27, 31.—*Fluret.*

8. The Day of Pentecost.—*By Vignon.*

9. The Holy Family.—*By Blanchard.* Also a Portrait of St. Anne and the Holy Family. Both Copies.

#### THE ROMAN CATHOLIC CHURCH OF THE CONGREGATION

Stands on the hill leading from the Esplanade to St. John's-Gate. It is not of ancient construction, and perfectly plain in its interior. Its spire is seen immediately above the ramparts.

#### THE ROMAN CATHOLIC CHURCH of ST. ROCH'S

Is the place of worship frequented by the inhabitants of that populous suburb. It is also a modern edifice of very spacious dimensions, with a spire ; and is situated in an open space, fronting towards the *Vacherie*, or former possessions of the Jesuits. It is well finished within, and has several paintings. In the Sacristy are portraits of Pope Pius VII. and of Bishop Plessis, a great benefactor to this Church. The ground on which this Church was built was given by the Hon. JOHN MURE.

This Church is adorned with several original Pictures.

1. The Annunciation of the Angel Gabriel to the Virgin Mary. Luke i. 26, 38.—*By Restout.*

2. The Holy Family.—*By Colin de Virmond.*

3. The Resurrection of the Lord Jesus Christ.—*By Chalis.*

4. St. Nicholas.—*By Vignon.*

5. St. Roch and a Virgin.—*By Blanchard.*

## THE CHURCH OF NOTRE DAME DES VICTOIRES.

Is the only one in the Lower Town belonging to the French inhabitants. It stands in the square, or market place, plain and substantial within and without, and possesses claims to antiquity, having been built and used as a Church previously to 1690. In that year amid the joy caused by the defeat of Sir Wm. Phipps, in his attempt to capture the town, the *Fetê of Notre dame de la Victoire* was established, to be annually celebrated in this Church on the 7th October, that being the day on which the first intelligence of the coming of the English was received. On that occasion, it is stated that M. De la Colombière, the Archdeacon, preached an eloquent discourse. After the shipwreck of the English Fleet in 1711, which was considered by the inhabitants as a second victory, and little less than a miraculous interposition in their favor, this Church received the name of *Notre Dame des Victoires*, in order to commemorate both occasions at the same time. The same preacher, M. De La Colombière, is stated in our French manuscript to have again delivered a most eloquent sermon, "which was listened to by the auditors with transports of joy."

## ST. PATRICK'S CHURCH.

In the fall of 1831, a spacious lot of ground in the rear of Palace-street was purchased for the sum of £2300 and in the month of June following, the corner stone of St. Patrick's Church was laid with the usual ceremony. This circumstance took place just at the ever memorable time when that dreadful scourge, the Cholera Morbus, first burst upon the inhabitants of Quebec. The spirit and zeal of the Congregation on this trying occasion are beyond all praise, for their preserving magnanimity in prosecuting through all the unforeseen difficulties which arose out of the panic created in the public mind by that

desolating pestilence, so that in the short space of twelve months the building was ready for dedication, which ceremony took place on the first Sunday in July, 1833, amid the hearty rejoicings and thanksgivings of a generous people.

St. Patrick's Church is a fine substantial stone building, covering an area of 136 feet by 52. It fronts St. Helen-street, and is entered by three well moulded doors, the largest of which is in the tower, the other two in the side aisles, besides the two entrances to the east and west. It is lighted on each side by a double tier of windows well made and in admirable proportion. The roof and galleries are supported by massive pillars with bases and capitals. The ceiling is 48 feet high, richly embossed and ornamented with scriptural emblems. The steeple is handsome and well proportioned, and stands 120 feet from the ground to the ball which supports the cross. There are very extensive and magnificent galleries round the inside, terminating over the Sanctuary, furnished with a triple range of elegant pews, which, with those of the ground flat, are calculated to accommodate an immense congregation.

The interior of this Church, comprising pillars columns, arches, ceilings, the grand variegated altar, tabernacle and canopy, the adorned Sanctuary, the flank and end windows, organ, &c. with all their varied tracery, present a *coup d'œil*, to strike the beholder with religious awe and admiration.

There is attached to this Church, under the patronage of the Pastor, the Rev. Mr. McMahon, a Christian Doctrine Society, whose duty it is to instruct the youth of the congregation in the principles and duties of their religion. The members of this Society have founded a circulating library, consisting of religious and moral works for the benefit of the congregation, a circumstance

highly creditable to the zeal and public spirit of the Irish Catholics of Quebec.

#### CATHEDRAL OF THE CHURCH OF ENGLAND.

It has been stated that the Convent, Church and Garden of the Recollet Fathers occupied the site in the front of the Castle of St. Lewis, as far as the *URSULINE* Convent in the rear, and contained within St. Lewis, St. Anne and Garden Streets. After the burning of the Church and Convent in 1796, the buildings were razed to the foundation, on the extinction of the order, and the ground appropriated as a site for the new English Cathedral. The Court House is also built on part of the ground. The area in the centre of the *Place d'Armes* was not always so large. Until a few years ago the foundations of the Recollet Church were to be traced upon the rocky surface, several yards in advance of the present boundary on the western side. In the month of July, 1834, in sinking one of the posts which surround the area of the *Place d'Armes* some human bones were discovered very near the surface. As from their situation they must have been outside the Convent, it may be fairly supposed that they were the remains of one of the Aborigines, buried there before the coming of the French.

The English Cathedral was built by the bounty of Government, upon the representations of the first Bishop of Quebec, and consecrated in 1804. It is an edifice of regular architecture and very respectable appearance, standing in a spacious area, handsomely enclosed by iron rails and gates, and planted with trees. Its exterior length is 135 feet, its breadth 73; the height of the spire above the ground, 162; from the floor to the centre of the arch within, 41. The communion plate of this Church is very magnificent, and persons in London went to see it while making in the hands of Rundell and Bridge.

This plate, together with the altar cloth, hangings of the desk and pulpit, which are of crimson velvet and cloth of gold, and books for divine service, was a present from King George the Third. A good peal of eight bells, of which the tenor bell is about 16 cwt., was procured some few years ago by the subscriptions of the congregation. The Church has an excellent organ and a regular Cathedral choir, but no Dean and Chapter. It serves also as the Parish Church, until such an edifice shall be erected, with a reservation in favor of the Episcopal rights. Near the altar is an elegant font of white marble.

Two galleries have been constructed in the Cathedral, thrown back on each side of the organ, for the accommodation, respectively, of the children attending the Male and Female National Schools, the front of each is allotted to the orphans of the Asylums, in their distinctive dresses.

Within the enclosure, is the building lately erected as the Rectory, in which his Lordship the Bishop of Montreal resides, it has a small chapel attached to it.

There are four Chapels of the Church of England within the Parish of Quebec. The principal of these is that of the Holy Trinity, in St. Stanislas Street, Upper Town, which is a private chapel, built by the late Chief Justice Sewell in 1824, at the suggestion of the late Bishop of Quebec, to provide for the increase of the Cathedral congregation. It is a handsome building, with a front of cut stone, in length 64 feet, in breadth 48, it has an organ, and is calculated to hold 700 persons. The officiating Clergyman is the Reverend Edmund Willoughby Sewell.

The other three chapels, which are small and without any kind of architectural pretensions, are St. MATTHEW'S or the FREE Chapel, in St. John's Suburbs, where the services and accommodation are altogether

gratuitous :—ST. PAUL'S or the MARINER'S Chapel, at the base of Cape Diamond, close to the place called *L'Anse des Mères*, built of wood, (over a school house of stone, connected with the institution,) consecrated in 1832, and served without additional salary by the evening lecturer of the Cathedral ;—and ST. PETER'S Chapel, in St. Valier Street St. Roch Suburbs.

The FEMALE ORPHAN ASYLUM occupies the rooms over the two School rooms, in the National School house, a building in the plain Gothic style, near St. John's Gate, within the walls. Both the original fitting up of the rooms for the Female Orphan Asylum, and the maintenance of the inmates were long solely provided for by means of the annual BAZAAR held by the ladies composing the Committee of the National School, who also assisted, from their first Bazaar, many other charities in the place, the Provincial Legislature have recently lent their aid to this excellent institution.

#### ST. ANDREW'S CHURCH

Is situated in St. Anne Street. <sup>a</sup>

In the year 1821, being found far from adequate to the accommodation of its members, a petition was presented by the Trustees to His Excellency the Earl of Dalhousie, then Governor General, for an additional space of ground to enable them to enlarge it, with which his Excellency was graciously pleased to comply, and also to grant an aid of £300 currency, out of the monies arising out of the Jesuits' Estates, besides generously subscribing £50 towards carrying the same into effect.

The enlargement was completed in May, 1824, and with the exception of the above mentioned sums, cost the congregation by voluntary subscription nearly £2300 currency. The Church, as it now stands, is 95 feet by



48 inside the walls, and can accommodate 1300 sitters.

The Trustees are incorporated by an Act of the Provincial Parliament, which was assented to by His Majesty in Council, on the 31st January, 1831, and the royal assent thereto was signified by the proclamation of His Excellency the Governor-in-Chief, on the 29th April, 1831.

A school, in connection with the Church, was erected by Trustees in the year 1831, who received in aid of the building, the liberal sum of £400 currency, from the Provincial Legislature. The school is under the management and direction of six members of the Church, chosen annually by ballot at a general meeting of the congregation, held on the first Sunday in the month of May, in the Church immediately after divine service in the forenoon, when a report of the proceedings of the Committee for the previous twelve months is furnished by the Secretary.

There is also a Sunday School in connexion with the Church, which meets every Sunday at half-past 9 o'clock and is numerously attended.

#### ST. JOHN'S CHURCH.

This building stands in St. Francis Street, and is without ornament. It was erected in the year 1816, and up to the year 1830, it had been occupied as a place of worship by the Congregationalists. It is now, and has been since the date last specified, a place of worship in connexion with the Church of Scotland, and is named St. John's Church. The Minister and Trustees of St. John's Church were incorporated by Act of Parliament in the year 1831.

#### WESLEYAN CHAPEL.

The Wesleyan Methodists have a Chapel situated in St. Anne Street in the Upper Town. This building was

erected in 1816, and is, both in the interior and exterior, extremely plain. The congregation is generally as large as can be comfortably accommodated: and it has been in contemplation to remove the present and erect a larger edifice in the same place.

They have also a smaller Chapel in St. Lewis Suburbs, called the "Centenary Chapel."

There are three Sabbath Schools connected with these Chapels, and the number of children attending each, with the attention they give to the instruction with which they are furnished, afford much encouragement to those by whom they are conducted.

#### THE PARLIAMENT HOUSE.

Is situated near Prescott Gate, on the site of the ancient Palace of the French Bishop, and commands an extensive prospect towards the north, with a delightful view of the basin, and of Pointe Lévi.

The Literary and Historical Society occupy extensive apartments in this building, which with its Museum is open to the public daily, from 1 to 3, P. M.

The Quebec Library Association, and the Mechanics' Institute have also commodious apartments within the building.

#### THE COURT HOUSE.

This edifice is built of grey stone, plain and substantial, standing within an area inclosed by an iron railing, and is one hundred and thirty six-feet long, by forty-four feet broad. The roof, like that of most of the public buildings, is covered with tin. The approach from St. Lewis Street is by a double flight of stone steps leading to an arcade, or vestibule; from which are passages leading to the rooms below, and wide staircases to the Courts above. Immediately in front of the lower story, and facing the arcade, is the chamber in which

the COURT OF QUARTER SESSIONS is held. On the right are the Police Office, the Justices' Room, and Grand Jury Room. On the left, the Offices of the Prothonotary of the Court of Queen's Bench. On the upper floor is the COURT OF QUEEN'S BENCH, fitted up in an appropriate manner, with a gallery for spectators. Immediately behind the Bench, as in the Quarter Sessions' Room, are the IMPERIAL ARMS. To the left of the COURT OF QUEEN'S BENCH, are the Judges' Chambers, and the COURT OF APPEALS ; and on the right, the Vice-Admiralty Office, and the Advocate's Wardrobe. The COURT OF VICE-ADMIRALTY is generally held in the Quarter Sessions' Room. In the basement are kept the the records of the Courts.

#### THE JAIL.

The present Jail was erected during the administration of Sir JAMES CRAIG, and was first occupied in 1814. The cost, to the amount of £15000, was defrayed by a vote of the Legislature. It is one hundred and sixty-feet in length, by sixty-eight feet in breadth. Behind it, in a separate building, is the HOUSE OF CORRECTION for females ; and between the two is the court yard of the prison, in part of which the inmates are allowed to take exercise under certain regulations.

#### MONTCALM HOUSE.

A little to the west of HOPE-GATE, within the Fortifications, and immediately adjoining the termination of the garden wall of the Hotel-Dieu, looking towards the north-east, stands the building once inhabited by the brave Marquis DE MONTCALM. It is now divided into three private residences. The entrance appears originally to have been through a court yard in the rear ; and as the walls of the building next to the fortifications are very thick, and the foundations massive, it is very

probable that it was once intended for defence on the side looking to the basin.

It is at present no otherwise remarkable than as having been the residence of the French General, whose fame the battle of the Plains of Abraham has perpetuated in the same scroll with that of his successful and lamented antagonist.

#### THE MARINE AND EMIGRANT HOSPITAL.

This building, is situated not far from the General Hospital, on the Bank of the Little River St. Charles; and nearly opposite to the spot where JACQUES CARTIER first wintered in 1815. The names of the visiting Physicians &c. will be found in page 110.

#### EXPEDITION OF 1759.

By the common consent of the world, QUEBEC is for ever identified with the renown of the two great nations who contended for its possession; and the history of this —period will always be referred to as equally interesting, attractive and important. The varied incidents of the expedition—the arrival before the town—the attack of the fire-ships—the fruitless engagement at Montmorenci—the bombardment from Point-Levi—the landing under the heights of Abraham—the battle of the Plains—the death of two heroic leaders—the surrender—the subsequent fight at Sillery—the siege by the French—and the arrival of the English fleet, form a series of spirit-stirring events, which possess the mind of the reader with the eager interest of vicissitude. as they in turn develop the great game of war, played by the most skilful hands, and for the noblest stake! The scene of this heroic drama, the actors, and the event will be for ever memorable. The tale has been handed down by various writers—but to do justice to the narration it requires the pen of WOLFE himself.

We can imagine the feelings with which WOLFE, having safely landed his army on the 27th June, near the Church of St. Laurent, on the Isle of Orleans,—where they encamped in one line, about a mile from the shore—proceeded to the west end of the Island to reconnoitre the position of the enemy. It must be confessed that the view he then beheld was most magnificent and imposing. Amidst the native beauty of the scenery, the French army presented its formidable front, extending along the slooping ground upon the north shore, and occupying the heights of Beauport from Quebec on the right, to the cascades of Montmorenci on the left. The village of Beauport rose in the centre, among the battalions of old France—the right rested upon the St. Charles, with the beautiful village of Charlesbourg in its rear—the left extended to the chasm at the Falls. The whole front was entrenched, and protected from the English cannon—while all accessible points along the shore were occupied and defended by batteries, and by every means which the science of war provides. Beyond the right, a bridge had been thrown over the River St. Charles, in order to communicate with the town and garrison. This was protected by *têtes du pont* and strong works at each end, as well as by two batteries, of eight guns each, mounted upon hulks, sunk in the channel. The enthusiastic spirit of WOLFE must have comprehended all the strength of this position, and all the glory of surmounting it, nor could his gentle and highly cultivated mind have been insensible to the extreme beauty of the scene, the tranquillity of which his operations were so immediately to disturb.

The French army was composed of about thirteen thousand men, six battalions of which were regulars, and the remainder well disciplined Canadian Militia, with some cavalry and Indians. The right was under the command of Brigadier General the Baron de St. Ours,

the centre of Brigadier General De Senezergues, and the left of M. Herbin. The garrison was commanded by M. De Ramezay.

Although the Fleet had safely arrived at the place of disembarkation, no sooner were the troops on shore than it met with one of those storms of wind and rain which are frequent in the River St. Lawrence. The hurricane was of such violence as to do great damage to the transports and boats of the fleet, by their driving on board each other.

It being absolutely necessary for the combined operations of the two services, that the English should possess the command of the basin, General MONCKTON, second in command, was detached on the night of the 29th, with four battalions, with orders to land at Beaumont. and to clear the south shore from that village to Point Lévi, which post he was to occupy and fortify—a duty which he accomplished with little opposition. Here he erected batteries and works, the remains of which may be traced at the present day. In the meantime Colonel Guy Carleton, afterwards Lord Dorchester, established himself at the western point of the Isle of Orleans, where he erected works for the defence of the magazines, stores, and hospitals.

MONTCALM, who too late perceived the importance of the works at Point Lévi, sent a corps of sixteen hundred men against them, but these troops unluckily for themselves and for the English General, who was anxious to defeat so large a detachment, fell into confusion, and having fired upon each other instead of upon the enemy, returned in utter discomfiture.

General WOLFE, perceiving that the ground to the eastward of the Falls of Montmorenci, on which rested the left flank of the French army, was higher than that on the enemy's side, determined to take possession of it; and having passed the north channel, he encamped there

on the 9th July, not without severe skirmishing and considerable loss. Here he erected batteries which greatly galled the left of the intrenchments, and conceived the design of attacking the French in their intrenchments. This attack, which looking at the difficulties of the ground appears to have been carefully considered and planned with judgment, took place on the 31st July. It failed through want of caution and excess of courage on the part of the grenadiers, although the grounding of the boats upon the ledge, some distance from the shore, was, doubtless the primary cause of the disaster. The return of our loss at the battle of Montmorenci is stated to have been 182 killed and 650 wounded.

The failure at Montmorenci had made a deep impression upon the mind of WOLFE. He had a spirit impatient of anticipated censure—unable to bear disappointment, where he was conscious of having deserved success—and he cherished an eager desire to retrieve the laurels which he feared some might think had fallen from his brow. His situation, however, was such that he despaired of finding an opportunity; he was often heard to sigh, and observed to betray great inward agitation.—His constitution, naturally delicate, gave way under his excitement; which, added to the great fatigues he had undergone, brought on a fever and dysentery, and for some time totally disabled him. Such was the affection of the whole army for WOLFE, that his sickness made a general impression upon them; and when his health, after ten days severe illness, permitted him to return to the camp, and once more to visit the guards and posts as usual, they gave the strongest proof of the most heartfelt joy, and his presence infused fresh spirits into the troops.

Every preparation having been made—and Admiral SAUNDERS having engaged to co-operate by a feint attack upon the retrenchments at Beauport—the eventful day approached when the blow was to be struck. Rear Ad-

miral HOLMES had the command of the naval force employed in covering the disembarkation, the immediate management of which was entrusted to Captain CHADS, a name to this day distinguished in the Royal Navy.— On the 12th September, General WOLFE issued the following order :

“ON BOARD HIS MAJESTY’S SHIP SUTHERLAND.”

“The enemy’s force is now divided : great scarcity of provisions is in their camp, and universal discontent among the Canadians. The second officer in command is gone to Montreal, or St. Johns ; which gives reason to think that General Amherst is advancing into the colony. A vigorous blow struck by the army at this juncture may determine the fate of Canada. Our troops below are in readiness to join us : all the light artillery and tools are embarked at Point Lévi ; and the troops will land where the French seem least to expect it. The first body that gets on shore is to march directly to the enemy, and drive them from any little post they may occupy. The officers must be careful that the succeeding bodies do not, by any mistake, fire upon those who go before them. The battalions must form upon the upper ground with expedition, and be ready to charge whatever presents itself. When the artillery and troops are landed, a corps will be left to secure the landing place, while the rest march on, and endeavor to bring the French and Canadians to a battle. The officers and men will remember what their country expects from them, and what a determined body of soldiers, inured to war, is capable of doing, against five weak French battalions, mingled with disorderly peasantry. The soldiers must be attentive and obedient to their officers, and the officers resolute in the execution of their duty.”

The plan adopted was, that the troops should be conveyed some distance up the river for the purpose of deceiving the enemy, and amusing M. De Bougainville.— They were afterwards in the night to drop down with the tide, and to land on the north shore about a mile above Cape Diamond, in the expectation of being able to ascend the heights of Abraham, and to gain the open



ground westward of the city, where it was most open to attack. Nothing could be more hazardous in the execution than this design—the slightest accident might derange the whole course of the operations—a night attack was always liable to mischance—yet the plan was carried into effect not only with complete success, but with singular ease and good fortune.

At night on the 12th, the main body quartered on the south shore was ordered to embark in flat bottomed boats, and to proceed up the river with the tide of flood. The first division was composed of the light infantry, commanded by Lieutenant Colonel the Honorable WILLIAM HOWE, the regiments of Bragg, Kennedy, Lascelles and Anstruther, with a detachment of Highlanders, and the grenadiers of the Royal American Regiment, under the command of Brigadiers General MONCKTON and MURRAY. The night was clear and star light, and BOUGAINVILLE perceiving the boats, marched up the north bank of the river to prevent any landing.—About an hour before day light, the boats fell down the river with the tide of ebb, with great rapidity by the help of oars, and keeping close to the shore. They were followed at some interval by the shipping, and both luckily escaped observation. About day-light on the 14th, they arrived at a cove below Sillery, now for ever celebrated as WOLFE'S COVE, which was the place chosen for the disembarkation. The light infantry, which had been carried a short distance below by the rapidity of the tide, were the first that landed, and scrambling up the woody precipice—the ascent of which was so difficult, that the soldiers were obliged to pull themselves up by the roots and boughs of trees—displaced a French guard at the top, under the command of Captain De Vergor, which defended the narrow path, and thereby enabled the rest of the division to reach the summit. The boats in the mean time had returned for the second division

under Brigadier General TOWNSHEND, which arrived and landed in like good order. General WOLFE was with the first division, and he was one of the first on shore. On seeing the difficulty of ascending the precipice, he observed in a familiar strain to Captain DONALD McDONALD, a very gallant officer of Fraser's Highlanders, who commanded the advanced guard of the light infantry:—"I don't believe there is any possibility of getting up; but you must do your endeavor."

The exultation of WOLFE on thus finding himself, with scarcely any loss, on the heights of ABRAHAM, may easily be conceived. After more than two months of solicitude, the object of his long and anxious wishes was before him—his only remaining hope was that MONTCALM would give him battle—of the result he entertained no doubt. The hour of triumph so long sought for, so eagerly expected, was at hand—he was determined that day to decide the supremacy of ENGLAND or FRANCE, in America, before the walls of her most important fortress

#### THE BATTLE OF THE PLAINS OF ABRAHAM—DEATH OF WOLFE AND MONTCALM.

Any one who visits the celebrated Plains of Abraham, the scene of this glorious fight—equally rich in natural beauty and historic recollections—will admit that no site could be found better adapted for displaying the evolutions of military skill and discipline, or the exertion of physical force and determined valor. The battle-ground presents almost a level surface from the brink of the St. Lawrence, to the St. Foy road. The *Grand Allée*, or road to Cape Rouge, running parallel to that of St. Foy, passes through its centre. That road was commanded by a field redoubt, a four gun battery on the English left, which was captured by the light infantry, as mentioned in General Townshend's letter. The remains of this battery are distinctly seen near to the present

race-stand. There were also two other redoubts, one upon the rising ground, in the rear of Mr. C. Campbell's house—the death scene of WOLFE—and the other towards the St. Foy road, which it was intended to command. On the site of the country seat called Marchmont, at present the residence of Major General Sir James Hope, K. C. B., there was also a small redoubt commanding the intrenched path leading to the Cove. This was taken possession of by the advanced guard of the light infantry, immediately on ascending the heights. At the period of the battle, the plains were without fences or enclosures, and extended to the walls to the St. Lewis side. The surface was dotted over with bushes, and the woods on either flank were more dense than at present, affording shelter to the French and Indian marksmen.

In order to understand the relative position of the two armies, if a line be drawn to the St. Lawrence from the General Hospital, it will give nearly the front of the French army at ten o'clock, after Montcalm had deployed it intoline. His right reached beyond the St. Foy road, where he made dispositions to turn the left of the English. Another parallel line somewhat in advance of Mr. C. G. Stewart's house on the St. Foy road, will give the front of the British army, before WOLFE charged at the head of the grenadiers of the 22nd, 40th, and 45th regiments, who had acquired the honorable title of the Louisbourg Grenadiers, from having been distinguished at the capture of that place, under his own command, in 1758. To meet the attempt of Montcalm to turn the British left, General Townshend formed the 15th regiment *en potence*, or presenting a double front. The light infantry were in rear of the left, and the reserve was placed near the right, formed in eight subdivisions, a good distance apart.

The English had been about four hours in possession

of the Plains, and were completely prepared to receive them, when the French advanced with great resolution. They approached obliquely by the left, having marched from Beauport that morning. On being formed, they commenced the attack with great vivacity and animation, firing by platoons. It was observed, however, that their fire was irregular and ineffective, whereas that of the English was so well directed and maintained, as to throw the French into immediate confusion. It must be stated, that although the French army was more numerous, it was principally composed of colonial troops, who did not support the regular forces as firmly as was expected of them. Montcalm on his death bed, expressed himself bitterly in this respect. The English troops, on the contrary, were nearly all regulars of approved courage, well officered and under perfect discipline. The grenadiers burned to revenge their defeat at Montmorenci, and it was at their head that WOLFE, with great military tact placed himself at the commencement of the action.

About eight o'clock, some sailors had succeeded in dragging up the precipice a light six-pounder, which, although the only gun used by the English in the action, being remarkably well served, played with great success on the centre column as it advanced, and more than once compelled the enemy to change the disposition of his forces. The French had two field pieces in the action. The despatches mention a remarkable proof of coolness and presence of mind, on the part of troops who had no hopes but in victory, no chance of safety but in beating the enemy, for had they been defeated, re-embarkation would have been impracticable. The English were ordered to reserve their fire until the French were within forty yards. They observed these orders most strictly, bearing with patience the incessant fire of the Canadians and Indians. It is also stated that WOLFE ordered

the men to load with an additional bullet, which did great execution.

The two generals animated with equal spirit, met each other at the head of their respective troops where the battle was most severe. MONTCAÛLM was on the left of the French, at the head of the regiments of *Languedoc*, *Bearne*, and *Guienne*,—WOLFE on the right of the English, at the head of the 28th, and the Louisburg Grenadiers. Here the greatest exertions were made under the eyes of the leaders, the action in the centre and left was comparatively a skirmish. The severest fighting took place between the right of the race-stand and the Martello towers. The rapidity and effect of the English fire having thrown the French into confusion, orders were given, even before the smoke cleared away, to charge with the bayonet. WOLFE exposing himself at the head of the battalions, was singled out by some Canadian marksmen on the enemy's left, and had already received a slight wound in the wrist. Regardless of this, and unwilling to dispirit his troops, he folded a handkerchief round his arm, and putting himself at the head of the grenadiers, led them on to the charge, which was completely successful. It was bought however with the life of their heroic leader. He was struck with a second ball in the groin, but still pressed on, and just as the enemy were about to give way, he received a third ball in his breast and fell mortally wounded. Dear, indeed was the price of a victory purchased by the death of WOLFE, of a hero, whose uncommon merit was scarcely known and appreciated by his country, before a premature fate removed him for ever from her service.

He met, however, a glorious death in the moment of victory—a victory which in deciding the fate of CANADA, commanded the applause of the world, and classed WOLFE among the most celebrated Generals of ancient and modern times. Happily, he survived his wound

long enough to learn the success of the day. When the fatal ball took effect, his principal care was, that he should not be seen to fall.—“Support me,”—said he to an officer near him,—“let not my brave soldiers see me drop. The day is ours, keep it!” He was then carried a little way to the rear, where he requested water to be brought from a neighboring well to quench his thirst.—The charge still continued, when the officer—on whose shoulder, as he sat down for the purpose, the dying hero leaned—exclaiming, “They run! they run!”—“Who run?” asked the gallant WOLFE, with some emotion.—The officer replied,—“The enemy, Sir: they give way every where!” “What?” said he, “do they run already? Pray, one of you go to Colonel Burton, and tell him to march Webb’s regiment with all speed down to St. Charles River, to cut off the retreat of the fugitives from the bridge.—Now, God be praised, I DIE HAPPY!” So saying the youthful hero breathed his last. He reflected that he had done his duty, and he knew that he should live for ever in the memory of a grateful country. His expiring moments were cheered with the British shout of victory.

Such was the death of WOLFE upon the plains of ABRAHAM, at the early age of thirty-two years! It has been well observed, that “death more glorious and attended with circumstances more picturesque and interesting, is no where to be found in the annals of history.” His extraordinary qualities, and singular fate, have afforded a fruitful theme of panegyric to the historian and the poet, to the present day. How they were appreciated by his gallant companions in arms, may be learned by the subjoined extract from a letter written after the battle by General, afterwards Marquess, TOWNSHEND, to one of his friends in England :—“I am not ashamed to own to you, that my heart does not exult in the midst of this success, I have lost but a friend in General

**WOLFE.** Our country has lost a sure support, and a perpetual honour. If the world were sensible at how dear a price we have purchased QUEBEC in his death, it would damp the public joy. Our best consolation is, that providence seemed not to promise that he should remain long among us. He was himself sensible of the weakness of his constitution, and determined to crowd into a few years, actions that would have adorned length of life." The feeling and affecting manner in which **WOLFE** is spoken of in this letter, and its elegance of expression, confer equal honor upon the head and heart of the accomplished writer.

The spot consecrated by the fall of General **WOLFE**, in the charge made by the grenadiers upon the left of the French line, will to the latest day be visited with deep interest and emotion.

A few years ago His Excellency Lord **AYLMER**, then Governor in Chief, caused a small pillar to be erected on the spot with the following inscription :

HERE DIED  
**W O L F E**  
VICTORIOUS.

This memorial has been sadly mutilated, we trust however, ere long, it will give place to a more enduring memento, such as an iron pillar cast from some of the old cannon.

**MONTCALM** received his fatal wound in the front rank of the French left, and died at 5 o'clock on the morning of the 14th September, he was buried in an excavation made by the bursting of a shell within the precincts of the Ursuline Convent, a fit resting place for the remains of a man who died fighting for the honor and defence of his country.

The following regiments shared the glories of the day :—namely, the 15th, 28th, 35th, 43rd, 47th, 48th, 58th,

60th, 2nd and 3rd Battallions 78th Fraser's Highlanders, and the Grenadiers of the 22nd, 40th, and 45th. Total of all ranks, including General Officers, 4826, of whom 61 were killed, and 603 wounded. The French force, including Militia, amounted to 7520.

The remains of WOLFE were conveyed to England for interment, with all honor and respect, on board the Royal William, of 84 guns. On the 17th November, the body was landed at Portsmouth. During the solemnity, all the honors that could be paid to the memory of a gallant officer were rendered to the remains of WOLFE. The corps was privately interred at Greenwich on the 20th\*.

---

\* During our residence in England, in 1841, superintending the engraving of the *Plan of the Battle*, we were politely permitted by the surviving branch of the family to visit the vault, which is under the parish Church of Greenwich. It was with feelings which we cannot describe, that we placed the key in the door, (over which is inscribed on a marble slab, "*The Family Vault of Major General James Wolfe, 1759,*") disclosing to us the resting place of that illustrious Hero. We were accompanied by a few friends, and two old veteran seamen of Greenwich Hospital who solicited permission. Upwards of fourscore years had passed away since the memorable victory and glorious death. The vault exhibited to us three coffins, that of the Father, the Mother, and the Son:—we gently wiped the dust from the Coffin plate, and found the following unpretending inscription thereon:—

Major General  
JAMES WOLFE,  
Aged 32 Years.

On the centre Coffin is the following inscription:—

Mrs.  
HENRIETTA WOLFE,  
Died 26th Sept.  
1764,  
Aged 60 Years.

On the Coffin to the left is the following:—

The Honble.  
Lieutenant Genl.  
EDWARD WOLFE,  
Died March 26th,  
1759,  
Aged 74 Years.



The news of the failure of Wolfe at Montmorenci, reached England on the morning of the 16th October, it was made known to the public in an extraordinary Gazette of that date, and caused a general gloom.

The satisfaction with which they received the glorious accounts of victory brought by Colonel Hale, on the same evening with the publication of the Gazette, may be well imagined. A day of public thanksgiving was set apart, by authority, for the signal success of HIS MAJESTY'S arms. The HOUSE OF COMMONS addressed HIS MAJESTY to erect a national monument to the memory of WOLFE, in Westminster Abbey, which was carried into effect, and to this day remains an object of patriotic interest and exultation.

Our limits will not permit us at present to extend this interesting subject ; but we will endeavor to do it justice in our *second edition* of the "PICTURE OF QUEBEC, WITH HISTORICAL RECOLLECTIONS." HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONORABLE SIR CHARLES METCALFE, has been pleased to extend his patronage and liberal support towards the undertaking ; and it shall be our care and pride to render it worthy the distinguished honor of his name.

In the year 1827, during the administration of the late Earl of Dalhousie, that patriotic nobleman proposed the erection of a monument in Quebec to the memory of WOLFE and MONTCALM. A subscription was set on foot, about seven hundred pounds were collected, and the liberality of the noble earl supplied the deficiency, This memorial in honor of the two Military Chiefs, stands in

---

The vault was in perfect order and no appearance of decay could be observed on the Coffins, save the ravages of the moth. Not a word was spoken, and all stood uncovered. Before retiring we placed a wreath of laurel upon the Coffin, and deposited in the vault a copy of the Quebec Mercury, of 21st November, 1839, containing a list of subscribers to our engraving commemorating the glorious victory and death.

the Government Garden, on the west side of *Des Carrières* Street, and is a conspicuous object from the River. The Garden is open to the public, and affords a delightful promenade. The Bands of the two distinguished Regiments now in the Garrison, are politely permitted to enliven the scene, during at least, two evenings of the week.

#### SIEGE OF QUEBEC AND DEATH OF GENERAL MONTGOMERY.

The invasion of Canada by the troops of the American Congress rendered the year 1775 memorable in the annals of the Province. QUEBEC is remarkable among North American cities for having been five times invested by regular forces;—First, in 1629, when, in the infancy of the Colony, it fell into the hands of the English,—in 1690, after its natural capabilities for defence had been improved by the art of fortification, when it successfully resisted the attack of Sir WILLIAM PHIPPS,—in 1759, when, after the battle of the Plains of Abraham, it was once more won by England,—in 1760, when having been maintained during the winter, it was unsuccessfully besieged by de Lévi;—and lastly, in 1775, when after having been stormed without success—after having sustained a siege and blockade of six months duration—the enemy was compelled to abandon his camp in despair. Since that time no hostile banner has been displayed before its walls; and so long as it is defended by a garrison, loyal and resolute to do their duty—so long as England maintains the glory of her Navy, QUEBEC may bid defiance to external attack and foreign violence. May the “time honored” standard of Great Britain for ever wave from the battlements that crown this renowned fortress.

On the 17th September, 1775, Brigadier General Richard Montgomery who had formerly been in the British service, appeared at the head of an army, before the

Fort of St. John's, which, after a gallant defence, surrendered on the 3rd November, the garrison marching out with the honors of war. Montreal, which was entirely defenceless, capitulated on the 12th November; and General Carleton, conceiving it of the utmost importance to reach Quebec, the only place capable of defence, passed through the American force stationed at Sorel, during the night in a canoe with muffled paddles; and arrived in Quebec on the 19th, to the great joy of the garrison and loyal inhabitants, who placed every confidence in his well known courage and ability.

An expedition of a singular and daring character had been successfully prosecuted against Quebec from the New England States, by a route which was little known, and generally considered impracticable. The expedition was headed by Colonel Arnold, an officer in the service of the Congress; who with two regiments, amounting to about eleven hundred men, left Boston about the middle of September, and undertook to penetrate through the wilderness to Point Lévi, by the means of the Rivers Kennebec and Chaudière.

After passing thirty-two days in the wilderness, they arrived on the 4th November at the first settlement, called *Sertigan*, twenty five leagues from Quebec, where they obtained all kinds of provisions. On the 9th, Colonel Arnold arrived at Pointe Lévi, where he remained twenty-four hours before it was known at Quebec; and whence it was extremely fortunate that all the small craft and canoes had been removed by order of the officer commanding the garrison. On the 13th, late in the evening, they embarked in thirty-four canoes, and very early in the morning of the 14th, he succeeded in landing five hundred men at Wolfe's Cove, without being discovered from the *Lizard* and *Hunter*, ships of war.—The first operation was to take possession of what had been General Murray's house on the St. Foy Road, and

of the General Hospital. They also placed guards upon all the roads, in order to prevent the garrison from obtaining supplies from the country.

The small force of Arnold prevented any attempt being made towards the reduction of the fortress until after the arrival of Montgomery from Montreal, who took the command on the 1st December, and established his head quarters at Holland House. Arnold is said to have occupied a house near Scott's Bridge.

The arrival of the Governor on the 19th November had infused the best spirit among the inhabitants of Quebec. On the 1st December, the motley garrison amounted to eighteen hundred men—all, however, full of zeal in the cause of their King and country, and well supplied with provision for eight months. They were under the immediate command of Colonel Allan Maclean, of the 84th Regiment or Royal Emigrants, composed principally of those of the gallant Fraser's Highlanders, who had settled in Canada.

**STATEMENT OF THE GARRISON, 1ST DECEMBER, 1775.**

- 70 Royal Fusileers, or 7th Regiment.
- 230 Royal Emigrants, or 84th Regiment.
- 22 Royal Artillery.
- 330 British Militia, under Lt. Col. Caldwell.
- 543 Canadians, under Colonel Dupré.
- 400 Seamen under Captains Hamilton and Mackenzie.
- 50 Masters and Mates.
- 35 Marines.
- 120 Artificers.

---

1800 Total bearing arms.

The siege, or rather the blockade, was maintained during the whole month of December, although the incidents were few and of little interest. The Americans were established in every house near the walls, more particularly in the Suburb of St. Roch, near the Intendant's Palace.

During this anxious period the gentry and inhabitants of the city bore arms, and cheerfully performed the duties of soldiers. The British Militia were conspicuous for zeal and loyalty, under the command of Major Henry Caldwell, who had the Provincial rank of Lieutenant Colonel. He had served as Deputy Quarter Master General with the army, under General WOLFE, and had settled in the Province after the conquest. The Canadian Militia within the town was commanded by Colonel Le Comte Dupré, an officer of great zeal and ability, who rendered great services during the whole siege.

General Montgomery, despairing to reduce the place by a regular siege, resolved on a night attack, in the hope of either taking it by storm, or of finding the garrison unprepared at some point. In this design he was encouraged by Arnold, whose local knowledge of Quebec was accurate, having been acquired in his frequent visits for the purpose of buying up Canadian horses.—The intention of Montgomery soon became known to the garrison, and General Carleton made every preparation to prevent surprise, and to defeat the assault of the enemy. For several days the Governor, with the officers and gentlemen, off duty, had taken up their quarters in the Récollet Convent, where they slept in their clothes. At last, early in the morning of the 31st December, and during a violent snow storm, Montgomery, at the head of the New York troops, advanced to the attack of the Lower Town, from its western extremity, along a road between the base of Cape Diamond and the river. Arnold, at the same time, advanced from the General Hospital by way of St. Charles Street. The two parties were to meet at the lower end of Mountain Street, and when united were to force Prescott-Gate. Two feint attacks in the mean time on the side towards the west, were to distract the attention of the garrison.—Such is the outline of this daring plan, the obstacles to

the accomplishment of which do not seem to have entered into the contemplation of the American officers, who reckoned too much upon their own fortune and the weakness of the garrison.

When, at the head of seven hundred men, Montgomery had advanced a short distance, he came to a narrow defile, with a precipice towards the river on the one side, and the scarpèd rock above him on the other. This place is known by the name of *Près-de-Ville*. Here all further approach to the Lower Town was intercepted, and commanded by a battery of three pounders placed in a hangard on the south of the pass. The Post was entrusted to a Captain of Canadian Militia, whose force consisted of thirty Canadian and eight British Militiamen, with nine British seamen to work the guns as artillerymen, under Captain Barnsfare, Master of a transport, laid up in the harbor during the winter. At day-break, some of the guard, being on the look out, discovered, through the imperfect light, a body of troops in full march from WOLFE'S Cove upon the Post. The men had been kept under arms waiting with the utmost steadiness for the attack, which they had reason to expect, from the reports of deserters ; and in pursuance of judicious arrangements which had been previously concerted, the enemy was allowed to approach unmolested within a small distance. They halted at about fifty yards from the barrier ; and as the guard remained perfectly still, it was probably concluded that they were not on the alert. To ascertain this an officer was seen to approach quite near to the barrier. After listening a moment or two, he returned to the body ; and they instantly dashed forward at double quick time to the attack of the post.— This was what the guard expected : the artillerymen stood by with lighted matches, and Captain Barnsfare at the critical moment giving the word, the fire of the guns and musketry was directed with deadly precision

against the head of the advancing column. The consequence was a precipitate retreat—the enemy was scattered in every direction—the groans of the wounded and of the dying were heard, but nothing certain being known, the pass continued to be swept by the cannon and musketry for the space of ten minutes. The enemy having retired, thirteen bodies were found in the snow, and Montgomery's Orderly Serjeant desperately wounded, but yet alive, was brought into the guard room.—On being asked if the General himself had been killed, the Serjeant evaded the question, by replying, that he had not seen him for some time, although he could not but have known the fact. This faithful Serjeant died in about an hour afterwards. It was not ascertained that the American General had been killed, until some hours afterwards, when General Carleton, being anxious to ascertain the truth, sent an Aide-de-Camp to the Seminary, to enquire if any of the American officers, then prisoners, would identify the body. A field officer of Arnold's division, who had been made prisoner near Sault-au-Matelot barrier, consenting, accompanied the Aide-de-Camp to the *Près-de-Ville* guard, and pointed it out among the other bodies, at the same time pronouncing, in accents of grief, a glowing eulogium on Montgomery's bravery and worth. Besides that of the General, the bodies of his two Aides-de-Camp were recognized among the slain. The defeat of Montgomery's force was complete. Colonel Campbell, his second in command, immediately relinquished the undertaking, and led back his men with the utmost precipitation.

The exact spot where the barrier was erected before which Montgomery fell, may be described as crossing the narrow road under the mountain, immediately opposite to the west end of a building which stands on the south, and was formerly occupied as a brewery. The battery extended to the south, and nearly to the river.

We have caused an inscription commemorating the event to be placed upon the opposite rock at *Près-de-Ville*.

Soon after the repulse of the enemy before the post at *Près-de-Ville*, information was given to the officer in command there, that Arnold's party, from the General Hospital, advancing along the St. Charles, had captured the barrier at the *Sault-au-Matelot*, and that he intended an attack upon that of *Près-de-Ville*, by taking it in the rear. Immediate preparations were made for the defence of the Post against such an attack, by turning some of the guns of an inner barrier towards the town; and although the intelligence proved false,—Arnold having been wounded and his division captured,—yet the incident deserves to be commemorated as affording a satisfactory contradiction to some accounts which have appeared in print, representing the guard at *Près-de-Ville* as having been paralysed by fear,—the post and barrier “deserted,”—and the fire which killed Montgomery merely “accidental.” On the contrary, the circumstances we have related, being authentic, prove that the conduct of the *Près-de-Ville* guard was firm and collected in the hour of danger; and that by their coolness and steadiness they mainly contributed to the safety of the city. Both Colonel Maclean and General Carleton rendered every justice to their meritorious behaviour on the occasion.

In the mean time the attack by Arnold, on the north eastern side of the Lower Town, was made with desperate resolution. It was, fortunately, equally unsuccessful, although the contest was more protracted; and at one time the city was in no small danger. Arnold led his men by files along the River St. Charles, until he came to the *Sault-au-Matelot*, where there was a barrier with two guns mounted. It must be understood that St. Paul's Street did not then exist, the tide coming up nearly to the base of the rock, and the only path between



the rock and the beach was the narrow alley which now exists in the rear of St. Paul Street under the precipice itself. Here the curious visitor will find a jutting rock, where was the first barrier. The whole of the street went by the name of *Sault-au-Matelot* from the most ancient times. Arnold took the command of the forlorn hope, and was leading the attack upon this barrier, when he received a musket wound in the knee which disabled him, and he was carried back to the General Hospital. His troops, however, persevered, and having soon made themselves masters of the barrier, pressed on through the narrow street to the attack of the second, near the eastern extremity of *Sault-au-Matelot* Street. This was a battery which protected the ends of the two streets called St. Peter Street and *Sault-au-Matelot*, extending, by means of hangards mounted with cannon, from the rock to the river. The present Custom House, then a private house, had cannon projecting from the end windows, as had the house at the end of *Sault-au-Matelot* Street. The enemy took shelter in the houses on each side, and in the narrow pass leading round the base of the cliff towards Hope-Gate, where they were secured by the angle of the rock from the fire of the guns at the barrier. Here the enemy met with a determined resistance, which it was impossible to overcome, and General Carleton having ordered a sortie from Palace Gate under Captain Laws, in order to take them in the rear—and their rear guard under Captain Dearborn, having already surrendered—the division of Arnold demanded quarter, and were brought prisoners to the Upper Town. The officers were confined in the Seminary. The contest continued for upwards of two hours, and the bravery of the assailants was indisputable. Through the freezing cold, and the pelting of the storm, they maintained the attack until all hopes of success was lost, when they surrendered to a generous enemy, who treated the wounded and prisoners with humanity.

The Americans lost in the attack about one hundred killed and wounded, and six officers of Arnold's party, exclusive of the loss at *Près de Ville*. The British lost one officer, Lieut. Anderson of the Royal Navy, and seventeen killed and wounded. The following is a statement of the force which surrendered.

1 Lieutenant Colonel	}	Not wounded.
2 Majors,		
8 Captains,		
15 Lieutenants,		
1 Adjutant,		
1 Quarter-Master,		
4 Volunteers,	}	
350 Rank and File,		
44 Officers and Soldiers, wounded.		

---

426 Total surrendered.

By the death of Montgomery the command devolved upon Arnold, who had received the rank of Brigadier General. In a letter dated, 14th January, 1776, he complains of the great difficulty he had in keeping his remaining troops together, so disheartened were they by their disasters on the 31st December.

The siege now resumed its former character of a blockade, without any event of importance, until the month of March, when the enemy received reinforcements that increased their numbers to near two thousand men.

A Council of War was called on the 5th of May, and it was determined to raise the siege at once, and to retire to Montreal.

The following facts relating to the interment, and disinterment of the body of General MONTGOMERY may be relied upon as authentic :—

In the year 1818, a request having been made to the Governor-in-Chief, Sir John Sherbrooke, for leave to disinter the remains of General MONTGOMERY, in order that they might be conveyed to New-York, and there re-interred, His Excellency acceded to the request, which came to him on the part

of Mrs. Montgomery, the widow of the General. Mr. Thompson gave the following affidavit of the facts in order to satisfy the surviving relations and friends of General MONTGOMERY, that the remains which had been so disinterred after the lapse of forty-two years by the same hand that has interred them, were really those of the late General. Mr. Thompson belonged to the army of WOLFE, in 1759.

"I, JAMES THOMPSON, of the city of Quebec, in the Province of Lower Canada, do testify and declare—that I served in the capacity of an Assistant Engineer during the siege of this city, invested during the years 1775 and 1776 by the American forces under the command of the late Major General RICHARD MONTGOMERY. That in an attack made by the American troops under the immediate command of General MONTGOMERY, in the night of the 31st December, 1775, on a British post at the southernmost extremity of the city, near *Près-de-Ville*, the General received a mortal wound, and with him were killed his two Aides-de-Camp, McPherson and Cheeseman, who were found in the morning of the 1st January, 1776, almost covered with snow. That Mrs. Prentice who kept an Hotel, at Quebec, and with whom General Montgomery had previously boarded was brought to view the body, after it was placed in the Guard Room, and which she recognised by a particular mark which he had on the side of his head, to be the General's. That the body was then conveyed to a house, (Gobert's,\*) by order of Mr. Cramahé, who provided a genteel coffin for the General's body, which was lined inside with flannel, and outside of it with black cloth. That in the night of the 4th January, it was conveyed by me from Gobert's house, and was interred six feet in front of the gate, within a wall that surrounded a powder magazine near the ramparts bounding on St. Lewis-Gate. That the funeral service was performed at the grave by the Reverend Mr. de Montmolin, then Chaplain of the garrison. That his two Aides-de-Camp were buried in their clothes without any coffins, and that no person was buried within twenty-five yards of the General. That I am positive and can testify and declare, that the coffin of the late General

---

\* Gobert's house was at the corner of St. Lewis and St. Ursule streets, opposite the City Hall, St. Lewis Street.

Montgomery, taken up on the morning of the 16th of the present month of June, 1818, is the identical coffin deposited by me on the day of his burial, and that the present coffin contains the remains of the late General. I do further testify and declare that subsequent to the finding of General Montgomery's body, I wore his sword, being lighter than my own, and on going to the Seminary, where the American officers were lodged, they recognized the sword, which affected them so much, that numbers of them wept, in consequence of which I have never worn the sword since.

"Given under my hand, at the city of Quebec, Province of Lower Canada, 19th June, 1818."

"JAMES THOMPSON."

The Tourist will find a pleasing drive to the Plains of Abraham and Carouge; to the Falls of Montmorenci, and the Natural Steps; to Point Levi and the Falls of the Chaudiere; to the Falls of La Puce, about 2 miles beyond Chateau Richer; the Indian Village of Lorette; Lake St. Charles; Lake Beauport; and the Village of Charlesbourg.

An evening drive through St. John's Gate, along the St. Foy Road, will afford the visitor a truly magnificent view of the valley of the St. Charles, and its surrounding beauties.\*

In addition to the commanding view of surrounding objects from Cape Diamond we must not omit to recommend as deserving particular attention the promenade on the site of the ancient Castle of St. Louis, known as the DURHAM TERRACE.

The inhabitants and visitors are frequently afforded an opportunity of witnessing the splendid scenery of the St. Lawrence below Quebec. A pleasure trip to Ha Ha Bay, 60 miles from the mouth of the Saguenay, is deservedly becoming a fashionable tour and rendered de-

---

\* A convenient Pocket Plan of the City and Map of the Environs, [HAWKINS'] may be obtained at the principal Hotels and Book Stores of the City.

lightful by the elegant accommodations of the steamers.

A regular steam communication is also kept up with *River du Loup*, a pleasant village and favorite bathing place, about 112 miles below Quebec: Murray Bay and other parishes, and also touched on the way by the steamers.

The New Steam Boat, St. Nicholas, Captain Bazile Demers, runs daily from the Market place to St. Nicholas, about 9 miles above Quebec: her hours of starting from the Lower Town are 11, A. M. and 5, P. M. From St. Nicholas at 6, A. M., and 1, P. M., she runs the distance in about half an hour: an excellent view of Cape Diamond and the scenery in the immediate vicinity of Quebec may be enjoyed from on board, between the hours of 11 and her return to Quebec. The price is exceedingly moderate, being only 4d. each trip.

From Demers' Tavern to the Falls of Chaudiere is a pleasant drive of about half an hour. Another Steamer, Captain Baker's, also runs from the Market place to the Mills at St. Nicholas, about 5 miles higher up the river, at the same moderate price.

---

We have far exceeded our intended limits, and shall close with the following highly attractive extract from the statistical work of the late Colonel Bouchette, for many years Surveyor General of the Province. "The summer scenery of the environs of Quebec may vie in exquisite beauty, variety, magnificence, sublimity, and the naturally harmonized combination of all these prominent features, with the most splendid that has yet been portrayed in Europe or any other part of the world. Towards Beauport, Charlesbourg, and Lorette, the view is diversified with every trait that can render a landscape rich, full, and complete; the foreground shows the river St. Charles meandering for many miles through a rich and fertile valley, embellished by a succession of objects that diffuses an unrival-

led animation over the whole scene. The three villages, with their respective churches, and many handsome detached houses in the vicinity, seated on gently rising eminences, form so many distinct points of view; the intervals between them display many of the most strongly marked specimens of forest scenery, and the surrounding country every where an appearance of fertility and good cultivation, upon which the eye of the spectator wanders with ceaseless delight. As the prospect recedes it is still interesting, the land rising in gradations height over height, having the interval between succeeding elevations filled up with primeval forests, until the whole is terminated by a stupendous ridge of mountains, whose lofty forms are dimly seen through the aerial expanse. The sense of vision is gratified to the utmost, and the spectator never fails to turn with regret from the contemplation of what is allowed to be one of the most superb views in nature.

“Nor is it on this side only that the attention is arrested; for turning towards the basin, which is about two miles across, a scene presents itself that is not the less gratifying for being made a secondary one; it is enlivened by the ever changing variety of ships coming up to and leaving the port. On the right hand, Point-Lévi, with its church and group of white houses, several other promontories on the same shore clothed with lofty trees; and the busy animation attendant on the constant arrival and departure of ferry-boats; in front, the western end of the beautiful and picturesque Island of Orleans, displaying charming and well-cultivated slopes down almost to the water’s edge, backed by lofty and thick woods, and every where decorated with neat farm-houses, present altogether an interesting and agreeable subject to the observer. In fine still weather, the *mirage*, or reflects of the different objects around the margin, in all their variety of coloring, are thrown across the un-

ruffled surface of the water with an almost incredible brilliance. On the Plains of Abraham, from the precipice that overlooks the timber grounds, where an incessant round of activity prevails, the St. Lawrence is seen rolling its majestic wave, studded with many a sail, from the stately ship down to the humble fishing-boat; the opposite bank, extending up the river, is highly cultivated, and the houses, thickly strewn by the main road, from this height and distance, have the appearance of an almost uninterrupted village, as far the eye can reach in that direction. The country to the southward rises by a very gentle ascent, and the whole view, which is richly embellished by alternations of water, woodland and cultivation, is bounded by remote and lofty mountains, softening shade by shade until they melt into air. Whoever views the environs of Quebec, with a mind and taste capable of receiving impressions through the medium of the eyes, will acknowledge, that as a whole, the prospect is grand, harmonious, and magnificent; and that, if taken in detail, every part of it will please, by a gradual unfolding of its picturesque beauties."

THE END.

Leaving Quebec for Montreal, a distance of 180 miles, the traveller will pass the following villages on the north and south banks of the river St. Lawrence.

<i>On the South side, miles from Quebec.</i>		<i>On the North side, miles from Quebec.</i>	
Point Lévi		St. Augustin	12
St. Nicholas	12	Pointe aux Trembles	21
St. Antoine		Les Ecureuils, or Belaire	
Ste. Croix		Cap Santé	30
Lotbinière		Deschambault	45
Deschaillions		Grondines	
St. Pierre les Becquets		Ste. Anne	60
Becancour		Batiscan	66
St. Gregoire	90	Champlain	75
Nicolet	99	Cap de Magdeleine	
St. Francis		Three Rivers	90
Yamaska	123	Pointe du Lac	99
Sorel	135	Machiche	
Contrecoeur		River du Loup	112
Verchères		Maskinongé	
Varenes	165	Berthier	125
Boucherville	171	Isle du Pas	
Longueuil	180	Lanoraie	
		Lavaltrie	
		St. Sulpice	156
		Repentigny	
		Pointe aux Trembles	171
		Long Point	
		Montreal.	180







QUEBEC DIRECTORY.

**W. S. HENDERSON & Co.**  
**BONDON HAT**  
AND  
**BRITISH & AMERICAN**  
**FUR WAREHOUSE.**

~~~~~  
**Naval, Military and Fancy Cloth Cap**  
**MANUFACTURERS.**

**IMPORTERS OF PALM LEAF**

AND

**Leghorn Hats,**  
*12 Buade Street, Upper Town.*

AND

**94 NOTRE DAME STREET**

**NEXT TO THE MEDICAL HALL**

**Montreal.**

QUEBEC DIRECTORY.

**D. MERCIER,**  
**FURRIER**

AND

Dealer in Indian Curiosities,  
*GENERAL WOLFES' CORNER,*

*St. John and Palace St.*

NEAR THE

**ALBION HOTEL,**  
QUEBEC.

---

**QUEBEC**

*Temperance* *Grocery.*

---

**THOMAS BICKELL,**  
Grocer and Dealer in China Glass and Earthenware,  
GENUINE TEAS, COFFEE, SPICES, FRUITS,  
**PROVISIONS,'&c.**

CORNER OF ST. JOHN AND ST. STANISLAS STREETS.

*Upper Town.*

PATENT COFFEE, TEA  
AND  
**WINE ESTABLISHMENT.**

---

**JOHN BRADFORD,**

(Late of H. M. 2nd Batln. the Royals.)

**No. 65, Saint Lewis Street,  
OPPOSITE THE GLOBE HOTEL,**

IMPORTER OF

**Teas, French and Italian Sauces, Pickles, &c**

**N. B.—Mocha & Jamaica Coffee Roasted and Ground  
by Steam Power Daily.**

---

*WHOLESALE & RETAIL*  
**DRY GOODS STORE.**

---

**BENJAMIN & BROTHERS,**

IMPORTERS OF

**FANCY & STAPLE DRY GOODS**

**Montreal, Toronto**

AND

*Corner of St. Joseph Street.*

**QUEBEC.**

## CIRCULAR.

*Quebec, July, 1844.*

The undersigned begs leave to announce to his friends and the public that he has commenced business as AUCTIONEER AND BROKER, and that his large and spacious fire proof Warehouse situate in Rue Sous-le-Fort, adjoining the Napoleon and Queen's Wharves, is now appropriated for the reception of goods, of all kinds, free of storage, for such goods as may be intended for sale. That the conditions of all sales will be cash. He therefore intimates that those who favor him with business will be paid the amount of their sales the moment the goods are disposed of, in conformity with the advertisement in the Public Prints, of which a copy is annexed.

### PUBLIC AUCTION ROOMS,

At that extensive Cut-stone Fire Proof Warehouse, Sous-le-Fort Street, adjoining the Napoleon Wharf, the property belonging to the Subscriber, who will commence in the above business, in the early part of May, as

AUCTIONEER, BROKER, GENERAL AGENT AND COMMISSION  
MERCHANT,

and is now ready to receive goods in the above line. No storage will be charged for goods sent to be sold. The premises being spacious can take any quantity of Furniture, or any other bulky articles, the weather will not interfere, as everything will be within the premises. The instant the goods are sold, the money will be paid those to whom they may belong. Out-door sales will be attended to.

GEORGE ARNOLD.

N.B.—The subscriber hopes that by the due attention he will pay to the interest of all parties, to obtain the patronage of his friends and the public in general.

Quebec, 25th April, 1844.

QUEBEC DIRECTORY.

**J.-B. CORRIVEAU,  
QUEBEC HAT WAREHOUSE,**

*No. 9, Duade Street,*  
OPPOSITE THE FRENCH PRESBYTERY,  
**Upper Town.**

---

**ABM. LYONS,**  
MANUFACTURER OF  
**TOBACCO, SNUFF AND CIGARS,**  
WHOLESALE & RETAIL,  
**St. John Street, Upper Town,**  
**Q U E B E C .**

---

**J. McKEE,**  
**SURGEON DENTIST**  
*No. 44, St. Ann Street,*  
**UPPER TOWN.**

REFERENCES;

**THE LORD BISHOP of MONTREAL.**

REVD. DR. COOK,  
DR. DOUGLASS,  
DR. RACEY,

REVD. DR. WILKIE.  
DR. MORRIN.  
DR. SEWELL.

**J. J. SAURIN,**  
**Carriage Manufacturer,**

41

**SAINT ANNE STREET,**

**OPPOSITE THE ENGLISH CATHEDRAL.**

**H**AS always on hand a variety of Fashionable Carriages, Britzka, Cabriolets, Cabs and Pony Pheats, Curricles, Tilburys, Stanhopes, light Waggon, Pleasure Carts, &c. &c.

—Also,—

SLEIGHS of every description, Single, Double and Treble Seats ; prices varying from TWENTY DOLLARS to SEVENTY-FIVE POUNDS.

**ORDERS RECEIVED AND PUNCTUALLY ATTENDED TO.**

---

**C. F. PRATT & BROTHER,**

**ST. PETER STREET,**

*Corner of Hunt's Wharf,*

**LOWER TOWN.**

---

**IMPORTERS OF**

**Havana, St. Domingo de Cuba,**

**PRINCIPE CIGARS**

**AND**

**MANILLA CHEROOTS.**

LIBRAIRIE  
ECCLESIASTIQUE.

---

**J. & O. GREMAZIE,**

**No. 9, RUE ST. FAMILLE,**

**COTE DE LERY, QUEBEC.**

Theologie, Saints Peres, Livres de Prieres, Education, Histoire, Litterature, Droit, Medecine, &c. &c. Fournitures d'Ecoles, Livres et Papiers, pour Ecoles, Gravures. Papeterie de Luxe et de Bureau.

**Le tout a prix réduits, pour comptant seulement.**

N. B. J. & O. C. recevront avec reconnaissance et exécuteront avec ponctualité toute les demandes dont ou voudra les charger.